



**EOF3H40BW**

**Ръководство за употреба**  
Фурна

**BG** 2

**Manual d'usuari**  
Forn

**CA** 24

**Kasutusjuhend**  
Ahi

**ET** 45

**Használati útmutató**  
Sütő

**HU** 65

**Қолдану туралы нұсқаулары**  
Тұмшапеш

**KK** 85

**Lietošanas instrukcija**  
Cepeskrāsns

**LV** 107

**Naudojimo instrukcija**  
Orkaitė

**LT** 127

**Manual de instruções**  
Forno

**PT** 147

**Инструкция по эксплуатации**  
Духовой шкаф

**RU** 168

**Manual de instrucciones**  
Horno

**ES** 190

**Інструкція**  
Духова шафа

**UK** 211



[electrolux.com/register](http://electrolux.com/register)

 **Electrolux**

## МИСЛИМ ЗА ВАС

Благодарим Ви, че закупихте уред на Electrolux. Избрахте продукт, който носи в себе си десетилетия професионален опит и иновации. Оригинален и стилен, той е създаден с мисъл за Вас. Затова, когато го използвате, можете да сте сигурни, че всеки път ще постигате страховти резултати.

Добре дошли в Electrolux.

Посетете нашия уебсайт за:



Вижте полезни съвети за употреба, брошури, отстраняване на неизправности, информация за сервиз и ремонт:

[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)



Регистрирайте Вашия продукт за по-добро обслужване:

[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)



Купете аксесоари, консумативи и оригинални резервни части за Вашия уред:

[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИ

Винаги използвайте оригинални резервни части.

Когато се свързвате с нашия оторизиран отдел „Обслужване“, трябва да имате под ръка следната информация: Модел, PNC, сериен номер.

Информацията може да бъде открита на табелката с основни данни

Предупреждение / Внимание—Информация за безопасност

Обща информация и съвети

Информация за околната среда

Запазваме си правото на изменения.

## СЪДЪРЖАНИЕ

1. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	3
2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	5
3. ИНСТАЛИРАНЕ.....	8
4. ОПИСАНИЕ НА УРЕДА.....	9
5. КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ.....	9
6. ПРЕДИ ПЪРВОНАЧАЛНА УПОТРЕБА.....	10
7. ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА.....	10
8. ФУНКЦИИ НА ЧАСОВНИКА.....	12
9. ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРИНАДЛЕЖНОСТИТЕ.....	13
10. ДОПЪЛНИТЕЛНИ ФУНКЦИИ.....	14
11. ПРЕПОРЪКИ И СЪВЕТИ.....	14
12. ГРИЖА И ПОЧИСТВАНЕ.....	17
13. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ.....	21
14. ЕНЕРГИЙНА ЕФЕКТИВНОСТ.....	21
15. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА.....	22

## 1. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди монтирането и употребата на уреда внимателно прочетете предоставените инструкции. Производителят не е отговорен за наранявания или повреди в резултат на неправилна инсталация или употреба. Винаги дръжте инструкциите на безопасно и лесно достъпно място за справка в бъдеще.

### 1.1 Безопасност за деца и хора в неравностойно положение

- Този уред може да бъде използван от деца над 8-годишна възраст, както и от лица с намалени физически, сетивни и умствени възможности или от лица без опит и познания, само ако те са под наблюдение или бъдат инструктирани относно безопасната употреба на уреда и разбират възможните рискове. Деца под 8-годишна възраст и хора с тежки или комплексни увреждания трябва да се държат далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение.
- Децата трябва да бъдат под наблюдение, за да се гарантира, че не си играят с уреда.
- Дръжте всички опаковки далече от деца и изхвърлете опаковките по местните правила.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уредът и неговите достъпни части се нагорещяват по време на употреба. Пазете децата и домашните любимци далеч от уреда, когато се използва и когато се охлажда.
- Ако уредът има устройство за детска безопасност, то трябва да се активира.
- Деца не трябва да извършват почистване или поддръжка на уреда, когато са без надзор.

### 1.2 Обща безопасност

- Този уред е предназначен само за готвене.

- Този уред е предназначен за домашна употреба в затворени помещения.
- Този уред може да се използва в офиси, стаи в хотел, стаи в мотел, къщи за гости и други подобни места за настаняване, където това използване не надвишава (средно) нивото на домашна употреба.
- Само квалифицирано лице трябва да инсталира уреда и да смени кабела.
- Не използвайте уреда, преди да го инсталирате във вградената конструкция.
- Преди извършването на каквато и да е поддръжка, изключете уреда от електрозахранването.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се смени от производителя, от негов оторизиран сервизен център или от квалифицирано лице, за да се избегне опасност.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Уверете се, че уредът е изключен, преди да смените лампата, за да избегнете евентуален токов удар.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Уредът и неговите достъпни части се нагорещяват по време на употреба. Трябва да се внимава да не се докосват нагревателните елементи или повърхността на вътрешността на уреда.
- Винаги използвайте ръкавици за фурна при изваждане или поставяне на аксесоари или съдове за печене.
- За да свалите носачите на рафта, първо издърпайте предната част на носачите, а след това и задния край на носачите от страничните стени. Поставете носачите на рафта в обратна последователност.
- Не почиствайте уреда с парочистачка.
- Не използвайте груби, абразивни, почистващи препарати или остри, метални стъргалки за почистване на стъклото на вратата, защото те могат да надраскат повърхността и това да доведе до счупване на стъклото.

## 2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

### 2.1 Инсталация

#### ВНИМАНИЕ!

Само квалифициран човек може да извърши монтажа на уреда.

- Махнете всички опаковки.
- Не монтирайте и не използвайте повреден уред.
- Следвайте инструкциите за инсталиране, приложени към уреда.
- Винаги внимавайте, когато местите уреда, тъй като е тежък. Винаги използвайте предпазни ръкавици и затворени обувки.
- Не дърпайте уреда за дръжката.
- Монтирайте уреда на безопасно и подходящо място, което отговаря на монтажните изисквания.
- Трябва да спазвате минималното разстояние до други уреди и устройства.
- Преди да монтирате уреда, проверете дали вратата му се отваря безпроблемно.
- Уредът е оборудван с електрическа система за охлаждане. Трябва да се използва с електроизхранването.

Минимална височина на отвора за вграждане (Минимална височина на отвора за вграждане под работния плот) 580 (600) мм

Ширина на отвора за вграждане 560 мм

Дълбочина на отвора за вграждане 550 (550) мм

Височина в предната част на уреда 589 мм

Височина в задната част на уреда 570 мм

Ширина в предната част на уреда 594 мм

Ширина в задната част на уреда 558 мм

Дълбочина на уреда 561 мм

Дълбочина на вграждане на уреда 540 mm

Дълбочина при отворена врата 1007 mm

Минимален размер на отвора за вентилация. Отвор разположен в долната задна страна 560x20 mm

Дължина на основния захранващ кабел. Кабельт е разположен в десния ъгъл на задната страна 1100 mm

Монтажни винтове 4x25 mm

### 2.2 Електрическо свързване

#### ВНИМАНИЕ!

Риск от пожар или токов удар.

- Всички ел. връзки трябва да се направят от квалифициран електротехник.
- Уредът трябва да е заземен.
- Уверете се, че параметрите на табелката с технически данни са съвместими с електрическите данни на захранващата мрежа.
- Винаги използвайте правилно монтиран контакт със защита от токов удар.
- Не използвайте разклонители или адаптери с много входове.
- Внимавайте да не повредите захранващия щепсел и захранвачия кабел. Ако захранвачият кабел трябва да бъде подменен, това трябва да бъде извършено от нашия оторизиран сервизен център.
- Не допускайте захранващите кабели да се доближават до вратичката на уреда или пространството под него, особено когато е включен или когато вратичката е гореща.
- Защитата от токов удар на горещите и изолирани части трябва да бъде затегната по такъв начин, че да не може да се отстрани без инструменти.
- Свържете кабела за изхранването към контакта единствено в края на

- инсталацията. Уверете се, че щепселът за захранване е достъпен след инсталирането.
- Ако контактът е разхлабен, не свързвайте захранващия щепсел.
  - Не издърпвайте захранващия кабел, за да изключите уреда. Винаги издърпвайте щепселя на захранването.
  - Използвайте само правилни устройства за изолация: предпазни прекъсвачи на мрежата, предпазители (предпазителите от винтов тип трябва да се извадят от фасунгата), изключватели и контактори за утечка на заземяването.
  - Електрическата инсталация трябва да има изолиращо устройство, което Ви позволява да изключите уреда от ел. мрежата при всички полюси. Изолиращото устройство трябва да е с ширина на отваряне на контакта минимум 3 mm.
  - Този уред се доставя с електрозахранващи щепсел и кабел.

#### **Типове кабели, подходящи за инсталация или подмяна за Европа:**

H07 RN-F, H05 RN-F, H05 RRF, H05 VV-F, H05 V2V2-F (T90), H05 BB-F

За сечението на кабела вижте общата мощност в табелката с основни данни. Можете да направите справка и в таблицата:

Обща мощност (W)	Сечение на кабела (мм <sup>2</sup> )
максимум 1380	3x0.75
максимум 2300	3x1
максимум 3680	3x1.5

Заземителният кабел (зелен/жълт кабел) трябва да бъде с 2 см по-дълъг от кафявия фазов и синия нулев кабел .

## **2.3 Използване**

#### **⚠ ВНИМАНИЕ!**

Риск от нараняване, изгаряния, токов удар или експлозия.

- Не променяйте предназначението на уреда.
- Уверете се, че вентилационните отвори не са блокирани.
- Не оставяйте уреда без надзор по време на работа.
- Изключвате уреда след всяко използване.
- Бъдете внимателни, когато отваряте вратата на уреда, докато уредът работи. Може да излезе горещ въздух.
- Не работете с уреда с мокри ръце или когато има контакт с вода.
- Не оказвате натиск върху отворената врата.
- Не използвайте уреда като работна повърхност или повърхност за съхранение.
- Отваряйте внимателно вратата на уреда. Използването на съставки с алкохол може да предизвика смесване на алкохол и въздух.
- Не позволявате искри или открит пламък да влизат в контакт с уреда, когато отваряте вратата.
- Не поставяйте запалими продукти или предмети, които са намокрени със запалими продукти, в близост до уреда или върху него.

#### **⚠ ВНИМАНИЕ!**

Опасност от повреда в уреда.

- За да се избегнат повреди и обезцветяване на емайла:
  - не поставяйте съдове за фурна или други предмети в уреда директно върху дъното.
  - не поставяйте алуминиево фолио директно върху дъното на уреда.
  - не поставяйте вода директно в горещия уред.
  - не поставяйте влажни съдове и храна в уреда, след като приключите с готвенето.
  - бъдете внимателни, когато махате или поставяте аксесоарите.
- Обезцветяването на емайла или неръждаемата стомана не оказва влияние върху работата на уреда.
- Използвайте дълбока тава за влажни торти. Плодовите сокове причиняват петна, които могат да бъдат трайни.

- Винаги гответе при затворена вратичка на уреда.
- Ако уредът е инсталиран зад преграда от мебелен тип, напр. зад вратичка в шкаф, тази вратичка трябва винаги да е отворена, докато уредът работи. Ако е затворена, могат да се акумулират топлина и влага, които впоследствие да повредят уреда, шкафа или пода. Не затваряйте преградата, докато уредът не изстине напълно след употреба.

## 2.4 Грижа и почистване

### ВНИМАНИЕ!

Опасност от нараняване, пожар или повреда на уреда.

- Преди поддръжка изключете уреда и извадете щепсела на захранването от контакта на ел. мрежата.
- Уверете се, че уредът е студен. Има опасност стъклените панели да се счупят.
- Сменяйте незабавно стъклените панели на вратичката, когато са повредени. Свържете се с оторизиран сервизен център.
- Внимавайте, когато сваляте вратичката от уреда. Вратичката е тежка!
- Почиствайте редовно уреда, за да предотвратите разваляне на повърхностния материал.
- Почиствете уреда с мокра и мека кърпа. Използвайте само неутрални препарати. Не използвайте абразивни продукти, грапави, почистващи кърпи, разтворители или метални предмети.
- Ако използвате спрей за фурна, следвайте инструкциите за безопасност върху опаковката му.

## 2.5 Вътрешно осветление

### ВНИМАНИЕ!

Опасност от токов удар.

- Относно лампата(ите) вътре в този продукт и резервните лампи, продавани отделно: Тези лампи са предназначени да издържат на екстремни физически условия в домакински уреди, като температура, вибрации, влажност или са предназначени да сигнализират информация за работното състояние на уреда. Те не са предназначени за използване в други приложения и не са подходящи за осветяване на помещения в домакинството.
- Този продукт включва светлинен източник с клас на енергийна ефективност G.
- Използвайте само лампи със същите спецификации.

## 2.6 Обслужване

- За поправка на уреда се свържете с оторизирания сервизен център.
- Използвайте само оригинални резервни части.

## 2.7 Изхвърляне

### ВНИМАНИЕ!

Риск от нараняване или задушаване.

- Свържете се с общинските власти за информация как да изхвърлите уреда.
- Изключете уреда от електрозахранването.
- Извадете захранващия ел. кабел в близост до уреда и го изхвърлете.
- Премахнете дръжката на вратичката, за да предотвратите заклещването на деца, или домашни любимци в уреда.

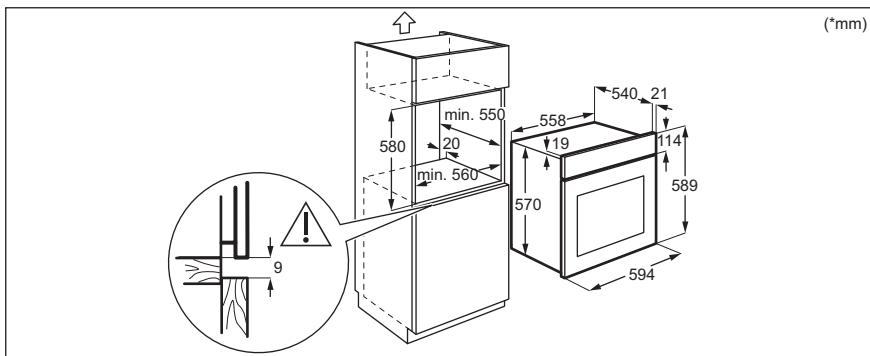
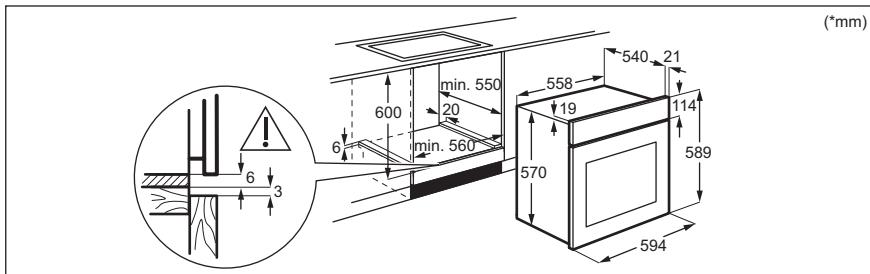
### 3. ИНСТАЛИРАНЕ



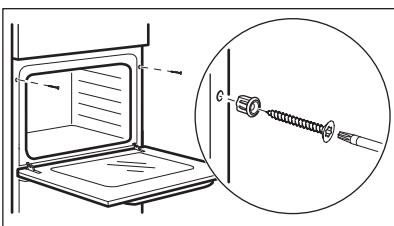
#### ВНИМАНИЕ!

Вж. глава "Безопасност".

#### 3.1 Вграждане

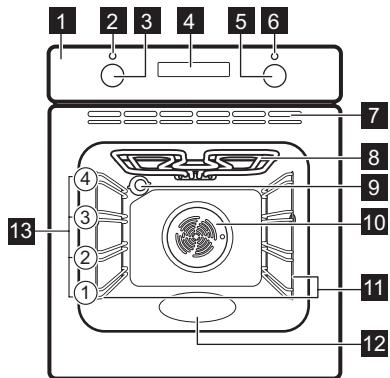


#### 3.2 Закрепване на фурната към отвора за вграждане



## 4. ОПИСАНИЕ НА УРЕДА

### 4.1 Общ преглед



- 1 Контролен панел
- 2 Лампа за захранване/ символ
- 3 Копче за функциите за нагряване
- 4 Екран
- 5 Копче за управление (за температурата)
- 6 Индикатор за температура/ символ
- 7 Вентилационни отвори за вентилатора за охлажддане
- 8 Нагряващ елемент
- 9 Лампа
- 10 Вентилатор
- 11 Водачи за скара, отстраняеми
- 12 Вътрешна част на фурната - Контейнер за почистване с вода
- 13 Позиция на скара

### 4.2 Аксесоари

- **Скара/рафт**  
За съдове за готовене, тави за торти и печени.

- **Съд за грил / печене**

За печене или като съд за събиране на мазнина.

## 5. КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ

### 5.1 Прибиращи се ключове

За да използвате уреда, натиснете ключа.  
Ключът излиза.

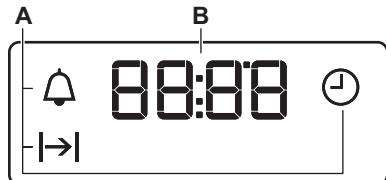
### 5.2 Сензорни полета/бутони

— За настройка на времето.

⌚ За настройка на функция на часовника.

+ За настройка на времето.

## 5.3 Екран



- A. Функции на Часовника
- B. Таймер

## 6. ПРЕДИ ПЪРВОНАЧАЛНА УПОТРЕБА



### ВНИМАНИЕ!

Вж. глава "Безопасност".

### 6.1 Преди първа употреба

От фурната може да излиза миризма и дим по време на предварителното загряване. Погрижете се помещението да има добро проветряване..



Стъпка 1



Стъпка 2



Стъпка 3

#### Настройте часовника

1. + – натиснете, за да зададете часа. След приблизително 5 секунди мигането спира и дисплеят показва часа.

#### Почистете фурната

1. Извадете от фурната всички принадлежности и подвижните опори на скарата.
2. Почиствайте фурната и аксесоарите само с микрофибрърна кърпа, топла вода и мек почистващ препарат.

#### Предварително загройте празната фурна

1. Задайте максималната температура за функцията:   
Време: 1 ч
2. Задайте максималната температура за функцията:   
Време: 15 мин
3. Задайте максималната температура за функцията:   
Време: 15 мин

Изключете фурната и изчакайте да изстине. Поставете принадлежностите и свалените опори за скара във фурната.

## 7. ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА



### ВНИМАНИЕ!

Вж. глава "Безопасност".

## 7.1 Как да настроите: Функция на затопляне

Стъпка 1	Завъртете ключа за функциите за нагряване, за да изберете функция за нагряване.
Стъпка 2	Завъртете контролния ключ, за да изберете температурата.
Стъпка 3	Когато готвенето приключи, завъртете ключовете в изключена позиция, за да изключите фурната.

## 7.2 Функции нагряване

Функция за нагряване	Приложение
 Положение Изключено (Off)	Фурната е изключена.
 Осветление	За да включите лампичката.
 Горещ въздух/вентилир.	За печене на две нива едновременно и за сушене на храна. Задайте температурата с 20 – 40 °C по-ниска, отколкото за Традиционно печене.
 Печене с влажност	Функцията е разработена за пестене на енергия по време на готовне. Когато използвате тази функция, температурата във вътрешността може да се различава от зададената. Степента на нагряване може да бъде намалена. За повече информация вижте глава „Всекидневна употреба“, забележете: Печене с влажност.
 Долен нагревател	За печене на сладкиши с хрупка долната част и за запазване на храната.

Функция за нагряване	Приложение
 Готвене с вентилатор	За печене на месни и/или тестени храни, при еднаква температура на приготвяне, на повече от едно нива, без обмяна на миризми.
 Турбо грил	За печене на големи парчета месо или птици с костите на едно ниво. За огретени и за кафява коричка.
 Размразяване	За размразяване на храна (плодове и зеленчуци). Времето за размразяване зависи от количеството и размера на замразената храна.
 Традиционно пече	За печене на тестени и месни храни на едно ниво.
 Грил	За запичане на тънки храни или препичане на хляб.

## 7.3 Бележки относно: Печене с влажност

Тази функция беше използвана в съответствие на изискванията за клас на енергийна ефективност и екодизайн (според EU 65/2014 and EU 66/2014). Испитвания съгласно:

IEC/EN 60350-1

Вратата на фурната трябва да се затвори по време на готвене, така че функцията да не се прекъсва и да се гарантира, че фурната работи с възможно най-висока енергийна ефективност.

За инструкции за готовне вижте глава „Съвети“, Печене с влажност. За общи препоръки относно пестене на енергия вижте глава „Енергийна ефективност“, Пестене на енергия.

## 8. ФУНКЦИИ НА ЧАСОВНИКА

### 8.1 Функции на Часовника

Функция на часовника	Приложение
 Час от деновощието	За настройка, промяна или проверка на часовото време.
 Времетраене	За определяне колко време да работи фурната.
 Таймер	За настройка на предстартовото броене. Тази функция не влияе върху работата на фурната. Можете да настройвате тази функция по всяко време, включително и когато фурната е изключена.

### 8.2 Как да настроите: Функции на часовника

#### Как да настроите: Час от деновощието

 – свети, когато свържете фурната към електрическо захранване, а се окаже, че няма ток или таймерът не е зададен.

 ,  – натиснете, за да зададете часа.  
След приблизително 5 секунди мигането спира и на екрана се показва часът.

#### Как се сменя: Час от деновощието

Стъпка 1  – натиснете неколкократно, за да смените часа.  – започва да мига.

Стъпка 2  ,  – натиснете, за да зададете часа.  
След приблизително 5 секунди мигането спира и на екрана се показва часът.

#### Как да настроите: Времетраене

Стъпка 1 Задайте функция и температура на фурната.

Стъпка 2  – натиснете няколко пъти.  – започва да мига.

Стъпка 3  ,  – натиснете, за да зададете времетраене.

На екрана се показва: .

 – светва при приключване на настроеното време. Прозвучава сигнал, а фурната се изключва.

Стъпка 4 Натиснете произволен бутон, за да спрете сигнала.

Стъпка 5 Завъртете ключовете в изключена позиция.

## Как да настроите: Таймер

Стъпка 1  – натиснете няколко пъти.  – започва да мига.

Стъпка 2  – натиснете, за да зададете часа.  
Функцията започва автоматично след 5 секунди.  
След края на зададеното време прозвучава сигнал.

Стъпка 3 Натиснете произволен бутон, за да спрете сигнала.

Стъпка 4 Завъртете ключовете в изключена позиция.

## Как се анулира: Функции на часовника

Стъпка 1  – натискайте неколкократно, докато символа за функцията часовник започне да мига.

Стъпка 2 Натиснете и задръжте:   
Функцията часовни се изключва след няколко секунди.

## 9. ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРИНАДЛЕЖНОСТИТЕ



### ВНИМАНИЕ!

Вж. глава "Безопасност".

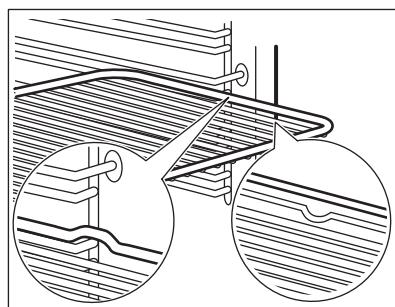
устройства против преобръщане. Високият ръб около рафта предотвратява изпълзването на готварски съдове.

### 9.1 Поставяне на аксесоари

Малката вдълбнатина отгоре увеличава безопасността. Вдълбнатините също са

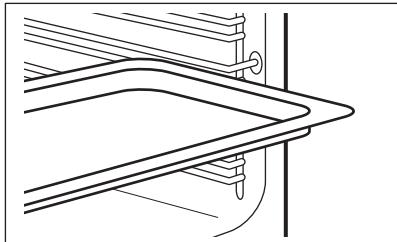
#### Скара/решетка:

Вкарайте рафта между водещите релси на опорите му и се уверете, че е с крачетата надолу.



#### Дълбока тава:

Вкарайте тавата между водачите на опорните релси.



## 10. ДОПЪЛНИТЕЛНИ ФУНКЦИИ

### 10.1 Охлаждащ вентилатор

Когато уредът работи, охлаждащият вентилатор се включва автоматично, за да поддържа повърхностите му хладни. Ако изключите уреда, охлаждащият вентилатор може да продължи да работи, докато уредът се охлади.

### 10.2 Предпазен термостат

Неправилната работа с фурната или повредата на някои компоненти може да доведе до опасно прегряване. За да предотврати това, фурната е оборудвана с термостат за безопасност, който прекъсва захранването. Фурната се включва отново автоматично, след като температурата спадне.

## 11. ПРЕПОРЪКИ И СЪВЕТИ



Вж. глава "Безопасност".

### 11.1 Препоръки за готовене

Фурната има четири нива на рафтове.

Позициите на рафтовете се броят от дъното на фурната.

Вашата фурна може да пече по-различно от досегашната ви фурна.

#### Печене на кейкове

Не отваряйте вратата на фурната преди да е изтекло 3/4 от зададеното време за готовене.

Ако използвате две тави за печене едновременно, оставете едно празно ниво между тях.

#### Готвене на месо и риба

Използвайте дълбока тава за много мазна храна, за да предотвратите петна по фурната, които могат да бъдат постоянни. Оставете месото за около 15 минути преди да го нарежете, за да не изтече сока му.

За да избегнете прекалено много дим във фурната по време на печене, добавете малко вода в дълбоката тава. За да предотвратите кондензация на дима, добавявайте вода всеки път, след като изсъхне.

#### Време за готовене

Времето за готовене зависи от вида на храната, нейната консистенция и количество.

Първоначално следете работата, когато готовите. Намерете най-добрите настройки (настройка на нагряване, време за готовене и т.н.) за Вашите готоварски съдове,

рецепти и количества, когато използвате този уред.

## 11.2 Печене с влажност - препоръчителни аксесоари

Използвайте тъмни, неотразяващи фолии и съдове. Те абсорбират топлина по-добре от светлите и отражателни съдове.



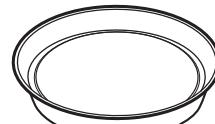
Тава за пizza



Съд за печене



Купички за пече-  
не



Метална основа за флан

Тъмни, неотразяващи  
28 см диаметър

Тъмни, неотразяващи  
26 см диаметър

Керамичен мате-  
риал  
8 см диаметър, 5  
см височина

Тъмни, неотразяващи  
28 см диаметър

## 11.3 Печене с влажност

За най-добри резултати следвайте предложениета в долната таблица.

		 (°C)		 (мин)	
Сладки рула, 12 броя	тава за печене или съд за оттичане	180	2	35 - 40	
Рула, 9 броя	тава за печене или съд за оттичане	180	2	35 - 40	
Пizza, замразена, 0,35 кг	скара	220	2	35 - 40	
Руло	тава за печене или съд за оттичане	170	2	30 - 40	
Брауни	тава за печене или съд за оттичане	180	2	30 - 40	
Суфле, 6 броя	керамични рамекини на ска- рата	200	3	30 - 40	
Основа за пандишпан- чен флан	метална основа за флан на скарата	170	2	20 - 30	
Торта „Виктория“	съд за печене на скарата	170	2	35 - 45	
Варена риба, 0,3 кг	тава за печене или съд за оттичане	180	3	35 - 45	
Цяла риба, 0,2 кг	тава за печене или съд за оттичане	180	3	35 - 45	
Филе от риба, 0,3 кг	тиган за пizza на скарата	180	3	35 - 45	

Варено месо, 0,25 кг	тава за печене или съд за оттиchanе	200	3	40 - 50
Шашлик (шишче), 0,5 кг	тава за печене или съд за оттиchanе	200	3	25 - 35
Бисквитки, 16 броя	тава за печене или съд за оттиchanе	180	2	20 - 30
Макарунс (слад.), 20 броя	тава за печене или съд за оттиchanе	180	2	40 - 45
Мъфини, 12 броя	тава за печене или съд за оттиchanе	170	2	30 - 40
Солени бисквити, 16 броя	тава за печене или съд за оттиchanе	170	2	35 - 45
Бисквити от леко тесто, 20 броя	тава за печене или съд за оттиchanе	150	2	40 - 50
Тарталети, 8 броя	тава за печене или съд за оттиchanе	170	2	20 - 30
Зеленчуци, варени, 0,4 кг	тава за печене или съд за оттиchanе	180	3	35 - 40
Вегетариански омлет	тиган за пица на скарата	200	3	30 - 45
Средиземноморски зеленчуци, 0,7 кг	тава за печене или съд за оттиchanе	180	4	35 - 40

## 11.4 Информация за изпитващи лаборатории

Изпитвания съгласно IEC 60350-1.

Малки кейкове 16 броя/табла	Традиционно печене	Тава за печене	3	170
Малки кейкове 16 броя/табла	Горещ въздух/вентилир.	Тава за печене	3	160
Малки кейкове 16 броя/табла	Горещ въздух/вентилир.	Тава за печене	1 и 3	160
Ябълков пай, 2 тави Ø20 см	Традиционно печене	Скара/решетка	1	170
				70 - 90
				-

Ябълков пай, 2 тави Ø20 см	Горещ въздух/ вентилир.	Ската/ решетка	2	160	70 - 90	-
Пандишапа-нова торта, форма за кейк Ø26 см	Традиционно пече	Ската/ решетка	2	170	35 - 45	-
Пандишапа-нова торта, форма за кейк Ø26 см	Горещ въздух/ вентилир.	Ската/ решетка	2	160	35 - 45	-
Масленки	Традиционно пече	Тава за пе- чене	3	150	20 - 35	Загрейте предвари- телно фурната за 10 мин.
Масленки	Горещ въздух/ вентилир.	Тава за пе- чене	3	150	20 - 35	Загрейте предвари- телно фурната за 10 мин.
Тост	Грил	Ската/ решетка	3	макс.	1 - 5	Загрейте предвари- телно фурната за 10 мин.
Бургер от говеждо, 6 броя, 0.6 кг	Грил	Ската/ решетка и тава за от- цеждане	3	макс.	20 - 30	Поставете ската на третото ниво и тава- та за отцеждане на второто ниво на фур- ната. Обърнете ястието на половина та време за готвене. Загрейте предвари- телно фурната за 10 мин.

## 12. ГРИЖА И ПОЧИСТВАНЕ



### ВНИМАНИЕ!

Вж. глава "Безопасност".

#### 12.1 Бележки относно почистването



##### Препарати за почистване

Почиствайте предната част на уреда само с микрофибърна кърпа с топла вода и мек почистващ препарат. Почистете и проверете уплътнението на вратата около рамката на вътрешността.

Използвайте почистващ разтвор, за да почистите металните повърхности.

Почистете петната с лек почистващ препарат.



#### Всекидневна употреба

Почиствайте вътрешността след всяка употреба. Натрупвания на мазнини или други остатъци могат да доведат до пожар.

В уреда или по стъклата на вратичката може да кондензира влага. За да намалите кондензирането, оставете уреда да работи 10 минути преди готвене. Не съхранявайте храна в уреда за повече от 20 минути. Подсушавайте вътрешността само с микрофибрена кърпа след всяка употреба.



#### Аксесоари

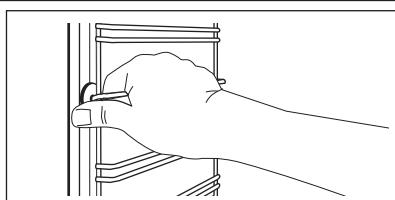
Почиствайте аксесоарите, след всяко ползване и ги оставяйте да изсъхнат. Използвайте само микрофибрена кърпа с топла вода и мек почистващ препарат. Не почиствайте аксесоарите в съдомиялната

Не почиствайте незалепващите аксесоари с абразивно почистващо средство или предмети с остри ръбове.

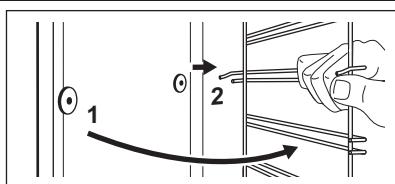
## 12.2 Начин на отстраняване: Опори на скарата

Отстранете опорите на скарата, за да почистите фурната.

**Стъпка 1** Изключете фурната и изчакайте да изстине.



**Стъпка 2** Издърпайте предната част на опорите на скарата от страничната стена.



**Стъпка 3** Издърпайте задната част на носача на рафта на скарата от стената и я извадете.

**Стъпка 4** Поставете носачите на рафта в обратна последователност.

## 12.3 Начин на използване: Почистване с вода

Тази почистваща процедура използва влажност за отстраняване на полепнали мазнини и частици храна от фурната.

**Стъпка 3** Настройте температурата на 90 °C.

**Стъпка 4** Оставете фурната да работи за 30 мин.

**Стъпка 5** Изключете фурната.

**Стъпка 6** Изчакайте, докато фурната изстине. Подсушете вътрешността на фурната с мека кърпа.

**Стъпка 1** Напълнете релефа на вътрешността с вода: 150 мл.

**Стъпка 2** Задайте функцията:

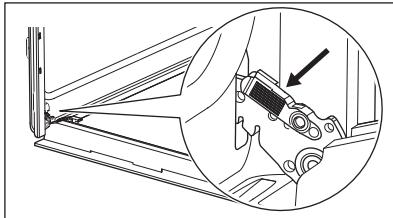
## 12.4 Как да премахнете и инсталирате: Вратичка

Вратичката на фурната има два стъклени панела. Можете да отстраните вратичката на фурната и вътрешните стъклени панели, за да я почистите. Прочетете инструкциите „Изваждане и монтиране на вратичката”, преди да вадите стъклените панели.

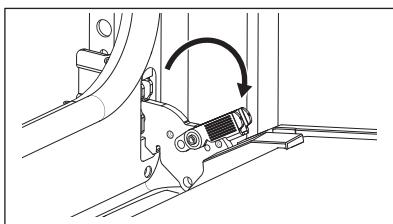
### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не използвайте фурната без стъклените панели.

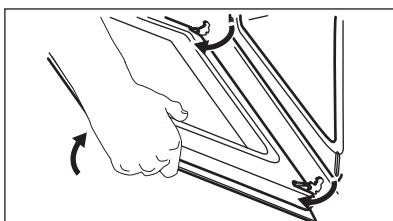
- Стъпка 1** Отворете докрай вратичката и хванете двете ѹпани.



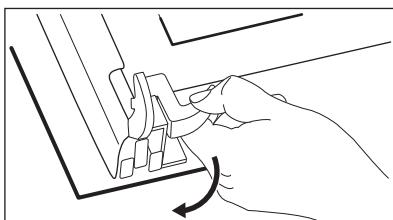
- Стъпка 2** Повдигнете и издърпайте лостовете, докато щракнат.



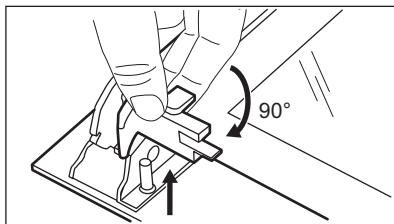
- Стъпка 3** Затворете вратата на фурната наполовина, до първото възможно положение за отваряне. След това повдигнете и дръпнете вратичката, за да я извадите от гнездото.



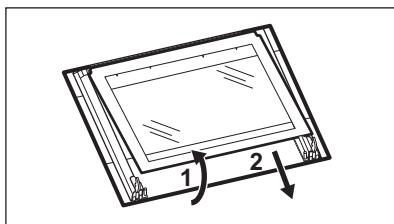
- Стъпка 4** Поставете вратата върху мека кърпа на стабилна повърхност и освободете системата за заключване, за да извадите вътрешния стъклен панел.



**Стъпка 5** Завъртете крепежните елементи на 90° и ги извадете от гнездата им.



**Стъпка 6** Първо повдигнете внимателно и след това извадете стъкления панел.

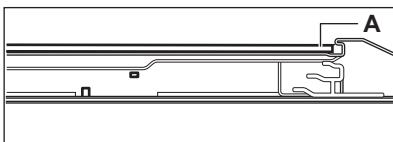


**Стъпка 7** Почистете стъклените панели с вода и сапун. Подсушете стъклените панели внимателно. Не почиствайте стъклените панели в съдомиялна машина.

**Стъпка 8** След почистване монтирайте стъкления панел и вратата на фурната.

Ако вратата е монтирана правилно, при затваряне на лостовете ще чуете щракване.

При правилен монтаж гарнитурата на вратата щраква.  
Уверете се, че вътрешният стъклен панел е поставен правилно в гнездата.



## 12.5 Как да подмените: Лампа

### ВНИМАНИЕ!

Опасност от токов удар.  
Лампата може да е гореща.

#### Преди да смените лампата:

##### Стъпка 1

Изключете фурната. Изчакайте, докато фурната изстине.

##### Стъпка 2

Изключете фурната от електрическата мрежа.

##### Стъпка 3

Поставете парче плат върху дъното на фурната.

## Задна лампа

**Стъпка 1** Завъртете стъкления капак, за да го извадите.

**Стъпка 2** Почистете стъкления капак.

**Стъпка 3** Сменете крушката с подходяща крушка, устойчива на температура от 300 °C.

**Стъпка 4** Поставете стъкления капак.

## 13. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ



### ВНИМАНИЕ!

Вж. глава "Безопасност".

#### 13.1 Как да постъпите, ако...

За случаите, които липсват в таблицата, моля, свържете се с оторизиран сервиз.

Проблем	Проверете дали...
Фурната не се затопля.	Предпазителят е изгорял.

Проблем	Проверете дали...
Уплътнението на вратата е повредено.	Не използвайте фурната. Свържете се с уполномощен сервизен център.
На екрана се показва „12.00“.	Имаше прекъсване на захранването. Задайте час от денонощието.
Лампичката не работи.	Лампичката е изгоряла.

#### 13.2 Данни за сервизно обслужване

Ако не можете да намерите решение на проблема сами, обърнете се към търговеца си или към уполномощен сервизен център.

Данните, необходими за сервизния център, са посочени на табелката с данни.

Фирмената табелка с данни се намира на предната част на вътрешността на уреда. Не отстранявайте фирмения табелка с данни от вътрешността на уреда.

### Препоръчваме Ви да запишете данните тук:

Модел (MOD.) .....

Номер на продукт (PNC) .....

Сериен номер (S.N.) .....

## 14. ЕНЕРГИЙНА ЕФЕКТИВНОСТ

#### 14.1 Информация за продукта и лист с информация за продукта\*

Име на доставчик	Electrolux
Идентификация на модела	EOF3H40BW 944068234
Индекс на енергийна ефективност	95.1
Клас на енергийна ефективност	A

Консумация на енергия при стандартно натоварване, конвенционален режим	0.89kWh/цикъл
Консумация на енергия при стандартно натоварване, форсирани режим на вентилатора	0.78kWh/цикъл
Брой кухини	1
Топлинен източник	Електричество
Сила на звука	65л
Тип фурна	Вградена фурна
Маса	28.1kg

IEC/EN 60350-1 - Домашни ел. уреди за готовене - Част 1: Диапазони, фурни, фурни на пара и грилове - Начини за измерване на ефективността.

## 14.2 Енергоспестяваща



Уредът съдържа функции, които ви позволяват да икономисвате енергия при ежедневното готовене.

Уверете се, че вратата на уреда е затворена, когато той работи. Не отваряйте вратата твърде често по време на готовене. Поддържайте уплътнението на вратата чисто и се уверете, че е добре фиксирано в своята позиция.

Използвайте метални готварски съдове, за да подобрите енергоспестяването.

Когато е възможно, не подгрявайте фурната, преди готовене.

Когато пригответе няколко ястия наведнъж, свеждайте интервалите между готовенето им до минимум.

### Готовене с вентилатор

При възможност използвайте функциите за готовене с вентилатор, за да пестите електроенергия.

### Остатъчна топлина

Когато времето за готовене е повече от 30 минути, намалете температурата на уреда до минимум 3 – 10 минути преди края на готовенето. Остатъчната топлина вътре в уреда ще продължи да готови.

Използвайте остатъчната топлина, за да затопляте други храни.

### Подгряване на храна

Изберете най-ниската възможна температурна настройка, за да използвате остатъчната топлина и да поддържате ястията топли.

### Печене с влажност

Функция, разработена за пестене на енергия по време на готовене.

## 15. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Рециклирайте материалите със символа . Поставяйте опаковките в съответните контейнери за рециклирането им.

Помогнете за опазването на околната среда и човешкото здраве, както и за

рециклирането на отпадъци от електрически и електронни уреди. Не изхвърляйте уредите, означени със символа заедно с битовата смет. Върнете уреда в местния пункт за

рециклиране или се обърнете към вашата общинаска служба.

## **ESTÀVEM PENSANT EN TU**

Gràcies per comprar un electrodomèstic Electrolux. Heu escollit un producte que porta dècades d'experiència professional i innovació. Enginyós i elegant, s'ha dissenyat pensant en vostè. Així, sempre que l'utilitzeu, podeu estar segurs que obtindreu grans resultats cada vegada.

Benvingut/da a Electrolux.

**Al nostre web trobareu:**



Consells d'ús, catàlegs, instruccions per a la resolució de problemes, informació sobre servei i reparacions:

[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)



Registra el producte per obtenir un millor servei:

[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)



Compra accessoris, consumibles i peces de recanvi originals per al teu aparell:

[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## **ATENCIÓ I SERVEI AL CLIENT**

Utilitzeu sempre recanvis originals.

Quan us poseu en contacte amb el nostre Centre de Servei Autoritzat, assegureu-vos que teniu les dades següents disponibles: Model, PNC i número de sèrie.

La informació es troba a la placa de característiques.

Informació d'alerta / precaució-seguretat

Informació general i consells

Informació mediambiental

Subjecte a canvis sense preavís.

## **CONTINGUT**

<b>1. INFORMACIÓ DE SEGURETAT.....</b>	<b>25</b>
<b>2. INSTRUCCIONS DE SEGURETAT.....</b>	<b>26</b>
<b>3. INSTAL·LACIÓ.....</b>	<b>29</b>
<b>4. DESCRIPCIÓ DEL PRODUCTE.....</b>	<b>30</b>
<b>5. TAULER DE CONTROL.....</b>	<b>31</b>
<b>6. ABANS DEL PRIMER ÚS.....</b>	<b>31</b>
<b>7. ÚS DIARI.....</b>	<b>32</b>
<b>8. FUNCIONS DE RELLOTGE.....</b>	<b>33</b>
<b>9. ÚS DELS ACCESSORIS.....</b>	<b>34</b>
<b>10. FUNCIONS ADDICIONALS.....</b>	<b>35</b>
<b>11. CONSELLS I TRUCS.....</b>	<b>35</b>
<b>12. CURA I NETEJA.....</b>	<b>39</b>
<b>13. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES.....</b>	<b>42</b>
<b>14. EFICIÈNCIA ENERGÈTICA.....</b>	<b>43</b>
<b>15. QÜESTIONS MEDIAMBIENTALS.....</b>	<b>44</b>

## **1. INFORMACIÓ DE SEGURETAT**

Abans d'instal·lar i utilitzar l'aparell, llegiu detingudament les instruccions subministrades. El fabricant no es fa responsable de cap dany o lesió que sigui el resultat d'un ús o una instal·lació incorrectes. Manteniu sempre les instruccions en un lloc segur i accessible per a futures consultes.

### **1.1 Seguretat infantil i per a persones vulnerables**

- Els nens majors de 8 anys i les persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixements poden fer servir aquest aparell només si estan supervisats o han rebut instruccions sobre l'ús segur de l'aparell i si comprenen els perills als quals s'exposen. Els infants de menys de 8 anys i les persones amb discapacitats greus i complexes s'han de mantenir allunyats de l'aparell, tret que se'ls supervisi contínuament.
- Cal supervisar els infants per assegurar-vos que no juguin amb l'aparell.
- Manteniu tot l'embalatge lluny dels infants i llinceu-los correctament.
- AVÍS: L'aparell i les parts de contacte s'escalfen durant l'ús. Mantingui allunyats de l'aparell els infants i les mascotes quan estigui engegat i mentre s'estigui refredant.
- Si l'aparell disposa d'un sistema de bloqueig infantil, cal que l'activeu.
- Els infants no han de dur a terme operacions de neteja i manteniment de l'aparell sense supervisió.

### **1.2 Seguretat general**

- Aquest electrodomèstic només té finalitats culinàries.
- Aquest aparell està dissenyat per a ús domèstic individual en interiors.
- Aquest aparell es pot utilitzar a oficines, habitacions d'hotels, habitacions d'hostals, cases rurals i altres

allotjaments similars quan aquest ús no superi els nivells (mitjans) d'ús domèstic.

- La instal·lació d'aquest aparell i la substitució del cable només poden anar a càrec d'una persona qualificada.
- No feu servir l'aparell abans d'instal·lar-lo a la seva estructura integrada.
- Abans de dur a terme qualsevol manteniment, disconnecteu l'aparell del subministrament elèctric.
- Si el cable d'alimentació està danyat, el fabricant, el centre de servei autoritzat o bé una persona qualificada l'haurà de substituir per evitar qualsevol perill elèctric.
- AVÍS: Comproveu que l'aparell estigui apagat abans de canviar el llum per evitar que es produixin possibles descàrregues elèctriques.
- AVÍS: L'aparell i les parts de contacte s'escalfen durant l'ús. Tingueu cura i eviteu tocar els elements d'escalfament o la superfície de la cavitat de l'aparell.
- Utilitzeu sempre guants de forn per retirar o introduir accessoris o recipients al forn.
- Per retirar els suports de la reixeta, separeu de les parets laterals la part del davant del suport de la reixeta primer i, després, la part posterior. Instal·leu els suports de la reixeta en ordre invers.
- No feu servir netejadores de vapor per netejar l'aparell.
- No feu servir detergents abrasius agressius ni rascadors metàl·lics esmolats per netejar la porta de vidre, ja que podrien ratllar la superfície i fer que el vidre es trenqués.

## 2. INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

### 2.1 Instal·lació



La instal·lació d'aquest aparell l'ha de dur a terme només un tècnic qualificat.

- Retireu tot l'embalatge de l'aparell.
- No instal·leu ni utilitzeu aparells que estiguin avariatos.

- Seguiu les instruccions d'instal·lació subministrades amb l'aparell.
- Vigileu quan moveu l'aparell, ja que pesa molt. Feu servir sempre guants de seguretat i calçat tapat.
- No intenteu moure l'aparell tirant del mànec.
- Instal·leu l'aparell en un lloc segur i adequat, d'acord amb els requisits d'instal·lació.

- Mantingueu la distància mínima en relació amb els altres aparells i unitats.
- Abans de muntar l'aparell, comproveu que la porta de l'aparell s'obre sense problemes.
- L'aparell està equipat amb un sistema de refredament elèctric. S'ha de fer servir amb subministrament elèctric.

Alçada mínima de la cavitat (alçada mínima a sota la taula de treball)	580 (600) mm
Amplada de la cavitat	560 mm
Fondària de la cavitat	550 (550) mm
Alçada de la part frontal de l'aparell	589 mm
Alçada de la part posterior de l'aparell	570 mm
Amplada de la part frontal de l'aparell	594 mm
Amplada de la part del darrere de l'aparell	558 mm
Fondària de l'aparell	561 mm
Fondària d'encaixatge de l'aparell	540 mm
Fondària amb la porta oberta	1007 mm
Espai mínim de ventilació a la part posterior, a sota	560x20 mm
Llargada del cable d'alimentació. El cable és l'extrem dret del darrere de l'aparell	1100 mm
Cargols d'instal·lació	4x25 mm

## 2.2 Connexió elèctrica



### AVÍS!

Risc d'incendi i descàrrega elèctrica.

- Totes les connexions elèctriques les ha de dur a terme un tècnic qualificat.
- L'aparell ha d'estar connectat a terra.
- Assegureu-vos que els paràmetres de la placa de característiques siguin compatibles amb les característiques elèctriques del subministrament elèctric.

- Feu servir sempre un sòcol antioxoc correctament instal·lat.
- No feu servir adaptadors de múltiples endolls ni allargadors.
- Assegureu-vos no danyar el cable d'alimentació ni l'endoll. La substitució del cable d'alimentació l'ha de dur a terme el nostre centre de servei autoritzat.
- No deixeu que el cable d'alimentació toqui o entri en contacte amb la porta de l'aparell o la part inferior de la cavitat on heu instal·lat l'aparell, especialment quan està en funcionament o la porta és calenta.
- Totes les peces que asseguren la protecció contra descàrregues elèctriques de components aïllats i amb corrent s'han de fixar de manera que no es puguin afliuxar sense eines.
- Només connecteu l'endoll a la presa de corrent al final del procés d'instal·lació. Assegurí's que es pugui accedir a l'endoll després de la instal·lació.
- Si el sòcol de la presa de corrent està solt, no connecti l'endoll.
- No estireu el cable d'alimentació per desconectar l'aparell. Estireu sempre l'endoll.
- Empreu només dispositius d'aïllament adequats: disjuntors de protecció, fusibles (de tipus cargol que es poden retirar del suport), dispositius de fuga a terra i contactors.
- La instal·lació elèctrica ha d'incloure un dispositiu d'aïllament que permeti desconectar l'aparell de la presa de corrent en tots els pols. El dispositiu d'aïllament ha de tenir una separació mínima entre contactes de 3 mm.
- Aquest aparell se subministra amb un endoll principal i un cable principal.

### Tipus de cables de recanvi o utilitzables a la instal·lació d'Europa:

H07 RN-F, H05 RN-F, H05 RRF, H05 VV-F, H05 V2V2-F (T90), H05 BB-F

Per saber la secció del cable a utilitzar, vegeu la potència total indicada a la placa de característiques. També podeu consultar la taula:

Potència total (W)	Secció del cable (mm <sup>2</sup> )
màxim 1380	3x0.75
màxim 2300	3x1
màxim 3680	3x1.5

El cable a terra (cable verd/groc) ha de ser 2 cm més llarg que els cables neutres de fase marró i blau.

## 2.3 Utilització

### ⚠ AVÍS!

Risc de lesió, cremades i descàrregues elèctriques o explosió.

- No modifiqueu les especificacions d'aquest aparell.
- Comproveu que els orificis de ventilació no estiguin bloquejats.
- No deixeu l'aparell desatès durant el funcionament.
- Desactiveu l'aparell després de cada ús.
- Teniu cura si obriu la porta de l'aparell quan estigui en funcionament. Podria sortir-ne aire calent.
- No feu servir l'aparell amb les mans molles ni quan l'aparell estigui en contacte amb l'aigua.
- No apliqueu pressió a la porta oberta.
- No feu servir l'aparell com a superfície de treball ni d'emmagatzematge.
- Obriu la porta de l'aparell amb cura. L'ús d'ingredients amb alcohol pot provocar una barreja d'alcohol i aire.
- No deixeu que les espurnes o flames entrin en contacte amb l'aparell quan obriu la porta.
- No col·loqueu productes inflamables ni articles humits amb productes inflamables dins, a prop o damunt de l'aparell.

### ⚠ AVÍS!

Risc de danys a l'aparell.

- Per evitar danys o decoloracions a l'esmalt:
  - no poseu estris de forn ni altres objectes directament a la part inferior de l'aparell.

- no cobriu la base interior de l'aparell amb paper d'alumini.
- no introduiu aigua directament a l'aparell calent.
- no deixeu plats i aliments humits a l'aparell després d'acabar la coccio.
- aneu amb compte quan retireu o instal·leu els accessoris.

- El descoloriment de l'esmalt o l'acer inoxidable no té cap efecte sobre el rendiment de l'aparell.
- Feu servir una safata fonda per cuure pastissos humits. Els sucs de fruites deixen taques que poden ser permanents.
- Cuineu sempre amb la porta del forn tancada.
- Si l'aparell està instal·lat al darrere del plafó d'algún moble (p. ex., una porta), assegureu-vos que la porta no quedí mai tancada mentre funciona l'aparell. Al darrere d'un plafó de moble que estigui tancat, s'hi poden acumular calor i humitat provocant danys a l'aparell, al mateix mobiliari o a terra. No tanqueu el plafó del moble fins que l'aparell s'hagi refredat després d'utilitzar-lo.

## 2.4 Cura i neteja

### ⚠ AVÍS!

Risc de lesió, incendi o danys a l'aparell.

- Abans de fer el manteniment, desactiveu l'aparell i disconnecteu l'endoll de la xarxa elèctrica.
- Assegureu-vos que l'aparell està fred. Hi ha risc que els plafons de vidre es puguin trencar.
- Substituïu immediatament els plafons de vidre de la porta si es fan malbé. Poseu-vos en contacte amb el Centre d'assistència autoritzat.
- Aneu amb compte en treure la porta de l'aparell. La porta pesa molt.
- Netegeu l'aparell regularment per evitar la deterioració del material de la superfície.
- Netegeu l'aparell amb un drap humit suau. Feu servir només detergents neutres. No utilitzeu productes abrasius, fregalls de neteja abrasius, dissolvents ni objectes metàl·lics.
- Si utilitzeu un esprai per a forns, seguiu les instruccions de seguretat de l'envas.

## 2.5 Il·luminació interior

### ⚠️ AVÍS!

Risc de descàrregues elèctriques.

- Quant a les bombetes incloses amb aquest producte i les que es venen per separat: estan dissenyades, o bé per aguantar condicions físiques extremes (temperatura, vibracions, humitat) en electrodomèstics, o bé per indicar l'estat de funcionament de l'aparell. No estan dissenyades per a qualsevol altre ús i no són indicades per a la il·luminació d'habitacions domèstiques.
- Aquest producte incorpora una font de llum d'eficiència energètica de classe G.
- Feu servir exclusivament bombetes amb les mateixes especificacions.

## 2.6 Manteniment i reparació

- Per reparar l'aparell, poseu-vos en contacte amb un centre tècnic autoritzat.

## 3. INSTAL·LACIÓ

### ⚠️ AVÍS!

Consulteu els capítols de seguretat.

- Utilitzeu sempre recanvis originals.

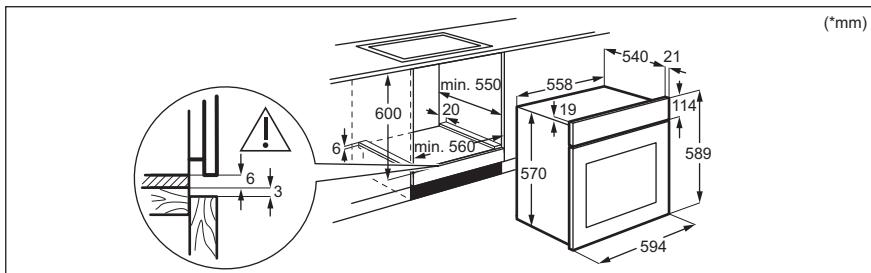
## 2.7 Eliminació

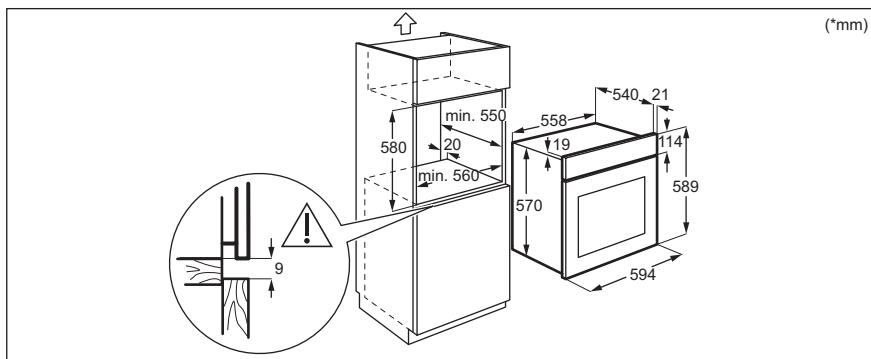
### ⚠️ AVÍS!

Risc de lesió o asfíxia.

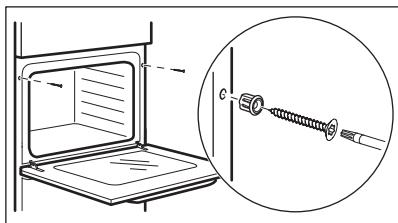
- Poseu-vos en contacte amb les vostres autoritats municipals per saber com eliminar l'aparell.
- Desconnecteu l'aparell de la xarxa elèctrica.
- Talleu el cable d'alimentació arran de l'aparell i tireu-lo.
- Retireu la fixació de seguretat de la porta per evitar que els infants o animals quedin atrapats en l'aparell.

## 3.1 Instal·lació a



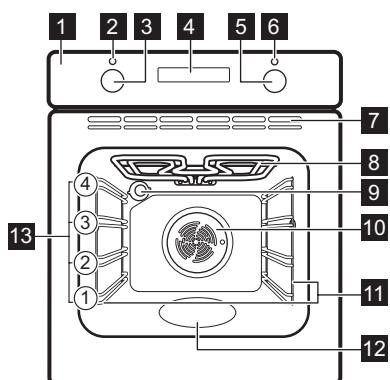


### 3.2 Assegurar el forn al móble



## 4. DESCRIPCIÓ DEL PRODUCTE

### 4.1 Visió general



- 1** Tauler de control
- 2** Pilot/símbol de potència
- 3** Botó per a les funcions d'escalfament
- 4** Pantalla
- 5** Selector de control (per a la temperatura)
- 6** Indicador/símbol de temperatura
- 7** Reixetes d'aire per al ventilador de refrigeració
- 8** Element d'escalfament
- 9** Llum
- 10** Ventilador
- 11** Suport de prestatge, desmontable
- 12** Buit d'encastament : contenidor de neteja Aqua
- 13** Posicions del prestatge

## 4.2 Accessoris

### • Graella metàl·lica

Per a estris de cuina, motllles de pastissos, rostits.

### • Graella/safata per a rostir

Per fornejar i rostir o com a cassola per recollir greix.

## 5. TAUER DE CONTROL

### 5.1 Botons retràctils

Per fer servir l'aparell, premeu el selector. El selector surt.

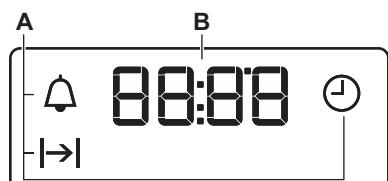
### 5.2 Camps del sensor/botons

— Per ajustar el temps.

(-) Per ajustar funcions del rellotge.

(+) Per ajustar el temps.

### 5.3 Pantalla



A. Funcions del rellotge

B. Temporitzador

## 6. ABANS DEL PRIMER ÚS



AVÍS!

Consulteu els capítols de seguretat.

### 6.1 Abans del primer ús

El forn pot emetre fum i desprendre olor mentre s'escalfa. Assegureu-vos que la sala està ben ventilada.



Pas 1



Pas 2



Pas 3

Ajustar el rellotge

Netejar el forn

Preescalfar el forn buit

1.  : premeu per ajustar el temps. Al cap d'uns 5 segons es para el parpelleig i la pantalla indica el temps.
1. Retireu tots els accessoris i les gralles de suport laterals extreïbles del forn.
2. Netegeu el forn i els accessoris només amb un drap de microfibra, aigua tèbia i un detergent suau.
1. Ajusteu la temperatura màxima de la funció: .
- Temps: 1 h.
2. Ajusteu la temperatura màxima de la funció: .
- Temps: 15 min.
3. Ajusteu la temperatura màxima de la funció: .
- Temps: 15 min.

Apagueu el forn i espereu fins que es refredi. Poseu els accessoris i els suports amovibles dels prestatges a dins el forn.

## 7. ÚS DIARI



**AVÍS!**  
Consulteu els capítols de seguretat.

### 7.1 Com ajustar: Funció d'escalfament

- Pas 1 Gireu el selector de les funcions d'escalfament per seleccionar una funció.
- Pas 2 Gireu el selector de control per seleccionar la temperatura.
- Pas 3 Quan acabeu la cocció, gireu els selectoris fins a la posició d'apagat (OFF) per apagar el forn.

### 7.2 Funcions d'escalfament

#### Funció d'escal- Aplicació fament



El forn està apagat.

Posició apagada



Per encendre el llum



Aire calent

per cuore al forn en un màxim de dos nivells al mateix temps i deshidratar aliments, reduïu la temperatura entre 20 i 40 °C menys que per a Coccio convencional,

#### Funció d'escal- Aplicació fament



Coccio Turbo Plus

Aquesta funció està dissenyada per estalviar energia durant la cocció. Quan la feu servir, la temperatura dins la cavitat pot ser diferent de la que heu establert. Es pot reduir la potència d'escalfament. Per a obtenir més informació, vegeu el capítol «Ús diari», Notes a: Coccio Turbo Plus.



Calor inferior

Per fer pastissos amb base crujent i per conservar aliments.



Extractor

Per rostir o rostir i cuore al forn aliments amb la mateixa temperatura de cocció, en més d'un nivell, sense que es transfereixin els sabors.



Graella turbo

Per rostir trossos grossos de carn o aviram amb ossos en un sol nivell Per gratinar o daurar.



Descongelar

Per descongelar aliments (fruta i verdures) El temps de descongelació depèn de la quantitat i la mida dels aliments congelats.



Coccio convencional

Per cuore al forn i rostir aliments en un sol nivell.

## Funció d'escal- Aplicació fament



Per fer a la graella trossos primis de menjar i per torrar pa

### 7.3 Notes sobre: Coccio Turbo Plus

Aquesta funció s'utilitzava per complir amb la classe d'eficiència energètica i els requisits de disseny ecològic (d'acord amb EU 65/2014 i EU 66/2014). Proves de conformitat amb:

IEC/EN 60350-1

La porta del forn ha de romandre tancada durant la coccio perquè la funció no s'interrompi i el forn funcioni amb el màxim nivell d'eficiència energètica possible.

Per consultar les instruccions de coccio, vegeu el capítol «Consells i trucs», Coccio Turbo Plus. Per obtenir recomanacions generals d'estalvi d'energia, consulteu el capítol «Eficiència energètica», Estalvi d'energia.

## 8. FUNCIONS DE RELLOTGE

### 8.1 Funcions del rellotge

Funció de rellotge	Aplicació
Hora del dia	Per ajustar, canviar o comprovar l'hora del dia.
Durada	Per ajustar la durada de funcionament del forn.
Comptaminuts	Per establir un compte enrere. Aquesta funció no té cap efecte sobre el funcionament del forn. Podeu ajustar aquesta funció en tot moment, fins i tot amb el forn apagat.

### 8.2 Com ajustar: Funcions del rellotge

#### Com ajustar: Hora del dia

parpelleja quan es connecta el forn al subministrament elèctric, quan hi ha un tall de corrent o quan el temporitzador no està ajustat.

: premeu per ajustar el temps.  
Al cap d'uns 5 segons es para el parpelleig i la pantalla indica el temps.

#### Com canviar: Hora del dia

**Pas 1** : premeu repetidament per canviar l'hora del dia. comença a parpellejar.

**Pas 2** : premeu per ajustar el temps.  
Al cap d'uns 5 segons es para el parpelleig i la pantalla indica el temps.

### Com ajustar: Durada

**Pas 1** Seleccioneu una funció i la temperatura del forn.

**Pas 2** premeu repetidament. comença a parpellejar.

**Pas 3** premeu per ajustar la durada.

A la pantalla apareix:

parpelleja quan el temps establert s'acaba. Sona un senyal i el forn s'apaga.

**Pas 4** Premeu qualsevol símbol per aturar el senyal.

**Pas 5** Gireu els selectors a la posició d'apagat (OFF).

### Com ajustar: Comptaminuts

**Pas 1** premeu repetidament. comença a parpellejar.

**Pas 2** premeu per ajustar el temps.

La funció s'inicia automàticament després de 5 segons.

Quan s'arriba al temps establert, sona un senyal.

**Pas 3** Premeu qualsevol símbol per aturar el senyal.

**Pas 4** Gireu els selectors a la posició d'apagat (OFF).

### Com cancel·lar: Funcions del rellotge

**Pas 1** premeu repetidament fins que el símbol de funció del rellotge comença a parpellejar.

**Pas 2** Mantingueu premut: .

La funció de rellotge s'apaga després d'uns segons.

## 9. ÚS DELS ACCESSORIS



### AVÍS!

Consulteu els capítols de seguretat.

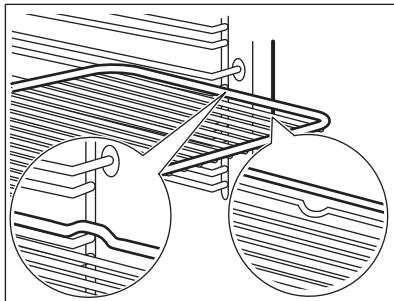
també eviten que es puguin bolcar. La vora exterior realçada de la graella és un dispositiu especial per evitar el lliscament dels utensilis de la lleixa.

### 9.1 Inserció d'accessoris

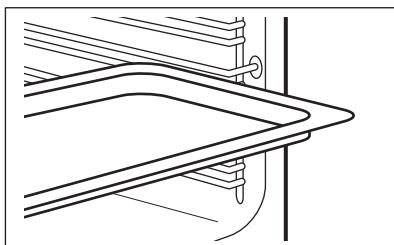
Una petita ranura situada a la part superior augmenta la seguretat. Aquestes ranures

**Graella metà·lica:**

Introduïu el prestatge entre les guies de les gralles de suport laterals i assegureu-vos que els peus apuntin cap avall.

**Safata fonda:**

Empenyeu la safata entre les barres de guia del suport lateral.



## 10. FUNCIONS ADDICIONALS

### 10.1 Ventilador de refrigeració

Quan l'aparell està en funcionament, el ventilador de refrigeració s'activa automàticament per tal de mantenir les superfícies de l'aparell fredes. Si desactiveu el forn, el ventilador de refrigeració seguirà funcionant fins que l'aparell es refredi.

### 10.2 Termostat de seguretat

L'ús incorrecte del forn o la presència de components defecuosos pot provocar un

sobreescalfament perillós. Per evitar aquest problema, el forn incorpora un termostat de seguretat que interromp el subministrament elèctric. El forn s'activa de nou automàticament quan la temperatura baixa.

## 11. CONSELLS I TRUCS



Consulteu els capítols de seguretat.

### 11.1 Recomanacions de coccio

El forn té quatre nivells.

Compteu les posicions dels nivells des de la part inferior del forn.

És possible que el forn cogui o rosteixi de forma diferent al forn que teníeu abans.

#### Enforrar pastissos

No obriu la porta del forn abans que hagi transcorregut 3/4 del temps de coccio programat.

Si utilitzeu dues safates de forn al mateix temps, deixeu un nivell buit entre totes dues.

## Cuinar carn i peix

Utilitzeu una safata profunda per als aliments més greixosos per evitar tacar el forn permanentment.

Deixeu reposar la carn uns 15 minuts abans de tallar-la per conservar els sucs.

Per evitar que es formi massa fum al forn durant el rostit, afegiu una mica d'aigua a la safata fonda. Per evitar que el fum es condensi, afegiu aigua cada vegada que s'assegui.

## Temps de cocció

El temps de cocció depèn del tipus de menjar, la seva consistència i volum.

Inicialment, vigileu el rendiment durant la cocció. Trobeu els ajustaments ideals (nivell d'escalfor, temps de cocció, etc.) per la vostra bateria de cuina, receptes i quantitats en fer servir aquest aparell.

## 11.2 Cocción Turbo Plus: accessoris recomanats

Feu servir recipients i motlles foscos, no reflector. Absorbeixen millor l'escalfor que els materials de colors foscos i reflectors.



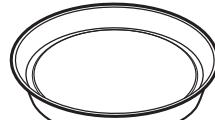
Paella per a pizza



Plat de cocció



Ramequin



Motlle de flam

Fosc, no reflector  
28 cm de diàmetre

Fosc, no reflector  
26 cm de diàmetre

Ceràmica  
8 cm de diàmetre,  
5 cm d'alçada

Fosc, no reflector  
28 cm de diàmetre

## 11.3 Cocción Turbo Plus

Per a millors resultats, seguiu les indicacions de la taula següent.

Rotlles dolços, 12 peces	safata d'enforrar o safata profunda	180 °C	2	35 - 40
Panets, 9 peces	safata d'enforrar o safata profunda	180	2	35 - 40
Pizza, congelada, 0,35 kg	graella metàl·lica	220	2	35 - 40
Swiss roll	safata d'enforrar o safata profunda	170	2	30 - 40
Brownie	safata d'enforrar o safata profunda	180	2	30 - 40
Suflé, 6 peces	olles de ceràmica damunt una graella metàl·lica	200	3	30 - 40

		(°C)		(min)
Base de flam esponjosa	motlle de flam damunt graella metàl·lica	170	2	20 - 30
Pastís Victòria	plat d'enforrar damunt de graella metàl·lica	170	2	35 - 45
Peix escumat, 0,3 kg	safata d'enforrar o safata profunda	180	3	35 - 45
Peix sencer, 0,2 kg	safata d'enforrar o safata profunda	180	3	35 - 45
Filet de peix, 0,3 kg	safata per a pizza damunt de graella metàl·lica	180	3	35 - 45
Carn escumada, 0,25 kg	safata d'enforrar o safata profunda	200	3	40 - 50
Shashlik, 0,5 kg	safata d'enforrar o safata profunda	200	3	25 - 35
Galetes, 16 peces	safata d'enforrar o safata profunda	180	2	20 - 30
Macaroons, 20 peces	safata d'enforrar o safata profunda	180	2	40 - 45
Muffins, 12 peces	safata d'enforrar o safata profunda	170	2	30 - 40
Pasta salada, 16 peces	safata d'enforrar o safata profunda	170	2	35 - 45
Galetes de pasta trençada, 20 peces	safata d'enforrar o safata profunda	150	2	40 - 50
Pastissets, 8 peces	safata d'enforrar o safata profunda	170	2	20 - 30
Verdures, escaldades, 0,4 kg	safata d'enforrar o safata profunda	180	3	35 - 40
Truita vegetariana	safata per a pizza damunt de graella metàl·lica	200	3	30 - 45
Verdures mediterrànies, 0,7 kg	safata d'enforrar o safata profunda	180	4	35 - 40

## 11.4 Informació pels organismes de proves i assaigs

Proves segons la norma IEC 60350-1.

Pastissos petits, 16 per safata	Cocción convencional	Safata de pastisseria	3	170	20 - 35	-
Pastissos petits, 16 per safata	Aire caliente	Safata de pastisseria	3	160	20 - 35	-
Pastissos petits, 16 per safata	Aire caliente	Safata de pastisseria	1 i 3	160	20 - 35	-
Pastís de poma, 2 motilles de 20 cm de diàmetre	Cocción convencional	Graella metàllica	1	170	70 - 90	-
Pastís de poma, 2 motilles de 20 cm de diàmetre	Aire caliente	Graella metàllica	2	160	70 - 90	-
Bescuit, motlle de pastís de 26 cm	Cocción convencional	Graella metàllica	2	170	35 - 45	-
Bescuit, motlle de pastís de 26 cm	Aire caliente	Graella metàllica	2	160	35 - 45	-
Short bread (galletas escochesas)	Cocción convencional	Safata de pastisseria	3	150	20 - 35	Preescalfeu el forn durant 10 min.
Short bread (galletas escochesas)	Aire caliente	Safata de pastisseria	3	150	20 - 35	Preescalfeu el forn durant 10 min.
Torrades	Grill	Graella metàllica	3	màx.	1 - 5	Preescalfeu el forn durant 10 min.
Hamburguesa de bou, 6 peces, 0,6 kg	Grill	Graella metàllica i safata escorredora	3	màx.	20 - 30	Col·loqueu la graella metàllica al tercer nivell i la safata al segon nivell del forn. Gireu els aliments a la meitat del temps de cocción. Preescalfeu el forn durant 10 min.

## 12. CURA I NETEJA



**AVÍS!**  
Consulteu els capítols de seguretat.

### 12.1 Notes sobre la neteja



#### Productes de neteja

Netegeu la part davantera de l'aparell amb un drap de microfibra mullat amb aigua tèbia i un detergent suau. Netegeu i comproveu la junta de la porta del marc de la cavitat.

Feu servir una solució de neteja per netear superfícies de metall.

Netegeu les taques amb un detergent suau.



#### Ús diari

Netegeu la cavitat després de cada ús. L'acumulació de greix o altres residus pot provocar un incendi.

La humitat es pot condensar dins del forn o als panells de vidre de la porta. Per disminuir la condensació, poseu en marxa l'aparell durant 10 minuts abans de la cocción. No emmagatzemeu menjar a l'aparell durant més de 20 minuts. Eixugueu la cavitat amb un drap de microfibra després de cada ús.



#### Accessoris

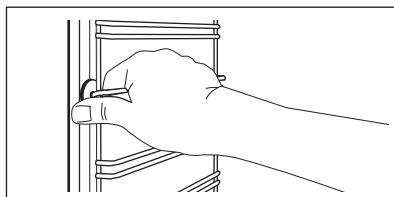
Netegeu tots els accessoris després de fer-los servir i deixeu-los eixugar. Feu servir només un drap de microfibra mullat amb aigua tèbia i detergent suau. No netegeu els accessoris al rentavaixella.

No netegeu els accessoris antiadherents amb un producte de neteja abrasiu o amb objectes afilats.

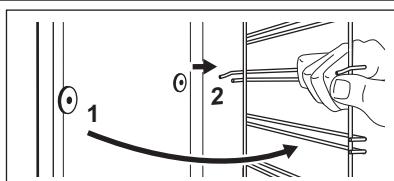
### 12.2 Com treure'l: Suports laterals

Per netejar el forn, retireu els suports laterals.

**Pas 1** Apagueu el forn i espereu fins que es refredi.



**Pas 2** Agafeu la part davantera del suport de la reixa i tireu-lo cap a fora fins a treure'l de la paret lateral.



**Pas 3** Agafeu la part posterior del suport de la reixa i tireu-lo cap a fora fins a treure'l de la paret lateral i retireu-lo.

**Pas 4** Instal·leu els suports de la graella en ordre invers.

## 12.3 Com utilitzar: Aqua Cleaning

Aquest procediment de neteja utilitza la humitat per eliminar les partícules de greix i menjar del forn.

**Pas 1** Aboqueu aigua a la cavitat repujada: 150 ml.

**Pas 2** Seleccioneu la funció: 

**Pas 3** Ajusteu la temperatura a 90 °C.

**Pas 4** Deixeu el forn en marxa durant 30 min.

**Pas 5** Apagueu el forn.

**Pas 6** Espereu fins que el forn es refredi. Assequeu la cavitat amb un drap suau.

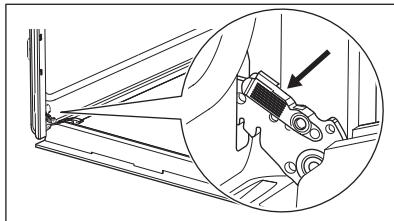
## 12.4 Com extreure i instal·lar: Porta

La porta del forn té dos plafons de vidre. La porta del forn i els panells de vidre interns es poden retirar per netejar-los. Llegiu l'apartat «Desmuntatge i muntatge de la porta» abans de retirar els plafons de vidre.

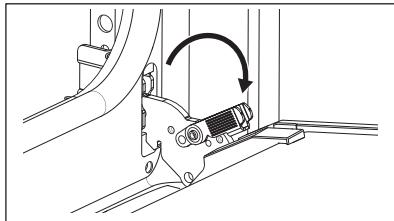
### PRECAUCIÓ!

No feu servir el forn sense els plafons de vidre.

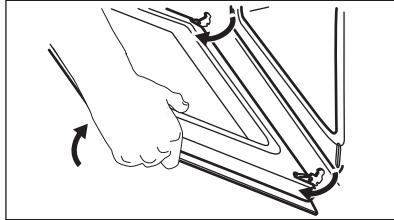
**Pas 1** Obriu la porta completament i subjecteu ambdues frontisses.



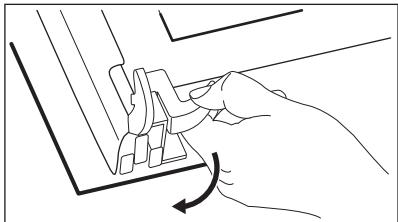
**Pas 2** Aixequeu i estireu les baldes fins que facin clic.



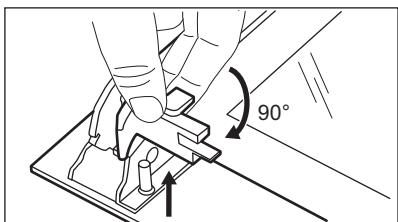
**Pas 3** Tanqueu la porta del forn a mig camí fins a la primera posició d'obertura. Després aixequeu i tireu per retirar la porta del suport.



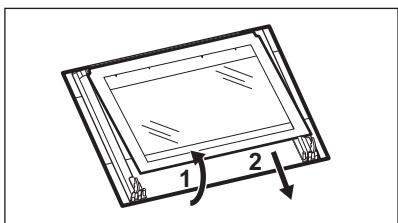
**Pas 4** Col·loqueu la porta a sobre d'un drap suau i una superfície estable i allibereu el sistema de bloqueig per extreure el plafó de vidre intern.



**Pas 5** Gireu els elements de fixació 90° i traieu-los de les seves posicions.



**Pas 6** Primer aixequeu amb cura i després traieu el panell de vidre.



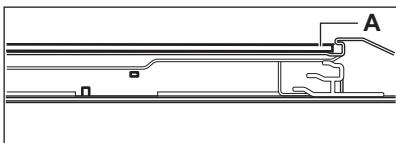
**Pas 7** Netegeu els panells de vidre amb aigua i sabó. Eixugueu els plafons de vidre amb cura. No netegeu els plafons de vidre al rentavaixelles.

**Pas 8** Quan acabi el procés de neteja, col·loqueu el plafó de vidre i la porta del forn.

Si la porta s'ha instal·lat correctament, sentireu un clic en tancar les baldes.

Si està ben instal·lat, el revestiment de la porta fa un clic.

Assegureu-vos de col·locar correctament el panell de vidre intern a la seva posició.



## 12.5 Com substituir-lo: Llum



**AVÍS!**  
Risc de descàrregues elèctriques.  
La bombeta pot estar calenta.

### Abans de substituir el llum:

Pas 1	Pas 2	Pas 3
Apagueu el forn. Espereu fins que el forn es refredi.	Desconnecteu el forn de la xarxa elèctrica.	Col·loqueu un drap a la part inferior de la cavitat.

### Llum posterior

Pas 1	Feu girar la coberta de vidre per retirar-la.
Pas 2	Netegeu la coberta de vidre.
Pas 3	Substituïu la bombeta per una d'adequada resistent a la calor a 300 °C.
Pas 4	Col·loqueu la coberta de vidre.

## 13. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES



**AVÍS!**  
Consulteu els capítols de seguretat.

### 13.1 Què fer si...

Si el vostre cas no s'inclou en aquesta taula, poseu-vos en contacte amb un centre de servei autoritzat.

Problema	Comproveu que...
El forn no s'escalfa.	El fusible s'ha fos.

Problema	Comproveu que...
La junta de la porta està feta malbé.	No utilitzeu el forn. Posi's en contacte amb el servei autoritzat més proper.
A la pantalla apareix "12.00".	Hi ha hagut una interrupció del subministrament elèctric. Estableix l'hora del dia.
El llum no funciona.	El llum s'ha fos.

### 13.2 Dades per a la reparació

Si no podeu solucionar el problema, poseu-vos en contacte amb el vostre distribuïdor o amb un centre de servei autoritzat.

Les dades necessàries per al centre de servei s'indiquen a la placa d'identificació. La placa de dades tècniques està situada al marc davanter de la cavitat de l'aparell. No retireu la placa d'identificació de la cavitat de l'aparell.

#### Us recomanem que anoteu les dades aquí:

Model (MOD.)	.....
Número de producte (PNC)	.....
Número de sèrie (S.N.)	.....

## 14. EFICIÈNCIA ENERGÈTICA

### 14.1 Informació de producte i Full d'informació de producte

Nom del proveïdor	Electrolux
Identificació de model	EOF3H40BW 944068234
Escala d'eficiència energètica	95.1
Classe d'eficiència energètica	A
Consum energètic amb càrrega normal i mode convencional	0.89 kWh/cicle
Consum energètic amb càrrega normal i mode amb ventilació	0.78 kWh/cicle
Nombre de cavitats	1
Font de calor	Electricitat
Volum	65 l
Tipus de forn	Forn integrat
Massa	28.1 kg

IEC/EN 60350-1: Aparells elèctrics de cocció d'ús domèstic - Part 1: Gammes, forns, forns de vapor i graelles: Mètodes de mesura del rendiment.

### 14.2 Estalvi d'energia



L'aparell inclou funcions que us poden ajudar a estalviar energia en la cocció diària.

Assegureu-vos que la porta de l'aparell estigui tancada quan l'aparell funcioni. No obriu sovint la porta de l'aparell durant la cocció. Manteniu la junta de la porta neta i assegureu-vos que està ben fixada al seu lloc.

Feu servir estris de cuina metàl·lics per estalviar energia.

Sempre que us sigui possible, no preescalfeu l'aparell abans de la cocció.

Deixeu passar el mínim de temps possible entre coccions si heu de cuore més d'un plat alhora.

#### Cocció amb ventilador

Sempre que pugueu, feu servir funcions de cocció amb ventilador per estalviar energia.

#### Calor residual

Quan la durada de la cocció sigui superior a 30 minuts, reduïu la temperatura de l'aparell a un mínim de 3 a 10 minuts abans d'acabar la cocció. La calor residual a l'interior de l'aparell continuarà cuinant.

Feu servir l'escalfor residual per escalfar altres plats.

#### Per mantenir els aliments calents

Escoliu la temperatura més baixa possible per utilitzar l'escalfor residual i mantenir els aliments calents.

#### Cocció Turbo Plus

Funció dissenyada per estalviar energia durant la cocció.

## 15. QÜESTIONS MEDIAMBIENTALS

Recicleu els materials amb el símbol . Depositeu l'embalatge en contenidors adequats per al seu posterior reciclatge. Ajudeu a protegir el medi ambient i la salut humana i a reciclar les deixalles procedents d'aparells elèctrics i electrònics. No llenceu a

les escombraries domèstiques els aparells amb el símbol . Porteu el producte a les instal·lacions de reciclatge locals o poseu-vos en contacte amb la seva oficina municipal.

## MÖTLEME TEILE

Täname, et ostsite Electroluxi seadme. Olete valinud toote, mille loomisel on rakendatud pikaegset professionalset kogemust ja innovatsiooni. Geniaalne ja stiilne, loodud teile mõeldes. Selle kasutamisel võite olla alati kindel, et tulemused on suurepärased.

Tere tulemast Electroluxi kasutajate hulka.

**Külastage meie veebisaiti, kust leiate**



nõuandeid, brošüüre, törkeotsingu, remondi- ja hooldusteavet:

[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)



Paremaks teeninduseks registreerige oma toode aadressil

[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)



Ostke oma seadmele lisaseadmeid, tarvikuid ja originaalvaruosi aadressil

[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## KLIENTITEENINDUS JA HOOLDUS

Alati tuleb kasutada originaalvaruosi.

Volitatud teeninduskeskusesse pöördumisel peaksid teil olema varuks alljärgnevad andmed: mudel, PNC, seerianumber.

Teave on toodud andmeplaadil.

Hoiatused / Ettevaatusabinõud – ohutusteave

Üldine teave ja vihjeid

Keskkonnateave

Jäetakse õigus teha muutusi.

## SISUKORD

1. OHUTUSINFO.....	46
2. OHUTUSJUHISED.....	47
3. PAIGALDAMINE.....	50
4. TOOTE KIRJELDUS.....	51
5. JUHTPANEEL.....	51
6. ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST.....	52
7. IGAPÄEVANE KASUTAMINE.....	53
8. KELLA FUNKTSIOONID.....	54
9. TARVIKUTE KASUTAMINE.....	55
10. LISAFUNKTSIOONID.....	56
11. VIHJEID JA NÄPUNÄITEID.....	56
12. PUHASTUS JA HOOLDUS.....	59
13. VEAOTSING.....	62
14. ENERGIATÖHUSUS.....	63
15. JÄÄTMEKÄITLUS.....	64

## **1. OHUTUSINFO**

Enne seadme paigaldamist ja kasutamist lugege kaasasolev juhend tähelepanelikult läbi. Tootja ei võta endale vastutust vigastuste või varalise kahju eest, mis on tingitud paigaldusnõuete eiramisest või väärast kasutusest. Hoidke kasutusjuhend kindlas kohas alles, et saaksite seda vajadusel vaadata.

### **1.1 Laste ja haavatavate inimeste turvalisus**

- Vähemalt 8-aastased ja vanemad lapsed ning piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimete või väheste kogemuste ja teadmistega isikud tohivad seda seadet kasutada järelevalve all või kui neid on õpetatud seadet ohutul viisil kasutama ja mõistma kaasnevaid ohte. Lapsed vanuses kuni 8 aastat ning raske või väga keerulise puudega isikud tuleks hoida seadmost eemal, kui neil ei saa pidevalt silma peal hoida.
- Tuleb jälgida, et lapsed ei mängiks seadmega ega.
- Hoidke pakendimaterjal lastele kättesaamatus kohas ja kõrvaldage see nõuetekohaselt.
- HOIATUS: Seade ja selle juurde kuuluvad osad lähevad kasutamise ajal kuumaks. Hoidke lapsed ning lemmikloomad töötavast ja jahtuvast seadmost eemal.
- Kui seadmel on olemas laste ohutusseade, tuleks see sisse lülitada.
- Lapsed ei tohi ilma järelvalveta seadet puhastada ega hooldustoiminguid läbi viia.

### **1.2 Üldine ohutus**

- See seade on ette nähtud ainult toidu valmistamiseks.
- See seade on ettenähtud kasutamiseks kodumajapidamise siseruumides.
- Seda seadet võib kasutada kontorites, hotellide külalistetubades, hommikusöögiga külalistetubades, talumajapidamistes ja muudes sarnastes majutusruumides,

kui selline kasutamine ei ületa (keskmist) kodumajapidamise kasutuskoormusti.

- Seadme paigaldamine ja toitekaablit vahetamine on lubatud ainult kvalifitseeritud elektrikule!
- Ärge kasutage seadet enne, kui see on köögimööblisse sisse ehitatud.
- Enne mis tahes hooldustöid ühendage seade vooluvõrgust lahti.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, laske see elektriohutuse tagamiseks välja vahetada tootja, selle volitatud hoolduskeskuse või vastavat kvalifikatsiooni omava isiku poolt.
- HOIATUS: Elektrilöögi tekkimise vältimiseks veenduge, et seade on enne lambi vahetamist välja lülitatud.
- HOIATUS: Seade ja selle juurde kuuluvad osad lähevad kasutamise ajal kuumaks. Tuleb olla ettevaatlik, et vältida kütteelementide või pinna puudutamist seadme sisemuses.
- Tarvikute või ahjunõude eemaldamiseks või sisestamiseks kasutage alati ahjukindaid.
- Ahjuriili tugede eemaldamiseks tömmake esmalt riililitoe esiotics ja seejärel tagumine ots külgselina küljest lahti. Asetage ahjuresti toed tagasi vastupidises järjekorras.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks aurupuhastit.
- Ärge kasutage klaasukse puhastamiseks abrasiivpuhastusvahendid või teravad metallkaubitsad, sest need võivad klaasi pinda kriimustada, mille tagajärvel võib see puruneda.

## 2. OHUTUSJUHISED

### 2.1 Paigaldamine

#### HOIATUS!

Seadet tohib paigaldada ainult kvalifitseeritud tehnik.

- Eemaldage köik pakkematerjalid.
- Kahjustatud seadet ei tohi paigaldada ega kasutada.

- Järgige seadmega kaasasolevaid paigaldusjuhiseid.
- Kuna seade on raske, olge selle liigutamisel ettevaatlik. Kasutage töökindaid ja kinnisi jalanoosid.
- Ärge tömmake seadet käepidemest.
- Paigaldage seade ohutusse ja sobivasse kohta, mis vastab paigaldusnõuetele.
- Tagage minimaalne kaugus muudest seadmetest ja mööbliesemetest.

- Enne seadme paigaldamist kontrollige, kas seadme uks avaneb takistusteta.
- Seade on varustatud elektrilise jahutussüsteemiga. See tuleb ühendada elektritoitesüsteemiga.

Kapi minimaalne kõrgus (tööpinna all asuva kapi mi- nimaalne kõrgus)	580 (600) mm
Kapi laius	560 mm
Kapi sügavus	550 (550) mm
Seadme esiosa kõrgus	589 mm
Seadme tagaosa kõrgus	570 mm
Seadme esiosa laius	594 mm
Seadme tagaosa laius	558 mm
Seadme sügavus	561 mm
Sisseehitatud seadme sü- gavus	540 mm
Sügavus avatud uksega	1007 mm
Ventilatsiooniva minimaal- ne suurus. Ava asub põhja tagumises osas	560x20 mm
Toitejuhtme pikkus. Juhe asub tagumisel küljel pa- rempoolses nurgas	1100 mm
Kinnituskruvid	4x25 mm

## 2.2 Elektrühendus

### HOIATUS!

Tulekahju- ja elektrilöögiohut!

- Kõik elektrühendused peab teostama kvalifitseeritud elektrik.
- Seade peab olema maandatud.
- Kontrollige, kas andmeplaadil olevad elektriandmed vastavad teie kohaliku vooluvõrgu näitajatele.
- Kasutage alati nõuetekohaselt paigaldatud elektriohutut pistikupesa.
- Ärge kasutage mitmikpistikuid ega pikenduskaableid.
- Veenduge, et te ei vigastaks toitepistikut ega -juhet. Kui seadme toitekaabel tuleb välja vahetada, siis pöörduge meie hoolduskeskusse.
- Jälgige, et toitejuhu ei puutuks vastu seadme ust ega oleks uksele lächedal või

seadme all olevas nišis, eriti siis, kui seade töötab või uks on kuum.

- Isoleeritud ja isoleerimata osad peavad olema kinnitatud nii, et neid ei saaks ilma tööriistadeta eemaldada.
- Ühendage toitepistik seinakontakti alles pärast paigalduse lõpuleviimist. Veenduge, et pärast paigaldamist säilib juurdepääs toitepistikule.
- Kui seinakontakt logiseb, ärge pange sinna toitepistikut.
- Seadet vooluvõrgust eemaldades ärge tömmake toitekaablist. Võtke alati kinni pistikust.
- Kasutage ainult õigeid isolatsiooniseadiseid: kaitselüeliteid, kaitsmeid (keermega kaitsmed tuleb pesast eemaldada), maalekkevoolu kaitsmeid ja kontaktoreid.
- Seadme ühendus vooluvõrguga tuleb varustada mitmepooluselise isolatsiooniseadisega. Isolatsiooniseadise lahatutud kontaktide vahemik peab olema vähemalt 3 mm.
- Seadmega kaasnevad toitekaabel ja toitepistik.

### Kaablitüübhid, mis sobivad paigaldamiseks või asendamiseks Euroopas:

H07 RN-F, H05 RN-F, H05 RRF, H05 VV-F, H05 V2V2-F (T90), H05 BB-F

Kaabli ristlõike pindala peab vastama andmesildil näidatud koguvõimsusele. Vt kaabelit:

Koguvõimsus (W)	Kaabli ristlõige (mm <sup>2</sup> )
max 1380	3x0.75
max 2300	3x1
max 3680	3x1.5

Maandusjuhe (roheline/kollane kaabel) peab olema 2 cm pikem kui pruun faasijuhe ja sinine neutraaljuhe.

## 2.3 Kasutamine

### ⚠ HOIATUS!

Vigastuse, põletuse, elektrilöögi või plahvatuse oht!

- Ärge muutke seadme tehnilisi omadusi.
- Veenduge, et ventilatsiooniavad pole kinni.
- Ärge jätké töötavat seadet järelvalveta.
- Deaktiveerige seade iga kord pärast kasutamist.
- Olge seadme töötamise ajal ukse avamisega ettevaatlik. Kuum õhk võib vabaneda.
- Ärge kasutage seadet märgade kätega ega veega kokku puutudes.
- Ärge avaldage avatud uksele survet.
- Ärge kasutage seadet töö- ega hoiupinnana.
- Avage seadme uks ettevaatlikult. Koostisosade kasutamine koos alkoholiga võib tekitada alkoholi ja õhu segu.
- Ärge laske ukse avamisel sädemetel ega lahtisel leegil seadmega kokku puutuda.
- Ärge pange tuleohtlikke või tuleohtliku ainega märgunud esemeid seadmesse, selle lähedusse ega peale.

### ⚠ HOIATUS!

Seadme vigastamise või kahjustamise oht!

- Emailkihi kahjustamise või värvimuuutuse ärahoitmiseks:
  - ärge pange ahjunõusid ega muid esemeid otse seadme põhjale.
  - ärge asetage alumiiniumfooliomit vahetult seadme sisemuse põhjale.
  - ärge pange vett vahetult kuuma seadmesse.
  - ärge hoidke pärast küpsetamise lõpetamist seadmes niiskeid nõusid ja toitu.
  - olge lisavarustuse eemaldamisel või paigaldamisel ettevaatlik.
- Emaili või roostevaba terase värv muutumine ei mõjuta seadme tööd kuidagi.
- Mahlasemate kookide puhul kasutage sügavat vormi. Puuviljamahlad tekitavad plekke, mis võivad olla püsivad.
- Valmistage toitu alati suletud ahjuuksega.

- Kui seade paigaldatakse köögimööbli paneeli (nt ukse) taha, siis jälgige, et seadme töötamise ajal oleks uks alati lahti. Vastasel korral võib kinnise mööblipaneeli taha kogunev niiskus kahjustada nii seadet, mööblit kui ka põrandat. Ärge sulgege paneeli või ust, enne kui seade pole pärast kasutamist täielikult maha jahtunud.

## 2.4 Puhastus ja hooldus

### ⚠ HOIATUS!

Vigastuse, tulekahju või seadme kahjustamise oht!

- Enne hooldust lülitage seade välja ja ühendage toitepistik pistikupesast lahti.
- Veenduge, et seade on maha jahtunud. Klaaspanteelid võivad puruneda.
- Kui ukse klaaspanteeli tekib mõra, tuleb see kohe välja vahetada. Pöörduge volitatud hoolduskeskusse.
- Olge ukse seadme küljest eemaldamisel ettevaatlik. Uks on raske!
- Puhastage seadet regulaarselt, et vältida pinnamaterjali kahjustumist.
- Puhastage seadet pehme niiske lapiga. Kasutage ainult neutraalseid pesuaineid. Ärge kasutage abrasiivseid tooteid, küürimisvamme, lahusteid ega metallist esemeid.
- Ahjupihusti kasutamisel järgige pakendil olevaid ohutusjuhiseid.

## 2.5 Sisevalgustus

### ⚠ HOIATUS!

Elektrilöögi oht!

- Teave selles seadmes olevate lampide ja eraldi müüdavate varulampide kohta: Need lambid taluvad ka koduste majapidamisseadmete äärmuslikumaid tingimusi, näiteks temperatuuri, vibratsiooni, niiskust või on möeldud edastama infot seadme tööoleku kohta. Need pole möeldud kasutamiseks muudes rakendustes ega sobi ruumide valgustamiseks.
- Toode sisaldab energiatõhususe klassi G valgusallikat.

- Kasutage ainult samasuguste näitajatega lampe.

## 2.6 Hooldus

- Seadme parandamiseks võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.
- Kasutage ainult originaalvaruosi.

## 2.7 Kõrvaldamine

**⚠ HOIATUS!**

Lämmbumis- või vigastusoht!

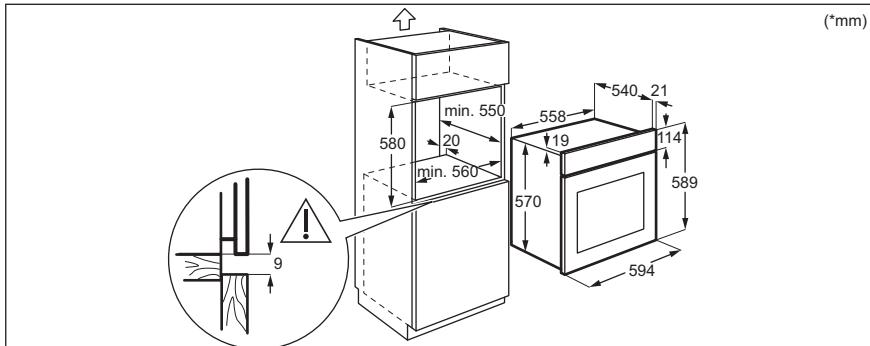
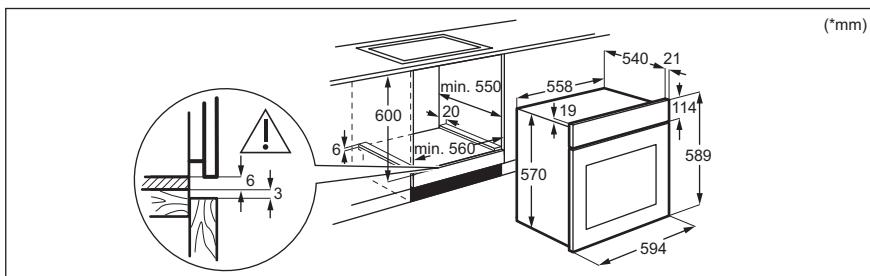
## 3. PAIGALDAMINE

**⚠ HOIATUS!**

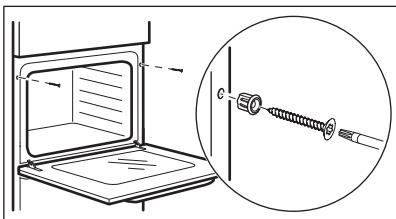
Vt ohutust käsitelevaid peatükke.

- Seadme nõuetekohase kõrvaldamise kohta saate täpsemaid juhiseid kohalikust omavalitsusest.
- Eemaldage seade vooluvõrgust.
- Lõigake elektrijuhe seadme läheidalt läbi ja visake ära.
- Eemaldage uksesulgur, et vältida laste või lemmikloomade seadmesse lõksu jäämist.

### 3.1 Sisseehitamine

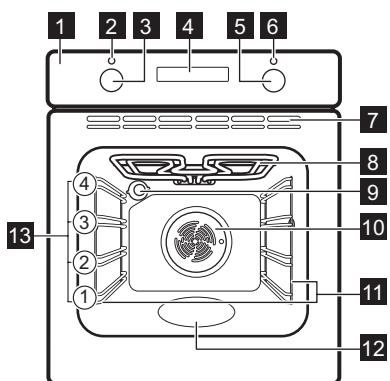


### 3.2 Seadme kinnitamine köögimööblisse



## 4. TOOTE KIRJELDUS

### 4.1 Üldine ülevaade



- |    |                                  |
|----|----------------------------------|
| 1  | Juhtpaneel                       |
| 2  | Toite tuli/sümbol                |
| 3  | Küpsetusrežiimide nupp           |
| 4  | Ekraan                           |
| 5  | Temperatuuri juhnnupp            |
| 6  | Temperatuuri indikaator/sümbol   |
| 7  | Jahutusventilaatori õhuavad      |
| 8  | Kuumutuselement                  |
| 9  | lamp                             |
| 10 | Ventilaator                      |
| 11 | Riiilitugi, eemaldatav           |
| 12 | Veesüvend - Vesipuhastuse mahuti |
| 13 | Riiuli asendid                   |

### 4.2 Lisatarvikud

- **Traatrest**  
Küpsetusnõudele, koogivormidele, praatidele.

- **Grill-/küpsetuspann**  
Küpsetamiseks ja rõstimiseks või pannina rasva kogumiseks.

## 5. JUHTPANEEL

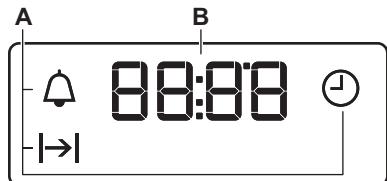
### 5.1 Sisselükatavad nupud

Seadme kasutamiseks vajutage nuppu. Nupp tuleb välja.

## 5.2 Sensorväljad / nupud

—	Kellaaja määramiseks.
⌚	Kella funktsiooni määramiseks.
+	Kellaaja määramiseks.

## 5.3 Ekraan



A. Kella funktsioonid  
B. Taimer

## 6. ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST



### HOIATUS!

Vt ohutust käitlevaid peatükke.

### 6.1 Enne esmakordset kasutamist

Eelkuumutuse ajal võib ahjust tulla lõhnha ja suitsu. Veenduge, et ruum on hästi ventileeritud.



1. samm



2. samm



3. samm

#### Seadke kell öigeks

- + — vajutage aja seadmiseks. Umbes 5 sekundi pärast vilkumine lakkab ja ekraanil kuvatakse aeg.

#### Puhastage ahi

- Eemaldage ahjust kõik tarvikud ja eemaldatavad restitoed.
- Puhastage ahi ja tarvikuid ainult mikrokiudlapi, sooja vee ning pehmetoimelise pesuvahendiga.

#### Eelkuumutage tühja ahju

- Seadke maksimumtemperatuur funktsioonile:  Aeg: 1 h.
- Seadke maksimumtemperatuur funktsioonile:  Aeg: 15 min.
- Seadke maksimumtemperatuur funktsioonile:  Aeg: 15 min.

Lülitage ahi välja ja oodake, kuni see on jahtunud. Pange tarvikud ja eemaldatavad restitoed ahi.

## 7. IGAPÄEVANE KASUTAMINE

### HOIATUS!

Vt ohutust käitlevaid peatükke.

### 7.1 Kuidas valida: Küpsetusrežiim

- 1. samm** Ahjufunktsooni valimiseks keerake ahjufunktsoonide nuppu.
- 2. samm** Temperatuuri valimiseks keerake juhtnuppu.
- 3. samm** Pärast küpsetamise lõppu keerake nupud väljas-asendisse, et ahi välja lülida.

### 7.2 Küpsetusrežiimid

Küpsetusrežiim	Kasutamine
	Ahi on väljas. Väljas-asend
	Valgusti sisselülitamiseks. Sisevalgustus
	Küpsetamiseks korraga kuni kahe tasandil ja toidu kuivatamiseks. Seadke ahju temperatuur 20 - 40 °C madalamaks kui funktsioniga Tavapärale küpsetamine.
	Funktsioon küpsetamise ajal energia säästmiseks. Selle funktsiooni kasutamisel võib ahju sisemine temperatuur erineda valitud temperatuurist. Kuumutusvõimsus võib väheneda. Lisateavet leiate jaotises "Igapäevane kasutamine", Märkused: Niiske küpsetus pöördöhuga.
	Kröbeda põhjaga kookide küpsetamiseks ja toidu hoidistamiseks. Alumine kuumutus

Küpsetusrežiim	Kasutamine
	Ühesuguse küpsetustemperatuuriga toitude küpsetamiseks või rõstimiseks ja küpsetamiseks rohkem kui ühel ahjuriulil ilma maitseste segunemiseta.
	Suurte kondiga liha- või linnulihatükide rõstimiseks ühel ahjutasandil. Gratineerimiseks ja pruunistamiseks.
	Toidu sulatamiseks (puu- ja juurviljad). Sulatamise aeg sõltub külmutatava toidu kogusest ja suurusest.
	Ühel ahjutasandil küpsetamiseks ja rõstimiseks.
	Õhemate toidupalade grillimiseks ja leiva rõstimiseks.
	Grill

### 7.3 Märkused: Niiske küpsetus pöördöhuga

Seda funktsiooni kasutati energiaklassi ja ökodisaini nõueté järgimiseks (vastavalt EU 65/2014 ja EU 66/2014). Testid vastavalt standardile:

IEC/EN 60350-1

Ahjuuks peab küpsetamise ajal olema suletud, et vältida kasutatava funktsiooni katkestamist ja tagada ahju töötamine võimalikult suure energiatõhususega.

Toiduvalmistamisjuhisid leiate jaotisest „Nõuanded ja näpunäited“, Niiske küpsetus pöördöhuga. Üldiseid energiasäästunõandeid leiate jaotise „Energiatõhusus“ alajaotisest Energiasääst.

## 8. KELLA FUNKTSIOONID

### 8.1 Kella funktsioonid

Kellafunktsioon	Rakendus
 Kellaaege	Kellaaja määramiseks, muutmiseks või kontrollimiseks.
 Kestus	Ahju tööaja kestuse määramiseks.
 Minutilugeja	Pöördloenduse seadistamiseks See funktsioon ei mõjuta ahju tööd. Saate funktsiooni valida igal ajal, ka siis, kui ahi on välja lülitatud.

### 8.2 Kuidas seadistada: Kella funktsioonid

#### Kuidas seadistada: Kellaaege

 – vilgub, kui ühendate ahju elektrivõrku, kui on olnud elektrikatkestus või kui taimer pole seatud.

 – vajutage aja seadmiseks.  
Umbes 5 sekundi pärast vilkumine lakkab ja ekraanil kuvatakse aeg.

#### Kuidas muuta: Kellaaege

1. samm  – vajutage korduvalt kellaaja muutmiseks.  – hakkab vilkuma.

2. samm  – vajutage aja seadmiseks.  
Umbes 5 sekundi pärast vilkumine lakkab ja ekraanil kuvatakse aeg.

#### Kuidas seadistada: Kestus

1. samm Seadke ahju funktsioon ja temperatuur.

2. samm  – vajutage korduvalt  – hakkab vilkuma.

3. samm  – vajutage, et valida kestus.  
Näidikul kuvatakse:   
 – vilgub, kui seatud aeg löpeb. Kõlab helisignaal ja ahi lülitub välja.

4. samm Kasutage suvalist nuppu, et signaal välja lülitada.

5. samm Keerake nupud väljas-asendisse.

#### Kuidas seadistada: Minutilugeja

1. samm  – vajutage korduvalt  – hakkab vilkuma.

## Kuidas seadistada: Minutilugeja

**2. samm**  – vajutage aja seadmiseks.

Funktsioon käivitub automaatselt 5 sekundi pärast.

Kui valitud aeg saab täis, kostab helisignaal.

**3. samm** Kasutage suvalist nuppu, et signaal välja lülitada.

**4. samm** Keerake nupud väljas-asendisse.

## Kuidas tühistada: Kella funktsionid

**1. samm**  – vajutage korduvalt, kuni kellafunktsiooni sümbol hakkab vilkuma.

**2. samm** Vajutage ja hoidke all: .

Kellafunktsioon lülitub mõne sekundi pärast välja.

## 9. TARVIKUTE KASUTAMINE



### HOIATUS!

Vt ohutust käsitelevaid peatükke.

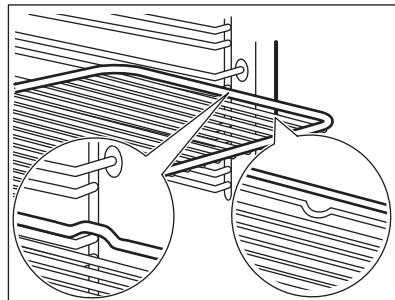
libisemisvastast abinöud. Kõrged servad aitavad ära hoida ahjunöude restilt mahalibisemist.

### 9.1 Tarvikute sisestamine

Väike ülaosas asuv sälk suurendab turvalisust. Sälgud kujutavad endast ka

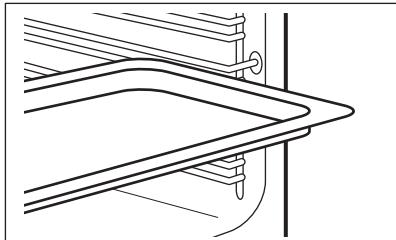
#### Traatrest:

Lükake rest ahjuriili toe juhtsoontele ja jälgige, et restikumerused oleksid allpool.



## Sügav pann:

Lükake ahjurest riiliraami juhtsoonte vahele.



## 10. LISAFUNKTSIOONID

### 10.1 Jahutusventilaator

Seadme töö ajal lülitub jahutusventilaator automaatselt sisse, et hoida seadme pinnad jahedana. Kui lülitate seadme välja, siis jätkab jahutusventilaator töötamist kuni seadme mahajahtumiseni.

### 10.2 Turvatermostaat

Ahu vale kasutamine või katkised osad võivad põhjustada ohtlikku ülekuumenemist. Selle ärahoitmiseks on ahjal olemas ohutustermostaat, mis katkestab toitevarustuse. Ahi lülitub uuesti automaatselt sisse, kui temperatuur on langenud.

## 11. VIHJEID JA NÄPUNÄITEID



Vt ohutust käsitelevaid peatükke.

### 11.1 Soovitused söögivalmistamiseks

Ahjas on neli tasandit.

Ahutasandeid loetakse altpoolt üles.

Teie ahi võib küpsetada või praadida erinevalt teie eelmisest ahjust.

#### Kookide küpsetamine

Ärge avage ahjuust enne, kui 3/4 toiduvalmistamisajast on möödunud.

Kui kasutate korraga kaht küpsetusplaati, jätkke nende vahele üks tasand tühjaks.

#### Liha ja kala valmistamine

Kasutage väga rasvase toidu korral sügavat panni, et ahjule ei tekiks plekke, mis võivad olla püsivad.

Enne lahtilöökamist laske lihal ligikaudu 15 minutit seista, et mahlad välja ei nõrguks.

Liigse suitsu vältimiseks ahjas praadimise ajal lisage sügavale pannile veidi vett. Suitsu kondenseerumise vältimiseks lisage vett, niipea kui see on kuivanud.

#### Toiduvalmistamisajad

Toiduvalmistamisajad sõltuvad toidu tüübist, konsistentsist ja mahust.

Algul jälgige toiduvalmistamise ajal ahju tööd Leidke selle seadme kasutamisel oma toiduvalmistamisnööude, retseptide ja koguste kohta parimad seadistused (kuumuse seadistus, toiduvalmistamisaeg jne).

### 11.2 Niiske küpsetus pöördöhuga – soovitatavad lisatarvikud

Kasutage tumedaid ja mittepeegeldava pinnaga nõusid. Need tömbavad kuumust paremini sisse kui heledad ja peegelduvad pinnad.

---

Pitsapann	Küpsetusnõu	Portsjoninõu	Pirukavorm

Tume, mittepeegelduv  
28 cm läbimõõduga

Tume, mittepeegelduv  
26 cm läbimõõduga

Keraamiline  
8 cm läbimõõduga,  
5 cm kõrged

Tume, mittepeegelduv  
28 cm läbimõõduga

---

## 11.3 Niiske küpsetus pöördöhuga

Parimate tulemuste saamiseks järgige alltoodud tabelis olevaid soovitusi.

Magusad rullid, 12 tükki	küpsetusplaat või rasvapann	180	2	35 - 40
Rullid, 9 tükki	küpsetusplaat või rasvapann	180	2	35 - 40
Pitsa, külmutatud, 0,35 kg	ahjurest	220	2	35 - 40
Rullbiskviit	küpsetusplaat või rasvapann	170	2	30 - 40
Šokolaadikook	küpsetusplaat või rasvapann	180	2	30 - 40
Suflee, 6 tükki	keraamilised ahjuvormid traatrestil	200	3	30 - 40
Biskviitetaignast põhi	pirukavorm traatrestil	170	2	20 - 30
Victoria võileib	ahjuvorm ahjurestil	170	2	35 - 45
Pošeeritud kala, 0,3 kg	küpsetusplaat või rasvapann	180	3	35 - 45
Terve kala, 0,2 kg	küpsetusplaat või rasvapann	180	3	35 - 45
Kalafilee, 0,3 kg	pitsaplaat traatrestil	180	3	35 - 45
Pošeeritud liha, 0,25 kg	küpsetusplaat või rasvapann	200	3	40 - 50
Šašlökk, 0,5 kg	küpsetusplaat või rasvapann	200	3	25 - 35
Küpsised, 16 tükki	küpsetusplaat või rasvapann	180	2	20 - 30
Makroonid, 20 tükki	küpsetusplaat või rasvapann	180	2	40 - 45
Muffinid, 12 tükki	küpsetusplaat või rasvapann	170	2	30 - 40
Soolased kondiitritooted, 16 tükki	küpsetusplaat või rasvapann	170	2	35 - 45

---

		(°C)		(min)
Muretaignaküpised, 20 tükki	küpsetusplaat või rasvapann	150	2	40 - 50
Koogikesed, 8 tükki	küpsetusplaat või rasvapann	170	2	20 - 30
Köögiviljad, pošeeritud, 0,4 kg	küpsetusplaat või rasvapann	180	3	35 - 40
Vegan-omlett	pitsaplaat traatrestil	200	3	30 - 45
Vahemerepärased köögiviljad, 0,7 kg	küpsetusplaat või rasvapann	180	4	35 - 40

## 11.4 Teave katseasutustele

Testid vastavalt standardile IEC 60350-1.

				( °C )	( min )	
Väikesed koogid, 16 tk plaadil	Tavapärane küpsetamine	Küpsetus- plaat	3	170	20 - 35	-
Väikesed koogid, 16 tk plaadil	Pöördöhk	Küpsetus- plaat	3	160	20 - 35	-
Väikesed koogid, 16 tk plaadil	Pöördöhk	Küpsetus- plaat	1 ja 3	160	20 - 35	-
Õunakook, 2 vormis Ø 20 cm	Tavapärane küpsetamine	Traatrest	1	170	70 - 90	-
Õunakook, 2 vormis Ø 20 cm	Pöördöhk	Traatrest	2	160	70 - 90	-
Tordipõhi, 26 cm koavigvor- mis	Tavapärane küpsetamine	Traatrest	2	170	35 - 45	-
Tordipõhi, 26 cm koavigvor- mis	Pöördöhk	Traatrest	2	160	35 - 45	-
Liivaküpsi- sed	Tavapärane küpsetamine	Küpsetus- plaat	3	150	20 - 35	Eelkuumutage ahju 10 min.
Liivaküpsi- sed	Pöördöhk	Küpsetus- plaat	3	150	20 - 35	Eelkuumutage ahju 10 min.
Röstleib/-sai	Grill	Traatrest	3	max	1 - 5	Eelkuumutage ahju 10 min.

( °C)	(min)				

Veiselihaburger, 6 tükki,  
0,6 kg

Grill  
Traatrest ja rasvapann

3

max

20 - 30

Pange ahjurest kolmandale ahjutasandile ja rasvapann teisele tasandile. Keerake toitu poole küpsetusaja möödumisel. Eelkuumutage ahju 10 min.

## 12. PUHASTUS JA HOOLDUS



### HOIATUS!

Vt ohutust käsitlevaid peatükke.

### 12.1 Märkused puhastamise kohta



#### Puhastusvahendid

Puhastage seadme esikülge ainult mikrokiudlapi, sooja vee ning pehmetoimelise pesuvahendiga. Kontrollige ja puhastage ahjuõönsuse raami ümber olevat tihendit.

Metallpindadel kasutage puhastusvahendi lahust.

Plekkiide eemaldamiseks kasutage pehmetoimelist puhastusvahendit.



#### Igapäevane kasutamine

Puhastage ahi pärast igakordset kasutamist. Toidujääkide kogunemine võib kaasa tuua süttimise.

Niiskus võib kondenseeruda seadmesse või selle klaaspaneelidele. Kondenseerumise vähenamiseks laske seadmel enne küpsetamist 10 minutit töötada. Ärge jätkue toitu seadmesse kauemaks seisma kui 20 minutit. Kuivatage pärast kasutamist seadme sisemus ainult mikrokiudlapiga.



#### Lisatarvikud

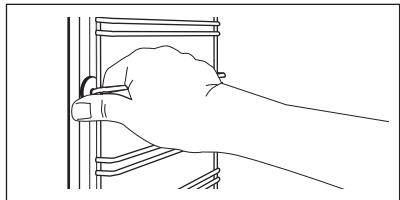
Pärast igat kasutuskorda puhastage kõik ahju tarvikud ja laske neil kuivada. Kasutage ainult mikrokiudlappi sooja vee ja õrna puhastusvahendiga. Ärge peske tarvikuid nõudepesumasinas.

Ärge puhastage mittenakkuba pinnaga tarvikuid abrasiivse puhastusvahendi või teravate esemetega.

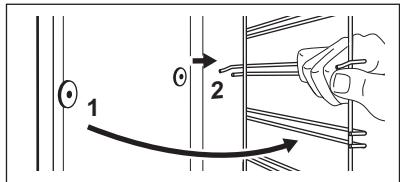
### 12.2 Kuidas eemaldada: restitoed

Ahju puhastamiseks eemalda restitoed .

**1. samm** Lülitage ahi välja ja oodake, kuni see on jahtunud.



**2. samm** Tõmmake ahjuriiuli tugede esiosa külgsel küljel lahti.



**3. samm** Tõmmake ahjuresti toe tagaosa külgsel küljel lahti ja eemaldage.

**4. samm** Asetage ahjuresti toed tagasi vastupidiises järjekorras.

### 12.3 Kuidas kasutada: Vesipuhastus

See puhastusprotseduur kasutab niiskust, et eemaldada ahjust sinna kogunenud rasv ja toidujäägid.

**1. samm** Kallake vesi ahju põhjas olevasse süvendisse: 150 ml.

**2. samm** Seadke funktsioon:

**3. samm** Seadke temperatuur tasemele 90 °C.

**4. samm** Laske ahjal töötada 30 min.

**5. samm** Lülitage ahi välja.

**6. samm** Oodake, kuni ahi on jahtunud. Kuivata ge ahjuõönsus pehme lapiga.

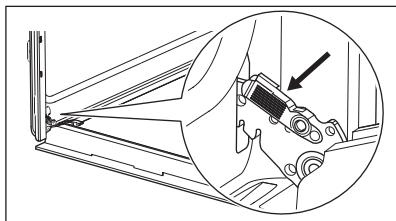
### 12.4 Kuidas eemaldada ja paigaldada: uks

Ahjuksel on kaks klaaspanteeli. Puhastamiseks saate ahjuukse ja sisemised klaaspanteelid eemaldada. Enne klaaspanteelide eemaldamist lugege tähelepanelikult läbi terve peatükk "Ukse eemaldamine ja paigaldamine".

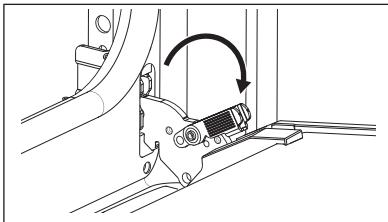
#### ETTEVAATUST!

Ärge kasutage ahju ilma klaaspanteelideta.

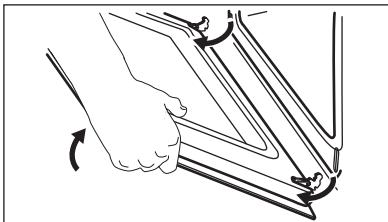
**1. samm** Avage uks täielikult ja hoidke mölemast uksehingest kinni.



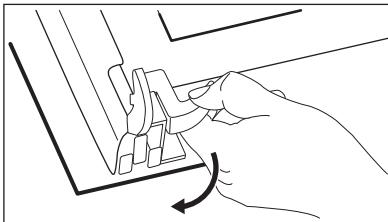
- 2. samm** Tõstke ja tömmake sulguritest, kuni need lahti klöpsatavad.



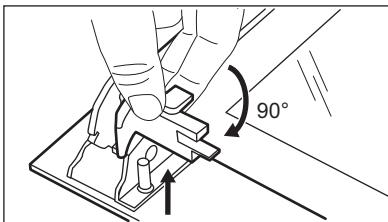
- 3. samm** Sulgege ahjuuks poole peale esimeses avatud asendis. Seejärel tõstke ja tömmake ust, et see oma kohalt eemaldada.



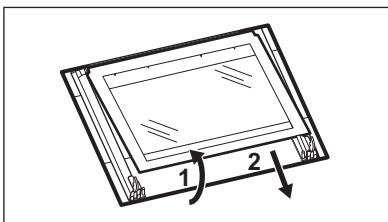
- 4. samm** Asetage uks kindlale pinnale pehmele riidele ja vabastage lukusüsteem, et sisemine klaaspaneel eemaldada.



- 5. samm** Keerake fiksaatoreid 90° võrra ja võtke need pesadest välja.



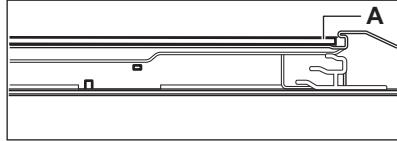
- 6. samm** Esiteks tõstke ettevaatlikult ja seejärel ee-maldage klaaspaneel.



- 7. samm** Puhastage klaaspaneeli seebi ja veega. Kuivatage klaaspaneeli ettevaatlikult. Ärge peske klaas-paneeli nöudepesumasinas.

<b>8. samm</b>	Pärast puhastamist paigutage klaaspaneel ja ahjuuks tagasi oma kohale.
	Kui uks on õigesti paigaldatud, kuulete sulgurite kinnitamisel klöpsatust.

Ukseliisti õigel paigaldamisel kostab klöps.  
Veenduge, et sisemised klaaspaneelid on paigaldatud oma kohale õigesti.



## 12.5 Kuidas asendada: lamp

### **⚠ HOIATUS!**

Elektrilõigi oht!  
Lamp võib olla kuum.

### Enne lambi vahetamist:

#### 1. samm

Lülitage ahi välja. Oodake, kuni ahi on jahtunud.

#### 2. samm

Eemaldage ahi vooluvõrgust.

#### 3. samm

Pange ahju põhjale riie.

## Tagumine lamp

**1. samm** Klaaskatte eemaldamiseks keerake seda.

**2. samm** Puhastage klaaskate.

**3. samm** Asendage lamp sobiva 300 °C taluva kuumakindla lambiga.

**4. samm** Paigaldage klaaskate.

## 13. VEAOTSING

### **⚠ HOIATUS!**

Vt ohutust käsitlevaid peatükke.

### 13.1 Mida teha, kui...

Tabelis loetlemata variantide puhul pöörduge volitatud teeninduskeskuse poole.

Probleem	Kontrollige, kas:
Ahi ei kuumene.	Kaitse on vallandunud.

Probleem	Kontrollige, kas:
Uksetihend on katki.	Ärge kasutage ahju. Võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.
Ekraanil kuvatakse „12.00“.	Toimus elektrikatkestus. Seadke kellaajad.
Lamp ei tööta.	Lamp on läbi pölenud.

## 13.2 Hooldusandmed

Kui te ei suuda probleemile ise lahendust leida, siis võtke ühendust edasimüüja või teeninduskeskusega.

Vajalikud teeninduskeskuse andmed leiate andmesildilt. Andmesildi leiate seadme sisepinna esiraamilt. Ärge andmesilti seadme sisemusest eemaldage.

### Soovitame kirjutada andmed siia:

Mudel (MOD.)	.....
Tootenumber (PNC)	.....
Seerianumber (S.N.)	.....

## 14. ENERGIATÖHUSUS

### 14.1 Tooteteave ja toote infoleht\*

Tarnija nimi	Electrolux
Mudeli tunnus	EOF3H40BW 944068234
Energiatõhususe indeks	95.1
Energiatõhususe klass	A
Energiatarve standardse koormusega, tavarežiim	0.89kWh/tsükkel
Energiatarve standardse koormusega, ventilaatoriga režiim	0.78kWh/tsükkel
Kambrite arv	1
Soojusallikas	Elekter
Helitugevus	65l
Ahuju tüüp	Integreeritud ahi
Mass	28.1kg

IEC/EN 60350-1 – Kodumajapidamises kasutatavad elektrilised toiduvalmistusseadmed – 1. osa: Pliidid, ahjud, auruahjud ja grillid – Efektiivsuse mõõtmise meetodid.

### 14.2 Energia kokkuhoid



Seadmel on omadused, mis aitavad säasta energiat igapäeval töiduvalmistamisel.

Veenduge, et seadme töötamise ajal on seadme uks korralikult kinni. Ärge küpsetamise ajal seadme ust liiga tihti avage. Jälgige, et uksetihed oleks puhas ja korralikult omal kohal.

Energia kokkuhoiu tagamiseks kasutage metallnõusid.

Kui võimalik, ärge eelkuumutage seadet enne küpsetamist.

Kui valmistrate järjest mitu küpsetist, püüdke need ahju panna võimalikult lühikeste vahedega.

#### Küpsetamine pöördõhuga

Võimalusel kasutage energia kokkuhoiuks pöördõhuga küpsetusrežiime.

### Jääkkuumus

Kui küpsetusaeg on pikem kui 30 minutit, vähendage vähemalt 3 –10 minutit enne küpsetusaja lõppu seadme temperatuuri. Seadme sees oleva jääkkuumuse abil küpsemine jätkub.

Muude toitude soojendamiseks kasutage jääkkuumust.

### Toidu soojashoidmine

Jääkkuumuse kasutamiseks ja toidu soojashoidmiseks valige madalaim võimalik temperatuur.

### Niiske küpsetus pöördöhuga

Funktsoon, mis säastab küpsetamise ajal energiat.

## 15. JÄÄTMEKÄITLUS

Sümboliga  tähistatud materjalid võib ringlusse suunata. Selleks viige pakendid vastavatesse konteineritesse. Aidake hoida keskkonda ja inimeste tervist ja suunake elektri- ja elektroonilised jäätmed ringlusse.

Ärge visake sümboliga  tähistatud

seadmeid muude majapidamisjäätmete hulka. Viige seade kohalikku ringluspunktki või pöörduge abi saamiseks kohalikku omavalitsusse.

## GONDOLUNK ÖNRE

Köszönjük, hogy Electrolux készüléket választott. Egy olyan terméket választott, amely magában hordozza évtizedek szakmai tapasztalatát és innovációját. Zsenialitását és stílusos megjelenését az Ön igényei ihlettek. Valahányszor csak használja, biztos lehet abban, hogy a benne foglalt tudás a siker garanciája.

Üdvözöljük az Electrolux honlapján

Látogasson el weboldalunkra az alábbiakért:



Használattal kapcsolatos tanácsok, prospektusok, hibaelhárítási, szerviz- és javítási információk kérése:

[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)



Regisztrálja termékét a még kiválóbb szolgáltatásokért:

[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)



Tartozékok, segédanyagok és eredeti alkatrészek vásárlása a készülékhez:

[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## ÜGYFÉLSZOLGÁLAT ÉS SZERVIZ

Mindig eredeti cserealkatrészeket használjon.

Amikor felveszi a kapcsolatot a hivatalos szervizközponttal, gondoskodjon arról, hogy a következő adatok kézénél legyenek: Típus, PNC (termékszám), sorozatszám.

Az információk az adattáblán találhatók.

Figyelem / Vigyázat – Biztonsági információk

Általános információk és tanácsok

Környezetvédelmi információk

A változtatások jogát fenntartjuk.

## TARTALOM

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK.....	66
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	67
3. ÜZEMBE HELYEZÉS.....	70
4. TERMÉKLEÍRÁS.....	71
5. KEZELŐPANEL.....	72
6. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT.....	72
7. NAPI HASZNÁLAT.....	73
8. ÓRAFUNKCIÓK.....	74
9. TARTOZÉKOK HASZNÁLATA.....	75
10. TOVÁBBI FUNKCIÓK.....	76
11. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK.....	76
12. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS.....	79
13. HIBAELHÁRÍTÁS.....	83
14. ENERGIAHATÉKONYSÁG.....	83
15. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK.....	84

## **1. ⚠ BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK**

Az üzembe helyezés és használat előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen beszerelés vagy használat miatt keletkezett sérülésekért és károkért. Tartsa biztonságos és elérhető helyen az útmutatót, hogy szükség esetén mindenkor rendelkezésére álljon.

### **1.1 Gyermekek és fogyatékkal élő személyek biztonsága**

- Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek, csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező felnőttek, illetve megfelelő tudással vagy gyakorlattal nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, vagy abban az esetben használhatják, ha megfelelő oktatást kaptak a készülék biztonságos használatára, és megértik az esetleges veszélyeket. A 8 évesnél fiatalabb gyermekek, illetve a súlyos, komplex fogyatékossággal élő személyek állandó felügyelet nélkül nem tartózkodhatnak a készülék közelében.
- Gondoskodni kell a gyermekek felügyeletéről, hogy ne járasszanak a készülékkel.
- minden csomagolányagot tartson távol a gyermekektől, és megfelelően ártalmatlanítsa.
- FIGYELEM: Használat közben a készülék és hozzáférhető részei nagyon felforrósodhatnak. A gyermekeket és kedvenc háziállatokat tartsa távol a készüléktől működés közben, és működés után, lehűléskor.
- Ha rendelkezik gyermekbiztonsági zárral a készülék, akkor azt be kell kapcsolni.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet a készüléken.

### **1.2 Általános biztonság**

- A készülék kizárolag ételkészítési célra szolgál.

- Ezt a készüléket háztartási célú, beltérben történő használatra terveztek.
- Ez a készülék használható irodákban, szállodai vendégszobákban, panziókban, vendégházakban és más hasonló szálláshelyeken, ahol a használat nem haladja meg a háztartási használat (átlagos) szintjét.
- A készülék üzembe helyezését és a hálózati kábel cseréjét csak képesített személy végezheti el.
- A bútorba való beépítés előtt ne használja a készüléket.
- Bármilyen karbantartás megkezdése előtt válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.
- Ha a tápkábel megsérül, azt a gyártónak vagy a márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie, nehogy elektromos veszélyhelyzet álljon elő.
- FIGYELEM: Az izzó cseréje előtt győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva, hogy megelőzze áramütést.
- FIGYELEM: Használat közben a készülék és hozzáférhető részei nagyon felforrósodhatnak. Ügyeljen arra, hogy ne érintse meg a fűtőelemeket vagy a sütötér felületét.
- Amikor a sütőből kiveszi vagy behelyezi a tartozékokat vagy edényeket, minden használjon konyhai edényfogó kesztyűt.
- A polctartók eltávolításához először a polctartó elejét, majd a hátulját húzza el az oldalfaltól. A polctartókat a kiszereléssel ellentétes sorrendben helyezze vissza.
- A készülék tisztításához ne használjon nagy nyomású gőzöt.
- Ne használjon súrolószert vagy éles fém kaparóeszközt a sütőajtó üvegének tisztítására, mivel ezek megkarcolhatják a felületet, ami az üveg megrepedését eredményezheti.

## 2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

### 2.1 Üzembe helyezés



#### FIGYELMEZTETÉSI!

A készüléket csak képesített személy helyezheti üzembe.

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.

- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Tartsa be a készülékhöz mellékelt üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- A készülék nehéz, ezért legyen körültekintő a mozgatásakor. Mindig

használjon munkavédelmi kesztyűt és zárt lábbelit.

- Soha ne húzza a készüléket a fogantyújánál fogva.
- A készüléket az üzembe helyezési követelményeknek megfelelő, biztonságos helyre telepítse.
- Tartsa meg a minimális távolságot a többi készüléktől és egységtől.
- A készülék felszerelése előtt ellenőrizze, hogy annak ajtaja akadálytalanul nyitható-e.
- A készülék elektromos hűtőrendszerrel van felszerelve. Ezt az elektromos tápegységgel kell működtetni.

Konyhaszekrény minimális magassága (konyhaszekrény minimális magassága a munkalap alatt)	580 (600) mm
Konyhaszekrény szélessége	560 mm
Konyhaszekrény mélysége	550 (550) mm
Készülék elülső részének magassága	589 mm
Készülék hátulsó részének magassága	570 mm
Készülék elülső részének szélessége	594 mm
Készülék hátulsó részének szélessége	558 mm
Készülék mélysége	561 mm
Készülék beépített mélysége	540 mm
Mélység nyitott ajtónál	1007 mm
Szellőzőnyílás minimális mérete. A hátsó oldal alján elhelyezett nyílás	560x20 mm
Hálózati tápkábel hosszúsága. A kábel a hátsó oldal jobb sarkán helyezkedik el	1100 mm
Rögzítőcsavarok	4x25 mm

## 2.2 Elektromos csatlakozás



### FIGYELMEZTETÉS!

Tűz- és áramütésveszély.

- Minden elektromos csatlakoztatást szakképzett villanyszerelőnek kell elvégeznie.
- A készüléket kötelező földelni.
- Ellenőrizze, hogy az adattablán szereplő adatok megfelelnek-e a helyi elektromos hálózat paramétereinek.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.
- Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabbító kábeleket.
- Ügyeljen a hálózati csatlakozódugó és a hálózati kábel épiségrére. Amennyiben a készülék hálózati vezetékét ki kell cserélni, a cserét márkaszervizünkönél végeztesse el.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábelek ne kerüljenek közel, illetve ne érjenek hozzá a készülék ajtajához vagy a készülék alatti rekeszhez, különösen akkor, ha a készülék működik, vagy ajtaja forró.
- A feszültség alatt álló és szigetelt alkatrészek érintésvédelmi részeit úgy kell rögzíteni, hogy szerszám nélkül ne lehessen eltávolítani azokat.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozójáratba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- Amennyiben a hálózati konnektor rögzítése laza, ne csatlakoztassa a csatlakozódugót hozzá.
- A készülék csatlakozásának bontására, soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.
- Kizárolag megfelelő szigetelőberendezést alkalmazzon: hálózati túlterhelésvédő megszakítót, biztosítékot (a tokból eltávolított csavaros típusú biztosítékot), földzárlatkioldót és védőrelét.
- Az elektromos készüléket szigetelőberendezéssel kell ellátni, amely lehetővé teszi, hogy minden fázison levállassza a készüléket az elektromos hálózatról. A szigetelőberendezésnek legalább 3 mm-es érintkezőtávolsággal kell rendelkeznie.
- Ez a készülék hálózati csatlakozókábellel és dugasszal kerül szállításra.

**Az üzembe helyezéshez vagy cseréhez használható vezetéktípusok Európa számára:**

H07 RN-F, H05 RN-F, H05 RRF, H05 VV-F, H05 V2V2-F (T90), H05 BB-F

A kábel keresztmetszetéhez nézze meg az adattáblán szereplő összteljesítményt. Hivatkozhat a táblára is:

Összteljesítmény (W)	Vezeték keresztmetszet (mm <sup>2</sup> )
maximum 1380	3x0.75
maximum 2300	3x1
maximum 3680	3x1.5

A földelővezetéknek (zöld/sárga) 2 cm-rel hosszabbnak kell lennie a barna fázisnál és a kék semleges vezetéknél

## 2.3 Használat

**⚠ FIGYELMEZTETÉS!**

Sérülés-, égés-, áramütés- és robbanásveszély.

- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- Ügyeljen arra, hogy a szellőzőnyílásokat ne zárja el semmi.
- Működés közben ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.
- minden használat után kapcsolja ki a készüléket.
- Körültekintően járjon el, ha működés közben kinyitja a készülék ajtaját. Forró levegő távozhat a készülékből.
- Ne működtesse a készüléket nedves kézzel, vagy amikor az vízzel érintkezik.
- Ne gyakoroljon nyomást a nyitott ajtóra.
- Ne használja a készüléket munka- vagy tárolófelületként.
- Óvatosan nyissa ki a készülék ajtaját. Az alkoholtartalmú alkotóelemek alkoholos levegőrelegyet hozhatnak létre.
- Ügyeljen arra, hogy szírka vagy nyílt láng ne legyen a készülék közelében, amikor kinyitja az ajtót.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a

készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS!**

A készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- A zománc károsodásának vagy elszíneződésének megelőzéséhez:
  - ne tegyen edényt vagy egyéb tárgyat közvetlenül a készülék sütőterének aljára.
  - ne tegyen alufoliát közvetlenül a készülék sütőterének aljára.
  - ne engedjen vizet a forró készülékbe.
  - a főzés befejezése után ne tárolja a nedves edényeket vagy az ételt a készülékben.
  - a tartozékok kivételekor vagy berakásakor óvatosan járjon el.
- A zománc vagy rozsdamentes acél elszíneződése nincs hatással a készülék teljesítményére.
- A nagy nedvességtartalmú sütemények esetében mély tepsit használjon a sütéshez. A gyümölcsök leve maradandó foltokat ejthet.
- Főzés közben a készülék ajtaját mindenkor csukva.
- Ha a készüléket bútorlap (pl. ajtó) mögött helyezi el, ügyeljen arra, hogy az ajtó soha ne legyen becsukva, amikor a készülék működik. A hő és a nedvesség felhalmozódhat a zárt bútorlap mögött, és ennek következtében károsodhat a készülék, a készülék borítása vagy a padló. Használat után ne csukja be addig a bútorlapot, míg a készülék teljesen le nem hűlt.

## 2.4 Ápolás és tisztítás

**⚠ FIGYELMEZTETÉS!**

Személyi sérülés, tűz vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- Ellenőrizze, hogy lehűlt-e a készülék. Máskülönben fennáll a veszély, hogy az üveglapok eltörnek.

- A sütőajtó sérült üveglapját haladéktalanul cserélje ki. Forduljon a márkaszervizhez.
- Legyen óvatos, amikor az ajtót leszereli a készülékről. Az ajtó nehéz!
- Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket, hogy elkerülje a felület károsodását.
- A készüléket puha, nedves ruhával tisztítsa. Csak semleges tisztítószeret használjon. Ne használjon sürolószert, sürolószívacsot, oldószer vagy fém tárgyat.
- Amennyiben sütőtisztító aeroszolt használ, tartsa be a tisztítószer csomagolásán feltüntetett biztonsági utasításokat.

## 2.5 Belső világítás



### FIGYELMEZTETÉS!

Vigyázat! Áramütés-veszély!

- A termékben található izzó(k)ra és a külön kapható pótizzókra vonatkozó tudnivalók: Ezek az izzók arra készültek, hogy megfeleljenek a háztartási készülékekben fennálló szélsőséges fizikai feltételeknek, mint például hőmérséklet, rezgés, magas páratartalom, illetve arra használatosak, hogy jelezzék a készülék működési állapotát. Nem alkalmasak egyéb

felhasználásra, valamint helyiségek megvilágítására.

- Ez a termék egy G energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.
- Kizárolag az eredetivel megegyező műszaki jellemzőkkel rendelkező lámpát használjon.

## 2.6 Szolgáltatások

- A készülék javítását bízza a márkaszervizre.
- Mindig eredeti cserealkatrészt használjon.

## 2.7 Ártalmatlanítás



### FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés- vagy fulladásveszély.

- A készülék ártalmatlanítására vonatkozó tájékoztatásért lépjön kapcsolatba a helyi hatóságokkal.
- Válassza le a készüléket ez elektromos hálózatról.
- A készülék közelében vágja át a hálózati kábelt, és tegye a hulladékba.
- Szerelje le az ajtókilincset, hogy megakadályozza gyermekek vagy háziállatok készülékben rekedését.

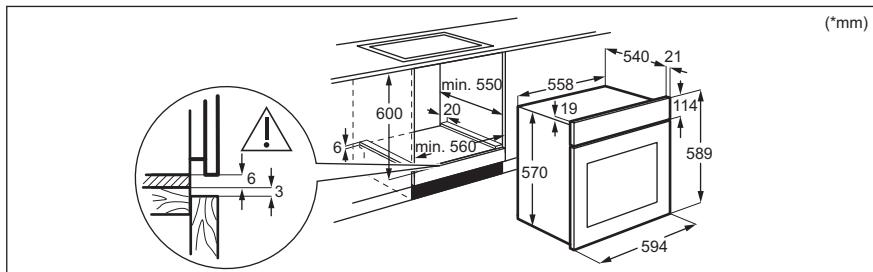
## 3. ÜZEMBE HELYEZÉS

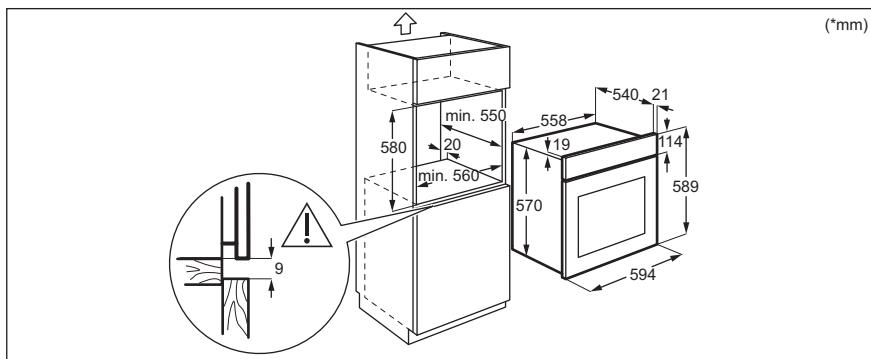


### FIGYELMEZTETÉS!

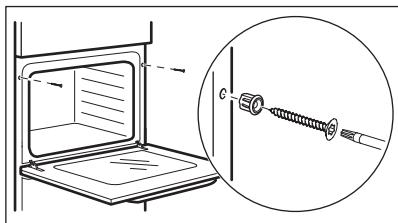
Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

## 3.1 Beépítés



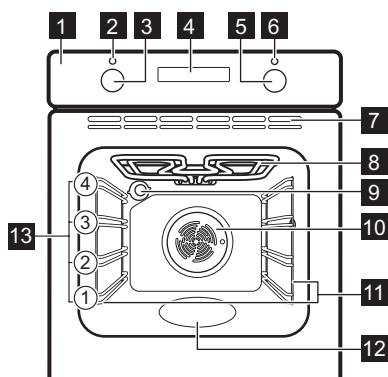


### 3.2 A sütő rögzítése a konyhaszekrényhez



## 4. TERMÉKLEÍRÁS

### 4.1 Általános áttekintés



- |           |                                             |
|-----------|---------------------------------------------|
| <b>1</b>  | Kezelőpanel                                 |
| <b>2</b>  | Tápellátási lámpa / szimbólum               |
| <b>3</b>  | Sütőfunkciók szabályozógombja               |
| <b>4</b>  | Kijelző                                     |
| <b>5</b>  | Hőméréklet-szabályozó gomb                  |
| <b>6</b>  | Hőméréklet-visszajelző / szimbólum          |
| <b>7</b>  | Szellőzési terület a hűtőventilátor számára |
| <b>8</b>  | Fűtőbetét                                   |
| <b>9</b>  | Lámpa                                       |
| <b>10</b> | Ventilátor                                  |
| <b>11</b> | Poلتartó, eltávolítható                     |
| <b>12</b> | Sütőtér mélyedése - Víztisztítás tartálya   |
| <b>13</b> | Polcpozíciók                                |

## 4.2 Tartozékok

- **Sütőrács**  
Főzőedényekhez, tortaformákhoz,  
valamint hússütéshez.

- **Mély tepsi**

Sütemények és húsok sütéséhez, illetve  
zsírfelfogó edényként.

## 5. KEZELŐPANEL

### 5.1 Visszahúzható gombok

A készülék használatához nyomja meg a gombot. A gomb kiugrik.

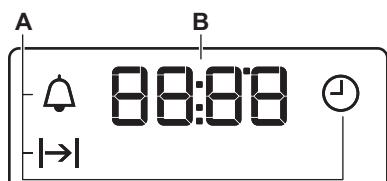
### 5.2 Érzékelőmezők / Gombok

— A pontos idő beállítása.

(-) Egy órafunkció beállítása.

+] A pontos idő beállítása.

### 5.3 Kijelző



A. Óra funkciók

B. Időzítő

## 6. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT



### FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

### 6.1 Az első használat előtt

Előmelegítés közben szagot és füstöt bocsáthat ki a sütő. Ügyeljen arra, hogy a helyiség szellőztetve legyen.



1. lépés



2. lépés



3. lépés

Óra beállítása

A sütő tisztítása

Melegítse elő az üres sütőt

- |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1.  – nyomja meg a pontos idő beállításához. Körülbelül 5 másodperc elteltével a villogás megszűnik, a kijelző pedig a beállított időt mutatja.</p> | <p>1. Vegyen ki minden tartozékot a sütőterből és a kivehető polctartót is távolítsa el.</p> <p>2. Kizárálag mikroszálas ruhával, langyos vízzel és enyhe mosogatószerrel tisztítsa meg a sütőt és a tartozékokat.</p> |
| <p>1. Állítsa be a maximális hőmérséklet ennél a funkciójánál: </p> <p>Időtartam: 1 óra.</p>                                                          | <p>2. Állítsa be a maximális hőmérséklet ennél a funkciójánál: </p> <p>Időtartam: 15 perc.</p>                                       |
| <p>3. Állítsa be a maximális hőmérséklet ennél a funkciójánál: </p> <p>Időtartam: 15 perc.</p>                                                        |                                                                                                                                                                                                                        |

Kapcsolja ki a sütőt, és várja meg, hogy lehűljön. Helyezze a sütőbe a tartozékokat és a kivehető polctartókat.

## 7. NAPI HASZNÁLAT

### FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

### 7.1 Hogyan állítsa be: Sütőfunkció

- |                                                                                                                  |                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>1. lépés</b> A sütőfunkciók gombját forgassa el a sütőfunkció kiválasztásához.</p>                         | <p><b>2. lépés</b> A hőmérséklet kiválasztásához fordítsa el a szabályozó gombot.</p> |
| <p><b>3. lépés</b> Amikor a sütés véget ér, a sütő kikapcsolásához fordítsa a gombokat kikapcsolt helyzetbe.</p> |                                                                                       |

### 7.2 Sütőfunkciók

Sütőfunkció	Alkalmazás
	A sütő ki van kapcsolva.
	A sütőlámpa bekapcsolása.
	Sütés egyszerre maximum két sütőszinten, illetve aszalás. 20-40 °C-kal alacsonyabbra állítja a sütő hőmérsékletét, mint ennél: Alsó + felső sütés.

Sütőfunkció	Alkalmazás
	Konvekciós levegő (nedves)
	Alsó sütés
	Légkeveréses sütés
	Infrasütés
	Kiolvasztás

A funkciót arra terveztek, hogy energiát takarítson meg a főzés során. A funkció használatakor a sütőtér hőmérséklete eltérhet a beállított hőmérséklettől. A fűtés teljesítmény lecsökkenhet. További tudnivalókért olvassa el a „Napi használat” c. fejezetben ezt a részt; Megjegyzések: Konvekciós levegő (nedves).

Ropogós aljú sütemények készítéséhez és étel tartósításához.

Többféle étel egyszerre történő sütése azonos főzési hőmérsékleten, egynél több polcmagasságban anélkül, hogy az egyik átvinné a másik ízét.

Nagy sült húsdarabok vagy nem kicsontozott szármás sütéshoz egy polcszinten. Csőben sütéshez és pirításhoz.

Élelmiszerök felolvasztásához (zöldségek és gyümölcsök). A felolvasztás időtartama a fagyasztott étel méretétől és mennyiségtől függ.

Sütőfunkció	Alkalmazás
	Egy sütőszinten történő sütés-hez, valamint pörköltéshöz. Alsó + felső sütés
	Vékony szelet élelmiszerek grilllezéséhez és pirítós készítéséhez. Grill

### 7.3 Megjegyzések a Konvekciós levegő (nedves) funkcióhoz

A funkció megfelel a szabványok szerinti energiahatékonysági besorolásnak és az

ökológiai kialakításra vonatkozó követelményeknek (EU 65/2014 és EU 66/2014). Vizsgálati módszerek az alábbi szabványoknak megfelelően:

IEC/EN 60350-1

A sütőajtót sütés közben be kell csukni, hogy a funkció ne legyen megszakítva, és hogy a sütő a lehető legnagyobb energiahatékonysággal működjön.

Főzési útmutatókért olvassa el a „Hasznos tanácsok és javaslatok” című fejezetet, Konvekciós levegő (nedves). Általános energiatakarékossági javaslatokért olvassa el az „Energiahatékonyság” fejezet Energiatakarékosság c. részét.

## 8. ÓRAFUNKCIÓK

### 8.1 Óra funkciók

Óra funkció	Alkalmazás
	Napszak A pontos idő beállításához, módosításához vagy ellenőrzéséhez.
	Időtartam Segítségével beállítható, hogy mennyi ideig működjön a sütő.
	Percszámláló Visszaszámlálás beállítása. Ez a funkció nincs hatással a sütő működésére. Bármikor, a sütő kikapcsolt állapotában is beállíthatja ezt a funkciót.

### 8.2 Órafunkciók beállítása

#### Napszak beállítása

 – villog, amikor a sütőt az elektromos hálózatra csatlakoztatja, vagy áramszünetet követően, illetve ha az óra nincs beállítva.

 ,  – nyomja meg az idő beállításához. Körülbelül 5 másodperc elteltével a villogás megszűnik, a kijelző pedig a beállított időt mutatja.

#### Hogyan módosítható: Napszak

1. lépés  – nyomja meg többször a pontos idő módosításához.  – villogni kezd.

2. lépés  ,  – nyomja meg az idő beállításához. Körülbelül 5 másodperc elteltével a villogás megszűnik, a kijelző pedig a beállított időt mutatja.

### **Időtartam beállítása**

- 1. lépés** Állítsan be egy sütőfunkciót és a hőmérsékletet.
- 2. lépés**  – nyomja meg többször a gombot.  – villogni kezd.
- 3. lépés**  ,  – nyomja meg az időtartam beállításához.  
A kijelzőn a következő látható:  funkciót.  
 – a beállított idő leteltekor villogni kezd. Hangjelzés hallható, és a sütő kikapcsol.
- 4. lépés** A jelzés kikapcsolásához nyomja meg bármelyik gombot.
- 5. lépés** Fordítsa a gombokat kikapcsolt helyzetbe.

### **Percszámláló beállítása**

- 1. lépés**  – nyomja meg többször a gombot.  – villogni kezd.
- 2. lépés**  ,  – nyomja meg az idő beállításához.  
A készülék 5 másodperc elteltével automatikusan elindítja a funkciót.  
Amikor a beállított idő véget ér, hangjelzés hallható.
- 3. lépés** A jelzés kikapcsolásához nyomja meg bármelyik gombot.
- 4. lépés** Fordítsa a gombokat kikapcsolt helyzetbe.

### **Hogyan törölje: Órafunkciók**

- 1. lépés**  – nyomja meg többször, míg villogni nem kezd az óra funkció szimbóluma.
- 2. lépés** Tartsa megnyomva az alábbi gombot:   
Az órafunkció kijelzése néhány másodperc múlva eltűnik.

## **9. TARTOZÉKOK HASZNÁLATA**

### **FIGYELMEZTETÉS!**

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

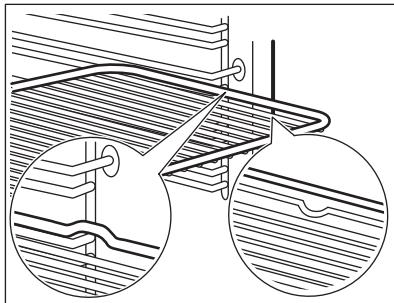
a megbillenést. A polc körüli magas perem megakadályozza a főzőedény lecsúszását a polcról.

### **9.1 Tartozékok behelyezése**

A felül található mélyedés a biztonságot növeli. Ezek a mélyedések megakadályozzák

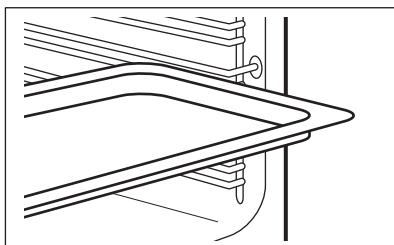
### Sütőracs:

Csúsztassa be a polcot a polctartó vezetősínjei közé, és ügyeljen arra, hogy lábai lefelé mutassanak.



### Mély tepsí:

Csúsztassa be a tálcat a polctartó vezetősínjei közé.



## 10. TOVÁBBI FUNKCIÓK

### 10.1 Hűtőventilátor

Amikor a készülék üzemel, a hűtőventilátor automatikusan bekapcsol, hogy hűvösen tartsa a készülék felületét. Amikor kikapcsolja a készüléket, a hűtőventilátor továbbra is működhet, amíg a készülék le nem hűl.

túlmelegedést okozhat. Ennek megakadályozása céljából a sütő biztonsági hőkapcsolóval rendelkezik, amely megszakítja az áramellátást. A sütő a hőmérséklet csökkenése után automatikusan újra bekapcsol.

### 10.2 Biztonsági termosztát

A sütő nem megfelelő használata vagy a részegségek meghibásodása veszélyes

## 11. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK



Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

### 11.1 Sütési javaslatok

A sütőben négy polcszint található.

A polcszintek számozása a sütő ajtajától felfelé történik.

Előfordulhat, hogy az új sütő az Ön korábbi készülékétől eltérően fogja sütni a húsokat vagy a süteményeket.

#### Sütémény sütése

Ne nyissa ki addig a sütő ajtaját, amíg a sütési idő 3/4-e el nem telt.

Ha egyszerre két tepsit használ, legyen egy üres szint közöttük.

## Hús és hal sütése

Nagyon zsíros húsok sütésekor használjon mély tejszínt, hogy megóvja a sütőt a zsírfoltoktól, amelyek esetleg rá is éghetnek.

Hagyja a húst kb. 15 percig állni a szeletelés előtt, hogy a szaffta ne folyjon ki.

Hússütés közben a túlzott füstkepződés megelőzése érdekében öntsön egy kis vizet a mély tejszíbe. A füst lecsapódásának megelőzése érdekében minden pótoldal az elpárolgott vizet.

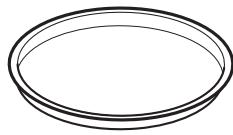
## Főzési időtartamok

A sütés időtartama az étel fajtájától, annak állagától és mennyiségtől függ.

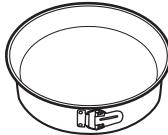
Az első időkben figyelje a sütés folyamatát. Találja meg a legjobb beállításokat (hőmérséklet-beállítás, sütési idő stb.) főzőedényeihez, receptjeihez és mennyiségeihez, miközben használja a készüléket.

## 11.2 Konvekciós levegő (nedves) - ajánlott tartozékok

Használjon sötét, nem visszatükröző felületű tepsiket és edényeket. Ezek jobb hőelnyerő képességűek, mint a világos színű és visszatükröző felületű edények.



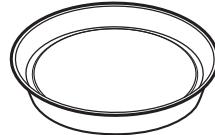
Pizzaserpenyő



Sütőedény



Bögrés sütemény



Tortasütő forma

Sötét, nem visszatükröző felülettel  
28 cm-es átmérő

Sötét, nem visszatükröző felülettel  
26 cm-es átmérő

Kerámia  
8 cm-es átmérő, 5 cm magasság

Sötét, nem visszatükröző felülettel  
28 cm-es átmérő

## 11.3 Konvekciós levegő (nedves)

A legjobb eredmény érdekében használja az alábbi táblázatban szereplő ajánlásokat.

Édes roládok, 12 db	sütőtálca vagy csepptálca	180	2	35 - 40
Péksütemény, 9 db	sütőtálca vagy csepptálca	180	2	35 - 40
Pizza, gyorsfagyasztott, 0,35 kg	huzalpolc	220	2	35 - 40
Piskótakekcs	sütőtálca vagy csepptálca	170	2	30 - 40
Csokoládés sütemény	sütőtálca vagy csepptálca	180	2	30 - 40
Szufflé, 6 db	kerámiapoharak huzalpolcon	200	3	30 - 40
Piskóta tortaalap	tortaforma huzalpolcon	170	2	20 - 30
Piskótatorta	sütőforma huzalpolcon	170	2	35 - 45
Párolt hal, 0,3 kg	sütőtálca vagy csepptálca	180	3	35 - 45

		(°C)		(perc)
Hal egészen, 0,2 kg	sütőtálca vagy cseptálca	180	3	35 - 45
Halfilé, 0,3 kg	pizzaserpenyő huzalpolcon	180	3	35 - 45
Párolt hús, 0,25 kg	sütőtálca vagy cseptálca	200	3	40 - 50
Saslik, 0,5 kg	sütőtálca vagy cseptálca	200	3	25 - 35
Cookie (amerikai cso-kis keksz), 16 db	sütőtálca vagy cseptálca	180	2	20 - 30
Puszdedli, 20 db	sütőtálca vagy cseptálca	180	2	40 - 45
Muffin, 12 db	sütőtálca vagy cseptálca	170	2	30 - 40
Sós aprósütemény, 16 db	sütőtálca vagy cseptálca	170	2	35 - 45
Teásütemény ormlós tézstából, 20 db	sütőtálca vagy cseptálca	150	2	40 - 50
Kosárka, 8 db	sütőtálca vagy cseptálca	170	2	20 - 30
Párolt zöldségek, 0,4 kg	sütőtálca vagy cseptálca	180	3	35 - 40
Vegetáriánus omlett	pizzaserpenyő huzalpolcon	200	3	30 - 45
Mediterrán zöldségek, 0,7 kg	sütőtálca vagy cseptálca	180	4	35 - 40

## 11.4 Információ a bevizsgáló intézetek számára

Tesztek az IEC 60350-1 szabványnak megfelelően.

			( °C )		(perc)	
Aprósütemény, 16 db/ tepsí	Alsó + felső sütés	Sütő tálca	3	170	20 - 35	-
Aprósütemény, 16 db/ tepsí	Hőlégbefúvás, nagy hőfok	Sütő tálca	3	160	20 - 35	-
Aprósütemény, 16 db/ tepsí	Hőlégbefúvás, nagy hőfok	Sütő tálca	1 és 3	160	20 - 35	-
Almáspite, 2 forma, átmérő: 20 cm	Alsó + felső sütés	Sütőrács	1	170	70 - 90	-

Almáspite, 2 forma, átmérő: 20 cm	Hőlégbefűvás, nagy hőfok	Sütőrács	2	160	70 - 90	-
Piskota Ø26 cm kerek süttőformában	Alsó + felső süttés	Sütőrács	2	170	35 - 45	-
Piskota Ø26 cm kerek süttőformában	Hőlégbefűvás, nagy hőfok	Sütőrács	2	160	35 - 45	-
Linzer	Alsó + felső süttés	Sütő tálca	3	150	20 - 35	Melegítse elő a sütött 10 percig
Linzer	Hőlégbefűvás, nagy hőfok	Sütő tálca	3	150	20 - 35	Melegítse elő a sütött 10 percig
Toast kenyér	Grill	Sütőrács	3	max.	1 - 5	Melegítse elő a sütött 10 percig
Marhahús hamburger, 6 darab, 0,6 kg	Grill	Sütőrács és csepptálca	3	max.	20 - 30	Helyezze a huzalpolcot a harmadik szintre, mik a csepptálcat a második szintre. A sütési idő félidejében forrítja meg az ételt. Melegítse elő a sütött 10 percig

## 12. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS



### FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

### 12.1 Megjegyzések a tisztítással kapcsolatban



#### Tisztítószerek

A készülék előlapját csak meleg vízzel és enyhe tisztítószerrrel, mikroszálas ronggyal tisztítsa. Tisztítsa meg és ellenőrizze a sütőtér kereténél körbefutó ajtótömítést.

A fémfelületeket háztartási tisztítószerekkel tisztítsa meg.

A szennyeződéseket enyhe mosogatószerrrel távolítsa el.



#### Napi használat

A sütőteret minden használat után tisztítsa meg. A lerakódott zsír vagy egyéb maradvány tüzet okozhat.

A nedvesség lecsapódhat a készüléken vagy az ajtó üveglapján. A páralecsapódás csökkenése érdekében a sütés megkezdése előtt 10 percig üzemeltesse a készüléket. Ne tárolja az ételeket 20 percenél többá a készüléken. Használat után kizárálag mikroszálas törlőronggyal törölje szárazra a készülék belsejét.



### Tartozékok

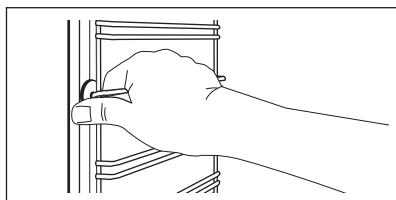
Minden használat után tisztítsa és száritsa meg a tartozékokat. Kizárolag mikroszálas törlőronggyal, langyos vízzel és enyhe mosogatószerrel végezze a tisztítást. A tartozékokat tilos mosogatógában tisztítani.

A tapadásmentes edény tartozékokat ne tisztítsa súroló hatású tisztítószerekkel vagy éles tárgyakkal.

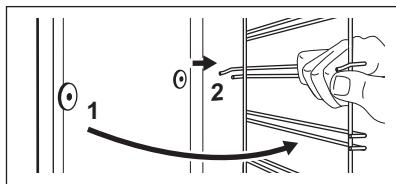
## 12.2 Hogyan távolítsa el: Polctartók

A sütő tisztításához vegye ki a polctartókat.

- 1. lépés** Kapcsolja ki a sütőt, és várja meg, hogy lehűljön.



- 2. lépés** Húzza el a polctartó előlülő részét az oldalfaltól.



- 3. lépés** Húzza el a polctartó hátlját az oldalfaltól, majd vegye ki a polctartót.

- 4. lépés** A polctartókat a kiszereléssel ellentétes sorrendben helyezze vissza.

## 12.3 Hogyan használja: Víztisztítás

Ez a tisztítási eljárás pára segítségével könnyíti meg a zsír- és ételmaradékok eltávolítását a sütőből.

- 1. lépés** Töltsön vizet a sütőter bemélyedésébe: 150 ml funkció.

- 2. lépés** Állítsa be ezt a funkciót:

- 3. lépés** Állítsa be a hömörsékleitet 90 °C-ra.

- 4. lépés** Hagya 30 percig működni a sütőt.

- 5. lépés** Kapcsolja ki a sütőt.

- 6. lépés** Várja meg, míg a sütő lehűl. Puha törlőruhával törlje szárazra a sütőteret.

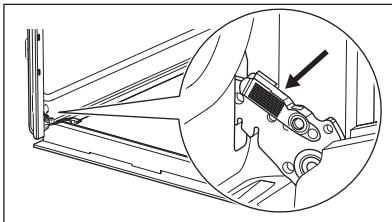
## 12.4 Eltávolítás és visszaszerelés: Ajtó

A sütő ajtajába két üveglap van beépítve. Az ajtó és belső üveglapja a tisztításhoz kivehetőek. Az üveglapok kiszerelése előtt olvassa el „Az ajtó eltávolítása és visszaszerelése” c. rész összes utasítását.

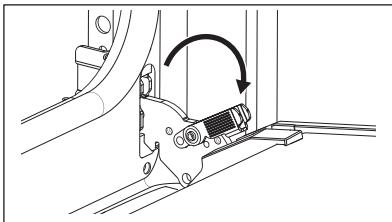
### VIGYÁZAT!

Ne használja a sütőt az üveglapok nélkül.

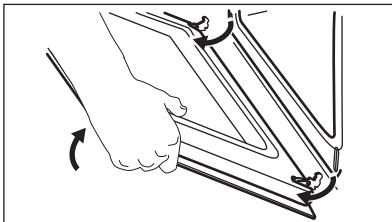
- 1. lépés** Nyissa ki teljesen az ajtót, és fogja meg minden két zsanért.



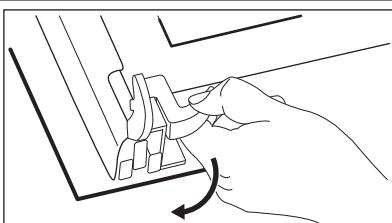
- 2. lépés** Emelje fel és húzza a reteszeket, amíg bekkannak.



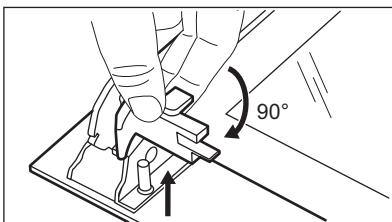
- 3. lépés** Csuksa vissza a sütő ajtaját az első nyitási pozícióig (félig). Ezután emelje fel és húzza meg, majd vegye ki az ajtót a helyéről.



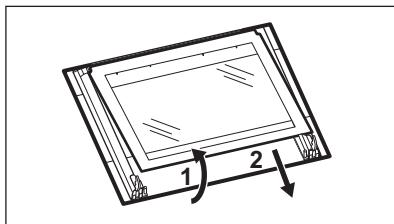
- 4. lépés** Helyezze az ajtót egy stabil felületre terített puha ruhára, majd oldja ki a reteszellenrendszert a belső üveglap kiszereléséhez.



- 5. lépés** A rögzítőket forgassa el 90°-kal, majd húzza ki azokat a helyükön.



- 6. lépés** Először emelje meg óvatosan, majd távolítsa el az üveglapot.

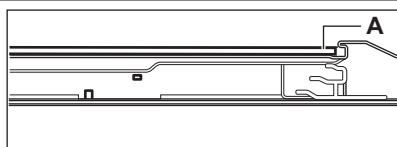


- 7. lépés** Tisztítsa meg az üveglapot mosogatószeres vízzel. Óvatosan törölje szárazra az üveglapot. Az üveglapot tilos mosogatógépen tisztítani.

- 8. lépés** Tisztítás után tegye vissza az üveglapot és a sütőajtót a helyére.

Ha az ajtó helyesen van beszerelve, a reteszek zárásakor kattanás hallható.

Helyes felszereléskor az ajtó díszléce kattanó hangot ad.  
Ellenőrizze, hogy a belső üveglapot megfelelően helyezte-e az ágyazatba.



## 12.5 Hogyan cserélje: Lámpa

### FIGYELMEZTETÉS!

Vigyázat! Áramütés-veszély!  
Az izzó forró lehet.

### A sütővilágítás izzójának cseréje előtt:

#### 1. lépés

Kapcsolja ki a sütőt. Várja meg, míg Húzza ki a sütőt a hálózati aljzatból. Tegyen egy kendőt a sütőtér aljára. a sütő lehűl.

#### 2. lépés

#### 3. lépés

## Hátsó lámpa

- 1. lépés** Az üvegbura eltávolításához fordítsa azt az óramutató járásával ellentétes irányba.

- 2. lépés** Tisztítsa meg az üvegbúrát.

- 3. lépés** Cserélje ki az izzót egy megfelelő, 300 °C-ig hőálló izzóra.

- 4. lépés** Szerelje fel az üvegbúrát.

## 13. HIBAELHÁRÍTÁS



### FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

#### 13.1 Mi a teendő, ha...

A táblázatban nem szereplő bármilyen más esetben forduljon a márkaszervizhez.

Probléma	Ellenőrizze, ha...
A sütő nem melegszik fel.	Leolvadt a biztosíték.

#### 13.2 A szerviz számára szükséges adatok

Ha nem talál megoldást egyedül a problémára, forduljon a márkakereskedőhöz vagy a hivatalos márkaszervizhez.

A márkaszerviz számára szükséges adatok az adattáblán találhatóak. Az adattábla a sütötér előlisi keretén található. Ne távolítsa el az adattáblát a készülék sütőterének keretéről.

#### Javasoljuk, hogy írja ide az adatokat:

Modell (Mod.) .....

Termékszám (PNC) .....

Sorozatszám (S.N.) .....

## 14. ENERGIAHATÉKONYSÁG

#### 14.1 Termékre vonatkozó információk és Termékismertető

Gyártó neve	Electrolux
Modellazonosító	EOF3H40BW 944068234
Energiahatékonysági szám	95.1
Energiahatékonysági osztály	A
Villamosenergia-fogyasztás normál terhelés, alsó + felső sütés mellett	0.89kWh/ciklus
Energiafogyasztás normál terhelésnél, légkeveréses üzemmód mellett	0.78kWh/ciklus
Sütőterek száma	1
Hőforrás	Elektromosság
Hangerő	65l
A sütő fajtája	Beépíthető sütő
Tömeg	28.1kg

## 14.2 Energiatakarékosság



A készülék több funkcióval is segít energiát megtakarítani a minden napos főzés során.

Gondoskodjon arról, hogy a készülék működése közben az ajtó legyen becsukva. Sütés közben ne nyissa ki túl gyakran a készülék ajtaját. Tartsa tisztán az ajtótömítést, és ügyeljen rá, hogy megfelelően legyen a helyére rögzítve.

Fém főzőedényeket használjon az energiatakarékosság javítása érdekében.

Amikor lehetséges, kerülje a készülék előmelegítését.

Ha egyszerre több ételt készít, a sütések közötti szünet legyen a lehető legrövidebb.

### Légkeveréses sütés

Amikor csak lehetséges, a sütőfunkciókat légkeveréssel használja az energiatakarékosság érdekében.

### Maradék hő

A 30 percnél hosszabb ideig tartó sütés során a befejezés előtt 3 - 10 perccel csökkentse a készülék hőmérsékletét a minimum értékre. A készülékben levő maradék hő tovább folytatja a sütést.

A maradék hőt más ételek felmelegítéséhez is használhatja.

### Ételek melegen tartása

A maradék hőt használhatja az étel melegen tartásához. Ehhez válassza a lehető legalacsonyabb hőmérséklet-beállítást.

### Konvekciós levegő (nedves)

A funkciót arra tervezék, hogy energiát takarítson meg a sütés során.

## 15. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra. Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az

elektromos és elektronikus hulladékot. A

tiltó szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatalnal.

## **БІЗ СІЗ ТУРАЛЫ ОЙЛАЙМЫЗ**

Electrolux құрылғысын сатып алғаныңызға рақмет. Сіз он жылдаған көсіби тәжірибе және инновация арқылы пайдаланған болған өнімді таңдадыңыз. Бірегей және стильді, ол сізді ескере отырып жобаланған. Оны әр пайдаланғанда тамаша нәтижелер алатыныңызға сенімді бола аласыз.

Electrolux компаниясына қош келдіңіз.

**Мынау үшін веб-сайтымызға кіріңіз:**



Пайдалану туралы ақпаратты, кітапшаларды, ақаулықты жою құралы, қызмет көрсету және жөндеу туралы ақпаратты мына жерден алыңыз:

[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)



Жақсырақ қызмет алу үшін өніміңізді тіркеңіз:

[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)



Құрылғыңыз үшін аксессуарларды, шығын материалдарын және қосалқы бөлшектерді сатып алыңыз:

[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## **ТҮТІНУШЫЛАРҒА ҚОЛДАУ ЖӘНЕ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ**

Әрқашан түпнұсқалық қосалқы бөлшектерді пайдаланыңыз.

Өкілдеппі қызмет көрсету орталығымызға хабарласқанда, мына деректердің болуын қамтамасыз етіңіз: Улгі, PNC, сериялық нөмір.

Бұл ақпаратты техникалық деректер тақтайшасынан табуға болады.

Ескерту/сақтық-қауіпсіздік туралы ақпарат

Жалпы ақпарат пен кеңестер

Қоршаған орта туралы ақпарат

Өндіруші ескертүсіз өзгеріс енгізу құқығына ие.

## **МАЗМҰНЫ**

<b>1. ҚАУІПСІЗДІК АҚПАРАТЫ</b>	86
<b>2. ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ</b>	88
<b>3. ОРНАТУ</b>	91
<b>4. БҰЙЫМ СИПАТТАМАСЫ</b>	92
<b>5. БАСКАРУ ПАНЕЛІ</b>	92
<b>6. ЕҢ АЛҒАШ ПАЙДАЛАНУ АЛДЫНДА</b>	93
<b>7. ӘРКҮНДІК ҚОЛДАНУ</b>	94
<b>8. САФАТ ФУНКЦИЯЛАРЫ</b>	95
<b>9. КЕРЕК-ЖАРАҚТАРДЫ ҚОЛДАНУ</b>	96
<b>10. ҚОСЫМША ФУНКЦИЯЛАР</b>	97
<b>11. АҚЫЛ-КЕҢЕС</b>	97
<b>12. КҮТУ МЕНЕҢ ТАЗАЛАУ</b>	101
<b>13. АҚАУЛЫҚТЫ ТҮЗЕТУ</b>	104
<b>14. ҚУАТ ТИІМДІЛІГІ</b>	105
<b>15. ҚОРШАҒАН ОРТАҒА ҚАТЫСТЫ ЖАҒДАЙЛАР</b>	106

## **1. ⚠ ҚАУІПСІЗДІК АҚПАРАТЫ**

Құрылғыны орнатып іске қолданар алдында бірге жеткізілген нұсқауларды мүқият оқып шығыңыз. Дұрыс орнатпау немесе пайдаланбау нәтижесінде орын алған жарақат немесе зақымға өндіруші жауапты емес. Нұсқаулықтарды кейін қарап жүру үшін әрқашан қауіпсіз және қол жетімді жерде сақтаңыз.

### **1.1 Балалар мен осал адамдар қауіпсіздігі**

- Бұл құрылғыны 8 жастан асқан балалар мен дene, сезім не ақыл-ой қабілеттері шектеулі не тәжірибесі az адамдар өз қауіпсіздігін қамтамасыз ететін адамның қадағалауы не құрылғыны қауіпсіз қолдану бойынша берген нұсқауына сүйеніп, дұрыс қолданбау салдарын түсінсе, онда қолдануына болады. 8 жасқа толмаған балалар мен мүмкіндіктері өте шектеулі мүгедек адамдарды басқалар қадағаламаған жағдайда құрылғыдан алыс ұстau керек.
- Балалардың құрылғымен және бар мобиЛЬДІ құрылғылармен ойнамауын қадағалау керек.
- Барлық орам материалдарын балалардан алыс ұстап, қоқысқа тиісті түрде тастау керек.
- ЕСКЕРТУ: Құрылғы мен оның қолжетімді бөліктепі пайдалану кезінде қызады. Құрылғы пайдаланылғанда немесе ол сүйп жатқанда, оған балалар мен үй жануарларын жақыннатпаңыз.
- Құрылғыда бала қауіпсіздігінің құралы бар болса, оны белсендеру керек.
- Балалар құрылғыны жөндеу және тазалау жұмыстарын бақылаусыз орындауды керек.

### **1.2 Жалпы қауіпсіздік**

- Бұл тек тағам пісіруге арналған құрылғы.
- Бұл құрылғы ішкі ортада бір отбасының тұрмыстық пайдалануына арналған.

- Бұл құрылғыны кеңселерде, қонақүй бөлмелерінде, төсек және таңғы ас қамтамасыз етілетін қонақ бөлмелерінде, ферма үйлерінде және мұндай пайдалану (орташа) тұрмыстық пайдалану деңгейлерінен аспайтын басқа ұқсас тұрғын жайда пайдалануға болады.
- Білікті маман ғана осы құрылғыны орнатуы және кабельді ауыстыруы тиіс.
- Құрылғыны кірістірілген құрылымға орнату алдында пайдаланбаңыз.
- Кез келген техникалық қызмет көрсетуді орындау алдында құрылғыны қуат көзінен ажыратыңыз.
- Егер қуат сымы зақымдалса, ток соғу қаупін болдырмау үшін, оны өндіруші немесе оның үәкілетті қызмет көрсету орталығы не сол сияқты білікті маман ауыстыруы тиіс.
- ЕСКЕРТУ: Электр тогының соғу қаупін болдырмас үшін шамды ауыстыру алдында құрылғының өшірулі екеніне көз жеткізіңіз.
- ЕСКЕРТУ: Құрылғы мен оның қолжетімді бөліктері пайдалану кезінде қызады. Қыздыру элементтерін немесе құрылғы қуысының бетін ұстауға болмайды.
- Керек-жараптарды немесе тұмпапеш ыдыстарын алу немесе салу үшін әрқашан тұмпапеш қолғабын киіңіз.
- Сөре сырғытпаларын алу үшін алдымен сөре сырғытпасының алдыңғы жағын, содан кейін артқы жағын бүйір қабырғаларынан ары тартыңыз. Сөре сырғытпаларын кері бағытта орнатыңыз.
- Құралды тазарту үшін бүмен тазартқышты пайдаланбаңыз.
- Шыны есікті тазалау үшін қатты жеміргіш заттарды немесе өткір темір қырғыштарды пайдаланбаңыз, себебі сызат түсіріп, шыны шытынап кетуі мүмкін.

## 2. ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ

### 2.1 Орнату

#### ⚠ ЕСКЕРТУ!

Бұл құрылғыны тек білікті маман ғана орнатуға тиіс.

- Орам материалдарының барлығын алыңыз.
- Бүлінген құрылғыны орнатпаңыз немесе іске қоспаңыз.
- Құрылғымен бірге жеткізілген орнату нұсқауларын орындаңыз.
- Құрылғы ауыр болғандықтан, орынан жылжытқан кезде әрқашан абай болыңыз. Әрқашан қауіпсіздік қолғабы мен бітеу аяқ киім киіңіз.
- Құрылғыны тұтқасынан тартпаңыз.
- Құрылғыны орнату талаптарына сәйкес ынғайлы және қауіпсіз жерге орнатыңыз.
- Құрылғылар мен заттардың арасындағы минимум қашықтықты сақтаңыз.
- Құрылғыны орнатпас бұрын, құрылғы есігі кедерігіз ашылып тұрғанын тексеріңіз.
- Құрылғы элекстр салқындуат жүйесімен жабдықталған. Ол элекстр қуат көзінен жұмыс істейі керек.

Корпустың минимальды биіктігі (Корпус пен жұмыс бетінің арасындағы минимальды биіктік)	580 (600) мм
Корпустың ені	560 мм
Корпустың терендігі	550 (550) мм
Құрылғының алдыңғы жағының биіктігі	589 мм
Құрылғының артқы жағының биіктігі	570 мм
Құрылғының алдыңғы жағының ені	594 мм
Құрылғының артқы жағының ені	558 мм
Құрылғының терендігі	561 мм
Құрылғының кіркітілген терендігі	540 мм

Есік ашық кездегі терендігі	1007 мм
Желдектіш саңылауының ен төмөнгі өлшемі. Төмөнгі артқы бөліктегі орналасқан саңылау	560x20 мм
Желлілік сымның ұзындығы. Кабель артқы бөліктің он жақ бұрышына орналастырылған	1100 мм
Бекіту бұрандалары	4x25 мм

### 2.2 Элекстр тогына қосу

#### ⚠ ЕСКЕРТУ!

Өттің және элекстр қатеріне ұшырау қаупі бар.

- Электртоғына қосу жұмыстарының барлығын білікті электрші ғана іске асыру керек.
- Құрылғыны міндетті түрде жерге түйіктау қажет.
- Техникалық ақпарат тақтасындағы параметрлердің негізгі қуатпен жабдықтау желісіндегі электр параметрлеріне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Әрқашан дұрыс орнатылған, соққыға төзімді розетканы қолданыңыз.
- Көп тармақты адаптер мен үзартқыш сымды қолданбаңыз.
- Құрылғының ашасы мен желілік сымына ешбір зақым келтірмепеңіз. Қорек сымын ауыстыру қажет болса, оны міндетті түрде қызмет көрсету орталығы жүзеге асыруға тиіс.
- Элекстр сымдарына қол тигізуге немесе құрылғының есігіне не құрылғының төмөнгі жағына, әсіресе ыстық тұрған есікке жақындауға болмайды.
- Ток жүріп тұрған және гидроизоляциясы бар бөлшектерді электр қатерінен қорғау үшін құралсыз альнбайтын етіп мықтап орнату керек.
- Құрылғының ашасын розеткаға тек құрылғыны орнатып болғаннан кейін ғана қосыңыз. Орнатып болғаннан кейін

- Ашаның қол жететін жерде тұрғанына көз жеткізіңіз.
- Егер розетка бекітілмеген болса, ашаны жалғамаңыз.
- Құрылғыны ажырату үшін электр сымынан тартпаңыз. Әрдайым қорек ашаны қолмен тартып шығарыңыз.
- Тек дұрыс оқшаулағыш құралдарды қолданыңыз: желіні қорғайтын ажыратқыштарды, сақтандырғыштарды (үстатқыштан алынған бұрандалы сақтандырғыштар), жерге түйікталудан қорғау тетіктері мен түйіктәғіштарды пайдаланыңыз.
- Электр қондырысында құрылғыны кез келген ток полюстерінен ажыратуға мүмкіндік беретін оқшаулағыш құрылғы болуы керек. Оқшаулағыш құрылғыда кеңдігі 3 мм-ден кем емес сақылау болу керек.
- Бұл құрылғы желілік ашамен және желілік кабельмен жабдықталған.

**Еуропаға арналған орнатуға немесе ауыстырғанда пайдалануға болатын кабель түрлері:**

H07 RN-F, H05 RN-F, H05 RRF, H05 VV-F, H05 V2V2-F (T90), H05 BB-F

Кабельдің қимасын білу үшін техникалық деректер тақтайшасындағы жалпы қуатты қараңыз. Сондай-ақ, мына кестені қарай аласыз:

Жалпы қуаты (Вт)	Кабель секциясы (мм <sup>2</sup> )
ең көбі 1380	3x0.75
ең көбі 2300	3x1
ең көбі 3680	3x1.5

Жер сымы (жасыл/сары кабель) қоңыр фазалық және көк бейтарап кабельдерден 2 см ұзын болуы керек.

## 2.3 Пайдалану

**⚠ ЕСКЕРТУ!**

Жарақат алу, күйіп қалу, электр қатеріне ұшырау не жарылыс шығу қаупі бар.

- Бұл құрылғының техникалық сипаттамасын өзгертпеніз.
- Жедету сақылауларының бітелмегенін тексеріңіз.
- Жұмыс істеп тұрған құрылғыны назардан тыс қалдырмаңыз.
- Құрылғыны пайдаланып болғаннан кейін әрқашан сөндіріңіз.
- Құрылғы жұмыс істеп тұрған кезде есікті ашқанда абайланыңыз. Ыстық ауа шығу мүмкін.
- Құрылғыны дымқыл қолдармен немесе суса тиіп тұрғанда пайдаланбаңыз.
- Ашық есікке құш салмаңыз.
- Құрылғыны жұмыс беті немесе сақтау беті ретінде пайдаланбаңыз.
- Құрылғының есігін абайлап ашыңыз. Алкогольді ингредиенттерді қолданғанда, алкоголь мен ауа қоспасы пайда болуы мүмкін.
- Есікті ашқан кезде жарқыл немесе ашық оттың құрылғымен жанасуына жол берменіз.
- Тұтанғыш өнімдерді немесе тұтанғыш өнімдермен ылғалданырылған заттарды құрылғының ішіне, жанына немесе үстіне қоймаңыз.

**⚠ ЕСКЕРТУ!**

Құрылғыны бұлдіріп алуыңыз мүмкін.

- Эмальдің зақымдалуын немесе өңсізденуін болдырмау үшін:
  - пешке арналған ыдыстарды немесе басқа заттарды құрылғы ішінде тікелей түбіне қоймаңыз.
  - алюминий жүқалтырды құрылғының табанына тұра қоймаңыз.
  - суды тікелей ыстық құрылғыға қоймаңыз.
  - әзірлеуді аяқтағаннан кейін құрылғыда ылғалды ыдыстарды және тағамдарды сақтамаңыз.
  - керек-жарақтарды алып немесе орнатқан кезде абай болыңыз.
- Құрылғының эмаль қаптамасының немесе тот баспайтын болат белгінің түсінің өзгеруі құрылғы жұмысына әсер етпейді.
- Сулы қоспадан жасалған тортты пісіру үшін шұңғыл табаны қолданыңыз. Жеміс шырындары кетпейтін дақтар қалдырады.

- Эрқашан құрылғының есігі жабық күйде әзірлеңіз.
- Егер құрылғы жиһаз панелінің (мысалы, есіктің) артына орнатылса, онда құрылғы жұмыс істеп тұрған кезде есіктің өшкәшан жабылмайтынына көз жеткізіңіз. Жиһаз панелінің артқы жағында жылу және ылғал жиналану және кейін құрылғыға, корпуся немесе еденге закым тигізуі мүмкін. Құрылғы пайдаланудан кейін толығымен сұяғанша жиһаз панелін жаппаңыз.

## 2.4 Құту менен тазалау

### ЕСКЕРТУ!

Жарақат алу, өрт қаупі немесе құрылғыны бұлдіріп алу қаупі бар.

- Құрылғыны жөндеу алдында электр желісінен ағытыңыз және ашасын розеткадан сұрыңызыз.
- Құрылғының сұық екеніне көз жеткізіңіз. Шыны панелі сынып қалуы мүмкін.
- Закым келген болса есіктің шыны панельдерін дереу ауыстырыңыз. Үәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Құрылғыдан есікті алған кезде абай болыңыз. Есіктің салмағы ауыр!
- Құрылғының бетіндегі материалдың сапасы түспес үшін мезгіл-мезгіл тазалаңыз.
- Құрылғыны дымқыл жұмсақ шуберекпен тазалаңыз. Бейтарап жуғыш заттарды ғана қолданыңыз. Жеміргіш заттарды, түрлі жекелерді, еріткіштерді немесе металд заттарды пайдаланбаңыз.
- Тұмшапеш бүріккішін қолдансанызыз, оның орамындағы қауіпсіздік нұсқауларын орындаңыз.

## 2.5 Ішкі жарық

### ЕСКЕРТУ!

Электр қатері бар.

- Осы өнімнің ішіндегі шам(дар) мен шамдардың қосалқы бөлшектері жеке сатылады. Бұл шамдар температура, діріл, ылғалдылық сияқты төтенше физикалық жағдайларға тұрмыстық құрылғылардың қарсы тұруына немесе құрылғының жұмыс жағдайы туралы сигнал беруге арналған. Олар басқа қолданбаларда пайдалануға арналған және тұрғын үйлерді жарықтандыруға сәйкес келмейді.
- Бұл өнімде G класындағы қуат тиімділігі бар жарық көзі бар.
- Техникалық параметрлері сай келетін шамдарды ғана пайдаланыңыз..

## 2.6 Қызмет

- Құрылғыны жөндеу үшін үәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Тек түнүсқалық қосалқы бөлшектерді пайдаланыңыз.

## 2.7 Қоқысқа тастау

### ЕСКЕРТУ!

Жарақат алу немесе тұншығып қалу қаупі бар.

- Құрылғыны утилизациялау жолы туралы ақпарат алу үшін муниципалды органға хабарласыңыз.
- Құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз.
- Құрылғыға жақын орналасқан электр сымын кесіп, қоқысқа тастаңыз.
- Кәмелетке толмағанбалалардың немесе үй жануарларының құрылғыда тұрып қалмауы үшін есік қақпағын алыңыз.

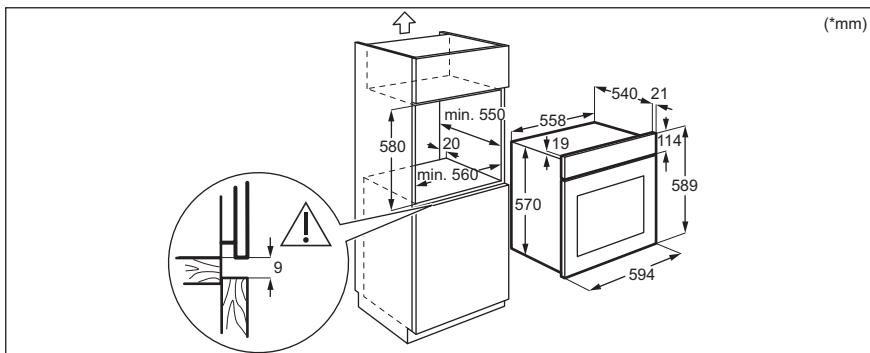
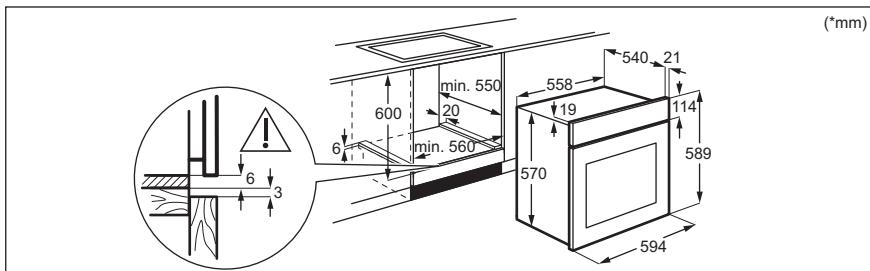
### 3. ОРНАТУ



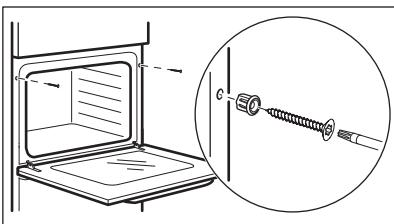
ЕСКЕРТУ!

Қауіпсіздік тарауларын қараңыз.

#### 3.1 Кіріктіріп орнату

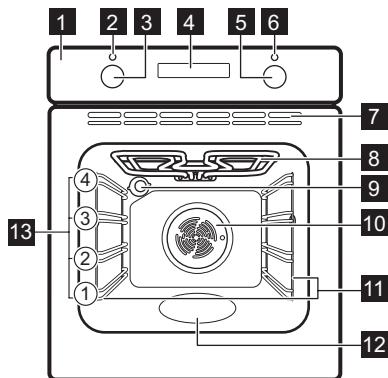


#### 3.2 Тұмшапешті корпусқа бекіту



## 4. БҰЙЫМ СИПАТТАМАСЫ

### 4.1 Жалпы шолу



- 1 Басқару тақтасы
- 2 Қуат шамы / белгісі
- 3 Қыздыру функцияларының тетігі
- 4 Дисплей
- 5 Басқару тетігі (температураға арналған)
- 6 Температура индикаторы/таңбасы
- 7 Салқындау жедеткішіне арналған ауа саңылауалары
- 8 Қыздыру элементі
- 9 Шам
- 10 Жедеткіш
- 11 Сөре тірегі, алынбалы
- 12 Құстың шығыңқы жері - Сүмен тазалауға арналған сауыт
- 13 Сөре деңгейлері

### 4.2 Керек-жарақтар

- **Тор сөре**  
Ыңдыстарға, торт қалыптарына, құрылған тағамдарға арналған.
- **Гриль- / Құыру табасы**

Пісіру мен қуыруға немесе май жинайтын таба ретінде пайдалануға арналған.

## 5. БАСҚАРУ ПАНЕЛІ

### 5.1 Батырма тетіктер

Құрылғыны іске пайдалану үшін оның тетігін басыңыз. Тетік бері шығады.

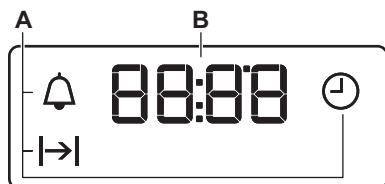
### 5.2 Сенсорлық алаңдар / Түймелер

— Уақытты қоюға арналған.

(-) Сағат функциясын орнату үшін.

+ Уақытты қоюға арналған.

## 5.3 Дисплей



- A. Сағат функциялары
- B. Таймер

## 6. ЕҢ АЛҒАШ ПАЙДАЛАНУ АЛДЫНДА

### ⚠️ ЕСКЕРТУ!

Қауіпсіздік тарауларын қараңыз.

### 6.1 Бірінші пайдалану алдында

Алдын ала қыздыру кезінде тұмшапештен иіс және түтін шығады. Бөлменің желдетілуін қамтамасыз етіңіз.



1-қадам



2-қадам



3-қадам

#### Сағатты орнатыңыз

1. - уақытты орнату үшін басыңыз. Шамамен 5 секундтан кейін жыптылықтау тоқтап, дисплейде уақыт көрсетіледі.

#### Тұмшапешті тазалаңыз

1. Тұмшапештен керек-жарақтардың барлығын және алмалы сәре сырғытпаларын алыңыз.
2. Тұмшапеш пен аксессуарларды тек микроталшықты шубереклен, жылды сүмен және жұмсақ жуғыш заттеп тазалаңыз.

#### Бос тұмшапешті алдын ала қыздырыңыз

1. Келесі функция үшін максималды температураны орнатыңыз: көрсетілгенше қайта-қайта түртіңіз. Уақыт: 1 сағат
2. Келесі функция үшін максималды температураны орнатыңыз: көрсетілгенше қайта-қайта түртіңіз. Уақыт: 15 мин.
3. Келесі функция үшін максималды температураны орнатыңыз: көрсетілгенше қайта-қайта түртіңіз. Уақыт: 15 мин.

Тұмшапешті өшіріп, ол суығанша күтіңіз. Аксессуарлар мен алынбалы сәре тіректерін тұмшапешке салыңыз.

## 7. ӨРКҮНДІК ҚОЛДАНУ



### ЕСКЕРТУ!

Қауіпсіздік тарауларын қараңыз.

### 7.1 Қалай орнатасыз: Қыздыру функциясы

1-қадам	Қыздыру функциясын таңда үшін қыздыру функцияларының тетігін бұраңыз.
2-қадам	Температура.
3-қадам	Пісіру аяқталғаннан кейін пешті сөндіру үшін тетіктерді сөндіру қалпына бұраңыз.

### 7.2 Қыздыру функциялары

Қыздыру функциясы	Қолдану
	Тұмшапеш өшірулі. Өшірулі күй
	Шамды қосу. Шам
Ыстық жедеткішпен пісіру	Тағамды бір үақытта екі сөреде пісірге және кептірге арналған. Температуралы Дәстүрлі пісіру функциясына қарағанда 20–40°C төменірек қойыңыз.
Ылғалды жедеткішпен пісіру	Бұл функцияны пайдаланғанда ішкі температура орнатылған температурадан өзгеше болуы мүмкін. Қыздыру қуаты азаюы мүмкін. Қосымша ақпарат алу үшін «Күнделікті пайдалану» тарауында мына туралы ескертпелерді қараңыз: ылғалды жедеткішпен пісіру.
Астынғы қыздыру	Түбі қытырлақ күлшелерді пісірге және тағамды консервілеуге арналған.

### Қыздыру функциясы

### Қолдану

	Пісіру температуралары бірдей тағамды бір емес, бірнеше сөреге қойып, істерін сіңірмей қуыруға немесе қуырып-пісірге арналған.
	Ұлкен ет кесектерін немесе сүйегі бар құс етін бір сөреге қойып, қуыруға арналған. Гратин жасауға және қызартуға арналған.
	Тағам жібіту үшін (көкөністер және жеміс). Еріту үақыты мұздатылған тағамның мөлшері мен өлшеміне байланысты.
	Тағамды бір сөре деңгейінде пісіру және қуыру үшін. Дәстүрлі пісіру
	Жұқа тағамнан гриль жасауға және наңды қызартуға арналған.

### 7.3 Мыналар туралы ескертпелер: ылғалды жедеткішпен пісіру

Бұл функция энергия үнемдеу класына және экодизайн талаптарына сай болу үшін (EU 65/2014 және EU 66/2014 стандарттарына сәйкес). пайдаланылды. Сынақтар мына стандарттар бойынша өткізіледі:

IEC/EN 60350-1

Жұмысы тоқтап қалмауы үшін және тұмшапеш мүмкін ең жоғары қуатты үнемдеумен жұмыс істеу үшін тұмшапештің есігі жабық болуы керек.

Пісіру туралы нұсқауларды «Сөзкемектер және кеңестер» тарауынан қараңыз, ылғалды жедеткішпен пісіру. Қуатты үнемдеу туралы жалпы ұсыныстарды «Қуатты үнемдеу» тарауынан қараңыз, «Қуатты үнемдеу».

## 8. САГАТ ФУНКЦИЯЛАРЫ

### 8.1 Сагат функциялары

Сагат функциясы	Қолдану
	Тәулік уақытын орнатуға, өзгертуге немесе қараяға арналған.
	Пештің жұмыс істеу уақытын орнатуға арналған.
	Кері санақ параметрін орнатуға арналған. Бұл функция түмшапештің қыметіне асер етпейді. Бұл функцияны кез келген уақытта, пеш сөніп тұрса да орнатуға болады.

### 8.2 Орнату жолы: Сагат функциялары

#### Орнату жолы: Тәулік уақыты

— түмлапешті электр көзіне қосқан кезде, ток сөніп қалғанда немесе таймер орнатылмаған кезде жыптылықтайды.

— уақытты орнату үшін басыңыз.  
Шамамен 5 секундан кейін жыптылықтау тоқтап, дисплейде уақыт көрсетіледі.

#### Өзгерту жолы: Тәулік уақыты

1-қадам — тәулік уақытын өзгерту үшін қайта-қайта басыңыз. — жыптылықтай бастайды.

2-қадам — уақытты орнату үшін басыңыз.  
Шамамен 5 секундан кейін жыптылықтау тоқтап, дисплейде уақыт көрсетіледі.

#### Орнату жолы: Ұзақтық

1-қадам Түмшапештің функциясы мен температурасын орнатыңыз.

2-қадам — қайта-қайта басыңыз. — жыптылықтай бастайды.

3-қадам — ұзақтықты орнату үшін басыңыз.  
Дисплейде мынау көрсетіледі: көрсетілгенше қайта-қайта тұртініз.  
 — орнатылған уақыт аяқталғанда жыптылықтайды. Сигнал естіліп, түмшапеш өшеді.

4-қадам Сигналды тоқтату үшін кез келген түймені басыңыз.

5-қадам Тетіктерді өшіру күйіне бұраңыз.

#### Орнату жолы: Минут сайынғы дыбыс

1-қадам — қайта-қайта басыңыз. — жыптылықтай бастайды.

## Орнату жолы: Минут сайынғы дыбыс

**2-қадам**  — уақытты орнату үшін басыңыз.  
Функция 5 секундан кейін автоматтa түрде іске қосылады.  
Орнатылған уақыт аяқталғанда сигнал естіледі.

**3-қадам** Сигналды тоқтату үшін кез келген түймени басыңыз.

**4-қадам** Тетіктерді өшіру қүйіне бұраңыз.

## Бас тарту жолы: Сағат функциялары

**1-қадам**  — сағат функциясының таңбасы жыптылықтай бастағанша қайта-қайта басыңыз.

**2-қадам** Басып тұрыңыз:  көрсетілгенше қайта-қайта түртіңіз.  
Сағат функциясы бірнеше секундан кейін өшеді.

## 9. КЕРЕК-ЖАРАҚТАРДЫ ҚОЛДАНУ

### ЕСКЕРТУ!

Қауіпсіздік тарауларын қараңыз.

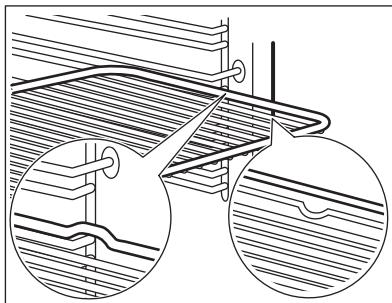
### 9.1 Керек-жарақтарды енгізу

Үстіңгі жағындағы шағын ойық қауіпсіздікті арттырады. Дөңес тұстар аударылып

кетуге қарсы құралдың рөлін атқарады.  
Сөрениң айналасындағы биік жиек  
ыдыстардың сөреден сырғып кетуіне жол  
бермейді.

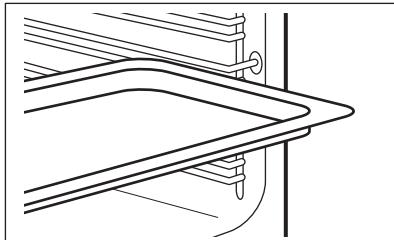
#### Тор сөре:

Сөрениң сері тірегінің сөре бағыттағыштарының арасына итеріп, табандар тәмем қарап тұрғанына көз жеткізіңіз.



### Шүңғыл таба:

Науаны сере тірегінің бағыттағыштарының арасына салып итеріңз.



## 10. ҚОСЫМША ФУНКЦИЯЛАР

### 10.1 Желдеткіш

Құрылғы жұмыс істеп тұрған кезде, құрылғы беттерін салқын ұстасу үшін, желдеткіш автоматты түрде қосылады. Құрылғыны сөндірсөніз, желдеткіш құрылғы салқындағанша жұмыс істеп тұра береді.

### 10.2 Қауіпсіздік термостаты

Тұмшапеш дұрыс жұмыс іstemесе немесе бөлшектерінде ақау бар болса, қатты

қызып кету қаупі бар. Бұндай жағдайдың алдын алу үшін тұмшапеш тоқты кідрітуге арналған термостатпен жабдықталған. Температура төмендеген кезде тұмшапеш қайта автоматты түрде қосылады.

## 11. АҚЫЛ-КЕҢЕС



Қауіпсіздік тарауларын қараңыз.

### 11.1 Пісіруге арналған ақыл-кеңес

Тұмшапештің сере қойылатын төрт қатары бар.

Серенің деңгейлерін тұмшапештің астыңғы жағынан бастап санаңыз.

Пешіңіз бұрынғы құрылғының қаралғанда басқаша пісіруи немесе қуыруы мүмкін.

#### Бөліштерді пісіру

Орнатылған әзірлеу уақытының 3/4 бөлігі өтпей тұрып тұмшапеш есігін ашпаңыз.

Егер сіз бір уақытта екі пісіру науасын пайдаланып жатсаңыз, олардың арасында бір деңгейді бос ұстаңыз.

#### Ет пен балықты пісіру

Тұмшапеште біржола қалуы мүмкін дақтарды болдырмау үшін ете майлы тағамға арналған терең табаны пайдаланыңыз.

Сөлі шығып кетпеуді үшін кесу алдында етті шамамен 15 минутқа қалдырыңыз.

Қуыру кезінде тұмшапеште тыым көп тұтін болмауы үшін терең табаға біраз су құйыңыз. Тұтін конденсациясын болдырмау үшін ол кепкен сайын су құйыңыз.

#### Пісіру уақыттары

Пісіру уақыттары тағам түріне, консистенциясына және көлеміне байланысты.

Бастапқыда, пісірген кездे өнімділікті бақылаңыз. Бұл құрылғыны пайдаланған кезде ыдыстар, рецепттер мен мөлшерлер

үшін ең жақсы параметрлерді (қызыу параметрі, пісіру уақыты, т.б.) табыңыз.

## 11.2 Үлгілдік желдеткішпен пісіру — ұсынылатын керек-жарақтар

Күнгірт және шағылыспайтын қалыптар мән контейнерлерді қолданыңыз. Олар ашық түсті және шағылыстыратын ыдысқа қарағанда жылуды жақсы сіңіреді.



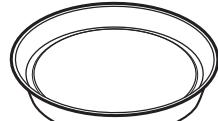
Пицца ыдысы



Пісірме табақ



Қалыптар



Флан негізінің қалыбы

Күнгірт, шағылыспайтын  
диаметрі 28 см

Күнгірт, шағылыспайтын  
диаметрі 26 см

Керамика  
диаметрі 8 см,  
білктігі 5 см

Күнгірт, шағылыспайтын  
диаметрі 28 см

## 11.3 Үлгілдік желдеткішпен пісіру

Тамаша нәтижелерге қол жеткізу үшін  
тәмендеғі кестедегі ұсыныстамаларды  
орындаңыз.

Тәтті булочкалар, 12 дана	пісірме науа немесе шұнғыл науа	180	2	35 - 40
Нан орамдары, 9 дана	пісірме науа немесе шұнғыл науа	180	2	35 - 40
Мұздатылған пицца, 0,35 кг	темір сере	220	2	35 - 40
Швейцар рулеті	пісірме науа немесе шұнғыл науа	170	2	30 - 40
Брауни	пісірме науа немесе шұнғыл науа	180	2	30 - 40
Суфле, 6 дана	тор сөреге қойылған керамика қалып	200	3	30 - 40
Қопсыма флан негізі	тор сөреге қойылған флан негізі	170	2	20 - 30
Виктория сэндвичі	тор сөреге қойылған пісірме табақ	170	2	35 - 45
Жұмсақ пісірілген балық, 0,3 кг	пісірме науа немесе шұнғыл науа	180	3	35 - 45

Тұтас балық еті, 0,2 кг	пісірме науа немесе шұнғыл науа	180		3	35 - 45
Балық сүбесі, 0,3 кг	тор сөреге қойылған пицца ыдысы	180		3	35 - 45
Жұмсақ пісрілген ет, 0,25 кг	пісірме науа немесе шұнғыл науа	200		3	40 - 50
Кәүап, 0,5 кг	пісірме науа немесе шұнғыл науа	200		3	25 - 35
Печенье, 16 дана	пісірме науа немесе шұнғыл науа	180		2	20 - 30
Макарондар, 20 дана	пісірме науа немесе шұнғыл науа	180		2	40 - 45
Маффин, 12 дана	пісірме науа немесе шұнғыл науа	170		2	30 - 40
Қышқыл дәмді кондитерлік өнімдер, 16 дана	пісірме науа немесе шұнғыл науа	170		2	35 - 45
Үгілмелі құртысты печенье, 20 дана	пісірме науа немесе шұнғыл науа	150		2	40 - 50
Тарталетка, 8 дана	пісірме науа немесе шұнғыл науа	170		2	20 - 30
Көкөністер, жұмсақ пісрілген, 0,4 кг	пісірме науа немесе шұнғыл науа	180		3	35 - 40
Вегетариан омлеті	тор сөреге қойылған пицца ыдысы	200		3	30 - 45
Жерорта теңізі көкөністері, 0,7 кг	пісірме науа немесе шұнғыл науа	180		4	35 - 40

## 11.4 Сынақ жүргізу мекемелеріне арналған ақпарат

IEC 60350-1 стандартына сай сыналады.

Шағын торттар, әр науда 16	Дәстүрлі пісіру	Пісіру науасы	3	170	20 - 35	-
Шағын торттар, әр науда 16	Ыстық жедеткішпен пісіру	Пісіру науасы	3	160	20 - 35	-

Шағын торттар, әр науда 16	Ыстық желдеткішпен пісіру	Пісіру науасы	1 және 3	160	20 - 35	-
Алма бәлші, диагоналі Ø20 см 2 қалып	Дәстүрлі пісіру	Топ сәре	1	170	70 - 90	-
Алма бәлші, диагоналі Ø20 см 2 қалып	Ыстық желдеткішпен пісіру	Топ сәре	2	160	70 - 90	-
Бисквит торт, диагоналі Ø26 см торт қалыбы	Дәстүрлі пісіру	Топ сәре	2	170	35 - 45	-
Бисквит торт, диагоналі Ø26 см торт қалыбы	Ыстық желдеткішпен пісіру	Топ сәре	2	160	35 - 45	-
Шала ашыған нан	Дәстүрлі пісіру	Пісіру науасы	3	150	20 - 35	Тұмшапешті алдын ала 10 мин қыздырып алыңыз
Шала ашыған нан	Ыстық желдеткішпен пісіру	Пісіру науасы	3	150	20 - 35	Тұмшапешті алдын ала 10 мин қыздырып алыңыз
Тост	Гриль	Топ сәре	3	макс.	1 - 5	Тұмшапешті алдын ала 10 мин қыздырып алыңыз
Сиыр етінің бургері, 6 дана, 0,6 кг	Гриль	Топ сәре және май жинаитын таба	3	макс.	20 - 30	Топ сөрені үшінші деңгейге және май жинаитын табаны тұмшапештің екінши деңгейіне қойыңыз. Пісірудің орта түсында тағамды аударыңыз. Тұмшапешті алдын ала 10 мин қыздырып алыңыз

## 12. КҮТУ МЕНЕҢ ТАЗАЛАУ



### ЕСКЕРТУ!

Қауіпсіздік тарауларын қараңыз.

### 12.1 Тазалау туралы ескертпелер



#### Жұғыш заттар

Құрылғының алдыңғы жағын тек микроталшықты шүберекпен, жылы сумен және жұмсақ жұғыш затпен тазалаңыз. Науа корпусының айналасындағы есік тығыздығышын тазалаңыз және тексерініз.

Металл беттерді тазалау үшін, тазартқыш ерітіндін пайдаланыңыз.



#### Күнделікті қолдану

Науаны әр пайдаланғаннан кейін тазалаңыз. Жиналған май немесе басқа қалдық өртке әкелуі мүмкін.

Құрылғының ішіне немесе есігінің шыны панельдеріне ылғал тұруы мүмкін. Буды азайту үшін құрылғыны тағам пісіру алдында кемінде 10 минут жұмыс істетіңіз. Тағамды құрылғыда 20 минуттан артық сақтамаңыз. Әр пайдаланудан кейін ішкі құбысты тек микроталшықты шүберекпен құрғатыңыз.



#### Керек-жарақтар

Әрбір пайдаланудан кейін барлық аксессуарларды тазалап, құрғатыңыз. Тек жұмсақ жұғыш зат қосылған жылы суға мағынған микроталшықты шүберекті пайдаланыңыз. Аксессуарларды ыдыс жұғыш машинада тазаламаңыз.

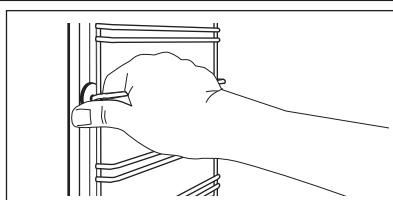
Жабыспайтын қабаты бар аксессуарларды абразивтік тазалағышты немесе үшкір жиекті заттарды пайдаланып тазаламаңыз.

### 12.2 Алып тастау әдісі: Сөре тіректері

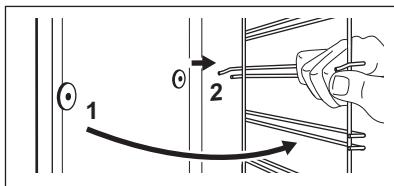
Тұмшапешті тазалау үшін сөре тіректерін алыңыз.

**1-қадам** Тұмшапешті ешіріп, ол суығанша күтіңіз.

**2-қадам** Сөре тірегінің алдыңғы жағын бүйірлік қабыргадан ары тартыңыз.



- 3-қадам** Сөре тірегінің артқы жағын бүйірлік қабырғадан ары тартып, алышыз.
- 4-қадам** Сөре сырғытпаларын кері бағытта орнатыңыз.



## 12.3 Пайдалану жолы: Сумен тазалау

Бұл тазалау процедурасы ылғалдың көмегімен тағамның қалдықтары мен қалдық майларды түмшапештен тазалайды.

- 1-қадам** Құыс бедеріне су құйынғыз: 150 мл көрсетілгенше қайта-қайта тұртіңіз.

**2-қадам** Функцияны орнатыңыз:

**3-қадам** Температураны 90°C-қа орнатыңыз.

**4-қадам** Түмшапешті 30 минут бойы жұмыс істетіңіз.

**5-қадам** Пешті сөндіріңіз.

**6-қадам** Түмшапеш сұығанша құтіңіз. Құысты жұмсақ шуберекпен құрғатыңыз.

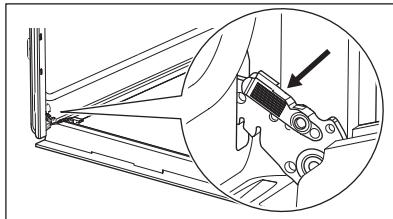
## 12.4 Алу және орнату жолы: Есік

Түмпапеш есігінің екі шыны панелі бар. Тазалау үшін түмшапеш есігін және ішкі шыны панельді алуға болады. Шыны панельдерді алу алдында "Есікті алу және орнату" тармағындағы нұсқауды толық оқыңыз.

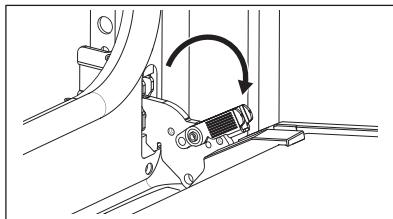
### ⚠ АБАЙЛАҢЫЗ

Пешті шыны панельдерін қолданбай пайдаланбаңыз.

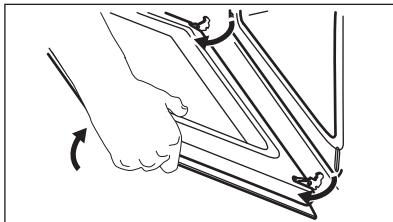
- 1-қадам** Есікті толығымен ашып, топсалардың екеуін де ұстаңыз.



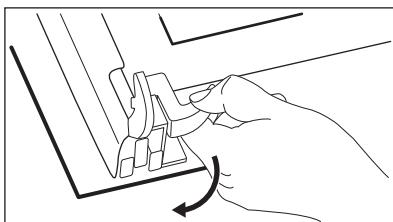
- 2-қадам** Ілемектерді көтөріп, бекітілгенше тартыңыз.



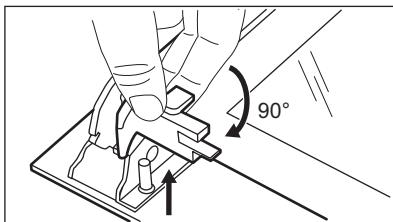
**3-қадам** Тұмшапештің есігін бірінші ашылу күйіне дейін жартылай жабыңыз. Содан соң есікті ұсынан шығарып алу үшін көтеріп, тартыңыз.



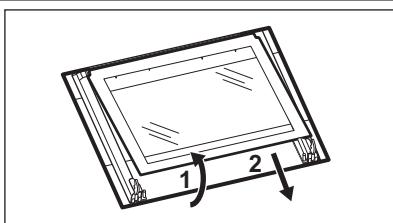
**4-қадам** Есікті тұрақты беттегі жұмсақ шүберекке қойып, ішкі шыны панельді алу үшін құлпыптау жүйесін босатыңыз.



**5-қадам** Екі бекіткішті 90°-қа бұрып, орындарынан алыңыз.



**6-қадам** Алдымен ақырын көтеріңіз, содан кейін шыны панельді алыңыз.

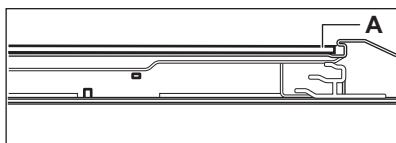


**7-қадам** Шыны панельдерді сабынды сумен тазаланыз. Шыны панельдерді жақсылат құрғатыңыз.  
Шыны панельдерді ыдыс жуғыш машинада жумаңыз.

**8-қадам** Тазалап болғаннан кейін шыны панельді және тұмшапештің есігін орнатыңыз.

Есік дұрыс орнатылса, ілмектерді жабу кезінде бекітілген дыбысты естисіз.

Есіктің жақтауы дұрыс орнатылса, сырт еткен дыбыс естіледі.  
Ішкі шыны панельді орындарына дұрыс салыңыз.



## 12.5 Қалай ауыстырасыз: Шам

### ⚠ ЕСКЕРТУ!

Электр қатері орын алуы мүмкін.  
Шам ыстық болуы мүмкін.

### Шамды ауыстырmas бұрын:

#### 1-қадам

Пешті сөндіріңіз. Тұмшапеш әбден сұығанша күтіңіз.

#### 2-қадам

Пешті розеткадан ағытыңыз.

#### 3-қадам

Пештің табанына шуберек төсөңіз.

## Артқы шам

**1-қадам** Алу үшін шыны қақпақты бұраңыз.

**2-қадам** Шыны қақпағын тазалаңыз.

**3-қадам** Шамды үйлесімді 300°C қызуға төзімді шамға ауыстырыңыз.

**4-қадам** Шыны қақпағын орнатыңыз.

## 13. АҚАУЛЫҚТЫ ТҮЗЕТУ

### ⚠ ЕСКЕРТУ!

Қаіпсіздік тарауларын қараңыз.

### 13.1 Не істерсіз, егер...

Осы кестеге енбеген кез келген жағдайларда үәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

#### Мәселе

#### Мынаны тексеріңіз:

Тұмшапеш қызбайды.

Сақтандырғыш күйіп кеткен.

#### Мәселе

#### Мынаны тексеріңіз:

Есіктің тығыздарының зақымдаған.

Тұмшапештің пайдаланбаңыз. Уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Дисплейде «12.00» көрсетіледі.

Электр қуаты ешіп қалды. Тауліктің уақытын орнатыңыз.

Шам жұмыс істемейді.

Шам күйіп кеткен.

### 13.2 Қызмет көрсету туралы деректер

Ақаулықты өзініз түзете алмасаңыз, дилерінізге неуәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Сервистік орталыққа қажет деректер техникалық деректер тақтайшасында берілген. Техникалық ақпарат тақтайшасы құрылғы науасының алдыңғы жақтауында орналасқан. Құрылғының ішіндегі техникалық ақпарат тақтайшасын алмаңыз.

#### Деректерді мына жерге жазуды ұсынамыз:

Моделі (MOD.)

.....

## Деректерді мына жерге жазуды ұсынамыз:

Өнім нөмірі (PNC) .....

Сериялық нөмір (S.N.) .....

## 14. ҚУАТ ТИІМДІЛІГІ

### 14.1 Өнім туралы ақпарат және өнім туралы ақпарат парагы\*

Жабдықтаушының аты	Electrolux
Модель идентификаторы	EOF3H40BW 944068234
Қуат тиімділігі индексі	95.1
Қуат тиімділігі сыныбы	A
Дәстүрлі режимдегі стандартты жүктеме үшін пайдаланылатын қуат	0.89кВт-сағ/цикл
Желдеткіш режимдегі стандартты жүктеме үшін пайдаланылатын қуат	0.78кВт-сағ/цикл
Сызаттардың саны	1
Жылу көзі	Электр қуаты
Дыбыс деңгейі	65л
Пештің түрі	Кіріктірілген түмшапеш
Салмағы	28.1кг

IEC/EN 60350-1 — Тағам пісіретін түрмисстық электр құрылғылары — 1-бөлім: Плиталар, түмшапештер, бу пештері және гриль - Өнімділікі өлшеу әдістері.

### 14.2 Қуатты үнемдеу



Құрылғының құнделікті тағам пісіргендеге қуат үнемдеуге көмектесетін мүмкіндіктері бар.

Құрылғы жұмыс істеп тұрғанда, құрылғы есігінің жабық екеніне көз жеткізіңіз. Пісіру кезінде құрылғы есігін жиі ашуға болмайды. Есіктің тығыздығышын таза ұстаңыз және оның өз орнында тұрғанына көз жеткізіңіз.

Қуатты үнемдеуді жақсарту үшін .

Егер мүмкін болса, пісіру алдында құрылғыны алда қыздырманыз.

Бірнеше тағамды бір уақытта пісірген кезде, пісіру циклдарының арасын барынша қысқа етіңіз.

#### Желдеткішпен пісіру

Егер мүмкін болса, қуатты үнемдеу үшін желдеткіші бар пісіру функцияларын пайдаланыңыз.

#### Қалдық қызу

Пісіру ұзақтығы 30 минуттан ұзағырақ болса, құрылғының температурасын пісіру аяқталғанға дейін 3–10 минутқа ерте азайтыңыз. Құрылғы ішіндегі қалдық жылу пісіруді жалғастырады.

Басқа тағамдарды жылтыу үшін қалдық қызууды пайдаланыңыз.

## Тағамды жылы ұстай

Қалдық қызуды таңдал, тағамды жылы ұстай үшін ең төменгі ықтимал температураны таңдаңыз.

## 15. ҚОРШАҒАН ОРТАҒА ҚАТЫСТЫ ЖАҒДАЙЛАР

Белгі салынған материалдарды қайта өңдеуден өткізуге тапсырыңыз. Орам материалдарын қайта өңдеуден өткізу үшін тиісті контейнерлерге салыңыз. Электрлік және электроникалық құрылғылардың қалдығын қайта өңдеуден өткізу арқылы, қоршаған ортаға және адамның денсаулығына зиын келтіретін

## Ұлғалды желдеткішпен пісіру

Тағам пісіру барысында қуатты ұнемдеуге арналған функция.

жағдайларға жол бермеуге өз үлесінізді

қосыңыз. Белгі салынған құрылғыларды түрмистық қалдықтармен бірге тастамаңыз. Өнімді жергілікті қайта өңдеу орталығына өткізіңіз немесе жергілікті мекемеге хабарласыңыз.

## MĒS DOMĀJAM PAR JUMS

Paldies, ka iegādājāties Electrolux ierīci. Esat izvēlējušies produktu, kas jau vairākus gadus desmitus aprvieno profesionālas pieredzes un inovāciju. Atjautīgs un stilīgs, radīts, nēmot vērā jūsu vēlmes. Tāpēc katru reizi lietojot, varat būt droši, ka sasniegset izcilus rezultātus.

Laipni lūdzam Electrolux pasaulē!

**Apmeklējet mūsu tīmekļa vietni, lai:**



saņemtu lietošanas ieteikumus un brošūras, kā arī traucējumeklēšanas, servisa un remonta informāciju:

[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)



reģistrētu savu ierīci labāka servisa saņemšanai:

[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)



iegādātos savai ierīcei papildpiederumus, vienreizējas lietošanas materiālus un oriģinālās rezerves daļas:

[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## KLIENITU APKALPOŠANA UN SERVISS

Izmantojet tikai oriģinālās rezerves daļas.

Sazinoties ar mūsu pilnvaroto servisa centru, nodrošiniet, lai jums būtu pieejami šādi dati: modelis, PNC, sērijas numurs.

Šī informācija ir norādīta uz datu plāksnītes.

Uzmanību / drošības informācija

Vispārīga informācija un ieteikumi

Ar vidi saistīta informācija

Izmaiņu tiesības rezervētas.

## SATURS

1. DROŠĪBAS INFORMĀCIJA.....	108
2. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI.....	109
3. UZSTĀDĪŠANA.....	112
4. IZSTRĀDĀJUMA APRAKSTS.....	113
5. VADĪBAS PANELIS.....	113
6. PIRMĀS IZMANTOŠANAS REIZES.....	114
7. IZMANTOŠANA IKDIENĀ.....	115
8. PULKSTENA FUNKCIJAS.....	116
9. PIEDERUMU LIETOŠANA.....	117
10. PAPILDFUNKCIJAS.....	118
11. IETEIKUMI UN PADOMI.....	118
12. APRŪPE UN TĪRIŠANA.....	121
13. PROBLĒMRISINĀŠANA.....	125
14. ENERGOEFEKTIVITĀTE.....	125
15. APSVĒRUMI PAR VIDES AIZSARDZĪBU.....	126

## **1. DROŠĪBAS INFORMĀCIJA**

Pirms ierīces uzstādīšanas un lietošanas rūpīgi izlasiet pievienotos norādījumus. Ražotājs neatbild par savainojumiem un bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas uzstādīšanas vai izmantošanas rezultātā. Glabājiet šīs instrukcijas drošā, pieejamā vietā, lai tās varētu izmantot nākotnē.

### **1.1 Bērnu un neaizsargātu personu drošība**

- Šo ierīci drīkst izmantot bērni no 8 gadu vecuma un cilvēki ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu atbildīgas personas uzraudzībā vai, ja tie ir informēti par ierīces drošu lietošanu un izprot potenciālos riskus. Bērniem no līdz 8 gadu vecumam un personām ar ļoti plašu un sarežģītu invaliditāti jāliedz piekļuve ierīcei, ja vien tos nepārtraukti neuzrauga.
- Mazi bērni jāuzrauga, lai viņi nerotaļātos ar ierīci.
- Neļaujiet bērniem tuvoties iepakojumam un atbrīvojieties no tā pienācīgā veidā.
- UZMANĪBU: ierīce un tās pieejamās detaļas lietošanas laikā sakarst. Neļaujiet bērniem un mājdzīvniekiem atrasties ierīces tuvumā, kad tā tiek lietota vai atdziest.
- Ja ierīcei ir bērnu drošības ierīce, tā jāaktivizē.
- Bērni nedrīkst tīrīt ierīci un veikt tās apkopi bez uzraudzības.

### **1.2 Vispārīgā drošība**

- Šī ierīce paredzēta tikai ēdienu gatavošanai.
- Šī ierīce ir izstrādāta tikai izmantošanai mājas apstākļos un telpās.
- Šo ierīci var izmantot birojos, viesnīcu viesu numuriņos, pansiju viesu numuriņos, lauku viesu mājās un citās līdzīgās uzturēšanās vietās, kurās izmantošana nepārsniedz (vidējo) mājsaimniecības lietošanas intensitāti.
- Ierīces uzstādīšanu un vada nomaiņu drīkst veikt tikai kvalificēts speciālists.

- Nelietojiet ierīci pirms tās iebūvēšanas.
- Pirms visu veidu apkopes veikšanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
- Ja elektrības vads ir bojāts, lai izvairītos no elektrības trieciena riska, tas jānomaina ražotājam, pilnvarotam servisa centram vai citam kvalificētam speciālistam.
- UZMANĪBU: Pirms spuldzes nomaiņas pārliecinieties, ka ierīce ir izslēgta, lai izvairītos no strāvas trieciena iespējamības.
- UZMANĪBU: Ierīce un tās pieejamās detaļas lietošanas laikā sakarst. Nepieskarieties sildelementiem un ierīces iekšienes virsmai.
- Vienmēr izmantojiet cimdus, lai izņemtu vai ievietotu papildpiederumus vai gatavošanas traukus.
- Lai izņemtu plauktu balstus, vispirms pavelciet nost no sānu sienām plauktu balsta priekšpusi, un tad aizmugurējo daļu. Uzstādiet plauktu atbalstus, veicot iepriekšminētās darbības pretējā secībā.
- Ierīces tīrīšanai neizmantojiet tvaika tīrtāju.
- Plīts virsmas stikla durvju tīrīšanai neizmantojiet raupjus, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai asus metāla skrāpjus, jo tie var saskrāpēt virsmas, un tādējādi stikls var saplīst.

## 2. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

### 2.1 Uzstādīšana



#### BRĪDINĀJUMS!

Ierīci drīkst uzstādīt tikai kvalificēta persona.

- Noņemiet visu iesaiņojumu.
- Neuzstādiet un nelietojiet bojātu ierīci.
- Ievērojiet kopā ar ierīci piegādātās uzstādīšanas norādes.
- Vienmēr uzmanīgi pārvietojiet ierīci, jo tā ir smaga. Vienmēr izmantojiet drošības cimdos un slēgtus apavus.
- Nevelciet ierīci aiz roktura.
- Uzstādiet ierīci drošā un atbilstošā vietā, kas atbilst uzstādīšanas prasībām.

- Nodrošiniet starp blakus uzstādītām ierīcēm piemērotu attālumu.
- Pirms ierīces uzstādīšanas pārliecinieties, ka būs iespējams brīvi atvērt tās durvis.
- Ierīce ir aprīkota ar elektrisku dzesēšanas sistēmu. Tā ir jādarbina ar elektrības padevi.

Skapiša minimālais aug-stums (skapiša zem darba virsmas minimālais aug-stums)	580 (600) mm
-------------------------------------------------------------------------------	--------------

Skapiša platums	560 mm
-----------------	--------

Skapiša dziļums	550 (550) mm
-----------------	--------------

Ierīces priekšpuses aug-stums	589 mm
Ierīces aizmugures aug-stums	570 mm
Ierīces priekšpuses pla-tums	594 mm
Ierīces aizmugures platums	558 mm
Ierīces dzīlums	561 mm
Ierīces iebūvēšanas dzi-ļums	540 mm
Ierīces dzīlums ar atvērtām durvīm	1007 mm
Ventilācijas atveres mini-mālais izmērs. Atvere apakšējā aizmugurējā daļā	560x20 mm
Strāvas kabeļa garums. Kabelis tiek novietots aiz-mugurējā labajā stūrī	1100 mm
Montāžas skrūves	4x25 mm

## 2.2 Elektrotīkla savienojums

### BRĪDINĀJUMS!

Var izraisīt ugunsgrēku un elektrošoku.

- Elektības padeves pieslēgšana jāveic sertificētam elektrikim.
- Ierīcei jābūt iezemētai.
- Pārliecinieties, ka tehnisko datu plāksnītē norādītie parametri atbilst elektrotīkla parametriem.
- Vienmēr izmantojiet pareizi uzstādītu un drošu kontaktligzdu.
- Nelietojeti daudzkontaktu adapterus vai pagarinātājus.
- Rīkojieties uzmanīgi, lai nesabojātu kontaktspaudni un kabeli. Ja iekārtas elektropadeves kabeli nepieciešams nomainīt, to jāveic tuvākajā autorizētajā servisa centrā.
- Neļaujiet strāvas kabeliem saskarties ar ierīces durvīm vai nišu zem ierīces vai atrasties to tuvumā, it īpaši, ja tā darbojas vai durvis ir karstas.
- Daļas, kas nodrošina aizsardzību pret elektrošoku no strāvu vadošiem un izolētajiem elementiem, jānostiprina tā, lai tos nevarētu noņemt bez instrumentiem.

- Pieslēdziet kontaktsraudni kontaktligzdai tikai uzstādīšanas beigās. Pārbaudiet, vai pēc uzstādīšanas kontaktspaudnim var brīvi pieklūt.
- Ja kontaktligzda ir valīga, neievietojiet tajā kontaktspaudni.
- Nekad neatslēdziet ierīci no tīkla, velkot aiz strāvas kabeļa. Vienmēr velciet aiz kontaktspaudnā.
- Ir jāizmanto atbilstošas izolācijas ierīces: automātslēdzi, drošinātāji (no turētājiem izskrūvējami drošinātāji), zemējuma noplūdes automātslēdzi un savienotāji.
- Elektroinstalācijā jābūt izolācijas ierīcē, kas ļauj atvienot ierīci no visiem elektrotīkla poliem. Izolācijas ierīcē atstarpei starp kontaktiem jābūt vismaz 3 mm.
- Šī ierīce ir aprīkota ar barošanas vadu un kontaktakāšu.

### Uzstādīšanai un nomainai Eiropā piemērotie kabeļu veidi:

H07 RN-F, H05 RN-F, H05 RRF, H05 VV-F, H05 V2V2-F (T90), H05 BB-F

Kabeļa dati ir norādīti Tehnisko datu plāksnītes kopjaudas sadaļā. Tāpat jūs varat aplūkot tabulu:

Kopējā jauda (W)	Vada šķērsgrēzums (mm <sup>2</sup> )
maksimāli 1380	3x0.75
maksimāli 2300	3x1
maksimāli 3680	3x1.5

Zemējuma vadam (zaļas/dzeltenas krāsas kabelis) jābūt par 2 cm garākam nekā brūnajam fāzes un zilajam neitrālajiem kabeliem.

## 2.3 Lietošana

### BRĪDINĀJUMS!

Pastāv traumu, apdegumu, elektrošoka vai sprādziens risks.

- Nemainiet šī produkta specifikāciju.
- Pārliecinieties, ka ierīces ventilācijas atveres nav nosprostotas.

- Lietošanas laikā neatstājiet ierīci bez uzraudzības.
- Izslēdziet ierīci pēc katras lietošanas reizes.
- Ievērojiet piesardzību, atverot ierīces durvis, kamēr tā darbojas. Var notikt karsta gaisa izplūšana.
- Nelietojiet ierīci ar mitrām rokām, vai ja ierīce nonākusi saskarē ar ūdeni.
- Nepielietojiet spiedienu uz cepeškrāsns durvīm.
- Nelietojiet ierīci kā darba virsmu vai uzglabāšanai paredzētu virsmu.
- Atveriet ierīces durvis piesardzīgi. Izmantojot sastādījumus, kas satur spiritu, var rasties spirta tvaiku un gaisa maišums.
- Neļaujiet dzirkstelēm vai atvērtai liesmai nonākt saskarē ar ierīci, kad atverat durvis.
- Neievietojiet ierīcē un neglabājiet tās tuvumā vai uz tās viegli uzliesmojošas vielas vai ar viegli uzliesmojošām vielām piesūcinātus priekšmetus.

### BRĪDINĀJUMS!

Pastāv savainojumu un ierīces aizdegšanās un bojājumu risks.

- Lai novērstu emaljas bojājumus vai krāsas maiņu:
  - neievietojiet cepeškrāsns traukus vai citus priekšmetus nepastarpināti uz ierīces grīdas.
  - nenovietojiet alumīnija foliju nepastarpināti uz ierīces grīdas;
  - nelejiet ūdeni karstā ierīcē.
  - neatstājiet ierīcē mitrus traukus un produktus pēc gatavošanas beigām.
  - ievērojiet piesardzību, izņemot vai ievietojot papildaprikojumu.
- Emaljas vai nerūsejošā tērauda krāsas maiņu neietekmē ierīces darbību.
- Mitrām kūkām izmantojot džiļo pannu. Augļu sulas var radīt paliekošus traipus.
- Vienmēr gatavojet pārtiku ar aizvērtām ierīces durvīm.
- Ja ierīce ir uzstādīta aiz mēbeļu panela (piemēram, aiz durvīm), pārliecinieties, ka ierīces darbības laikā šīs durvis nekad nav aizvērtas. Aiz aizvērtā mēbeļu panela var uzkrāties siltums un mitrums un attiecīgi izraisīt ierīces, iebūvētās mēbeles vai grīdas bojājumus. Neaizveriet mēbeļu

paneli līdz ierīce pēc lietošanas nav pilnīgi atdzisusi.

## 2.4 Aprupe un tīrišana

### BRĪDINĀJUMS!

Pastāv savainojumu un ierīces aizdegšanās un bojājumu risks.

- Pirms apkopes izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.
- Pārliecinieties, vai ierīce ir auksta. Pastāv risks, ka stikla paneļi var ieplīst.
- Ja durvju stikla paneļi tiek bojāti, nomainiet tos nekavējoties. Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.
- Noņemot durvis no ierīces, rīkojieties uzmanīgi. Durvis ir smagas!
- Regulāri tīriet ierīci, lai novērstu virsmas materiāla nolietošanos.
- Tīriet ierīci ar mitru, mīkstu drānu. Izmantojiet tikai neitrālus mazgāšanas līdzekļus. Neizmantojiet abrazīvus izstrādājumus, abrazīvus sūķlus, šķīdinātājus vai metāla priekšmetus.
- Ja lietojat cepeškrāsns tīrišanai paredzētus aerosolus, ievērojiet ražotāja drošības norādījumus, kas atrodami uz iepakojuma.

## 2.5 Iekšējais apgaismojums

### BRĪDINĀJUMS!

Pastāv risks saņemt elektrošoku.

- Informācija par šajā produktā esošo lampu (lampām) un atsevišķi nopērkamajām rezerves lampām: Šīs lampas ir paredzētas ekstremāliem fiziskajiem apstākļiem, piemēram, temperatūrai, vibrācijai, mitrumam, mājsaimniecības ierīcēs vai paredzētas informēšanai par ierīces darbības statusu. Tās nav paredzētas citiem lietošanas veidiem un nav piemērotas mājsaimniecības telpu apgaismojumam.
- Šīs ražojums satur gaismas avotu, kura energoefektivitātes klase ir G.
- Izmantojiet tikai tādu pašu specifikāciju spuldzes.

## 2.6 Serviss

- Lai salabotu ierīci, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.
- Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.

## 2.7 Utilizācija

### BRĪDINĀJUMS!

Pastāv savainošanās vai nosmakšanas risks.

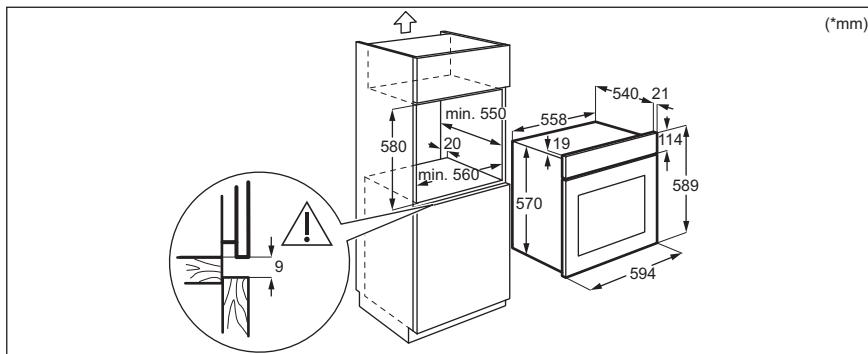
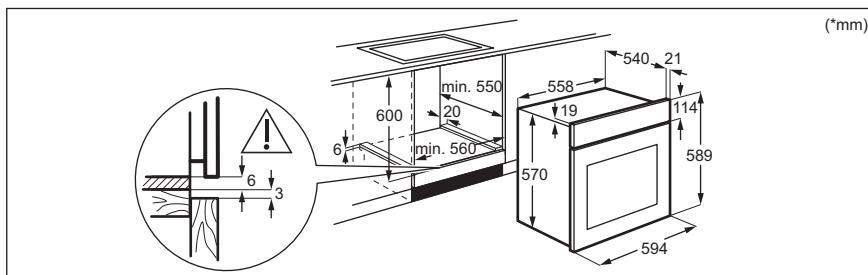
## 3. UZSTĀDĪŠANA

### BRĪDINĀJUMS!

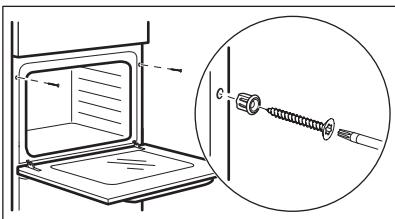
Skatiet sadalītu "Drošība".

- Sazinieties ar vietējās pašvaldības iestādēm, lai noskaidrotu, kā utilizēt ierīci.
- Atvienojiet ierīci no elektropadeves.
- Nogrieziet strāvas kabeli netālu no ierīces un utilizējiet to.
- Nonemiet durvju fiksatoru, lai bērni vai mājdzīvnieki nevarētu sevi iesprostot ierīcē.

### 3.1 Iebūve

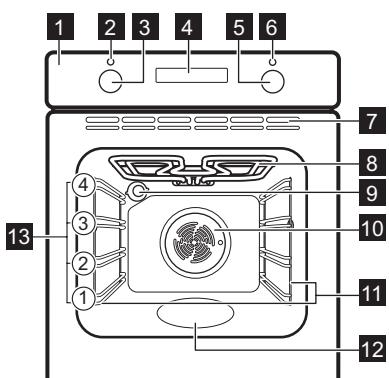


### 3.2 Ierīces nostiprināšana pie virtuves mēbelēm



## 4. IZSTRĀDĀJUMA APRAKSTS

### 4.1 Vispārējs pārskats



- 1 Vadības panelis
- 2 Elektropadeves lampa / simbols
- 3 Karsēšanas funkciju pārslēgs
- 4 displejs
- 5 Vadības regulators (temperatūrai)
- 6 Temperatūras indikators/simbols
- 7 Dzesēšanas ventilatora gaisa atveres
- 8 Sildelementi
- 9 Lampa
- 10 Ventilators
- 11 Plaukta atbalsts, izņemams
- 12 Tilpnes reljefs - Tvertne tīrišanai ar ūdeni
- 13 Plauktu līmeņi

### 4.2 Papildpiederumi

- Restots plaukts  
Gatavošanas traukiem, kūku formām, cepešiem.

- **Grila/cepamā panna**  
Paredzēts(-a) apbrūnināšanai un cepšanai vai kā paliktnis tauku savākšanai.

## 5. VADĪBAS PANELIS

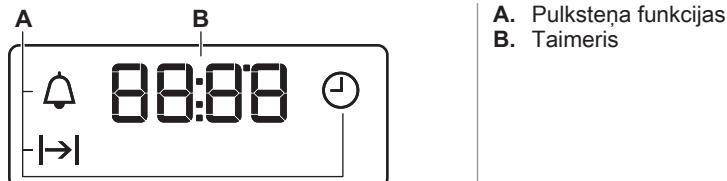
### 5.1 Iegremdējamie regulatori

Lai lietotu ierīci, piespiediet regulatoru.  
Regulators izvīrzas uz āru.

## 5.2 Sensors lauki/taustiņi

—	Lai iestatītu laiku.
⌚	Lai iestatītu pulksteņa funkciju.
+	Lai iestatītu laiku.

## 5.3 displejs



## 6. PIRMS PIRMĀS IZMANTOŠANAS REIZES

### BRĪDINĀJUMS!

Skatiet sadāļu "Drošība".

### 6.1 Pirms pirmās lietošanas

Iepriekšējas karsēšanas laikā no cepeškrāsns var izdalīties aromāts un dūmi. Nodrošiniet telpā ventilāciju.



1. solis



2. solis



3. solis

lestatiņi	Cepēškrāsns tīrišana	Uzsildiet tukšu cepēškrāsns
1. +, - piespiediet, lai iestatītu laiku. Pēc aptuveni 5 sekundēm indikators pārstāj mirgot un displejs rāda laiku.	1. Izņemiet no cepēškrāsns visus piederumus un nonemamos plauktu balstus. 2. Tiriņi cepēškrāsnī un piederumus tikai ar mikrošķiedras drānu, siltu ūdeni un maigu tīrišanas līdzekli.	1. Lestatiņi maksimālo temperatūru funkcijai: <input type="checkbox"/> Ilgiems: 1 h. 2. Lestatiņi maksimālo temperatūru funkcijai: <input checked="" type="checkbox"/> Ilgiems: 15 min. 3. Lestatiņi maksimālo temperatūru funkcijai: <input checked="" type="checkbox"/> Ilgiems: 15 min.

Izslēdziet cepēškrāsnī un uzgaidiet, līdz tā atdziest. Ievietojiet cepēškrāsnī piederumus un izņemamos plauktu balstus.

## 7. IZMANTOŠANA IKDIENĀ



### BRĪDINĀJUMS!

Skatiet sadaļu "Drošība".

### 7.1 Iestatīšana: Karsēšanas funkcija

<b>1. solis</b>	Pagrieziet karsēšanas funkciju pārslēgu, lai izvēlētos karsēšanas funkciju.
<b>2. solis</b>	Pagrieziet vadības pārslēgu, lai izvēlētos temperatūru.
<b>3. solis</b>	Kad gatavošana ir pabeigta, pagrieziet pārslēgus izslēgtā stāvoklī, lai izslēgtu cepeškrāsnī.

### 7.2 Karsēšanas funkcijas

Karsēšanas funkcija	Lietošana
	Cepeškrāsns ir izslēgta.
Izslēgts stāvoklis	
	Apgaismojuma ieslēgšanai.
Apgaismojums (lampa)	
	Ēdienu vienlaicīgai cepšanai un kaltēšanai līdz pat divu plauktu līmeni. Iestatīt par 20–40 °C zemāku temperatūru nekā Tradicionālā gatavošana.
Karsēšana ar ventilatoru	
	Šī funkcija ir paredzēta energijas taupīšanai gatavošanas laikā. Izmantojot šo funkciju, temperatūra cepeškrāsns iekšpusē var atšķirties no iestatītā temperatūras. Sildīšanas jaudu var samazināt. Plāšāka informācija pieejama nodalā "Ikdienas lietošana" sniegtajās piezīmēs par: Ventil. kars. ar mitrumu.
Ventil. kars. ar mitrumu	
	Kūku ar kraukšķīgu pamatni cepšanai un pārtikas konservēšanai.
Apakškarsēšana	

Karsēšanas funkcija	Lietošana
	Lai grauzdētu vai ceptu un gatavotu ēdienus, kuriem nepieciešama vienāda gatavošanas temperatūra, izmantojot vairākus plauktus, vienlaikus nesajaucot aromātus.
	Lielākus cepeša gabalu un mājputnu galas ar kauliem cepšanai vienā plauktā līmenī. Sacepum pagatavošana un apbrūnināšana.
	Ēdienu atkausēšanai (dārzeni un augļi). Atkausēšanas laiks ir atkarīgs no sasaldētās pārtikas daudzuma un izmēra.
	Ēdienu gatavošana un cepšana viena plauktā līmenī.
Tradicionālā gatavošana	
	Plānu produktu grilēšanai un maizes grauzdēšanai.
Grils	

### 7.3 Ieslēgtas piezīmes. Ventil. kars. ar mitrumu

Šī funkcija tika izmantota, lai atbilstu energoefektivitātes klases un ekodizaina prasībām (saskaņā ar standartu EU 65/2014 un EU 66/2014). Pārbaudes saskaņā ar:

IEC/EN 60350-1

Cepeškrāsns durvīm jābūt aizvērtām cepšanas laikā, lai funkcija netiku pārtraukta un cepeškrāsns darbos ar vislīelāko iespējamo energoefektivitāti.

Gatavošanas norādījumus skatiet sadaļā "Ieteikumi un padomi", Ventil. kars. ar mitrumu. Vispārīgus elektroenerģijas taupīšanas ieteikumus skatiet nodalās "Energoefektivitāte" sadaļā "Elektroenerģijas taupīšana".

## 8. PULKSTEŅA FUNKCIJAS

### 8.1 Pulksteņa funkcijas

Pulksteņa funkcija	Lietošana
	Lai iestatītu, mainītu vai pārbaudītu diennakts laiku.
	Lai iestatītu, cik ilgi cepeškrāsnij jādarbojas.
	Laika atskaites iestatīšanai. Šī funkcija neietekmē cepeškrāsns darbību. Jūs varat iestatīt šo funkciju jebkurā laikā — arī tad, ja cepeškrāsns izslēgtas.

### 8.2 Pulksteņa funkcijas iestatīšana

#### Diennakts laiks iestatīšana

– mirgo, pieslēdzot cepeškrānsi elektroenerģijas avotam, pēc elektrības padeves pārtraukuma vai ja nav iestatīts taimeris.

– nospiediet, lai iestatītu laiku.  
Indikators pārstāj mirgot pēc aptuveni 5 sekundēm, un displejs rāda laiku.

#### Kā mainīt: Diennakts laiks

1. solis – nospiediet atkārtoti, lai mainītu diennakts laiku. – sāk mirgot.

2. solis – nospiediet, lai iestatītu laiku.  
Indikators pārstāj mirgot pēc aptuveni 5 sekundēm, un displejs rāda laiku.

#### Darb. laiks iestatīšana

1. solis Iestatiet cepeškrāsns funkciju un temperatūru.

2. solis – nospiediet atkārtoti. Sāk mirgot .

3. solis – nospiediet, lai iestatītu ilgumu.  
Displejā redzams: .  
 – mirgo, kad beidzies iestatītais laiks. Atskan skaņas signāls, un cepeškrāsns izslēdzas.

4. solis Nospiediet jebkuru taustiņu, lai izslēgtu skaņas signālu.

5. solis Pagrieziet regulatoru līdz stāvoklim Izslēgts.

#### Laika atgādinājums iestatīšana

1. solis – nospiediet atkārtoti. – sāk mirgot.

## Laika atgādinājums iestatīšana

- 2. solis**  – nospiediet, lai iestatītu laiku.  
Funkcija aktivizējas automātiski pēc 5 sekundēm.  
Kad beigsies iestatītais laiks, atskanēs skaņas signāls.
- 3. solis** Nospiediet jebkuru taustiņu, lai izslēgtu skaņas signālu.
- 4. solis** Pagrieziet regulatoru stāvoklī Izslēgts.

## Kā atceļt: Pulksteņa funkcijas

- 1. solis**  – nospiediet atkārtoti, līdz sāk mirgot pulksteņa funkcijas simbols.
- 2. solis** Nospiediet un turiet nospiestu: .  
Pulksteņa funkcija izslēdzas pēc dažām sekundēm.

## 9. PIEDERUMU LIETOŠANA



### BRĪDINĀJUMS!

Skatiet sadaļu "Drošība".

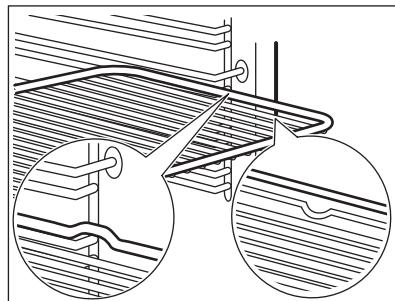
Augstā mala ap plauktu neļauj ēdienā gatavošanas traukiem noslīdēt no plaukta.

### 9.1 Papildpiederumu ievietošana

Neliela iedobe augšpusē palielina drošību.  
Šīs iedobes arī paīdz novērst sasvēršanos.

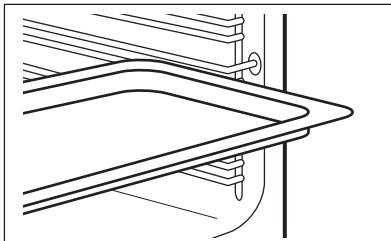
#### Restots plaukts:

Iebūdiet plauktu starp cepeškrāsns līmeņa vadotnes stieņiem tā, lai kājiņas būtu vērstas uz leju.



### Cepamā panna:

Iebūdīet cepamo paplāti starp plauktu atbalsta režģa vadotnēm.



## 10. PAPILDFUNKCIJAS

### 10.1 Dzesēšanas ventilators

Ierīces darbības laikā dzesēšanas ventilators automātiski uztur ierīces virsmas vēsas.

Izslēdzot ierīci, dzesēšanas ventilators var turpināt darboties, līdz ierīce būs atdzisusi.

### 10.2 Drošības termostats

Nepareiza cepeškrāsns lietošana vai bojāti komponenti var izraisīt bīstamu pārkaršanu.

Lai to novērstu, cepeškrāsnij ir drošības termostats, kas pārtrauc strāvas padevi. Cepeškrāsns atkal ieslēdzas automātiski, kad temperatūra pazeminās.

## 11. IETEIKUMI UN PADOMI



Skatiet sadāļu "Drošība".

### 11.1 Gatavošanas ieteikumi

Cepeškrāsnij ir četri plauktu līmeni.

Skaitiet cepšanas pozīcijas no cepeškrāsns apakšas.

Jūsu cepeškrāsns cepšanas un sautēšanas funkcijas var atšķirties no jūsu iepriekšējās cepeškrāsns funkcijām.

#### Kūku cepšana

Neatveriet cepeškrāsns durvis ātrāk kā 3/4 laika pirms iestatītā gatavošanas laika beigām.

Ja vēlaties izmantot divas cepamās paplātes vienlaikus, raugieties, lai starp tām būtu viens tukšs plauktu līmenis.

#### Gaļas un zivju gatavošana

Taukvielām ļoti bagātiem ēdieniem izmantojiet dzīļu pannu, lai novērstu neiztīrāmu traipu rašanos cepeškrāsnī.

Ļaujiet gaļai atpūsties aptuveni 15 minūtes pirms tās sagriešanas, lai no tās neiztecētu sulas.

Lai novērstu pārmēriņu dūmošanu cepeškrāsnī cepeša pagatavošanas laikā, ieļejet dzīļajā pannā mazliet ūdens. Lai novērstu dūmu kondensāciju, pievienojet ūdeni ik reiz, kad tas ir izgarojis.

#### Gatavošanas laiki

Gatavošanas laiki ir atkarīgi no ēdiena veida, tā konsistences un daudzuma.

Sākotnēji gatavošanas laikā sekojiet līdzi rezultātiem. Piemeklējet saviem gatavošanas traukiem, receptēm un ēdiena daudzumam vispiemērotākos iestatījumus (karsēšanas iestatījums, gatavošanas laiks utt.), izmantojot šo ierīci.

## 11.2 Ventil. kars. ar mitrumu - ieteicamie piederumi

Lietojiet tumšas krāsas un neatstarojošas formas un traukus. Tiem ir labāka siltuma absorbēšanas spēja nekā gaišas krāsas un atstarojošiem traukiem.



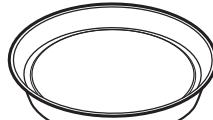
Picas panna



Cepšanas trauks



Podiņi



Augļu pīrāga forma

Tumša, neatstarojoša  
28 cm diametrs

Tumša, neatstarojoša  
26 cm diametrs

Keramika  
8 cm diametrs, 5  
cm augstums

Tumša, neatstarojoša  
28 cm diametrs

## 11.3 Ventil. kars. ar mitrumu

Labāka rezultāta gūšanai ievērojiet laikus,  
kas uzskaitīti tabulā.

Smalkmaizītes, 12 gabali	cepamā paplāte vai dzīlā pan-na	180	2	35 - 40
Maizītes, 9 gabali	cepamā paplāte vai dzīlā pan-na	180	2	35 - 40
Pica, saldēta, 0,35 kg	restots plaukts	220	2	35 - 40
Saldā rulete	cepamā paplāte vai dzīlā pan-na	170	2	30 - 40
Šok. kēkss ar rieki-stiem	cepamā paplāte vai dzīlā pan-na	180	2	30 - 40
Sufli, 6 gabali	keramikas ramekinis uz restotā plaukta	200	3	30 - 40
Biskvītkukas pīrāga pamatne	forma ar līdzenu pamatni uz restotā plaukta	170	2	20 - 30
Biskvītkūka ar pildīju-mu	sacepuma forma uz restotā plaukta	170	2	35 - 45
Vārīta zivs, 0,3 kg	cepamā paplāte vai dzīlā pan-na	180	3	35 - 45
Vesela zivs, 0,2 kg	cepamā paplāte vai dzīlā pan-na	180	3	35 - 45
Zivs fileja, 0,3 kg	picas paplāte uz restotā plaukta	180	3	35 - 45
Vārīta gaļa, 0,25 kg	cepamā paplāte vai dzīlā pan-na	200	3	40 - 50

Šašliks, 0,5 kg	cepamā paplāte vai dzīlā pan-na	200	3	25 - 35
Cepumi, 16 gabali	cepamā paplāte vai dzīlā pan-na	180	2	20 - 30
Makarūni, 20 gabali	cepamā paplāte vai dzīlā pan-na	180	2	40 - 45
Mufini, 12 gabali	cepamā paplāte vai dzīlā pan-na	170	2	30 - 40
Sāļā mīkla, 16 gabali	cepamā paplāte vai dzīlā pan-na	170	2	35 - 45
Smilšu mīklas cepumi, 20 gabali	cepamā paplāte vai dzīlā pan-na	150	2	40 - 50
Tartletes, 8 gabali	cepamā paplāte vai dzīlā pan-na	170	2	20 - 30
Dārzeni, vārīti, 0,4 kg	cepamā paplāte vai dzīlā pan-na	180	3	35 - 40
Veģetārā omlete	picas paplāte uz restotā plauktā	200	3	30 - 45
Vidusjūras dārzeni, 0,7 kg	cepamā paplāte vai dzīlā pan-na	180	4	35 - 40

## 11.4 Informācija pārbaudes iestādēm

Pārbaudes saskaņā ar standartu IEC 60350-1.

Kūciņas, 16 paplātē	Tradicionālā gatavošana	Cepamā Paplāte	3	170	20 - 35	-
Kūciņas, 16 paplātē	Karsēšana ar ventilatoru	Cepamā Paplāte	3	160	20 - 35	-
Kūciņas, 16 paplātē	Karsēšana ar ventilatoru	Cepamā Paplāte	1 un 3	160	20 - 35	-
Ābolu pīrāgs, 2 veidnes Ø20 cm	Tradicionālā gatavošana	Restots plaukts	1	170	70 - 90	-
Ābolu pīrāgs, 2 veidnes Ø20 cm	Karsēšana ar ventilatoru	Restots plaukts	2	160	70 - 90	-

					( °C )		(min)	
Biskvītkūka, kūkas veidne Ø26 cm	Tradicionālā gatavošana	Restots plaukts	2	170	35 - 45	-		
Biskvītkūka, kūkas veidne Ø26 cm	Karsēšana ar ventilatoru	Restots plaukts	2	160	35 - 45	-		
Smilšu mīkla	Tradicionālā gatavošana	Cepamā Paplāte	3	150	20 - 35	lePRIEKŠ UZSILDIEt CEPEŠKRĀSNI 10 MIN.		
Smilšu mīkla	Karsēšana ar ventilatoru	Cepamā Paplāte	3	150	20 - 35	lePRIEKŠ UZSILDIEt CEPEŠKRĀSNI 10 MIN.		
Karstmaize	Grils	Restots plaukts	3	maks.	1 - 5	lePRIEKŠ UZSILDIEt CEPEŠKRĀSNI 10 MIN.		
Liellopa bur- gers, 6 gab., 0,6 kg	Grils	Restots plaukts un tauku sa- vākšanas panna	3	maks.	20 - 30	Novietojiet restoto plauktu cepeškrāsns trešajā līmenī, bet dzīlo cepešpannu — otrajā līmenī. Kad pagājis puse no gatavošanai atvēlētā laika, apgrie- ziet to uz otru pusi. lePRIEKŠ UZSILDIEt CE- PEŠKRĀSNI 10 MIN.		

## 12. APRŪPE UN TĪRĪŠANA



### BRĪDINĀJUMS!

Skatiet sadaļu "Drošība".

#### 12.1 Piezīmes par tīrīšanu



##### Tīrīšanas līdzekļi

Tīriet ierīces priekšķelu tikai ar mikrošķiedras drānu, kas iemērķita siltā ūdenī ar saudzīgu mazgāšanas līdzekli. Nofīriet un pārbaudiet durvju blīvi ap cepeškrāsns ietvaru.

Metāla virsmu tīrīšanai izmantojiet tīrīšanas šķidumu.

Traipu tīrīšanai izmantojiet saudzīgu mazgāšanas līdzekli.



##### Lietošana ikdienā

Tīriet cepeškrāsns iekšieni pēc katras lietošanas reizes. Tauku vai citu pārtikas paliekus uzkrāšanās var izraisīt ugunsgrēku.

Ierīces iekšpusē un uz stikla durvju paneliem var uzkrāties kondensāts. Lai samazinātu kondensāciju, pirms gatavošanas iepriekš uzkarsējet ierīci 10 minūtēs. Neuzglabājet ēdienu ierīcē ilgāk par 20 minūtēm. Pēc katras lietošanas reizes nosusiniet ierīces iekšieni tikai ar mikrošķiedras drānu.



## Papildpiederumi

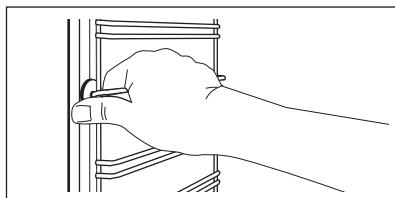
Tīriet visus papildpiederumus pēc katras lietošanas un ļaujet tiem nožūt. Izmantojiet tikai mikroskiedras drānu, kura iemērķta siltā ūdenī ar saudzīgu mazgāšanas līdzekli. Nemazgājiet piederumus trauku mazgājamajā mašīnā.

Nefūriet piedegumdrošos piederumus ar abrazīviem tīrišanas līdzekļiem vai asiem priekšmetiem.

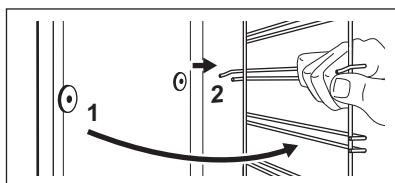
## 12.2 Izņemšana. Plauktu balsti

Izņemiet plauktu balstus, lai iztīritu cepeškrāsnī.

- 1. solis** Izslēdziet cepeškrāsnī un uzgaidiet, līdz tā atdzīst.



- 2. solis** Pavelciet plauktu atbalstu priekšējo daļu nost no sānu sienas.



- 3. solis** Pavelciet plauktu balstu aizmugurējo daļu nost no sānu sienas un izņemiet to.

- 4. solis** Uzstādījet plauktu atbalstus, veicot ie-priekšminētās darbības pretējā secī-bā.

## 12.3 Funkcijas Tīrišana ar ūdeni izmantošana

Šī tīrišanas procedūra izmanto mitrumu, lai notīritu no cepeškrāsns tauku un pārtikas atlikumus.

- 1. solis** Ileļjet cepeškrāsns tilpnes reljefā ūde-ni: 150 ml.

- 3. solis.** Iestatiet temperatūru uz 90 °C.

- 2. solis.** Iestatiet funkciju:

- 4. solis** ļaujet cepeškrāsnij darboties 30 minū-tes.

- 5. solis.** Izslēdziet cepeškrāsnī.

- 6. solis** Uzgaidiet, līdz cepeškrāsns atdzīst. Nosusiniet cepeškrāsns iekšieni ar mīkstu drānu.

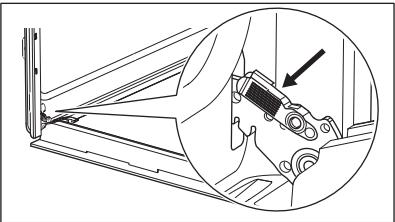
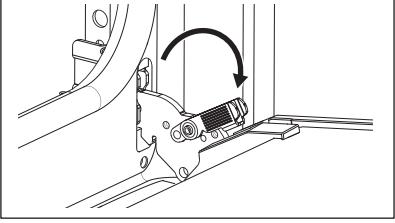
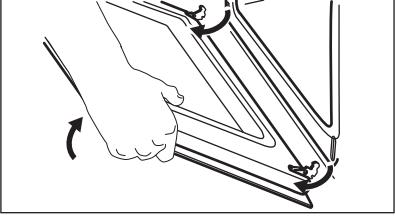
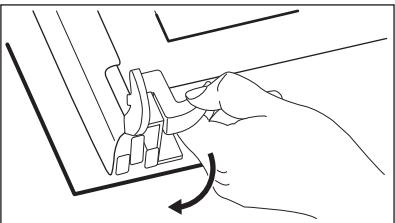
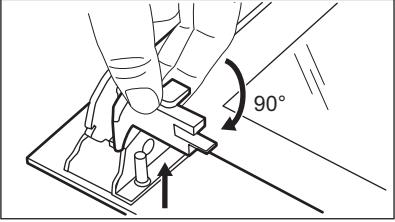
## 12.4 Izņemšana un uzstādīšana: Durvis

Cepeškrāsns durvīm ir divi stikla paneļi. Durvju un iekšējo stikla paneli var izņemt, lai notīritu. Izlasiet visus "Durvju noņemšanas un uzstādīšanas" norādījumus pirms stikla paneļu izņemšanas.

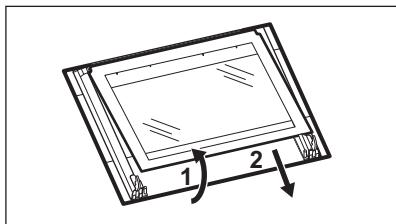


### UZMANĪBU!

Nelietojiet cepeškrāsnī, ja tajā nav ielikti stikla paneļi.

- 
- 1. solis** Atveriet durvis līdz galam un turiet abas eņģes.
- 
- 
- 2. solis** Paceliet un velciet aizslēgus uz aizmuguri, līdz tie noklikšķ.
- 
- 
- 3. solis** Aizveriet cepeškrāsns durvis pusatvērtā stāvoklī līdz pirmajai atvēršanas pozīcijai. Tad paceliet un pavelciet, lai izceltu ārā durvis.
- 
- 
- 4. solis** Novietojiet durvis uz mīkstas drānas, kura uzklāta uz stabilas virsmas, un atvienojietnofiksējošo sistēmu, lai izņemtu iekšējo stikla paneli.
- 
- 
- 5. solis** Pagrieziet stiprinājumus par 90° un izceliet no to ligzdām.
- 

- 6. solis** Vispirms uzmanīgi paceliet un tad noņemiet stikla paneli.

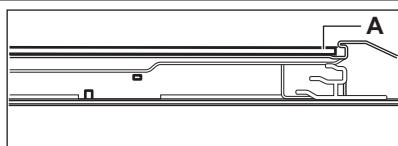


- 7. solis** Nošķirt stikla paneļus ar ūdeni un ziepēm. Uzmanīgi nosusiniet stikla paneļus. Nemazgājiet stikla paneļus trauku mazgājamajā mašīnā.

- 8. solis** Pēc tīrišanas uzstādīt stikla paneli un cepeškrāsns durvis.

Ja durvis ir uzstādītas pareizi, aizverot aizslēgus, jūs dzirdēsiet klikšķi.

Ja uzstādīta pareizi, durvju apmales stiprinājumi noklikšķ. Pārliecieties, ka uzstādāt iekšējo stikla paneli pareizi tā vietā.



## 12.5 Kā nomainīt: Lampa

### BRĪDINĀJUMS!

Elektrošoka risks.  
Lampa var būt karsta.

#### Pirms nomainīt lampu:

##### 1. solis

Izslēdziet cepeškrāsnsni. Uzgaidiet, līdz cepeškrāsns ir atdzisusi.

##### 2. solis

Atslēdziet cepeškrāsnsni no elektrotīkla.

##### 3. solis

Ieklājiet uz tilpnes grīdas drānu.

## Aizmugures lampa

- 1. solis** Pagrieziet stikla pārsegu, lai to izņemtu.

- 2. solis** Nošķirt stikla pārsegu.

- 3. solis** Nomainiet cepeškrāsns spuldzi ar piemērotu 300 °C karstumizturīgu cepeškrāsns spuldzi.

- 4. solis** Ievietojiet stikla pārsegu.

## 13. PROBLĒMRISINĀŠANA



### BRĪDINĀJUMS!

Skatiet sadaļu "Drošība".

#### 13.1 Kā rīkoties, ja...

Tabulā neiekļautu problēmu gadījumā sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.

Problēma	Pārbaudiet, vai:
Cepēškrāsns neuzsilst.	Izdedzis drošinātājs.

#### 13.2 Servisa dati

Ja nevarat rast risinājumu, sazinieties ar ierīces izplatītāju vai pilnvarotu servisa centru.

Servisa centram nepieciešamie dati norādīti uz tehnisko datu plāksnītes. Tehnisko datu plāksnīte atrodas uz ierīces iekšpuses priekšējā rāmja. Nenonemiet ierīces iekšpusē esošo tehnisko datu plāksnīti.

#### Ieteicams datus pierakstīt šeit:

Modelis (MOD) .....

Izstrādājuma Nr. (PNC) .....

Sērijas numurs (S.N.) .....

## 14. ENERGOEFEKTIVITĀTE

#### 14.1 Produkta informācija un produkta informācijas lapa

Piegādātāja nosaukums	Electrolux
Modeļa identifikācija	EOF3H40BW 944068234
Energoefektivitātes indekss	95.1
Energoefektivitātes klase	A
Energopatēriņš pie standarta jaudas slodzes tradicionālajā režīmā	0.89kWh/ciklā
Energopatēriņš pie standarta jaudas slodzes piespiedu ventilatora režīmā	0.78kWh/ciklā
Kameru skaits	1
Siltuma avots	Elektrība
Skaļums	65l
Cepēškrāsns veids	lebūvējama cepeškrāsns
Svars	28.1kg

## 14.2 Elektroenerģijas taupīšana



Ierīce aprīkota ar funkcijām, kas lauj taupīt enerģiju, gatavojot ikdienā.

Pārbaudiet, vai ierīces darbības laikā tās durvis ir pareizi aizvērtas. Gatavošanas laikā neviriniet ierīces durvis pārāk bieži.

Raugieties, lai durvju bīve būtu tīra, un gādājet, lai tā būtu labinofiksēta savā pozīcijā.

Izmantojiet metāla traukus, lai uzlabotu elektroenerģijas taupīšanu.

Kad iespējams, nekarsējiet ierīci pirms gatavošanas.

Uzturiet pēc iespējas īsākus pārtraukumus starp cepšanas reizēm, ja gatavojat vairākus ēdienu vienā piegājenā.

### Gatavošana ar ventilatoru

Ja iespējams, elektroenerģijas taupīšanas nolūkā izmantojiet gatavošanas funkcijas.

### Atlikušais siltums

Ja gatavošanas ilgums pārsniedz 30 minūtes, samaziniet ierīces temperatūru līdz minimumam 3–10 minūtes pirms gatavošanas laika beigām. Ierīcē atlikušais siltums turpinās gatavot tajā ievietoto ēdienu.

Izmantojiet atlikušo cepeškrāsns siltumu, lai uzsildītu ēdienu.

### Ēdiena siltuma uzturēšana

Izvēlieties zemāko iespējamo temperatūras iestatījumu, lai izmantotu atlikušo siltumu un saglabātu ēdienu siltu.

### Ventil. kars. ar mitrumu

Šī funkcija paredzēta enerģijas taupīšanai gatavošanas laikā.

## 15. APSVĒRUMI PAR VIDES AIZSARDZĪBU

Nododiet otrreizējai pārstrādei materiālus ar simbolu . Ievietojiet iepakojuma materiālus atbilstošajos konteineros to otrreizējai pārstrādei. Palīdziet aizsargāt apkārtējo vidi un cilvēku veselību, atkārtoti pārstrādājot elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus.

Neizmetiet ierīces, kas apzīmētas ar šo simbolu , kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Nododiet izstrādājumu vietējā otrreizējās pārstrādes punktā vai sazinieties ar vietējo pašvaldību.

## MES GALVOJAME APIE JUS

Dėkojame, kad išsigijote „Electrolux“ prietaisą. Išsirinkote gaminį, kuriame atispindi šios srities profesionalų per dešimtmečius sukaupta patirtis ir naujovės. Pažangus ir stilingas prietaisas sukurtas specialiai jums. Kad ir ką gamintumėte, kiekvieną kartą būsite tikri dėl nepriekaištingo rezultato.

Sveiki atvykė į „Electrolux“ pasaulį.

**Apsilankykite mūsų interneto svetainėje.**



Čia rasite naudojimo patarimų, brošiūrų, informacijos apie trikčių šalinimą, aptarnavimą ir remonto:

[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)



Užregistruokite savo gaminį ir naudokitės papildomomis paslaugomis:

[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)



Jūsų prietaisui skirtų priedų, nusidévinčių ir originalių atsarginių dalių ieškokite čia:  
[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## Klientų aptarnavimas ir techninė priežiūra

Visada naudokite originalias atsargines dalis.

Kreipdamiesi į įgaliotajių aptarnavimo centrą įsitikinkite, kad galite nurodyti šią informaciją: prietaiso modelis, PNC, serijos numeris.

Šią informaciją galima rasti techninių duomenų plokštėje.

Ispėjimo / perspėjimo ir saugos informacija

Bendroji informacija ir patarimai

Aplinkosaugos informacija

Galimi pakeitimai.

## TURINYS

<b>1. SAUGOS INFORMACIJA.....</b>	<b>128</b>
<b>2. SAUGOS INSTRUKCIJOS.....</b>	<b>129</b>
<b>3. IRENGIMAS.....</b>	<b>132</b>
<b>4. GAMINIO APRĀŠYMAS.....</b>	<b>133</b>
<b>5. VALDYMO SKYDELIS.....</b>	<b>133</b>
<b>6. PRIEŠ NAUDODAMI PIRMAKART.....</b>	<b>134</b>
<b>7. KASDIENIS NAUDOJIMAS.....</b>	<b>135</b>
<b>8. LAIKRODŽIO FUNKCIJOS.....</b>	<b>136</b>
<b>9. PRIEDŲ NAUDOJIMAS.....</b>	<b>137</b>
<b>10. PAPILDOMOS FUNKCIJOS.....</b>	<b>138</b>
<b>11. PATARIMAI.....</b>	<b>138</b>
<b>12. PRIEŽIŪRA IR VALYMAS.....</b>	<b>141</b>
<b>13. TRIKČIU ŠALINIMAS.....</b>	<b>145</b>
<b>14. ENERGIJOS EFEKTYVUMAS.....</b>	<b>145</b>
<b>15. APLINKOS APSAUGA.....</b>	<b>146</b>

## **1. SAUGOS INFORMACIJA**

Prieš įrengdami ir naudodami šią prietaisą, atidžiai perskaitykite pateiktą instrukciją. Gamintojas neatsako už sužalojimus ar žalą, patirtą dėl netinkamo prietaiso įrengimo ar naudojimo. Instrukciją visada laikykite saugioje ir pasiekiamoje vietoje, kad prieikus galėtumėte pasižiūrėti.

### **1.1 Vaikų ir pažeidžiamų žmonių sauga**

- Vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys, turintys fizinių, jutiminių arba protinių sutrikimų, arba asmenys, kuriems trūksta patirties ar žinių, šią prietaisą gali naudoti tik prižiūrimi kitų arba gavę nurodymus, kaip saugiai naudotis prietaisu, jei jie supranta su prietaiso naudojimu susijusius pavojus. Mažesnių nei 8 metų vaikų ir asmenų, turinčių labai sunkią ir sudėtingą negalią, negalima be priežiūros leisti būti šalia prietaiso.
- Būtina visą laiką prižiūrėti vaikus ir užtikrinti, kad jie nežaistų su šiuo buitiniu prietaisu.
- Visas pakuotės medžiagas saugokite nuo vaikų ir tinkamai pašalinkite.
- DÉMESIO! Prietaisas ir jo pasiekiamos dalys naudojimo metu įkaista. Neleiskite vaikams ir naminiams gyvūnams būti šalia prietaiso jam veikiant arba vėstant.
- Jeigu prietaise yra apsaugos nuo vaikų įtaisas, jų reikia suaktyvinti.
- Vaikai be priežiūros negali atlkti prietaiso valymo ir naudotojo priežiūros darbų.

### **1.2 Bendrieji saugos reikalavimai**

- Šis prietaisas yra skirtas tik maistui gaminti.
- Tai buitinis prietaisas, skirtas naudoti patalpose, vienam šeimos ūkiui.
- Šią prietaisą galima naudoti biuruose, viešbučių kambariuose, nakvynės ar svečių namuose ir kitoje

panašioje aplinkoje, kur prietaiso naudojimo intensyvumas neviršija įprasto buitinio naudojimo.

- Šį prietaisą įrengti ir pakeisti jo laidą privalo tik kvalifikuotas specialistas.
- Nenaudokite prietaiso, prieš jo įrengimą balduose.
- Prieš vykdymą techninės priežiūros darbus, atjunkite prietaisą nuo maitinimo.
- Pasirūpinkite, kad pažeistą maitinimo laidą pakeistų tik gamintojas, jo įgalioto techninės priežiūros centro darbuotojai arba atitinkamos kvalifikacijos specialistai – kitaip gali kilti elektros smūgio pavojus.
- DÉMESIO: Pasirūpinkite, kad prieš keičiant lemputę prietaisas būtų išjungtas, kitaip galimas elektros smūgis.
- DÉMESIO: Prietaisas ir jo pasiekiamos dalys naudojimo metu jkaista. Būkite atsargūs ir nelieskite kaitinimo elementų ar prietaiso ertmės paviršių.
- Pagalbinius reikmenis arba indus iš orkaitės traukite ir į ją dėkite mūvėdami karščiu atsparias pirštines.
- Jei norite išimti padékļų laikiklius, pirmiausia iš šoninių sienelių ištraukite laikiklio priekį, o po to galą. Padékļų laikiklius atgal sudėkite priešinga tvarka.
- Nenaudokite garintuvo prietaisui valyt.
- Durelių stiklo nevalykite šiurkščiu šveičiamuoju valikliu ar aštriomis metalinėmis grandyklėmis, nes galite subraižyti paviršių ir dėl to stiklas gali sudužti.

## 2. SAUGOS INSTRUKCIJOS

### 2.1 Įrengimas

#### ISPĖJIMAS!

Šį prietaisą įrengti privalo tik kvalifikuotas asmuo.

- Nuimkite visas pakavimo medžiagas.
- Nejrenkite ir nenaudokite sugadinto prietaiso.
- Vadovaukitės su prietaisu pateiktomis įrengimo instrukcijomis.

- Visada būkite atsargūs, kai perkelite prietaisą, nes jis yra sunkus. Visada mūvėkite apsaugines pirštines ir avékitė uždarą avalynę.
- Netraukite šio prietaiso už rankenos.
- Įrenkite prietaisą saugioje ir tinkamoje vietoje, atitinkančioje įrengimo reikalavimus.
- Būtina paisyti minimalių atstumų iki kitų prietaisų ir spintelijų.
- Prieš montuodami prietaisą patikrinkite, ar prietaiso dureles galima laisvai atidaryti.

- Prietaise įrengta elektrinė aušinimo sistema. Ji turi būti prijungta prie elektros maitinimo šaltinio.

Minimalus spintelės aukštis (po darbastaliu)	580 (600) mm
Spintelės plotis	560 mm
Spintelės gylis	550 (550) mm
Prietaiso priekinės dalies aukštis	589 mm
Prietaiso galinės dalies aukštis	570 mm
Prietaiso priekinės dalies plotis	594 mm
Prietaiso galinės dalies plotis	558 mm
Prietaiso gylis	561 mm
Prietaiso įmontavimo gylis	540 mm
Gylis su atidarytomis durelėmis	1007 mm
Minimalus ventiliacijos angos dydis. Anga prietaiso nugarėlės apačioje	560x20 mm
Pagrindinio maitinimo kabelio ilgis. Kabelis yra prietaiso nugarėlės dešiniajame kampe	1100 mm
Montavimo varžtai	4x25 mm

## 2.2 Elektros prijungimas



Gaisro ir elektros smūgio pavojus.

- Visus elektros prijungimus privalo atlikti kvalifikuotas elektrikas.
- Prietaisą privaloma įžeminti.
- Įsitinkinkite, kad parametrai techninių duomenų plokšteliuje atitinka maitinimo tinklo elektros vardinius duomenis.
- Visada naudokite tinkamai įrengtą įžemintą saugujį elektros lizdą.
- Nenaudokite daugiakanalių adapterių ir ilginamuju laidu.
- Būkite atsargūs, kad nesugadintumėte elektros kištuko ir maitinimo laido. Jei reikėtų pakeisti maitinimo laidą, tai turi

padaryti mūsų igaliotasis techninės priežiūros centras.

- Saugokite, kad maitinimo laidai neliestų ir nebūtų arti prietaiso durelių arba nišos po prietaisu, ypač kai jis veikia arba durelės yra karštos.
- Dalių su įtampa ir izoliuotų dalių apsauga nuo smūgių turi būti pritvirtinta taip, kad nebūtų galima nuimti be įrankių.
- Elektros kištuką į tinklo lizdą junkite tik tuomet, kai visiškai pabaigsite įrengimą. Įsitinkinkite, kad įrengus prietaisą, elektros laido kištuką būtų lengva pasiekti.
- Jeigu tinklo lizdas atsilaisvinės, nejunkite kištuko.
- Norėdami išjungti prietaisą, netraukite už maitinimo laidą. Visada traukite paėmę už elektros kištuko.
- Naudokite tik tinkamus izoliavimo įtaisus: liniją apsaugančius automatinius jungiklius, saugiklius (jsukami saugikliai turi būti išimami iš jų laikiklio), įžeminimo nuotekio atjungiamuosius įtaisus ir kontaktorius.
- Elektros instaliacija privalo turėti izoliavimo įtaisą, kuris leidžia atjungti prietaisą nuo maitinimo tinklo ties visais poliais. Tarp izoliavimo įtaiso kontaktų turi būti mažiausiai 3 mm pločio tarpelis.
- Prietaisas tiekiamas su pagrindiniu maitinimo laidu ir kištuku.

### Europoje tinkami montuoti arba pakeisti kabelių tipai:

H07 RN-F, H05 RN-F, H05 RRF, H05 VV-F, H05 V2V2-F (T90), H05 BB-F

Kabelio skerspjūvis turi atitiki bendrajį prietaiso vardinėje lentelėje nurodytą galią. Taip pat atitinkamą informaciją rasite lentelėje:

Bendroji galia (W)	Laido skerspjūvis (mm <sup>2</sup> )
iki 1380	3x0.75
iki 2300	3x1
iki 3680	3x1.5

Įžeminimo laidas (žalias / geltonas) turi būti 2 cm ilgesnis nei rudas fazės ir mėlynas neutralusis laidai.

## 2.3 Naudojimas

### ⚠️ ISPĖJIMAS!

Sužalojimo, nudegimų ir elektros smūgio arba sprogimo pavojus.

- Nebandykite pakeisti šio prietaiso techninių savybių.
- Pasirūpinkite, kad ventiliacinės angos nebūtų užblokuotos.
- Nepalikite įjungto prietaiso be priežiūros.
- Po kiekvieno naudojimo prietaisą išvalykite.
- Atidarydami veikiančio prietaiso dureles būkite atsargūs. Iš vidaus gali išsiveržti įkaitintas oras.
- Nelieskite prietaiso drégnomis rankomis arba jei prietaisas liečiasi su vandeniu.
- Nespauskite atidarytų durelių.
- Nenaudokite prietaiso, kaip darbinio paviršiaus ar daiktams laikyti.
- Atsargiai atidarykite prietaiso dureles. Naudojant maisto produktus su alkoholiu, gali susidaryti alkoholio ir oro mišinys.
- Atidarydami dureles pasirūpinkite, kad šalimais nebūtų kibirkščių ar atviros ugnies šaltinių.
- Šalia prietaiso, į prietaisą arba ant jo nedėkite degių medžiagų arba degiomis medžiagomis sudrėkintų daiktų.

### ⚠️ ISPĖJIMAS!

Pavojus sugadinti prietaisą.

- Emalės apsauga nuo pažeidimų ir išblukimo:
  - Nedėkite orkaitėms skirtų indų ar kitų objektų tiesiai ant prietaiso dugno.
  - Nedėkite aliuminio folijos tiesiai ant prietaiso ertmės dugno;
  - Nepilkite vandens tiesiai į įkaitusį prietaisą.
  - Nelaikykite prietaise paruoštų drėgnų patiekalų ir maisto produktų.
  - Būkite atsargūs montuodami arba išimdami prietaiso piedus.
- Emalio ar nerūdijančiojo plieno išblukimas neturi poveikio prietaiso veikimui.
- Drėgniems pyragams kepti naudokite gilų kepimo indą. Vaisių sulțys palieka démes, kurias sudėtinga pašalinti.
- Maistą visuomet gaminkite uždarę prietaiso dureles.

- Jeigu prietaisas įrengtas už baldo plokštės (pvz., durelių), pasirūpinkite, kad prietaisai veikiant durelės visada būtų atidarytos. Už durelių gali kauptis karštis ir drégmė, kurie gali pakenkti prietaisui, baldams ar grindims. Neuždarykite durelių, kol po naudojimo prietaisas visiškai neatauš.

## 2.4 Priežiūra ir valymas

### ⚠️ ISPĖJIMAS!

Sužalojimo, gaisro arba prietaiso sugadinimo pavojus.

- Prieš atlikdami priežiūros darbus, išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laidą kištuką iš elektros tinklo lizdo.
- Patirkrinkite, ar prietaisas atvéses. Gali sutrūkti stiklo plokštės.
- Nedelsdami pakeiskite durelių stiklo plokštės, jeigu jos pažeistos. Kreipkitės į igaliotaji techninės priežiūros centrą.
- Būkite atsargūs, kai išimate prietaiso dureles. Durelės yra sunkios!
- Reguliariai valykite prietaisą, kad apsaugotumėte paviršių nuo nusidėvėjimo.
- Valykite prietaisą drėgna, minkšta šluoste. Naudokite tik neutralius ploviklius. Nenaudokite šveiciamujų produktų, šveitimo kempinių, tirpiklių arba metalinių grandykliai.
- Jeigu naudojate orkaitės purškiklį, laikykite ant pakuočės pateiktų saugumo nurodymų.

## 2.5 Vidinis apšvietimas

### ⚠️ ISPĖJIMAS!

Pavojus gauti elektros smūgį.

- Šio gaminio viduje esanti (-čios) lemputė (-ės) ir atskirai parduodamos atsarginės lemputės: Šios lemputės turi atlaikyti ekstremalias fizines sąlygas buitiniuose prietaisuose, pavyzdžiu, temperatūrą, vibraciją, drégmę, arba yra skirtos informuoti apie prietaiso veikimo būseną. Jos néra skirtos naudoti kitoms paskirtims ir netinka patalpoms apšviessti.
- Šiame gaminje yra šviesos šaltinis, kurio energijos vartojimo efektyvumo klasė G.

- Naudokite tik tų pačių techninių duomenų lemputes.

## 2.6 Paslauga

- Dėl prietaiso remonto kreipkitės į igaliotaji techninės priežiūros centrą.
- Naudokite tik originalias dalis.

## 2.7 Išmetimas

**⚠️ ISPĖJIMAS!**

Pavojus susižeisti arba uždusti.

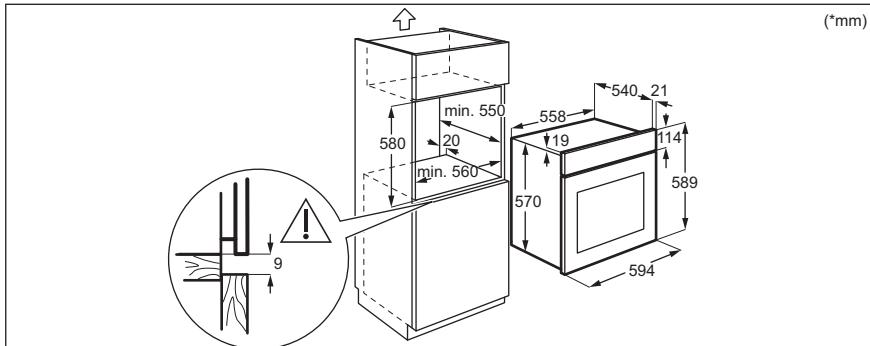
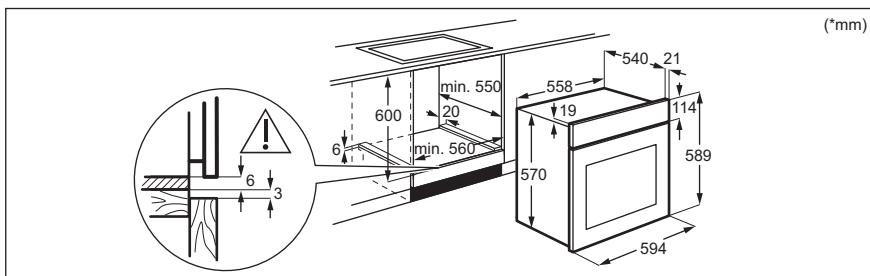
## 3. ĮRENGIMAS

**⚠️ ISPĖJIMAS!**

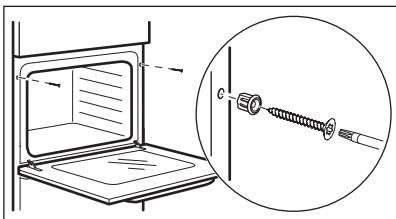
Žr. saugos skyrius.

- Norėdami sužinoti, kaip tinkamai utilizuoti prietaisa, susisiekitė su atitinkama savivaldybės įstaiga.
- Ištraukite maitinimo laidą kištuką iš maitinimo tinklo lizdo.
- Nupjaukite maitinimo laidą arti prietaiso ir pašalinkite jį.
- Nuimkite durelių skląstį, kad vaikai, ar naminiai gyvūnai neįstigtu prietaiso viduje.

### 3.1 Įrengimas balduose

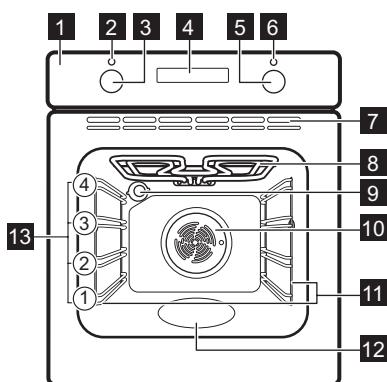


### 3.2 Prietaiso pritvirtinimas prie baldo



## 4. GAMINIO APRAŠYMAS

### 4.1 Bendroji apžvalga



- 1 Valdymo skydelis
- 2 Maitinimo lemputė / simbolis
- 3 Kaitinimo funkcijų nustatymo rankenėlė
- 4 Valdymo skydelis
- 5 Valdymo rankenėlė (temperatūra)
- 6 Temperatūros indikatorius / simbolis
- 7 Aušinimo ventiliacijos angos
- 8 Šildymo elementas
- 9 Lemputė
- 10 Ventiliatorius
- 11 Lentynos atrama, išimama
- 12 Iduba vandeniu - Indas valymui vandeniui
- 13 Lentynos padėtys

### 4.2 Priedai

- **Grotelės**  
Virtuvės reikmenims, pyragų formoms, prikaistuviams.

- **Grilio / kepinimo prikaistuvis**  
Kepti ir skrudinti arba riebalams surinkti.

## 5. VALDYMO SKYDELIS

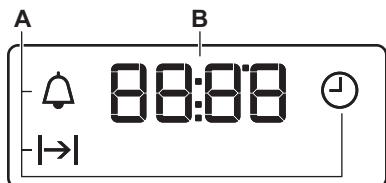
### 5.1 Įstumiamos rankenėlės

Norėdami naudoti prietaisą, paspauskite rankenėlę. Rankenėlė išsoka.

## 5.2 Jutiklio laukai / mygtukai

—	Laikui nustatyti.
⌚	Laikrodžio funkcijai nustatyti.
+	Laikui nustatyti.

## 5.3 Valdymo skydelis



- A. Laikrodžio funkcijos  
B. Laikmatis

## 6. PRIEŠ NAUDODAMI PIRMAKART

### ⚠️ ISPĖJIMAS!

Žr. saugos skyrius.

### 6.1 Prieš naudojant pirmą kartą

įšankstinio įkaitinimo metu iš orkaitės gali sklisti kvapas ir dūmai. Pasirūpinkite, kad patalpa būtų vėdinama.



1-as veiksmas



2-as veiksmas



3-as veiksmas

Laikrodžio nustatymas	Išvalykite orkaitę	Įkaitinkite tuščią orkaitę
1. +, — – paspauskite, kad nustatytumėte laiką. Maždaug po 5 sek. indikatorius nustos mirkčiojės ir ekrane matysite laiką.  2. Orkaitę ir jos priedus valykite tik mikropluošto šluoste, suvilygta šilto vandens ir švelnaus ploviklio tirpale.	1. Išimkite iš orkaitės visus priedus ir išimamas lentynų atramas.  2. Orkaitę ir jos priedus valykite tik mikropluošto šluoste, suvilygta šilto vandens ir švelnaus ploviklio tirpale.	1. Nustatykite didžiausią funkcijos temperatūrą: <input type="checkbox"/> Laikas: 1 val.  2. Nustatykite didžiausią funkcijos temperatūrą: <input checked="" type="checkbox"/> Laikas: 15 min  3. Nustatykite didžiausią funkcijos temperatūrą: <input checked="" type="checkbox"/> Laikas: 15 min

Išjunkite orkaitę ir palaukite, kol atvės. Idėkite priedus ir išimamas lentynų atramas į orkaitę.

## 7. KASDIENIS NAUDOJIMAS

### ISPĖJIMAS!

Žr. saugos skyrius.

### 7.1 Kaip nustatyti: Kaitinimo funkcija

- |                       |                                                                                                 |
|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1-as veiks-mas</b> | Nustatykite kaitinimo funkcijų valdymo rankenėlę, kad galėtumėte pasirinkti kaitinimo funkciją. |
| <b>2-as veiks-mas</b> | Valdymo rankenėlę pasirinkite temperatūrą.                                                      |
| <b>3-as veiks-mas</b> | Kai baigiate gaminti, pasukite rankenėles į išjungimo padėtį, kad išjungtumėte orkaitę.         |

### 7.2 Kaitinimo funkcijos

#### Kaitinimo funk- Paskirtis cija



Orkaitė yra išjungta.

Padėtis „Išjungta“



Ijungti lemputę.

Apšvietimas



Skirta vienu metu kepti ir džio-vinti dviejose lygiuose.  
Nustatykite 20–40 °C mažesnę temperatūrą, nei gaminant Apatinis + viršutinis kaitinimas.

Konvekinis kepimas



Ši funkcija ruošiant maistą pade-da taupytį energiją. Naudojantis šia funkcija temperatūra orkaitėje gali skirtis nuo nustatytos. Kaitinimo galia galima sumažinti. Daugiau informacijos rasite skyriuje „Kasdienis naudojimas“, Pastabos apie: Drėgnas konvek. kepimas.

Drėgnas konvek. kepimas



Kepti pyragus traškiu pagrindu ir konservuoti maistą.

Apatinis kaitinimas

#### Kaitinimo funk- Paskirtis cija



Karšto oro srautas

Skrudinti arba kepti ir skrudinti maistą, kai keliose lentynos pa-dėtyse reikalinga tolygi tempera-tūra, o kvapai turi nesimaišyti.



Turbo grilis

Skirta didesniems mėsos arba paukštienos su kaulais gaba-lams kepinti viename lygyje. Tin-ka apkepams ir skrudinti.



Atitirpinimas

Atitirpinti maistą (daržoves ir vaisius). Atitirpimo laikas priklauso nuo užšaldymo maisto kiekio.



Apatinis + viršuti-nis kaitinimas



Grilis

Kepti ir skrudinti maistą vienoje lentynos padėtyje.

Ploniems maisto gabalėliams ir duonos skrebučiams kepti gril-yje.

### 7.3 Pastabos: Drėgnas konvek. kepimas

Ši funkcija naudojama vertinant energijos sąnaudų efektyvumo klasę ir atitinkamą ekologiniams reikalavimams, kaip numato EU 65/2014 ir EU 66/2014. Patikros pagal:

IEC/EN 60350-1

Gaminant maistą orkaitės durelės turi būti uždarytos, kad funkcija nebūtų nutraukta ir veiktu efektyviausiai.

Nurodymus dėl maisto gaminimo rasite skyriuje „Patarimai“, Drėgnas konvek. kepimas. Dėl energijos taupymo rekomendacijų žr. skyrių „Energijos efektyvumas“, „Energijos taupymas“.

## 8. LAIKRODŽIO FUNKCIJOS

### 8.1 Laikrodžio funkcijos

Laikrodžio funkcija	Naudojimo sritis
	Paros laikui nustatyti, pakeisti arba patikrinti.
	Orkaitės veikimo trukmei nustatyti.
	Nustatoma atgalinė laiko atskaita. Ši funkcija neturi įtakos orkaitės veikimui. Galite nustatyti bet kada šią funkciją, net jei orkaitė yra išjungta.

### 8.2 Kaip nustatyti Laikrodžio funkcijos

#### Kaip nustatyti Paros laikas

– mirksi, kai prijungiate orkaitę prie elektros maitinimo, kai išsijungia maitinimas arba kai nenustatytas laikmas.

, – paspauskite, kad nustatyrumėte laiką.  
Maždaug po 5 sek. indikatorius nustos mirksėjės ir ekrane matysite laiką.

#### Kaip pakeisti: Paros laikas

1-as veiks- – spauskite pakartotinai paros laikui pakeisti. – pradės mirksėti.

2-as veiks- , – paspauskite, kad nustatyrumėte laiką.  
Maždaug po 5 sek. indikatorius nustos mirksėjės ir ekrane matysite laiką.

#### Kaip nustatyti Trukmę

1-as veiks- Nustatykite orkaitės funkciją ir temperatūrą.  
mas

2-as veiks- – spauskite pakartotinai. – pradės mirksėti.

3-ias  
veiksmas , – paspauskite, kad nustatyrumėte trukmę.  
Valdymo skydelyje matysite:   
 – mirksi, kai baigiasi nustatytas laikas. Pasigirsta signalas ir orkaitė išsijungia.

4-as veiks- Norédami išjungti garso signalą, paspauskite bet kurį mygtuką.  
mas

5-as veiks- Pasukite rankenėles į išjungimo padėtis.  
mas

## Kaip nustatyti Laikmatis

**1-as veiks-mas**  – spauskite pakartotinai.  – pradės mirksėti.

**2-as veiks-mas**  – paspauskite, kad nustatyte laiką.  
Funkcija išsijungs automatiškai po 5 sekundžių.  
Pasibaigus nustatytam laikui, pasigirs signalas.

**3-ias veiksmas** Norėdami išjungti garso signalą, paspauskite bet kurį mygtuką.

**4-as veiks-mas** Pasukite rankenėles į išjungimo padėtis.

## Kaip atšaukti: Laikrodžio funkcijos

**1-as veiks-mas**  – pakartotinai spauskite, kol pradės mirksėti laikrodžio funkcijos simbolis.

**2-as veiks-mas** Paspauskite ir palaikykite nuspaudę .  
Laikrodžio funkcija išsijungs po kelių sekundžių.

## 9. PRIEDŪ NAUDOJIMAS



### ISPĖJIMAS!

Žr. saugos skyrius.

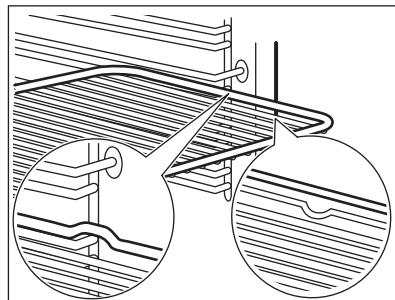
Aukštas lentynos krašteliis neleis prikaistuvui nuo jos nuslysti.

### 9.1 Priedų naudojimas

Mažas įdubimas viršuje padidina saugumą.  
Ilinkiai taip pat apsaugo nuo apvirtimo.

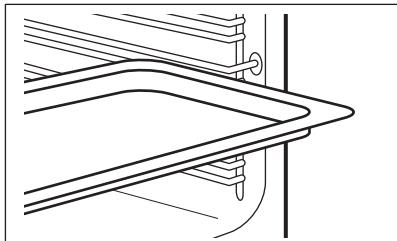
#### Grotelės:

Istumkite grotelės tarp lentynos laikiklių ir įsitikinkite, kad kojelės yra nukreiptos žemyn.



### Gili skarda:

Istumkite skardą tarp lentynos laikiklių.



## 10. PAPILDOMOS FUNKCIJOS

### 10.1 Ventiliatorius

Kai prietaisas veikia, aušinimo ventiliatorius išjungia automatiškai, kad prietaiso paviršiai išliktų vėsūs. Jei prietaisą išjungsite, aušinimo ventiliatorius veiks toliau, kol prietaisas neatvės.

### 10.2 Apsauginis termostatas

Netinkamai naudojant orkaitę arba sugedus jo sudedamosioms dalims, ji gali pavojingai perkaisti. Norint to išvengti, orkaitėje įrengtas apsauginis termostatas, kuris nutraukia elektros tiekimą. Sumažėjus temperatūrai, orkaitė vėl išjungia automatiškai.

## 11. PATARIMAI



Žr. saugos skyrius.

### 11.1 Gaminimo rekomendacijos

Orkaitėje yra keturios lentynų padėtys.

Lentynų padėtys skaičiuojamos nuo orkaitės dugno.

Ši orkaitė geba kepti ir skrudinti kitaip, nei įprastos orkaitės.

#### Pyragų kepimas

Orkaitės dureles galite atidaryti tik praėjus 3/4 nustatyto maisto gaminimo laiko.

Jeigu vienu metu naudojate dvi kepimo skardas, tarp jų palikite vieną tuščią lygi.

#### Mėsos ir žuvies ruošimas

Labai riebų maistą gaminkite naudodami gilų indą, kad neištakėtų riebalai ir neišteptų orkaitės visam laikui.

Prieš pjaudami mėsą palikite pastovėti maždaug 15 minučių, kad neištrykštų skysciai.

Kad kepinant orkaitėje nesusidarytų daug dūmų, į gilujį indą įpilkite truputį vandens. Kad dūmai nesikauptu papildykite vandens iš karto, kai tik jis išgaruoja.

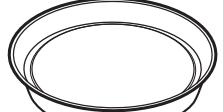
#### Gaminimo trukmė

Kepimo trukmė priklauso nuo maisto tipo, konsistencijos ir kiekio.

Iš pradžių, kai gaminate, stebékite rezultatus. Atraskite geriausiai Jūsų receptus ir kitus virtuvės poreikius atitinkančias prietaiso nuostatas (karštis, trukmė ir kt.).

### 11.2 Drėgnas konvek. kepimas – rekomenduojami piedai

Naudokite tamsias ir neatspindinčias skardas ir indus. Jie geriau sugeria karštį, nei šviesių spalvų ir atspindintys indai.

			
Picos kepimo skarda	Kepimo indas	Indeliai atskiroms valgio porcijoms paruošti	Apkepo skarda
Tamsi, neatspindinti 28 cm skersmens	Tamsi, neatspindinti 26 cm skersmens	Keraminė 8 cm skersmens, 5 cm aukščio	Tamsi, neatspindinti 28 cm skersmens

## 11.3 Drégnas konvek. kepimas

Laikykites toliau lentelėje nurodytų rekomendacijų, kad gautumėte geriausius rezultatus.

					
Kavos bandelės, 12 vnt.	kepamoji skarda ar surenka-moji skarda	180	2	35–40	
Bandelės, 9 vnt.	kepamoji skarda ar surenka-moji skarda	180	2	35–40	
Pica, šaldyta, 0,35 kg	grotelės	220	2	35–40	
Biskvitinis vyniotinis	kepamoji skarda ar surenka-moji skarda	170	2	30–40	
Šokoladiniai sausaini-liai	kepamoji skarda ar surenka-moji skarda	180	2	30–40	
Suflė, 6 vnt.	keraminiai indeliai ant gretelių	200	3	30–40	
Biskvitinis pagrindas	apkepo skarda ant gretelių	170	2	20–30	
Viktorijos sumuštinis	kepimo indas ant gretelių	170	2	35–45	
Žuvis, virta ant nedide-lės ugnies, 0,3 kg	kepamoji skarda ar surenka-moji skarda	180	3	35–45	
Visa žuvis, 0,2 kg	kepamoji skarda ar surenka-moji skarda	180	3	35–45	
Žuvies filė, 0,3 kg	picos kepimo indas ant grete-lių	180	3	35–45	
Mėsa virta ant nedide-lės ugnies, 0,25 kg	kepamoji skarda ar surenka-moji skarda	200	3	40–50	
Šašlykas, 0,5 kg	kepamoji skarda ar surenka-moji skarda	200	3	25–35	
Sausainiai, 16 vnt.	kepamoji skarda ar surenka-moji skarda	180	2	20–30	

				(min.)
Migdolų sausainiai, 20 vnt.	kepamoji skarda ar surenka-moji skarda	180	2	40–45
Keksiukai, 12 vnt.	kepamoji skarda ar surenka-moji skarda	170	2	30–40
Pikantiški tešlainiai, 16 vnt.	kepamoji skarda ar surenka-moji skarda	170	2	35–45
Smeliniai sausainiai, 20 vnt.	kepamoji skarda ar surenka-moji skarda	150	2	40–50
Tarteletės, 8 vnt.	kepamoji skarda ar surenka-moji skarda	170	2	20–30
Daržovės, virtos ant nedideles ugnies, 0,4 kg	kepamoji skarda ar surenka-moji skarda	180	3	35–40
Vegetariškas omletas	picos kepimo indas ant grote-lių	200	3	30–45
Viduržemio jūros daržovės, 0,7 kg	kepamoji skarda ar surenka-moji skarda	180	4	35–40

## 11.4 Informacija bandymų laboratorijoms

Bandymai atlikti vadovaujant IEC 60350-1 standarto reikalavimais.

					(min)	
Pyragaičiai, 16 vienetų padékle	Apatinis + viršutinis kaitinimas	Kepimo skarda	3	170	20 - 35	-
Pyragaičiai, 16 vienetų padékle	Konvekcinis kepimas	Kepimo skarda	3	160	20 - 35	-
Pyragaičiai, 16 vienetų padékle	Konvekcinis kepimas	Kepimo skarda	1 ir 3	160	20 - 35	-
Obuolių pyragas, 2 kepimo formos Ø 20 cm	Apatinis + viršutinis kaitinimas	Grotelės	1	170	70 - 90	-
Obuolių pyragas, 2 kepimo formos Ø 20 cm	Konvekcinis kepimas	Grotelės	2	160	70 - 90	-

Biskvitinis pyragas, Ø 26 cm pyrago forma	Apatinis + viršutinis kaitinimas	Grotelės	2	170	35 - 45	-
Biskvitinis pyragas, Ø 26 cm pyrago forma	Konvekcinis kepimas	Grotelės	2	160	35 - 45	-
Trapios tešlos kepiniai	Apatinis + viršutinis kaitinimas	Kepimo skarda	3	150	20 - 35	Pakaitinkite orkaitę 10 min.
Trapios tešlos kepiniai	Konvekcinis kepimas	Kepimo skarda	3	150	20 - 35	Pakaitinkite orkaitę 10 min.
Skrebutis	Grilis	Grotelės	3	maks.	1 - 5	Pakaitinkite orkaitę 10 min.
Mėsainis su jautiena, 6 vienetai, 0,6 kg	Grilis	Grotelės ir skarda varvantiems riebalams surinkti	3	maks.	20 - 30	Vielinę lentynėlę įdėkite trečiąje lygyje, o skysčius surenkantį indą – antrame. Praėjus pusei gaminimo laiko apverskite. Pakaitinkite orkaitę 10 min.

## 12. PRIEŽIŪRA IR VALYMAS



### ISPĖJIMAS!

Žr. saugos skyrius.

#### 12.1 Pastabos dėl valymo



##### Valymo priemonės

Prietaiso priekį valykite mikropluošto šluoste, suvilgyla šilto vandens ir švelnus ploviklio tirpale. Išvalykite ir patirkinkite durelių tarpiklij aplink ertmės rėmą.

Metalinius paviršius valykite valymo tirpalu.

Dėmes valykite švelniu plovikliu.



##### Kasdienis naudojimas

Ertmę valykite po kiekvieno naudojimo. Riebalų kaupimasis ar kiti likučiai gali sukelti gaisrą.

Drėgmė gali kondensuoti prietaiso viduje arba ant durelių stiklo plokščių. Norėdami sumažinti kondensaciją, prieš gamindami maistą leiskite prietaisui veikti apie 10 minučių. Maisto prietaise nelaikykite ilgiau nei 20 minučių. Po kiekvieno naudojimo ertmę šluostykite tik mikropluošto šluoste.



Visus priedus valykite kiekvieną kartą panaudojė ir palikite juos išdžiūti. Valykite tik mikropluošto šluoste, suvilgyta šilto vandens bei švelnaus ploviklio tirpale. Priedų įdaplovėje plauti negalima.

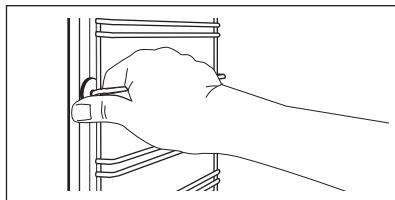
Priedų su neprikimbančia danga nevalykite šveičiamaisiais valikliais ar aštriais daiktais.

## Priedai

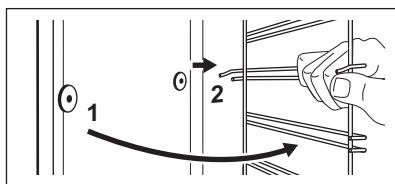
### 12.2 Kaip išimti: Lentynų atramos

Išimkite lentynų atramas ir išvalykite orkaitę.

**1-as veiks-mas** Išjunkite orkaitę ir palaukite, kol ji atvés.



**2-as veiks-mas** Atitraukite lentynos atramos priekį nuo šoninės sienelės.



**3-as veiks-mas** Lentynos atramos galinę dalį patraukite nuo šoninės sienelės ir ištraukite ją.

**4-as veiks-mas** Padėklų laikiklius atgal sudékite priešinga tvarka.

### 12.3 Kaip naudoti: Valymas vandeniu

Valymo procedūros metu drėgmė naudojama iš orkaitės pašalinti riebalus ir maisto likučius.

**1-as veiks-mas** Išpilkite vandens į orkaitės vidaus įdubą: 150 ml.

**2-as veiks-mas** Nustatykite šią funkciją:

**3-as veiks-mas** Nustatykite 90 °C temperatūrą.

**4-as veiks-mas** leiskite orkaitei veikti 30 min

**5-as veiks-mas** Išjunkite orkaitę.

**6-as veiks-mas** Palaukite, kol orkaitė atvés. Išsausinkite vidų minkšta šluoste.

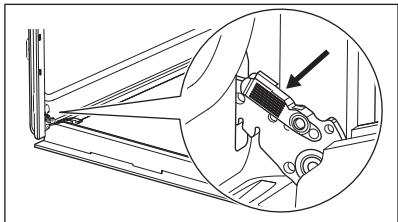
### 12.4 Kaip išimti ir įdėti: Durelės

Orkaitės durelės yra dviejų stiklo plokščių. Galite išimti orkaitės dureles ir vidinę stiklo dalį, kad išvalytumėte. Prieš nuimdami stiklo dalis, perskaitykite visą instrukciją „Durelių išémimas ir įdėjimas“.

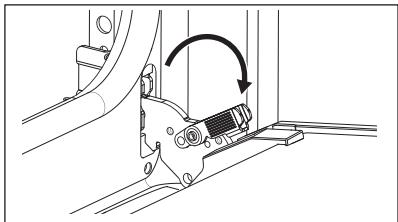
#### DĒMESIO

Nenaudokite orkaitės be stiklo plokščių.

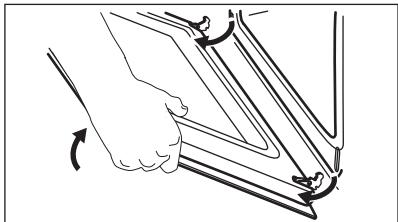
**1-as veiks-mas** Visiškai atidarykite dureles ir prilaikykite abu lankstus.



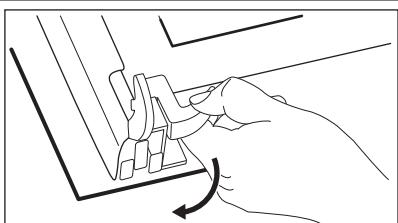
**2-as veiks-mas** Pakelkite ir patraukite sklaistis, kol išgirsite spragtelėjimą.



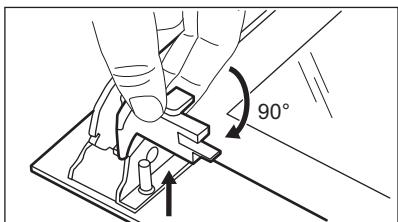
**3-ias veiksmas** Praverkite orkaitės dureles iki pirmosios padėties (pusiau). Tada kilstelėkite dureles ir patraukite į save, kad išimtumėte.



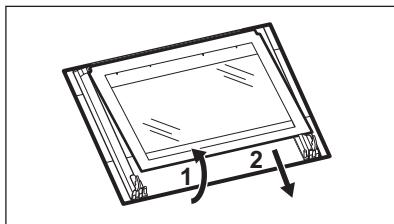
**4-as veiks-mas.** Padėkite dureles ant minkštос šluostės, ant stabilius paviršiaus, ir atlaisvinkite fiksavimo sistemą, kad išimtumėte vidinę stiklo plokštę.



**5-as veiks-mas.** Pasukite fiksatorius 90° kampu ir ištraukite juos iš lizdų.



- 6-as veiks-mas** Atsargiai kilstelėkite stiklinę plokštę ir ištraukite.

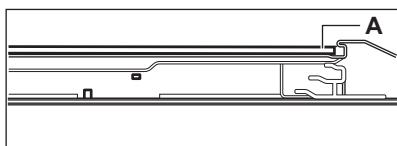


- 7-as veiks-mas** Nuplaukite stiklo plokštės vandeniu ir muiliu. Atsargiai jas nusausinkite. Neplaukite stiklo plokštčių indaplovėje.

- 8-as veiks-mas** Baigę valyti, įdékite stiklo plokštę ir orkaitės dureles.

Jei dureles įstatėte tinkamai, uždarę sklaistis išgirsite spragtelėjimą.

Tinkamai įdėjus durelių apdaila užsifiksuoja.  
Pasirūpinkite, kad vidinė stiklo dalis tolygiai atsiremtų į atramas.



## 12.5 Kaip pakeisti: Lemputė

### ISPĖJIMAS!

Pavojus gauti elektros smūgį.  
Lemputė gali būti karšta.

#### Prieš keisdami lemputę:

##### 1-as veiksmas

Išjunkite orkaitę. Palaukite, kol orkaitė atvės.

##### 2-as veiksmas

Atjunkite orkaitę nuo maitinimo tinklelio.

##### 3-ias veiksmas

Ertmės apačioje patieskite skudurėlių.

## Galinė lemputė

- 1-as veiks-mas** Pasukite stiklinį gaubtelį ir nuimkite jį.

- 2-as veiks-mas** Išvalykite stiklinį gaubtelį.

- 3-as veiks-mas** Orkaitės lemputę pakeiskite atitinkama 300 °C karščiui atsparia lempute.

- 4-as veiks-mas** Atgal prisukite stiklinį gaubtelį.

## 13. TRIKČIŲ ŠALINIMAS

### ISPĖJIMAS!

Žr. saugos skyrius.

### 13.1 Ką daryti, jeigu...

Šioje lentelėje nenumatytais atvejais kreipkitės į igaliotąjį aptarnavimo centrą.

Trūkis	Patikrinkite, ar...
Orkaitė neįkaista.	Perdegé saugiklis.

Trūkis	Patikrinkite, ar...
Pažeista durų tarpinė.	Nenaudokite orkaitės. Kreipkitės į igaliotąjį priežiūros centrą.
Ekrane matysite „12.00“.	Buvo dingęs elektros maitinimas. Nustatykite paros laiką.
Lemputė neveikia.	Perdegé lemputę.

### 13.2 Naudojimo informacija

Jeigu patiemis problemos pašalinti nepavyksta, kreipkitės į prekybos atstovą arba įgaliotajį techninių priežiūros centrą.

Duomenys, kuriuos būtina pateikti techninių priežiūros centru, nurodyti techninių duomenų lentelėje. Techninių duomenų lentelę rasite ant priekinio prietaiso ertmės rémo. Nebandykite nuimti prie prietaiso pritvirtintos duomenų lentelės.

#### Rekomenduojame duomenis užsirašyti čia:

Modelis (MOD.) .....

Prekės numeris (PNC) .....

Serijos numeris (S.N.) .....

## 14. ENERGIJOS EFEKTYVUMAS

### 14.1 Informacija apie gaminį ir informacijos apie gaminį lapas

Tiekėjo pavadinimas	Electrolux
Modelio identifikatorius	EOF3H40BW 944068234
Energijos efektyvumo rodyklė	95.1
Energijos vartojimo efektyvumo klasė	A
Suvartoamos energijos kiekis taikant standartinę apkrovą ir režimą	0.89kWh/ciklas
Suvartoamos energijos kiekis taikant standartinę apkrovą ir ventiliatoriaus režima	0.78kWh/ciklas
Angų skaičius	1
Šilumos šaltinis	Elektra
Signalo garsumas	65l
Orkaitės tipas	Integruotoji orkaitė
Masė	28.1kg

## 14.2 Energijos taupymas



Prietaise yra savybių, kurios padeda taupyti energiją kasdien ruošiant maistą.

Prieš įjungdami prietaisą patirkinkite, ar prietaiso durelės yra tinkamai uždarytos. Gamindami maistą be reikalo neatidarinėkite prietaiso durelių. Durelių sandariklis privalo būti švarus ir tinkamai užfiksuotas.

Naudokite metalinius prikaistuvius, taip taupiau naudosite energiją.

Jei įmanoma, prieš gamindami maistą prietaiso iš anksto nekaitinkite.

Jei vienu metu ruošiate kelis patiekalus, tarp kepimų darykite kuo trumpesnes pertraukas.

### Maisto gaminimas naudojant ventiliatoriu

Jei įmanoma, gamindami maistą naudokite ventiliatorių, taip taupysite energiją.

### Liekamasis karštis

Jei maisto gaminimo trukmė ilgesnė nei 30 min., likus 3–10 min. iki gaminimo pabaigos prietaiso temperatūrą sumažinkite iki minimumo. Maisto gaminimo procesas ir toliau tēsis dėl likusiojo prietaiso karščio.

Naudokite likusijį karštį kitiems patiekalamams pašildyti.

### Patiekalų laikymas šilumoje

Pasirinkite žemiausios temperatūros nustatymą ir panaudokite likusijį karštį patiekalų šilumai palaikyti.

### Drėgnas konvek. kepimas

Funkcija skirta taupyti energiją gaminant maistą.

## 15. APLINKOS APSAUGA

Atiduokite perdirbtį medžiagas, pažymėtas šiuo ženklu . Išmeskite pakuotę į atitinkamą atliekų surinkimo konteinerį, kad ji būtų perdirbta. Padékite saugoti aplinką bei žmonių sveikatą ir surinkti bei perdirbti elektros ir elektronikos prietaisų atliekas.

Neišmeskite šiuo ženklu pažymėtų prietaisų kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Atiduokite šį gaminį į vietos atliekų surinkimo punktą arba susisiekiite su vietos savivaldybe dėl papildomos informacijos.

## **ESTAMOS A PENSAR EM SI**

Obrigado por ter adquirido um aparelho Electrolux. Escolheu um produto que traz com ele décadas de experiência profissional e inovação. Engenhoso e elegante, foi concebido a pensar em si. Assim, quando o utilizar, terá a tranquilidade de saber que obterá sempre ótimos resultados.

Bem-vindo(a) à Electrolux.

Visite o nosso site para:



Obter conselhos de utilização, folhetos, resolução de problemas e informações sobre assistência e reparações:

[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)



Registe o seu produto para beneficiar de um serviço melhor:

[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)



Adquira acessórios, consumíveis e peças de substituição originais para o seu aparelho:

[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## **APOIO AO CLIENTE E ASSISTÊNCIA**

Utilize sempre peças de substituição originais.

Sempre que contactar o nosso Centro de Assistência Técnica Autorizado, assegure que tem disponíveis os dados seguintes: Modelo, PNC, Número de Série.

Esta informação encontra-se na placa de identificação.

Aviso/Cuidado – Informações de segurança

Informações gerais e sugestões

Informações ambientais

Sujeito a alterações sem aviso prévio.

## **ÍNDICE**

<b>1. INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA.....</b>	<b>148</b>
<b>2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA.....</b>	<b>150</b>
<b>3. INSTALAÇÃO.....</b>	<b>153</b>
<b>4. DESCRIÇÃO DO PRODUTO.....</b>	<b>154</b>
<b>5. PAINEL DE COMANDOS.....</b>	<b>154</b>
<b>6. ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO.....</b>	<b>155</b>
<b>7. UTILIZAÇÃO DIÁRIA.....</b>	<b>155</b>
<b>8. FUNÇÕES DE RELÓGIO.....</b>	<b>157</b>
<b>9. UTILIZAR OS ACESSÓRIOS.....</b>	<b>158</b>
<b>10. FUNÇÕES ADICIONAIS.....</b>	<b>159</b>
<b>11. SUGESTÕES E DICAS.....</b>	<b>159</b>
<b>12. MANUTENÇÃO E LIMPEZA.....</b>	<b>162</b>
<b>13. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS.....</b>	<b>166</b>
<b>14. EFICIÊNCIA ENERGÉTICA.....</b>	<b>166</b>
<b>15. PREOCUPAÇÕES AMBIENTAIS.....</b>	<b>167</b>

## **1. INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA**

Leia atentamente as instruções fornecidas antes de instalar e utilizar o aparelho. O fabricante não é responsável por quaisquer ferimentos ou danos resultantes de instalação ou utilização incorretas. Guarde sempre as instruções em local seguro e acessível para consultar no futuro.

### **1.1 Segurança de crianças e pessoas vulneráveis**

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 anos de idade ou mais velhas e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento se forem supervisionadas ou instruídas no que respeita à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. É necessário manter as crianças com menos de 8 anos de idade e pessoas com incapacidades muito extensas e complexas afastadas do aparelho, a menos que sejam constantemente vigiadas.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Mantenha todos os materiais de embalagem fora do alcance das crianças e elimine-os de forma apropriada.
- AVISO: O forno e as partes acessíveis ficam quentes durante a utilização. Mantenha as crianças e os animais domésticos afastados do aparelho quando estiver a ser utilizado e durante o arrefecimento.
- Se o aparelho tiver um dispositivo de segurança para crianças, recomendamos que o ative.
- A limpeza e a manutenção básica do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

### **1.2 Segurança geral**

- Este aparelho destina-se apenas a ser utilizado para cozinhar.

- Este aparelho foi concebido unicamente para utilização doméstica num ambiente interior.
- Este aparelho pode ser utilizado em escritórios, quartos de hóspedes de hotéis, quartos de hóspedes de pousadas, casas de hóspedes de turismo rural e outros alojamentos semelhantes onde tal utilização não exceda os níveis de utilização doméstica (médios).
- Apenas uma pessoa qualificada pode instalar este aparelho e substituir o cabo.
- Não use o aparelho antes de instalá-lo na estrutura embutida.
- Desligue o aparelho da fonte de alimentação antes de realizar qualquer manutenção.
- Se o cabo de alimentação elétrica estiver danificado, este deve ser substituído pelo fabricante, por um Centro de Assistência Técnica Autorizado ou por uma pessoa igualmente qualificada, para evitar perigos elétricos.
- AVISO: Certifique-se de que o aparelho está desligado antes de substituir a lâmpada, para evitar a possibilidade de choque elétrico.
- AVISO: O forno e as partes acessíveis ficam quentes durante a utilização. Deve ter cuidado para evitar tocar nas resistências ou na superfície da cavidade do aparelho.
- Utilize sempre luvas de forno para retirar ou inserir acessórios ou recipientes de ir ao forno.
- Para remover os apoios para prateleiras, puxe primeiro a parte da frente do apoio para prateleiras e depois a extremidade traseira das paredes laterais. Instale os apoios para prateleiras na sequência inversa.
- Não utilize um aparelho de limpeza a vapor para limpar o aparelho.
- Não utilize agentes de limpeza abrasivos ou raspadores metálicos afiados para limpar a porta de vidro, porque podem riscar a superfície e quebrar o vidro.

## 2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

### 2.1 Instalação

#### ⚠ AVISO!

A instalação deste aparelho tem de ser efetuada por uma pessoa qualificada.

- Retire a embalagem toda.
- Não instale nem utilize o aparelho se estiver danificado.
- Siga as instruções de instalação fornecidas com o aparelho.
- Tenha sempre cuidado quando deslocar o aparelho porque ele é pesado. Utilize sempre luvas de proteção e calçado fechado.
- Não puxe o aparelho pela pega.
- Instale o aparelho num local seguro e adequado que cumpra com os requisitos da instalação.
- Respeite as distâncias mínimas relativamente a outros aparelhos e unidades.
- Antes de montar o aparelho, verifique se a porta do aparelho abre sem limitações.
- O aparelho está equipado com um sistema de arrefecimento elétrico. É necessário utilizar a alimentação elétrica.

Altura mínima do armário (altura mínima do armário debaixo do balcão) 580 (600) mm

Largura do armário 560 mm

Profundidade do armário 550 (550) mm

Altura da parte da frente do aparelho 589 mm

Altura da parte de trás do aparelho 570 mm

Largura da parte da frente do aparelho 594 mm

Largura da parte de trás do aparelho 558 mm

Profundidade do aparelho 561 mm

Profundidade de encastre do aparelho 540 mm

Profundidade com a porta aberta 1007 mm

Dimensão mínima da abertura de ventilação. Abertura localizada na parte inferior traseira

560x20 mm

Comprimento do cabo de alimentação elétrica. O cabo sai pelo canto traseiro direito

1100 mm

Parafusos de montagem

4x25 mm

### 2.2 Ligação elétrica

#### ⚠ AVISO!

Risco de incêndio e choque elétrico.

- Todas as ligações eléctricas devem ser efectuadas por um electricista qualificado.
- O aparelho tem de ficar ligado à terra.
- Certifique-se de que os parâmetros indicados na placa de características são compatíveis com as características da alimentação eléctrica.
- Utilize sempre uma tomada devidamente instalada e à prova de choques elétricos.
- Não utilize adaptadores de tomadas duplas ou triplas, nem cabos de extensão.
- Certifique-se de que não danifica a ficha e o cabo de alimentação eléctrica. Se for necessário substituir o cabo de alimentação, esta operação deve ser efectuada pelo nosso Centro de Assistência Técnica.
- Não permita que algum cabo eléctrico toque na porta do aparelho ou no nicho abaixo do aparelho, especialmente quando a porta estiver quente.
- As protecções contra choques eléctricos das peças isoladas e não isoladas devem estar fixas de modo a não poderem ser retiradas sem ferramentas.
- Ligue a ficha à tomada eléctrica apenas no final da instalação. Certifique-se de que a ficha fica acessível após a instalação.
- Se a tomada eléctrica estiver solta, não ligue a ficha.
- Não puxe o cabo de alimentação para desligar o aparelho. Puxe sempre a ficha.

- disjuntores de protecção, fusíveis (os fusíveis de rosca devem ser retirados do suporte), diferenciais e contactores.
- A instalação eléctrica deve possuir um dispositivo de isolamento que lhe permita desligar o aparelho da corrente eléctrica em todos os pólos. O dispositivo de isolamento deve ter uma abertura de contacto com uma largura mínima de 3 mm.
- Este aparelho é fornecido com ficha e cabo de alimentação.

#### **Tipos de cabos aplicáveis para instalação ou substituição para a Europa:**

H07 RN-F, H05 RN-F, H05 RRF, H05 VV-F, H05 V2V2-F (T90), H05 BB-F

Para informações sobre a secção do cabo, consulte a potência total na placa de características. Também pode consultar a tabela:

Potência total (W)	Secção do cabo (mm <sup>2</sup> )
máximo 1380	3x0.75
máximo 2300	3x1
máximo 3680	3x1.5

O cabo de ligação à terra (cabos verde/amarelo) tem de ser 2 cm mais comprido do que os cabos de fase castanho e neutro azul

## **2.3 Utilização**

#### **⚠ AVISO!**

Risco de ferimentos, queimaduras, choque elétrico ou explosão.

- Não altere as especificações deste aparelho.
- Certifique-se de que as aberturas de ventilação não ficam obstruídas.
- Não deixe o aparelho sem vigilância durante o funcionamento.
- Desative o aparelho após cada utilização.
- Tenha cuidado quando abrir a porta do aparelho com o aparelho em funcionamento. Pode sair ar quente.

- Não utilize o aparelho com as mãos molhadas ou quando ele estiver em contacto com água.
- Não aplique pressão sobre a porta aberta.
- Não utilize o aparelho como superfície de trabalho ou armazenamento.
- Abra a porta do aparelho com cuidado. A utilização de ingredientes com álcool pode provocar uma mistura de álcool e ar.
- Evite que faíscas ou chamas entrem em contacto com o aparelho quando abrir a porta.
- Não coloque produtos inflamáveis, nem objetos molhados com produtos inflamáveis, no interior, perto ou em cima do aparelho.

#### **⚠ AVISO!**

Risco de danos no aparelho.

- Para evitar danos ou descoloração no esmalte:
  - não coloque recipientes de ir ao forno ou outros objetos diretamente sobre o fundo do aparelho.
  - não coloque folha de alumínio diretamente sobre o fundo da cavidade do aparelho.
  - não coloque água diretamente no aparelho quente.
  - não mantenha pratos e alimentos húmidos no aparelho após acabar de cozinhar.
  - tenha cuidado quando remover ou montar os acessórios.
- A eventual descoloração do esmalte ou do aço inoxidável não afeta o desempenho do aparelho.
- Utilize uma assadeira profunda para bolos húmidos. Os sumos de fruta provocam manchas que podem ser permanentes.
- Cozinhe sempre com a porta do aparelho fechada.
- Se o aparelho ficar instalado atrás de uma porta de armário, nunca feche a porta com o aparelho em funcionamento. Se a porta ficar fechada, poderá ocorrer acumulação de calor e humidade que podem danificar o aparelho, os móveis ou o piso. Não feche a porta do armário enquanto o aparelho não tiver arrefecido completamente após utilização.

## 2.4 Manutenção e limpeza

### AVISO!

Risco de ferimentos, incêndio e danos no aparelho.

- Antes de qualquer ação de manutenção, desative o aparelho e desligue a ficha da tomada elétrica.
- Certifique-se de que o aparelho está frio. Existe o risco de quebra dos painéis de vidro.
- Substitua imediatamente os painéis de vidro se estiverem danificados. Contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado.
- Tenha cuidado quando remover a porta do aparelho. A porta é pesada!
- Limpe o aparelho com regularidade para evitar que o material da superfície se deteriore.
- Limpe o aparelho com um pano macio e húmido. Utilize apenas detergentes neutros. Não utilize produtos abrasivos, esfregões, solventes ou objetos metálicos.
- Se utilizar um spray para forno, siga as instruções de segurança da embalagem.

## 2.5 Iluminação interna

### AVISO!

Risco de choque elétrico.

- Relativamente à(s) lâmpada(s) no interior deste produto e às lâmpadas sobressalentes vendidas separadamente:

Estas lâmpadas destinam-se a suportar condições físicas extremas em eletrodomésticos, tais como temperatura, vibração, humidade, ou destinam-se a sinalizar informação relativamente ao estado operacional do aparelho. Não se destinam a ser utilizadas em outras aplicações e não se adequam à iluminação de espaços domésticos.

- Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética G.
- Utilize apenas lâmpadas com as mesmas especificações.

## 2.6 Assistência técnica

- Para reparar o aparelho, contacte o Centro de Assistência Técnica Autorizado.
- Utilize apenas peças sobressalentes originais.

## 2.7 Eliminação

### AVISO!

Risco de ferimentos ou asfixia.

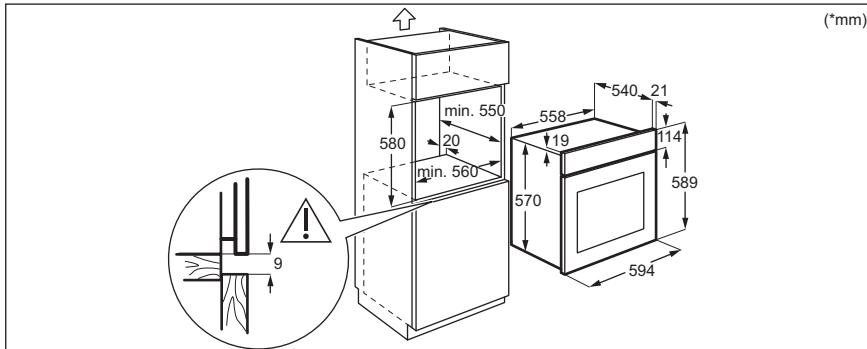
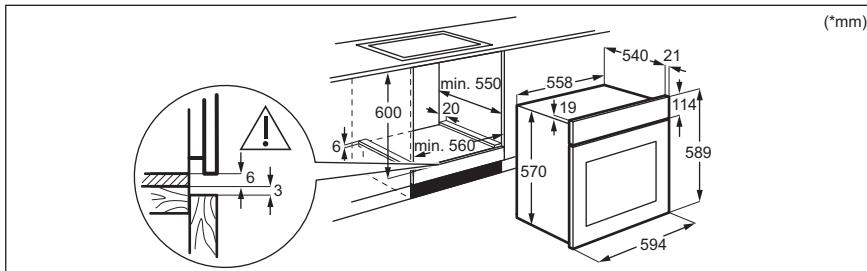
- Contacte a sua autoridade municipal para saber como descartar o aparelho corretamente.
- Desligue o aparelho da alimentação eléctrica.
- Corte o cabo de alimentação eléctrica do aparelho e elimine-o.
- Remova o trinco da porta para evitar que crianças ou animais de estimação fiquem presos no aparelho.

### 3. INSTALAÇÃO

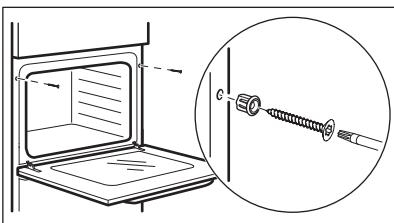
#### AVISO!

Consulte os capítulos relativos à segurança.

#### 3.1 Encastre

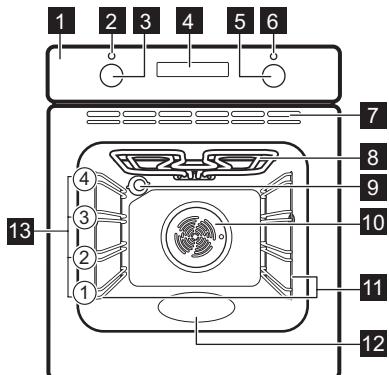


#### 3.2 Fixação do forno no armário



## 4. DESCRIÇÃO DO PRODUTO

### 4.1 Visão geral



- 1 Painel de comandos
- 2 Luz/símbolo de potência
- 3 Botão para os tipos de aquecimento
- 4 Visor
- 5 Botão de controlo (para a temperatura)
- 6 Símbolo/indicador de temperatura
- 7 Saídas de ar para a ventoinha de arrefecimento
- 8 Elemento de aquecimento
- 9 Lâmpada
- 10 Ventilador
- 11 Apoio para prateleira, amovível
- 12 Baixo relevo da cavidade – Recipiente de limpeza com água
- 13 Nível das prateleiras

### 4.2 Acessórios

- **Prateleira em grelha**  
Para tachos, formas de bolos, assados.
- **Tabuleiro para grelhar/assar**

Para cozer e assar ou como tabuleiro para recolher gordura.

## 5. PAINEL DE COMANDOS

### 5.1 Botões retráteis

Para utilizar o aparelho, prima o botão. O botão fica saliente.

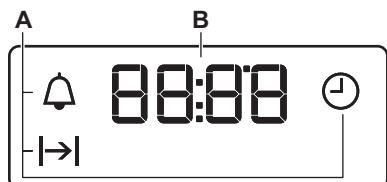
### 5.2 Campos/Botões do sensor

— Para selecionar o tempo.

(: Para selecionar uma função de relógio.

+ Para selecionar o tempo.

## 5.3 Visor



- A. Funções de relógio
- B. Temporizador

## 6. ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO



**AVISO!**  
Consulte os capítulos relativos à segurança.

### 6.1 Antes da primeira utilização

O forno pode emitir algum odor e fumo durante o pré-aquecimento. Certifique-se de que o espaço é ventilado.



Passo 1



Passo 2



Passo 3

#### Acertar o relógio

1. - prima para definir o tempo. A luz intermitente para depois de cerca de 5 segundos e o visor mostra a hora.

#### Limpeza do forno

1. Remova todos os acessórios e apoios para prateleiras amovíveis do forno.
2. Limpe o forno e os acessórios apenas com um pano de microfibra, água morna e um detergente suave.

#### Pré-aquecer o forno vazio

1. Regule a temperatura máxima para a função:
2. Tempo: 1 h.
2. Regule a temperatura máxima para a função:
3. Tempo: 15 min.
3. Regule a temperatura máxima para a função:
3. Tempo: 15 min.

Desligue o forno e aguarde até estar frio. Coloque os acessórios e apoios de prateleiras amovíveis do forno.

## 7. UTILIZAÇÃO DIÁRIA



**AVISO!**  
Consulte os capítulos relativos à segurança.

## 7.1 Como definir: Função de aquecimento

- Passo 1** Rode o botão para as funções de aquecimento para selecionar uma função de aquecimento.
- Passo 2** Rode o botão de controlo para selecionar a temperatura.
- Passo 3** Quando a cozedura terminar, rode os botões para a posição off (desligado) para desligar o forno.

## 7.2 Tipos de aquecimento

Tipo de aquecimento	Aplicação
	O forno está desligado.
Posição de desligado	
	Para ativar a lâmpada.
	Para cozer em até duas posições de prateleira ao mesmo tempo e para secar alimentos. Defina a temperatura do forno entre 20 °C - 40 °C a menos do que para Aquecimento convencional.
Ventilado + Resistência Círc	
	Esta função foi concebida para poupar energia durante o cozinhado. Quando utilizar esta função, a temperatura na cavidade pode diferir a temperatura definida. A potência do aquecimento pode ser reduzida. Para mais informações consulte o capítulo "Utilização diária", notas sobre: Ventilado com Resistência.
Ventilado com Resistência	
	Para cozer bolos com bases estaladiças e conservar alimentos.
Aquecimento inferior	

## Tipo de aquecimento Aplicação

	Cozedura ventilada	Para assar ou assar e cozer alimentos em mais do que uma posição de prateleira com a mesma temperatura de cozedura, sem transferência de sabores.
	Grelhador ventilado	Para assar peças de carne grandes ou aves com ossos numa posição da prateleira. Para fazer gratinados e alourar.
	Descongelar	Para descongelar alimentos (legumes e fruta). O tempo de descongelação depende da quantidade e do tamanho dos alimentos congelados.
	Aquecimento convencional	Para cozer e assar alimentos numa posição de prateleira.
	Grelhador	Para grelhar alimentos finos e tostar pão.

## 7.3 Notas sobre: Ventilado com Resistência

Esta função foi utilizada para cumprir com os requisitos de classe eficiente energética e design ecológico (de acordo com as normas EU 65/2014 e EU 66/2014). Testes de acordo com:

IEC/EN 60350-1

A porta do forno deve estar fechada durante a cozedura para que a função não seja interrompida e o forno funcione com a mais alta eficiência energética possível.

Para instruções de cozedura, consulte o capítulo "Sugestões e dicas", Ventilado com Resistência. Para recomendações gerais sobre poupança de energia, consulte o capítulo "Eficiência Energética", Poupança de Energia.

## 8. FUNÇÕES DE RELÓGIO

### 8.1 Funções de relógio

Função de relógio	Aplicação
 Hora	Para definir, alterar ou verificar a hora do dia.
 Duração	Para definir o tempo de funcionamento do forno.
 Conta-minutos	Para definir uma contagem decrescente. Esta função não afeta o funcionamento do forno. Pode regular esta função a qualquer momento, mesmo com o forno desligado.

### 8.2 Como definir: Funções do relógio

#### Como definir: Hora

 – fica a piscar quando ligar o forno à corrente elétrica depois de uma falha de corrente ou se o temporizador não estiver configurado.

 ,  – premir para definir a hora.  
A luz intermitente para depois de cerca de 5 segundos e o visor mostra a hora.

#### Como alterar: Hora

**Passo 1**  – premir repetidamente para alterar a hora do dia.  – começa a piscar.

**Passo 2**  ,  – premir para definir a hora.  
A luz intermitente para depois de cerca de 5 segundos e o visor mostra a hora.

#### Como definir: Duração

**Passo 1** Selecionar a função do forno e a temperatura.

**Passo 2**  – prima repetidamente.  – começa a piscar.

**Passo 3**  ,  – premir para definir a duração.  
O visor mostra:   
 – piscia quando o tempo definido terminar. O sinal soa e o forno desliga.

**Passo 4** Premir qualquer botão para parar o sinal.

**Passo 5** Rodar os botões para a posição de desligado.

#### Como definir: Conta-minutos

**Passo 1**  – prima repetidamente.  – começa a piscar.

## Como definir: Conta-minutos

**Passo 2** +, — – premir para definir a hora.

A função começa automaticamente após 5 segundos.

É emitido um sinal sonoro quando o tempo definido terminar.

**Passo 3** Premir qualquer botão para parar o sinal.

**Passo 4** Rodar os botões para a posição de desligado.

## Como cancelar: Funções do relógio

**Passo 1** ⏱ – premir repetidamente até o símbolo da função do relógio começar a piscar.

**Passo 2** Manter premido: —.

A função do relógio desliga após alguns segundos.

## 9. UTILIZAR OS ACESSÓRIOS

### AVISO!

Consulte os capítulos relativos à segurança.

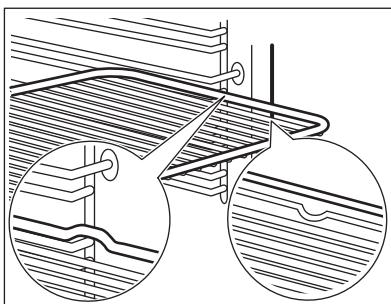
também dispositivos anti-inclinação. A armação elevada à volta da prateleira impede que os recipientes deslizem para fora da prateleira.

### 9.1 Inserir acessórios

Um pequeno entalhe na parte inferior aumenta a segurança. Os entalhes são

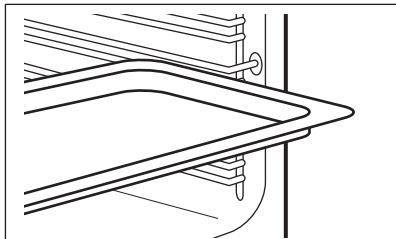
#### Prateleira em grelha:

Introduza a prateleira entre as barras-guia dos apoios para prateleiras e certifique-se de que os pés de apoio ficam para baixo.



#### **Tabuleiro para grelhar:**

Introduza o tabuleiro entre as barras-guia do apoio para prateleiras.



## **10. FUNÇÕES ADICIONAIS**

### **10.1 Ventoinha de arrefecimento**

Quando o aparelho está a funcionar, a ventoinha de arrefecimento liga-se automaticamente para manter as superfícies do aparelho frias. Se desligar o aparelho, a ventoinha de arrefecimento pode continuar a funcionar até o aparelho arrefecer.

### **10.2 Termóstato de segurança**

Se o forno for utilizado incorretamente ou tiver alguma anomalia, pode ocorrer um

sobreaquecimento perigoso. Para evitar isso, o forno possui um termóstato de segurança que corta a alimentação elétrica. O forno volta a ativar-se automaticamente quando a temperatura baixar.

## **11. SUGESTÕES E DICAS**



Consulte os capítulos relativos à segurança.

### **11.1 Recomendações para cozinhar**

O forno possui quatro posições de prateleira.

Conte as posições de prateleira a partir do fundo do forno.

O seu forno pode cozer ou assar de forma diferente do forno que utilizava anteriormente.

#### **Cozer bolos**

Não abrir a porta do forno antes de ter decorrido 3/4 do tempo de cozedura definido.

Se utilizar dois tabuleiros para assar em simultâneo, manter um nível vazio entre eles.

#### **Cozinhar carne e peixe**

Utilizar um tabuleiro para grelhar para alimentos muito gordurosos para evitar que o forno fique com manchas que podem ser permanentes.

Deixar a carne repousar durante cerca de 15 minutos antes de a cortar, para que o sumo não escorra.

Para evitar demasiado fumo no forno durante o assado, adicionar alguma água no tabuleiro para grelhar. Para evitar a condensação do fumo, adicionar água toda a vez que esta secar.

#### **Tempos de cozedura**

Os tempos de cozedura dependem do tipo de alimento, da sua consistência e volume.

Inicialmente, controle o desempenho quando cozinha. Quando utilizar este aparelho, encontrar as melhores definições (grau de

aquecimento, tempo de cozedura, etc.) para os seus tachos, receitas e quantidades.

## 11.2 Ventilado com Resistência - acessórios recomendados

Utilize os tabuleiros e recipientes escuros e não refletores. Têm melhor absorção do calor do que a loiça de cor clara e refletora.



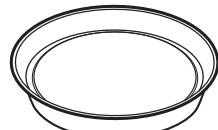
Forma para pizza



Assadeira



Formas individuais



Forma com base para flan

Escuro, não refletor  
28 cm de diâmetro

Escuro, não refletor  
26 cm de diâmetro

Vitrocerâmica  
8 cm de diâmetro,  
5 cm de altura

Escuro, não refletor  
28 cm de diâmetro

## 11.3 Ventilado com Resistência

Para obter os melhores resultados, siga as sugestões indicadas na tabela abaixo.

			(°C)		(min.)
Pastéis doces, 12 unidades	tabuleiro para assar ou tabuleiro para recolha de gorduras	180	2	35 - 40	
Pastéis, 9 unidades	tabuleiro para assar ou tabuleiro para recolha de gorduras	180	2	35 - 40	
Pizza, congelada, 0,35 kg	prateleira em grelha	220	2	35 - 40	
Torta suíça	tabuleiro para assar ou tabuleiro para recolha de gorduras	170	2	30 - 40	
Brownie	tabuleiro para assar ou tabuleiro para recolha de gorduras	180	2	30 - 40	
Soufflé, 6 unidades	formas pequenas de cerâmica na prateleira em grelha	200	3	30 - 40	
Base flan massa lev.	forma de base de flan na prateleira em grelha	170	2	20 - 30	
Bolo Victoria	assadeira na prateleira em grelha	170	2	35 - 45	
Peixe escalfado, 0,3 kg	tabuleiro para assar ou tabuleiro para recolha de gorduras	180	3	35 - 45	
Peixe inteiro, 0,2 kg	tabuleiro para assar ou tabuleiro para recolha de gorduras	180	3	35 - 45	

Filete de peixe, 0,3 kg	forma de pizza na prateleira em grelha	180 ( <sup>°C</sup> )	3	35 - 45
Carne escalfada, 0,25 kg	tabuleiro para assar ou tabuleiro para recolha de gorduras	200	3	40 - 50
Shashlik, 0,5 kg	tabuleiro para assar ou tabuleiro para recolha de gorduras	200	3	25 - 35
Biscoitos, 16 unidades	tabuleiro para assar ou tabuleiro para recolha de gorduras	180	2	20 - 30
Macarons, 20 unidades	tabuleiro para assar ou tabuleiro para recolha de gorduras	180	2	40 - 45
Queques, 12 unidades	tabuleiro para assar ou tabuleiro para recolha de gorduras	170	2	30 - 40
Pastelaria salgada, 16 unidades	tabuleiro para assar ou tabuleiro para recolha de gorduras	170	2	35 - 45
Biscoitos de massa fina, 20 unidades	tabuleiro para assar ou tabuleiro para recolha de gorduras	150	2	40 - 50
Tarteletes, 8 unidades	tabuleiro para assar ou tabuleiro para recolha de gorduras	170	2	20 - 30
Legumes, escalfados, 0,4 kg	tabuleiro para assar ou tabuleiro para recolha de gorduras	180	3	35 - 40
Omeleta de legumes	forma de pizza na prateleira em grelha	200	3	30 - 45
Legumes mediterrânicos, 0,7 kg	tabuleiro para assar ou tabuleiro para recolha de gorduras	180	4	35 - 40

## 11.4 Informação para institutos de teste

Testes de acordo com a norma IEC 60350-1.

Bolos pequenos, 16 por tabuleiro	Aquecimento convencional	Tabuleiro para assar	3	170 ( <sup>°C</sup> )	20 - 35	-
Bolos pequenos, 16 por tabuleiro	Ventilado + Resistência Circ	Tabuleiro para assar	3	160	20 - 35	-
Bolos pequenos, 16 por tabuleiro	Ventilado + Resistência Circ	Tabuleiro para assar	1 e 3	160	20 - 35	-

Tarte de maçã, 2 formas, Ø 20 cm	Aquecimento convencional	Prateleira em grelha	1	170	70 - 90	-
Tarte de maçã, 2 formas, Ø 20 cm	Ventilado + Resistência Circ	Prateleira em grelha	2	160	70 - 90	-
Pão-de-ló, forma de bolo de Ø26 cm	Aquecimento convencional	Prateleira em grelha	2	170	35 - 45	-
Pão-de-ló, forma de bolo de Ø26 cm	Ventilado + Resistência Circ	Prateleira em grelha	2	160	35 - 45	-
Pão pequeno	Aquecimento convencional	Tabuleiro para assar	3	150	20 - 35	Pré-aqueça o forno durante 10 min.
Pão pequeno	Ventilado + Resistência Circ	Tabuleiro para assar	3	150	20 - 35	Pré-aqueça o forno durante 10 min.
Tosta	Grelhador	Prateleira em grelha	3	máx.	1 - 5	Pré-aqueça o forno durante 10 min.
Hambúrguer de vaca, 6 peças, 0,6 kg	Grelhador	Prateleira em grelha e tabuleiro de recolha de gorduras	3	máx.	20 - 30	Coloque a prateleira em grelha no terceiro nível e o tabuleiro de recolha de gorduras no segundo nível do forno. Vire os alimentos a meio do tempo de cozedura. Pré-aqueça o forno durante 10 min.

## 12. MANUTENÇÃO E LIMPEZA



### AVISO!

Consulte os capítulos relativos à segurança.

#### 12.1 Notas sobre a limpeza



Limpe a parte da frente do aparelho apenas usando um pano de microfibras com água morna e um detergente suave. Limpe e verifique a junta da porta em torno da moldura da cavidade.

Utilize uma solução de limpeza para limpar as superfícies metálicas.

Agentes de limpeza

Limpe manchas com um detergente suave.



#### Utilização diária

Limpe a cavidade após cada utilização. A acumulação de gordura ou outros resíduos pode provocar incêndios.

Pode ocorrer condensação de humidade no aparelho ou nos painéis de vidro da porta. Para diminuir a condensação, deixe o aparelho funcionar durante 10 minutos antes da cozedura. Não guarde alimentos no aparelho durante mais de 20 minutos. Seque a cavidade apenas usando um pano de microfibras após cada utilização.



#### Acessórios

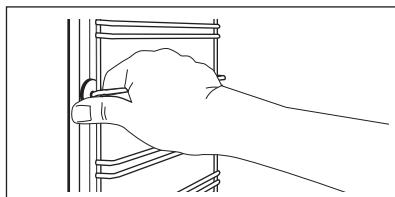
Limpe todos os acessórios após cada utilização e deixe-os secar. Utilize um pano de microfibras com água morna e um detergente suave. Não lave os acessórios na máquina de lavar loiça.

Não limpe acessórios antiaderentes utilizando detergentes abrasivos ou objetos afiados.

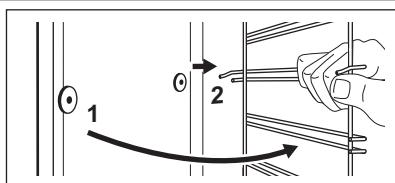
## 12.2 Como remover: Apoios para prateleiras

Retire os apoios para prateleiras para limpar o forno.

**Passo 1** Desligar o forno e aguardar até estar frio.



**Passo 2** Puxe a parte da frente do apoio para prateleiras para fora da parede lateral.



**Passo 3** Puxe a parte de trás do apoio para prateleiras para fora da parede lateral e retire-o.

**Passo 4** Instale os apoios para prateleiras na sequência inversa.

## 12.3 Como utilizar: Limpeza com água

Este procedimento de limpeza utiliza humidade para remover gordura e partículas de alimentos do forno.

**Passo 1** Verta água para o baixo relevo da cavidade: 150 ml.

**Passo 2** Selecione a função:

**Passo 3** Defina a temperatura para 90°C.

**Passo 4** Deixe o forno funcionar durante 30 min.

**Passo 5** Desligue o forno.

**Passo 6** Aguarde até que o forno esteja frio. Seque a cavidade com um pano macio.

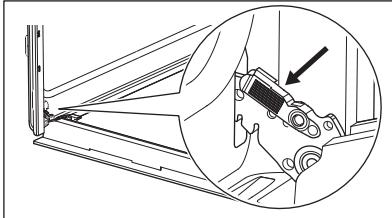
## 12.4 Como remover e instalar: Porta

A porta do forno tem dois painéis de vidro. Pode remover a porta do forno e o painel de vidro interno para os limpar. Leia todas as instruções sobre "Remoção e instalação da porta" antes de remover os painéis de vidro.

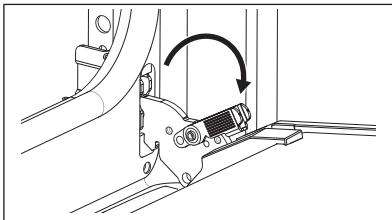
### CUIDADO!

Não utilize o forno sem os painéis de vidro.

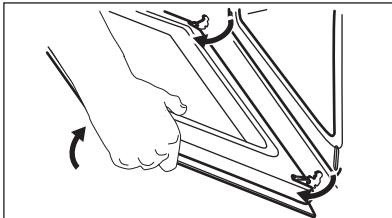
- Passo 1** Abra completamente a porta e segure em ambas as dobradiças.



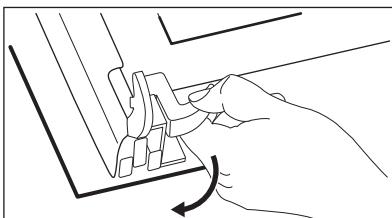
- Passo 2** Levante e puxe os trincos até ouvir um clique.



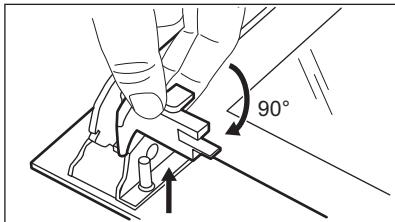
- Passo 3** Fechar a porta do forno até à primeira posição de abertura (a meio). Depois, levante e puxe a porta e retire-a dos encaixes.



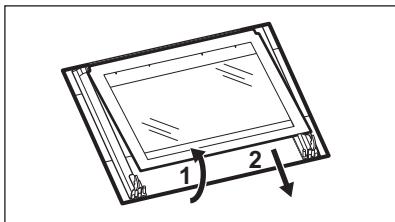
- Passo 4** Coloque a porta num pano macio numa superfície estável e liberte o sistema de bloqueio para remover o painel de vidro interno.



**Passo 5** Rode os fixadores em 90° e retire-os dos respectivos alojamentos



**Passo 6** Comece por levantar o painel de vidro com cuidado e depois retire-o.

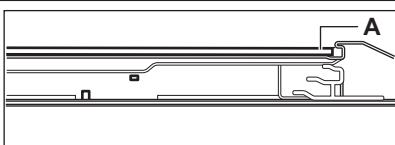


**Passo 7** Limpe os painéis de vidro com água e sabão. Seque os painéis de vidro com cuidado. Não lave os acessórios na máquina de lavar loiça.

**Passo 8** Após a limpeza, instale o painel de vidro e a porta do forno.

Se a porta estiver instalada corretamente, ouvirá um estalido quando fechar os trincos.

Quando instalado corretamente, o friso para porta emite um clique.  
Certifique-se de que instala o painel de vidro interno corretamente nos respetivos alojamentos.



## 12.5 Como substituir: Lâmpada

### AVISO!

Risco de choque elétrico.  
A lâmpada pode estar quente.

#### Antes de substituir a lâmpada:

##### Passo 1

Desligue o forno. Aguarde até que o forno esteja frio.

##### Passo 2

Desligue o forno da corrente elétrica.

##### Passo 3

Coloque um pano no fundo da cavidade.

## Lâmpada posterior

- 
- Passo 1** Rode a proteção de vidro para a retirar.
- 
- Passo 2** Limpe a cobertura de vidro.
- 
- Passo 3** Substitua a lâmpada por uma lâmpada adequada, resistente ao calor até 300 °C.
- 
- Passo 4** Instale a cobertura de vidro.
- 

## 13. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

### AVISO!

Consulte os capítulos relativos à segurança.

### 13.1 O que fazer se...

Em quaisquer casos não incluídos nesta tabela, contacte um centro de assistência autorizado.

Problema	Verificar se...
O forno não aquece.	O fusível está fundido.

### 13.2 Dados de assistência técnica

Se não conseguir encontrar uma solução para o problema, contacte o seu fornecedor ou um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

Os dados necessários para o centro de assistência técnica encontram-se na placa de identificação do aparelho. A placa de características está na moldura frontal da cavidade do aparelho. Não remova a placa de características da cavidade do aparelho.

#### Recomendamos que escreva os dados aqui:

Modelo (MOD.) .....

Número do produto (PNC) .....

Número de série (S.N.) .....

## 14. EFICIÊNCIA ENERGÉTICA

### 14.1 Informação de produto e folha de informação de produto

---

Nome do fornecedor	Electrolux
Identificação do modelo	EOF3H40BW 944068234
Índice de Eficiência Energética	95.1

---

Classe de eficiência energética	A
Consumo de energia com uma carga normal, modo convencional	0.89kWh/ciclo
Consumo de energia com uma carga padrão, modo de ventilação forçada	0.78kWh/ciclo
Número de cavidades	1
Fonte de calor	Eletricidade
Volume	65l
Tipo de forno	Forno encastrado
Massa	28.1kg

IEC/EN 60350-1 - Aparelhos de cozinha elétricos domésticos - Parte 1: Fogões, fornos, fornos a vapor e grelha-dores - Métodos para medir o desempenho.

## 14.2 Poupança de energia



O aparelho possui funções que ajudam a poupar energia nos cozinhados de todos os dias.

Certifique-se de que a porta do aparelho está fechada quando o aparelho funcionar. Não abra a porta do aparelho muitas vezes durante a confeção. Mantenha a junta da porta limpa e certifique-se de que está bem fixa na posição correta.

Utilize recipientes de metal para melhorar a poupança de energia.

Sempre que possível, não pré-aqueça o aparelho antes de cozinhar.

Quando preparar vários pratos de uma vez, reduza ao mínimo possível os intervalos entre confeções.

### Cozinhar com a ventoinha

Sempre que possível, utilize as funções de cozedura que utilizam a ventoinha, para poupar energia.

### Aquecimento residual

Quando a duração da cozedura for superior a 30 min, reduza a temperatura do aparelho para 3 a 10 min no mínimo antes do fim da cozedura. O calor residual no interior do aparelho continuará a cozinhar.

Utilize o calor residual para aquecer outros pratos.

### Manter os alimentos quentes

Para utilizar o calor residual para manter uma refeição quente, seleccione a regulação de temperatura mais baixa possível.

### Ventilado com Resistência

Função concebida para poupar energia durante a cozedura.

## 15. PREOCUPAÇÕES AMBIENTAIS

Recicle os materiais que apresentem o símbolo . Coloque a embalagem nos contentores indicados para reciclagem. Ajude a proteger o ambiente e a saúde pública através da reciclagem dos aparelhos eléctricos e electrónicos. Não elimine os

aparelhos que tenham o símbolo juntamente com os resíduos domésticos. Coloque o produto num ponto de recolha para reciclagem local ou contacte as suas autoridades municipais.

## МЫ ДУМАЕМ О ВАС

Благодарим вас за приобретение прибора Electrolux. Вы выбрали изделие, за которым стоят десятилетия профессионального опыта и инноваций. Уникальный и стильный, он создавался с заботой о вас. Поэтому когда бы вы ни воспользовались им, вы можете быть уверены: результаты всегда будут превосходными.

Добро пожаловать в Electrolux.

Посетите наш веб-сайт, на котором вы можете:



Найти рекомендации по использованию изделий, руководства по эксплуатации, мастер устранения неисправностей, информацию о техническом обслуживании и ремонте:

[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)



Зарегистрировать свой прибор, чтобы пользоваться расширенными возможностями обслуживания:

[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)



Приобрести аксессуары, расходные материалы и фирменные запасные части для своего прибора:

[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## ПОДДЕРЖКА КЛИЕНТОВ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Всегда используйте оригинальные запчасти.

При обращении в сервисный центр следует иметь под рукой следующую информацию: Модель, продуктовый номер (PNC), серийный номер. Данная информация приведена на табличке с техническими данными.

Внимание / Важные сведения по технике безопасности

Общая информация и рекомендации

Информация по охране окружающей среды

Право на изменения сохраняется.

## СОДЕРЖАНИЕ

1. СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.....	169
2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.....	171
3. УСТАНОВКА.....	174
4. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА.....	175
5. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ.....	176
6. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ.....	176
7. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.....	177
8. ФУНКЦИИ ЧАСОВ.....	178
9. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ.....	180
10. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ.....	180
11. СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ.....	181
12. УХОД И ЧИСТКА.....	184
13. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	188
14. ЭНЕРГЕТИЧЕСКАЯ ЭФФЕКТИВНОСТЬ.....	188
15. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.....	189

## **1. ⚠ СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ**

Перед установкой и эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с настоящей Инструкцией по эксплуатации. Изготовитель не несет ответственность за какие-либо травмы или ущерб, возникшие вследствие неправильной установки или эксплуатации. Всегда храните эту Инструкцию под рукой в надежном месте для последующего использования.

### **1.1 Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями**

- Этот прибор может использоваться детьми старше восьми лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и с недостаточным опытом или знаниями только при условии нахождения под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или после получения соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать изделие и дающих им представление об опасности, связанной с его эксплуатацией. Детям младше 8 лет и лицам с ярко выраженными и комплексными нарушениями здоровья запрещается находиться рядом с прибором без постоянного присмотра.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Храните все упаковочные материалы вне досягаемости детей и утилизируйте их надлежащим образом.
- **ВНИМАНИЕ!** Прибор и его открытые элементы сильно нагреваются во время эксплуатации. Не подпускайте детей и домашних животных к прибору во время его использования, а также когда прибор еще не успел остить.
- Если прибор оснащен устройством защиты детей, его следует включить.

- Очистка и доступное пользователю техническое обслуживание прибора не должны выполняться детьми без присмотра.

## 1.2 Общая безопасность

- Данный прибор предназначен исключительно для приготовления пищи.
- Данный прибор предназначен для бытового применения в отдельном домохозяйстве.
- Данный прибор можно использовать в офисах, гостиничных номерах, мини-гостиницах типа «ночлег и завтрак», сельских жилых домах и других аналогичных жилых помещениях, где такое использование не превышает (среднего) уровня бытового использования.
- Установка прибора и замена кабеля должны выполняться только квалифицированным специалистом и замените кабель.
- Не эксплуатируйте прибор до его установки во встроенную мебель.
- Перед проведением любой операции по обслуживанию отключите прибор от сети питания.
- Во избежание несчастного случая, замену поврежденного кабеля питания должен выполнять изготовитель, авторизованный сервисный центр или специалист с аналогичной квалификацией.
- **ВНИМАНИЕ!** Прежде чем приступить к замене лампочки, выключите прибор, чтобы избежать поражения электрическим током.
- **ВНИМАНИЕ!** Прибор и его открытые элементы сильно нагреваются во время эксплуатации. Необходимо соблюдать меры предосторожности и не касаться нагревательных элементов или поверхности внутренней камеры прибора.
- Всегда используйте кухонные рукавицы для установки или извлечения аксессуаров или посуды из прибора.

- Чтобы извлечь направляющие противня, сначала потяните переднюю часть направляющей, а затем заднюю часть от боковых стенок. Установка направляющих выполняется в обратном порядке.
- Не используйте для очистки прибора пароочиститель.
- Не используйте для очистки стеклянной дверцы жесткие абразивные чистящие средства или острые металлические скребки, так как ими можно поцарапать поверхность стекла, в результате чего оно может лопнуть.

## 2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

### 2.1 Установка



#### ВНИМАНИЕ!

Установка прибора должна осуществляться только квалифицированным специалистом!

- Удалите всю упаковку.
- Не устанавливайте и не подключайте прибор, имеющий повреждения.
- Следуйте инструкциям по установке, входящим в комплект прибора.
- Всегда будьте осторожны при перемещении прибора, поскольку он тяжелый. Всегда используйте защитные перчатки и закрытую обувь.
- При перемещении прибора не тяните за его ручку.
- Разместите прибор в безопасном месте, отвечающем требованиям установки.
- Обеспечьте наличие минимально допустимых зазоров между соседними приборами и предметами мебели.
- Перед установкой прибора убедитесь, что дверца прибора свободно открывается.
- Прибор оснащен электрической системой охлаждения. Она работает от сети электропитания.

Минимальная высота шкафа (минимальная высота шкафа под столешницей) 580 (600) мм

Ширина шкафа	560 мм
Глубина шкафа	550 (550) мм
Высота передней стороны прибора	589 мм
Высота задней стороны прибора	570 мм
Ширина передней стороны прибора	594 мм
Ширина задней стороны прибора	558 мм
Глубина прибора	561 мм
Глубина встраивания прибора	540 мм
Глубина с открытой дверцей	1007 мм
Минимальный размер отверстия для вентиляции. Отверстие сзади в нижней части	560x20 мм
Длина кабеля электропитания. Кабель находится в правом углу сзади	1100 мм
Винты крепления	4x25 мм

## 2.2 Подключение к электросети



### ВНИМАНИЕ!

Существует риск пожара и поражения электрическим током.

- Все электрические подключения должны производиться квалифицированным электриком.
- Прибор должен быть заземлен.
- Убедитесь, что параметры, указанные на табличке с техническими данными, соответствуют характеристикам электросети.
- Включайте прибор только в правильно установленную электрическую розетку с контактом заземления.
- Не пользуйтесь тройниками и удлинителями.
- Следите за тем, чтобы не повредить вилку сетевого шнура и сетевой кабель. В случае необходимости замены сетевого шнура обратитесь в наш авторизованный сервисный центр.
- Не допускайте контакта сетевых кабелей или их приближения к дверце прибора или нише под прибором, особенно если дверца сильно нагрета.
- Детали, защищающие токоведущие и изолированные части прибора, должны быть закреплены так, чтобы их было невозможно удалить без специальных инструментов.
- Вставляйте вилку сетевого кабеля в розетку только в конце установки прибора. Убедитесь, что после установки прибора к вилке сетевого шнура есть свободный доступ.
- Не подключайте прибор к розетке электропитания, если она плохо закреплена или если вилка неплотно входит в розетку.
- Для отключения прибора от электросети не тяните за кабель электропитания. Всегда беритесь за вилку сетевого шнура.
- Следует использовать подходящие размыкающие устройства: автоматические выключатели, предохранители (резьбовые плавкие предохранители следует выкручивать из гнезда), УЗО и контакторы.

- Прибор должен быть подключен к электросети через устройство для изоляции, позволяющее отсоединять от сети все контакты. Устройство для изоляции должно обеспечивать зазор между разомкнутыми контактами не менее 3 мм.
- Данный прибор поставляется с сетевым шнуром и вилкой.

### Типы кабелей, пригодные для установки или замены в Европе:

H07 RN-F, H05 RN-F, H05 RRF, H05 VV-F, H05 V2V2-F (T90), H05 BB-F

При выборе сечения кабеля используйте значение полной мощности (см. табличку с техническими данными). Также можно обратиться к таблице:

Общая мощность (Вт)	Сечение кабеля (мм <sup>2</sup> )
максимум 1380	3x0.75
максимум 2300	3x1
максимум 3680	3x1.5

Провод заземления (желто-зеленого цвета) должен быть на 2 см длиннее проводов фазы и нейтрали (коричневый и синий провода).

## 2.3 Использование



### ВНИМАНИЕ!

Существует риск травмы, ожога и поражения электрическим током или взрыва.

- Не вносите изменения в конструкцию данного прибора.
- Убедитесь, что вентиляционные отверстия не заблокированы.
- Не оставляйте прибор без присмотра во время его работы.
- Выключайте прибор после каждого использования.
- Соблюдайте осторожность при открывании дверцы прибора во время его работы. Может произойти выброс горячего воздуха.

- При использовании прибора не касайтесь его мокрыми руками. Не касайтесь прибора, если на него попала вода.
- Не надавливайте на открытую дверцу.
- Не используйте прибор как столешницу или подставку для каких-либо предметов.
- Открывайте дверцу прибора, соблюдая осторожность. Использование спиртосодержащих ингредиентов может привести к образованию спиртовых паров в воздухе.
- Не допускайте контакта искр или открытого пламени с прибором при открывании дверцы.
- Не ставьте на прибор или рядом с ним легковоспламеняющиеся материалы или пропитанные ими предметы.

#### ВНИМАНИЕ!

Существует риск повреждения прибора.

- Для предупреждения повреждения и изменения цвета эмали.
  - Не кладите в прибор посуду и другие предметы непосредственно на дно.
  - Не кладите непосредственно на дно прибора алюминиевую фольгу.
  - Не заливайте воду непосредственно в горячий прибор.
  - Не храните влажную посуду и еду в приборе после окончания приготовления.
  - Соблюдайте осторожность при снятии или установке аксессуаров.
- Изменение цвета эмали или нержавеющей стали не влияет на эффективность работы прибора.
- Для приготовления кондитерских изделий и выпечки, содержащих большое количество влаги, используйте глубокий эмалированный противень. Фруктовые соки оставляют пятна, которые сложно удалить.
- Всегда готовьте при закрытой дверце прибора.
- В случае установки прибора за мебельной панелью (например, дверцей) позаботьтесь о том, чтобы во время работы прибора дверца ни в коем случае не оказывалась закрытой.

Тепло и влага, образующиеся за закрытой дверцей или мебельной панелью, могут привести к последующему повреждению прибора, места его установки или пола. Не закрывайте дверцу мебели до полного остыния прибора после использования.

## 2.4 Уход и чистка

#### ВНИМАНИЕ!

Существует риск травмы, пожара или повреждения прибора.

- Перед выполнением операций по очистке и уходу выключите прибор и извлеките вилку сетевого кабеля из розетки.
- Убедитесь, что прибор остыл. В противном случае стеклянные панели могут треснуть.
- Поврежденные стеклянные панели следует заменять незамедлительно. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Соблюдайте осторожность при снятии дверцы с прибора. Дверца – тяжелая!
- Во избежание повреждения покрытия прибора производите его регулярную очистку.
- Очищайте прибор мягкой влажной тряпкой. Используйте только нейтральные моющие средства. Не используйте абразивные средства, царапающие губки, растворители или металлические предметы.
- В случае использования спрея для очистки следуйте инструкции по безопасности на его упаковке.

## 2.5 Внутреннее освещение

#### ВНИМАНИЕ!

Существует опасность поражения электрическим током.

- О лампах внутри прибора и лампах, продаваемых отдельно в качестве запасных частей: данные лампы рассчитаны на работу в бытовых приборах в исключительно сложных температурных, вибрационных и

влажностных условиях или предназначены для передачи информации о рабочем состоянии прибора. Они не предназначены для использования в других приборах и не подходят для освещения бытовых помещений.

- Данный продукт содержит источник света класса энергoeffективности G.
- Используйте только лампы той же спецификации.

## 2.6 Сервис

- Для ремонта прибора обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Используйте только оригинальные запасные части.

## 2.7 Утилизация

### ⚠ ВНИМАНИЕ!

Существует опасность травмы или удушья.

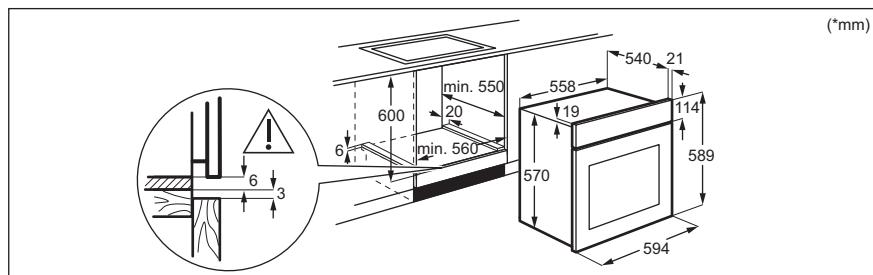
## 3. УСТАНОВКА

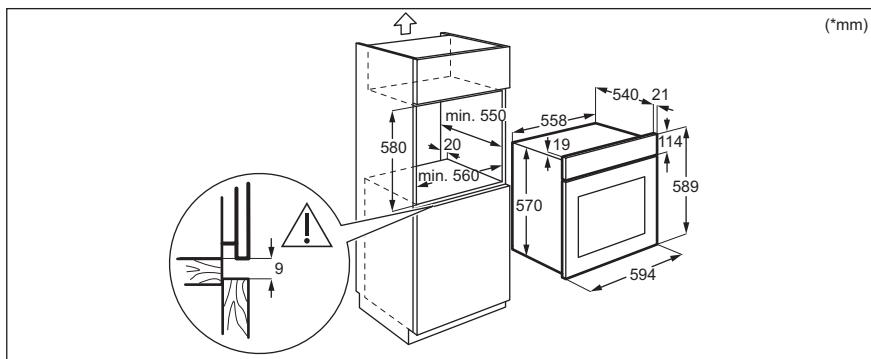
### ⚠ ВНИМАНИЕ!

См. главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

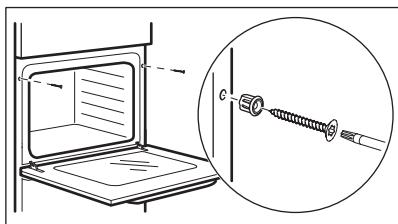
- Для получения информации о надлежащей утилизации прибора обратитесь в местные муниципальные органы власти.
- Отключите прибор от сети электропитания.
- Обрежьте кабель электропитания как можно ближе к прибору и утилизируйте его.
- Удалите защелку дверцы, чтобы дети или домашние животные не оказались заблокированными в приборе.

## 3.1 Встраивание



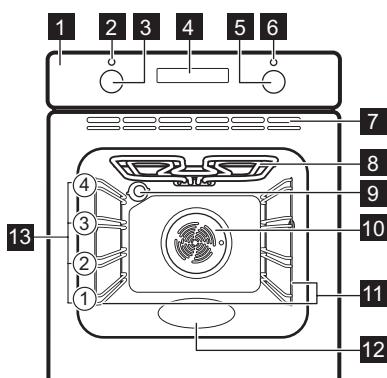


### 3.2 Крепление духового шкафа к кухонной мебели



## 4. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

### 4.1 Общий обзор



- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 Панель управления<br>2 Индикатор/символ включения<br>3 Ручка выбора режимов нагрева<br>4 Дисплей<br>5 Ручка управления (для температуры)<br>6 Индикатор/символ температуры<br>7 Вентиляционные отверстия<br>вентилятора охлаждения<br>8 Нагревательный элемент<br>9 Лампа освещения<br>10 Вентилятор<br>11 Съемная опора противня<br>12 Выемка камеры - Контейнер для<br>водяной очистки |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## 13 Положения противня

### 4.2 Аксессуары

- Решетка**  
Для использования с посудой, формами для выпечки, а также при приготовлении жаркого.
- Глубокий эмалированный противень для гриля**

Для выпекания и приготовления жаркого, а также в качестве поддона для сбора жира.

## 5. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

### 5.1 Утопляемые ручки

Чтобы начать пользоваться прибором, нажмите на ручку. Ручка выйдет из утопленного положения.

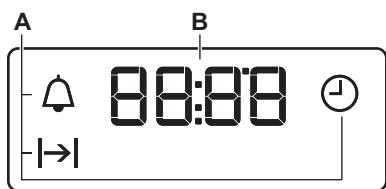
### 5.2 Сенсоры / Кнопки

— Установка времени.

(⌚) Включение функции часов.

+ Установка времени.

### 5.3 Дисплей



A. Функции часов  
B. Таймер

## 6. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

### ⚠ ВНИМАНИЕ!

См. главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

### 6.1 Перед первым использованием

Во время предварительного разогрева из духового шкафа могут исходить неприятные запахи или дым. Обеспечьте надлежащую вентиляцию помещения.



Шаг 1



Шаг 2



Шаг 3

## Установка времени на часах

- Установите время с помощью кнопок **+** и **-**. Приблизительно через пять секунд мигание прекратится и на дисплее отобразится текущее время.

## Очистка духового шкафа

- Извлеките все принадлежности и съемные направляющие для противней из духового шкафа.
- Используйте только ткань из микрофибры, смоченную в теплой воде с добавлением мягкого моющего средства, для очистки духового шкафа и аксессуаров.

## Предварительный разогрев пустого духового шкафа

- Установите максимальную температуру для режима:  Время: 1 ч.
- Установите максимальную температуру для режима:  Время: 15 мин.
- Установите максимальную температуру для режима:  Время: 15 мин.

Выключите духовой шкаф и дайте ему остить. Поместите в духовой шкаф все принадлежности и установите съемные направляющие для противней.

## 7. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ



## ВНИМАНИЕ!

См. главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

## 7.1 Способ настройки Режим нагрева

- |                |                                                                                              |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Пункт 1</b> | Поверните ручку выбора режимов нагрева для выбора режима нагрева.                            |
| <b>Пункт 2</b> | Поворотом ручки управления задайте нужную температуру.                                       |
| <b>Пункт 3</b> | Для выключения духового шкафа по окончании приготовления поверните ручки в положение «Выкл». |

## 7.2 Режимы нагрева

## Режим нагрева      Применение



Духовой шкаф выключен.

Положение  
«Выкл»

## Режим нагрева

## Применение



Включение лампы.



Освещение

Одновременное выпекание, жарка и высушивание продуктов максимум на двух уровнях. Установите температуру на 20 °C – 40 °C ниже, чем для режима Традиционное приготовление.



Влажная конвекция

Данная функция специально разработана для обеспечения экономии электроэнергии во время приготовления. При использовании данной функции температура внутри камеры может отличаться от заданной температуры. Уровень мощности может быть снижен. Подробнее см. указания на тему Влажная конвекция в главе «Ежедневное использование».



Нижний нагрев

Выпекание пирогов с хрустящей нижней корочкой и консервирование продуктов.

Режим нагрева	Применение
	Одновременное приготовление разных блюд, требующих одинаковой температуры приготовления более чем на одном уровне без взаимопроникновения запахов.
	Жарка крупных кусков мяса или птицы с костями на одном уровне. Приготовление гратинов и обжаривание.
	Размораживание продуктов (овощей и фруктов). Время размораживания зависит от объема и размера замороженных продуктов.
	Для выпекания и жарки продуктов на одном уровне.
Режим конвекции	
Турбо-гриль	
Размораживание	
Традиционное приготовление	
	Приготовление на гриле тонких продуктов и тостов.
Гриль	

## 7.3 Примечания к функции: Влажная конвекция

Данная функция использовалась в соответствии с требованиями по энергоэффективности и экологизации (в соответствии с EU 65/2014 и EU 66/2014). Испытания согласно:

IEC/EN 60350-1

Во время приготовления пищи дверца духового шкафа должна быть закрыта, что не прерывается и духовой шкаф работает с максимальной энергоэффективностью.

Инструкции по приготовлению приведены в Главе «Указания и рекомендации», Влажная конвекция. Общие рекомендации по энергосбережению приведены в Главе «Энергосбережение», «Энергетическая эффективность».

## 8. ФУНКЦИИ ЧАСОВ

### 8.1 Функции часов

Часы	Назначение
	Установка, изменение или контроль времени суток.
Установка времени суток	
	Установка продолжительности работы духового шкафа.
Продолж.	
	Установка времени обратного отсчета. Эта функция не влияет на работу духового шкафа. Данную функцию можно включить в любое время – даже тогда, когда сам духовой шкаф выключен.
Таймер	

## 8.2 Способ настройки: Функции часов

### Способ настройки: Установка времени суток

При подключении духового шкафа к электросети после перебоя электроснабжения или в случае, если текущее время не установлено, мигает .

Установите время с помощью кнопок , .

Приблизительно через пять секунд мигание прекратится и на дисплее отобразится текущее время.

### Смена параметра: Установка времени суток

**Шаг 1** Изменение времени суток производится многократным нажатием . Замигает .

**Шаг 2** Установите время с помощью кнопок , .

Приблизительно через пять секунд мигание прекратится и на дисплее отобразится текущее время.

### Способ настройки: Продолж.

**Шаг 1** Выберите режим нагрева и задайте температуру духового шкафа.

**Шаг 2** Несколько раз нажмите . Замигает |

**Шаг 3** Установите продолжительность с помощью кнопок , .

На дисплее отображается |.

По окончании заданного времени на дисплее замигает |. Раздается звуковой сигнал, и духовой шкаф выключится.

**Шаг 4** Для отключения сигнала нажмите любую кнопку.

**Шаг 5** Поверните ручки на отметку «Выкл».

### Способ настройки: Таймер

**Шаг 1** Несколько раз нажмите . Замигает .

**Шаг 2** Установите время с помощью кнопок , .

Функция запускается автоматически через 5 секунд.

По истечении заданного времени раздается звуковой сигнал.

**Шаг 3** Для отключения сигнала нажмите любую кнопку.

**Шаг 4** Поверните ручки на отметку «Выкл».

### Отмена функции: Функции часов

**Шаг 1** Нажмайте кнопку  до тех пор, пока не замигает символ часов.

**Шаг 2** Нажмите и удерживайте: .

Через несколько секунд функция часов будет отключена.

## 9. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

### ⚠ ВНИМАНИЕ!

См. главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

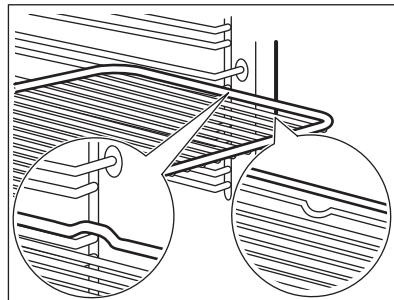
### 9.1 Установка принадлежностей

Небольшой выступ наверху повышает безопасность. Выступы также служат

#### Решетка:

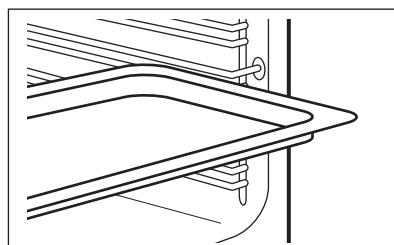
Вставьте решетку между направляющими убедившись, что опоры смотрят вниз.

защитой от опрокидывания. Высокий ободок по периметру решетки служит для предотвращения соскальзывания посуды с решетки.



#### Противень для жарки:

Вставьте противень между направляющими планками духового шкафа.



## 10. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ

### 10.1 Вентилятор охлаждения

Во время работы прибора вентилятор автоматически включается, чтобы охлаждать поверхности прибора. При выключении прибора вентилятор продолжает работать до тех пор, пока прибор не остынет.

### 10.2 Предохранительный термостат

Неправильная эксплуатация или неисправность какого-либо компонента может привести к опасному перегреву духового шкафа. Для предотвращения этого духовой шкаф оборудован предохранительным термостатом, при необходимости отключающим электропитание. При снижении

температуры духовой шкаф снова включается; включение происходит автоматически.

## 11. СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ



См. главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

### 11.1 Рекомендации по приготовлению

Духовой шкаф имеет четыре положения противней.

Положения противней отсчитываются от дна духового шкафа.

Ваш духовой шкаф может выпекать или жарить отлично от того духового шкафа, который был у вас ранее.

#### Выпекание тортов

Не открывайте дверцу духового шкафа, пока не пройдет 3/4 заданного времени приготовления.

При одновременном использовании двух эмалированных противней для выпекания оставляйте между ними пустой уровень.

#### Приготовление мяса и рыбы

Используйте противень для жарки для приготовления очень жирных блюд, чтобы

не допустить образования стойких пятен в духовом шкафу.

По окончании приготовления мяса рекомендуется подождать не менее 15 минут перед тем, как разрезать его — тогда оно останется сочным.

Во избежание чрезмерного образования дыма во время жарки добавьте немного воды на противень для жарки. Во избежание конденсации дыма доливайте воду по мере её испарения.

#### Время приготовления

Время приготовления зависит от типа приготавляемых продуктов, их консистенции и количества.

Приступая к использованию прибора, следите за ходом приготовления. При использовании этого прибора необходимо выбрать оптимальные настройки (настройки нагрева, время приготовления и т. д.) с учетом вашей кухонной посуды, рецептов и количества продуктов.

### 11.2 Влажная конвекция — рекомендуемые аксессуары

Используйте темные и неотражающие формы и контейнеры. Они лучше поглощают тепло, чем емкости светлых цветов и отражающая посуда.



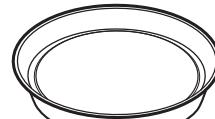
Сковорода для пиццы



Емкость для запекания



Горшочки



Форма для фланца

Темная, неотражающая  
диаметр 28 см

Темная, неотражающая  
диаметр 26 см

Керамика  
диаметр 8 см, вы-  
сота 5 см

Темная, неотражающая  
диаметр 28 см

## 11.3 Влажная конвекция

Для достижения оптимальных результатов воспользуйтесь рекомендациями, приведенными в таблице ниже.

				
		(°C)		(мин)
Сладкие булочки, 12 шт.	эмалированный противень или поддон	180	2	35 - 40
Рулеты, 9 шт.	эмалированный противень или поддон	180	2	35 - 40
Пицца, заморож., 0,35 кг	решетка	220	2	35 - 40
Швейцарский рулет	эмалированный противень или поддон	170	2	30 - 40
Шоколадный торт	эмалированный противень или поддон	180	2	30 - 40
Суфле, 6 шт.	керамические формочки на решетке	200	3	30 - 40
Бискв. осн. для открытия пир.	форма для основы фланта на решетке	170	2	20 - 30
Бисквитный торт	емкость для диетического приготовления на решетке	170	2	35 - 45
Отварная рыба, 0,3 кг	эмалированный противень или поддон	180	3	35 - 45
Рыба, целиком, 0,2 кг	эмалированный противень или поддон	180	3	35 - 45
Рыбное филе, 0,3 кг	сковорода для пиццы на решетке	180	3	35 - 45
Тушено мясо, 0,25 кг	эмалированный противень или поддон	200	3	40 - 50
Шашлык, 0,5 кг	эмалированный противень или поддон	200	3	25 - 35
Печенье, 16 шт.	эмалированный противень или поддон	180	2	20 - 30
Макарони, 20 шт.	эмалированный противень или поддон	180	2	40 - 45
Маффинсы, 12 шт.	эмалированный противень или поддон	170	2	30 - 40
Несладкие изделия, 16 шт.	эмалированный противень или поддон	170	2	35 - 45
Печенье из песочного теста, 20 шт.	эмалированный противень или поддон	150	2	40 - 50

				(мин)
Тарталетки, 8 шт.	эмалированный противень или поддон	170	2	20 - 30
Овощи, тушеные, 0,4 кг	эмалированный противень или поддон	180	3	35 - 40
Вегетарианский омлет	сковорода для пиццы на решетке	200	3	30 - 45
Овощи по-средиземноморски, 0,7 кг	эмалированный противень или поддон	180	4	35 - 40

## 11.4 Информация для испытательных организаций

Испытания согласно IEC 60350-1.

Маленькие торты (16 шт на противне)	Традиционное приготовление	Эмалированный противень	3	170	20 - 35
Маленькие торты (16 шт на противне)	Горячий воздух	Эмалированный противень	3	160	20 - 35
Маленькие торты (16 шт на противне)	Горячий воздух	Эмалированный противень	1 и 3	160	20 - 35
Яблочный пирог, две формы Ø20 см	Традиционное приготовление	Решетка	1	170	70 - 90
Яблочный пирог, две формы Ø20 см	Горячий воздух	Решетка	2	160	70 - 90
Бисквит в форме для выпечки диаметром 26 см	Традиционное приготовление	Решетка	2	170	35 - 45
Бисквит в форме для выпечки диаметром 26 см	Горячий воздух	Решетка	2	160	35 - 45

					( °C )	
(мин)						
Песочное печенье	Традиционное приготовление	Эмалированный противень	3	150	20 - 35	Предварительно разогрейте духовой шкаф в течение 10 мин.
Песочное печенье	Горячий воздух	Эмалированный противень	3	150	20 - 35	Предварительно разогрейте духовой шкаф в течение 10 мин.
Тосты	Гриль	Решетка	3	макс.	1 - 5	Предварительно разогрейте духовой шкаф в течение 10 мин.
Бургер с говядиной, 6 штук, 0,6 кг	Гриль	Решетка и сковорода	3	макс.	20 - 30	Установите решетку на третий уровень и поддон на второй уровень духового шкафа. По истечении половины времени приготовления переверните продукты. Предварительно разогрейте духовой шкаф в течение 10 мин.

## 12. УХОД И ЧИСТКА



### ВНИМАНИЕ!

См. главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

#### 12.1 Примечание по очистке



Лицевую поверхность прибора следует протирать только тканью из микрофибры, смоченной в теплой воде с моющим средством. Очищайте и проверяйте уплотнение дверцы по периметру рамки камеры.

Для чистки металлических поверхностей используйте чистящее средство.

#### Чистящие средства

Очищайте пятна мягким моющим средством.



Внутреннюю камеру необходимо мыть после каждого использования. Накопление жира или других отложений может привести к возгоранию.

Внутри прибора или на стеклянных панелях дверцы прибора может конденсироваться влага. Для уменьшения конденсации прогрейте прибор в течение 10 минут перед началом приготовления. Не держите продукты в приборе дольше 20 минут. После каждого использования камеру следует насухо протирать только тканью из микрофибры.

#### Ежедневное использование



### Аксессуары

Очистите все аксессуары после каждого использования и дайте им высохнуть. Используйте только ткань из микрофибры, смоченную в теплой воде с мягким моющим средством. Не мойте аксессуары в посудомоечной машине.

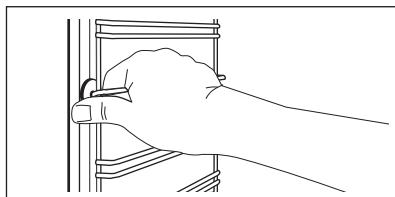
Не используйте для мытья аксессуаров с антипригарным покрытием абразивные чистящие средства или предметы с острыми краями.

## 12.2 Снятие: Направляющие для противней

Для очистки духового шкафа извлеките направляющие для противней.

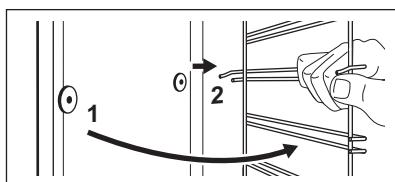
**Шаг 1** Выключите духовой шкаф и дайте ему остыть.

**Шаг 2** Потяните переднюю часть направляющей для противня в сторону от боковой стенки.



**Шаг 3** Вытяните заднюю часть направляющей в сторону от боковой стенки и снимите ее.

**Шаг 4** Установка направляющих выполняется в обратном порядке.



## 12.3 Применение: Водяная очистка

В данной процедуре очистки влажность используется для облегчения удаления остающихся в духовом шкафу загрязнений в виде жира и частиц пищи.

**Шаг 1** Налейте воды в выемку камеры. 150 мл.

**Шаг 2** Установите функцию:

**Шаг 3** Установите температуру 90°C.

**Шаг 4** Дайте духовому шкафу поработать 30 мин.

**Шаг 5** Выключите духовой шкаф.

**Шаг 6** Дождитесь остывания духового шкафа. Вытрите внутреннюю камеру насухо мягкой тряпкой.

## 12.4 Извлечение и установка: Дверца

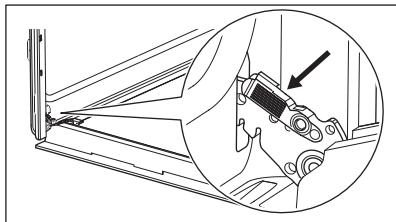
В дверце духового шкафа имеются две стеклянные панели. Дверца духового шкафа и внутренняя стеклянная панель снимаются для чистки. Перед извлечением стеклянных панелей прочтите инструкцию «Извлечение и установка стеклянных панелей» целиком.



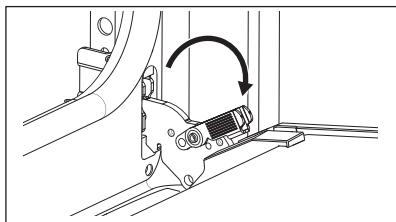
## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не используйте духовой шкаф без стеклянных панелей.

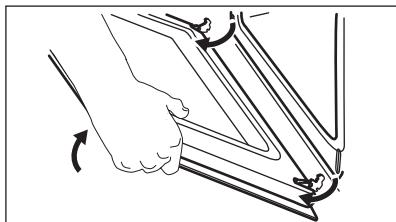
- Шаг 1** Откройте дверцу до конца и возьмитесь за обе петли.



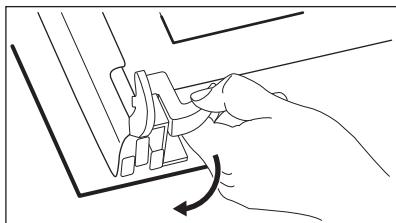
- Шаг 2** Поднимите и потяните защелки до щелчка.



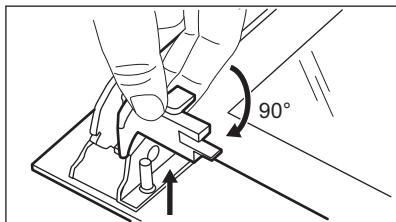
- Шаг 3** Прикройте дверцу наполовину, т.е. до первого фиксируемого положения. Затем вытяните дверцу вверх и вперед, чтобы высвободить ее из гнезда.



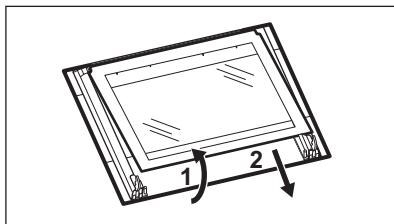
- Шаг 4** Положите дверцу на устойчивую поверхность, подложив мягкую ткань, и отожмите стопоры, чтобы снять внутреннюю стеклянную панель.



- Шаг 5** Поверните фиксаторы на 90° и извлеките их из своих гнезд.



- Шаг 6** Сначала осторожно поднимите, а затем снимите стеклянную панель.

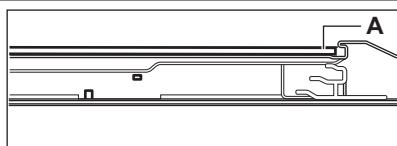


- Шаг 7** Вымойте стеклянные панели водой с мылом. Осторожно вытряхните стеклянные панели досуха. Не мойте стеклянные панели в посудомоечной машине.

- Шаг 8** После очистки установите стеклянную панель и дверцу духового шкафа.

Если дверца установлена правильно, при закрытии защелок раздастся щелчок.

Если установка произведена правильно, рамка дверцы защелкнется.  
Внутренняя стеклянная панель должна обязательно находиться в своих направляющих.



## 12.5 Замена лампы освещения

### ВНИМАНИЕ!

Существует опасность поражения электрическим током.  
Лампа может быть горячей.

#### Перед заменой лампы:

##### Шаг 1

Выключите духовой шкаф. Дождитесь остыивания духового шкафа.

##### Шаг 2

Отключите духовой шкаф от сети электропитания.

##### Шаг 3

Положите ткань на дно внутренней камеры.

## Задняя лампа

- Шаг 1** Чтобы снять плафон, поверните его.

- Шаг 2** Очистите стеклянную крышку.

- Шаг 3** Замените лампу на аналогичную с жаростойкостью 300 °C.

- Шаг 4** Установите стеклянную крышку.

## 13. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ



### ВНИМАНИЕ!

См. главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

### 13.1 Что делать, если...

В случаях, не указанных в данной таблице, обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

Проблема	Убедитесь, что...
Духовой шкаф не нагревается.	Сработал предохранитель.

### Проблема

### Убедитесь, что...

Повреждено уплотнение дверцы.

Не используйте духовой шкаф. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

На дисплее отображается символ «12.00».

Сбой электропитания. Установка Времени Суточ.

Не горит лампа освещения.

Лампа перегорела.

### 13.2 Данные о техническом обслуживании

Если самостоятельно справиться с проблемой не удается, обратитесь в магазин, в котором был приобретен прибор, или в авторизованный сервисный центр.

Данные для сервисных центров находятся на табличке с техническими данными. Табличка с техническими данными находится на передней рамке камеры прибора. Не удаляйте табличку с техническими данными из внутренней камеры прибора.

#### Рекомендуем записать их здесь:

Название модели (MOD.) .....

Продуктовый номер (PNC) .....

Серийный номер (S.N.) .....

## 14. ЭНЕРГЕТИЧЕСКАЯ ЭФФЕКТИВНОСТЬ

### 14.1 Информация об изделии и технические характеристики изделия

Название поставщика	Electrolux
Модель	EOF3H40BW 944068234
Индекс энергоэффективности	95.1
Класс энергетической эффективности	A
Потребление энергии в стандартном режиме (ECelectric cavity)	0.89кВт·ч/цикл
Потребление энергии в режиме с принудительной циркуляцией воздуха, если имеется (ECelectric cavity)	0.78кВт·ч/цикл
Количество камер	1
Источник нагрева	Электричество

Объём камеры (V)	65л
Тип духового шкафа	Встроенный духовой шкаф
Масса (M)	28.1кг

IEC/EN 60350-1 — Бытовые электрические приборы для приготовления пищи — Часть 1: Серии, духовые шкафы, пароварки и грили - Методы определения показателей.

## 14.2 Экономия электроэнергии



Данный прибор имеет функции для экономии электроэнергии во время приготовления.

Позаботьтесь о том, чтобы дверца во время работы прибора была плотно закрыта. Во время приготовления не открывайте дверцу прибора слишком часто. Следите за чистотой уплотнителя дверцы и за тем, чтобы он был как следует закреплен на своем месте.

Для повышения энергосбережения используйте металлическую посуду.

При возможности не производите предварительный разогрев прибора перед приготовлением.

Во время приготовления нескольких блюд за раз сводите перерывы между выпечкой/жаркой к минимуму.

### Приготовление с использованием вентилятора

По возможности выбирайте функции приготовления, в которых используется

вентилятор, чтобы сберечь электроэнергию.

### Остаточное тепло

Если длительность приготовления превышает 30 минут, уменьшите температуру прибора до минимальной за 3-10 минут до окончания приготовления. Продолжите приготовление остаточного тепла внутри прибора.

Используйте остаточное тепло для разогрева других блюд.

**Сохранение пищи в теплом состоянии**  
Для использования остаточного тепла для сохранения пищи в теплом состоянии выбирайте максимально низкое значение температуры и сохраняйте блюдо в тепле.

### Влажная конвекция

Данная функция специально разработана для обеспечения экономии электроэнергии.

## 15. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Материалы с символом следует сдавать на переработку. Положите упаковку в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья. Принимая участие в переработке старого электробытового оборудования, Вы помогаете защитить окружающую среду и здоровье человека. Не выбрасывайте

вместе с бытовыми отходами бытовую технику, помеченную символом . Прибор следует доставить в место раздельного накопления и сбора отходов потребления или в пункт сбора использованной бытовой техники для последующей утилизации.

## PENSAMOS EN USTED

Gracias por adquirir un electrodoméstico Electrolux. Ha elegido un producto que lleva décadas de experiencia e innovación profesionales. Ingenioso y elegante, ha sido diseñado pensando en usted. Así pues, cada vez que lo utilice, puede tener la seguridad de que obtendrá siempre excelentes resultados.

Le damos la bienvenida a Electrolux.

Visite nuestro sitio web para:



Obtener consejos, folletos, soluciones a problemas e información de servicio y reparación:

[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)



Registrar su producto para recibir un mejor servicio:

[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)



Comprar accesorios, artículos de consumo y piezas de recambio originales para su aparato:

[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## ATENCIÓN AL CLIENTE Y SERVICIO

Le recomendamos que utilice recambios originales.

Cuando se ponga en contacto con nuestro Centro de servicio técnico, asegúrese de tener los siguientes datos disponibles: Modelo, código numérico del producto (PNC), número de serie.

La información se encuentra en la placa de características.

Advertencia / Precaución - Información sobre seguridad

Información general y consejos

Información relativa al medioambiente

Salvo modificaciones.

## CONTENIDO

1. INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD.....	191
2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.....	193
3. INSTALACIÓN.....	196
4. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO.....	197
5. PANEL DE CONTROL.....	197
6. ANTES DEL PRIMER USO.....	198
7. USO DIARIO.....	198
8. FUNCIONES DEL RELOJ.....	200
9. USO DE LOS ACCESORIOS.....	201
10. FUNCIONES ADICIONALES.....	202
11. CONSEJOS.....	202
12. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA.....	205
13. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	209
14. EFICACIA ENERGÉTICA.....	209
15. ASPECTOS MEDIOAMBIENTALES.....	210

## **1. INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD**

Antes de instalar y utilizar el aparato, lea atentamente las instrucciones facilitadas. El fabricante no se hace responsable de lesiones o daños producidos como resultado de una instalación o un uso incorrectos. Conserve siempre estas instrucciones en lugar seguro y accesible para futuras consultas.

### **1.1 Seguridad de niños y personas vulnerables**

- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén disminuidas o que carezcan de la experiencia y conocimientos suficientes para manejarlo, siempre que cuenten con las instrucciones o la supervisión sobre el uso del electrodoméstico de forma segura y comprendan los riesgos. Es necesario mantener alejados del aparato a los niños de menos de 8 años, así como a las personas con minusvalías importantes y complejas, salvo que estén bajo supervisión continua.
- Es necesario vigilar a los niños para que no jueguen con el aparato.
- Mantenga todo el material de embalaje fuera del alcance de los niños y deséchelo de forma adecuada.
- ADVERTENCIA: El horno y las piezas accesibles se calientan mucho durante el funcionamiento. Mantenga a los niños y las mascotas alejados del aparato cuando esté en uso y cuando se enfrie.
- Si este aparato tiene un bloqueo de seguridad para niños, debe activarlo.
- La limpieza y mantenimiento de usuario del producto no podrán ser realizados por niños sin supervisión.

### **1.2 Instrucciones generales de seguridad**

- Este aparato está diseñado exclusivamente para cocinar.

- Este aparato está diseñado para uso doméstico en interiores.
- Este aparato se puede utilizar en oficinas, habitaciones de hotel, habitaciones de Bed&Breakfast, casas de campo y otros alojamientos similares donde dicho uso no exceda (en promedio) los niveles de uso doméstico.
- Solo un electricista cualificado puede instalar este aparato y sustituir el cable.
- No utilice el aparato antes de instalarlo en la estructura empotrada.
- Desenchufe el aparato de la red eléctrica antes de realizar tareas de mantenimiento.
- Si el cable de alimentación presenta algún daño, el fabricante, su servicio técnico autorizado o un profesional tendrán que cambiarlo para evitar riesgos.
- **ADVERTENCIA:** Asegúrese de que el aparato está apagado antes de cambiar la bombilla para evitar el riesgo de descarga eléctrica.
- **ADVERTENCIA:** El horno y las piezas accesibles se calientan mucho durante el funcionamiento. Debe tener cuidado para evitar tocar los elementos de calentamiento o la superficie del interior del aparato.
- Utilizar siempre guantes o manoplas para horno para retirar o introducir accesorios o recipientes.
- Para retirar los carriles de apoyo, tire primero del frontal del carril y, a continuación, separe el extremo trasero de las paredes laterales. Instale los carriles de apoyo en el orden inverso.
- No utilice un limpiador a vapor para limpiar el aparato.
- No utilice productos de limpieza abrasivos ásperos ni rascadores de metal afilado para limpiar el cristal de las tapas abisagradas de la placa si no quiere arrancar su superficie, lo que podría hacer que el cristal se hiciera añicos.

## 2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

### 2.1 Instalación

#### ADVERTENCIA!

Sólo un técnico cualificado puede instalar el aparato.

- Retire todo el embalaje.
- No instale ni utilice un aparato dañado.
- Siga las instrucciones de instalación suministradas con el aparato.
- Tenga cuidado al mover el aparato, porque es pesado. Utilice siempre guantes de protección y calzado cerrado.
- No tire nunca del aparato sujetando el asa.
- Instale el aparato en un lugar seguro y adecuado que cumpla los requisitos de instalación.
- Respete siempre la distancia mínima entre el aparato y los demás electrodomésticos y mobiliario.
- Antes de montar el aparato, compruebe si la puerta se abre sin limitaciones.
- El aparato está equipado con un sistema de refrigeración eléctrica. Debe utilizarse con la fuente de alimentación eléctrica.

Altura mínima del armario (Altura mínima del armario debajo de la encimera)	580 (600) mm
Ancho del armario	560 mm
Profundidad del armario	550 (550) mm
Altura de la parte frontal del aparato	589 mm
Altura de la parte trasera del aparato	570 mm
Anchura de la parte frontal del aparato	594 mm
Anchura de la parte trasera del aparato	558 mm
Fondo del aparato	561 mm
Fondo empotrado del aparato	540 mm
Fondo con la puerta abierta	1007 mm

Tamaño mínimo de la abertura de ventilación. Abertura situada en la parte trasera inferior

560x20 mm

Longitud del cable de alimentación. El cable está en la esquina derecha de la parte trasera

1100 mm

Tornillos de montaje

4x25 mm

### 2.2 Conexión eléctrica

#### ADVERTENCIA!

Riesgo de incendios y descargas eléctricas.

- Todas las conexiones eléctricas deben realizarlas electricistas cualificados.
- El aparato debe conectarse a tierra.
- Asegúrese de que los parámetros de la placa de características son compatibles con los valores eléctricos del suministro eléctrico.
- Utilice siempre una toma con aislamiento de conexión a tierra correctamente instalada.
- No utilice adaptadores de enchufes múltiples ni cables prolongadores.
- Asegúrese de no provocar daños en el enchufe ni en el cable de red. Si es necesario cambiar el cable de alimentación del aparato, debe hacerlo el centro de servicio técnico autorizado.
- Evite que el cable de red toque o entre en contacto con la puerta del aparato o con el hueco por debajo del aparato, especialmente mientras funciona o si la puerta está caliente.
- Los mecanismos de protección contra descargas eléctricas de componentes con corriente y aislados deben fijarse de forma que no puedan aflojarse sin utilizar herramientas.
- Conecte el enchufe a la toma de corriente únicamente cuando haya terminado la instalación. Asegúrese de tener acceso al enchufe del suministro de red una vez finalizada la instalación.

- Si la toma de corriente está floja, no conecte el enchufe.
- No desconecte el aparato tirando del cable de conexión a la red. Tire siempre del enchufe.
- Use únicamente dispositivos de aislamiento apropiados: línea con protección contra los cortocircuitos, fusibles (tipo tornillo que puedan retirarse del soporte), dispositivos de fuga a tierra y contactores.
- La instalación eléctrica debe tener un dispositivo de aislamiento que permita desconectar el aparato de todos los polos de la red. El dispositivo de aislamiento debe tener una apertura de contacto con una anchura mínima de 3 mm.
- El aparato se suministra con enchufe y cable de red.

**Tipos de cables aplicables para su instalación o cambio para Europa:**

H07 RN-F, H05 RN-F, H05 RRF, H05 VV-F, H05 V2V2-F (T90), H05 BB-F

Para la sección del cable, consulte la potencia total de la placa de características. También puede consultar la tabla:

Potencia total (W)	Sección del cable (mm <sup>2</sup> )
máximo 1380	3x0.75
máximo 2300	3x1
máximo 3680	3x1.5

El cable de tierra (cable verde/amarillo) debe ser 2 cm más largo que los cables de fase marrón y neutro azul.

## 2.3 Uso

**⚠ ADVERTENCIA!**

Riesgo de lesiones, quemaduras y descargas eléctricas o explosiones.

- No cambie las especificaciones de este aparato.
- Asegúrese de que las aberturas de ventilación no están bloqueadas.
- No deje el aparato desatendido durante el funcionamiento.

- Apague el aparato después de cada uso.
- Tenga cuidado al abrir la puerta del aparato mientras funciona. Puede liberarse aire caliente.
- No utilice el aparato con las manos mojadas ni con agua en contacto.
- No ejerza presión sobre la puerta abierta.
- No utilice el aparato como superficie de trabajo ni para depositar objetos.
- Abra la puerta del aparato con cuidado. El uso de ingredientes con alcohol puede provocar una mezcla de alcohol y aire.
- No deje que las chispas ni las llamas abiertas entren en contacto con el aparato cuando abra la puerta.
- No coloque productos inflamables o artículos mojados con productos inflamables dentro, cerca o sobre el aparato.

**⚠ ADVERTENCIA!**

Podría dañar el aparato.

- Para evitar daños o decoloraciones en el esmalte:
  - no coloque recipientes ni otros objetos directamente en la base.
  - no coloque papel de aluminio directamente en la parte inferior del interior del aparato.
  - no ponga agua directamente en el aparato caliente.
  - no deje platos húmedos ni alimentos en el aparato una vez finalizada la cocción.
  - tenga cuidado al retirar o instalar los accesorios.
- La pérdida de color del esmalte o el acero inoxidable no afecta al rendimiento del aparato.
- Utilice una bandeja honda para pasteles húmedos. Los jugos de las frutas provocan manchas permanentes.
- Cocine siempre con la puerta del aparato cerrada.
- Si el aparato se instala detrás de un panel de un mueble (por ejemplo una puerta) asegúrese de que la puerta nunca esté cerrada mientras funciona el aparato. El calor y la humedad pueden acumularse detrás de un panel del armario cerrado y provocar daños al aparato, el alojamiento o el suelo. No cierre del panel del armario

hasta que el aparato se haya enfriado completamente después de su uso.

## 2.4 Mantenimiento y limpieza

### ADVERTENCIA!

Existe riesgo de lesiones, incendios o daños al aparato.

- Antes de proceder con el mantenimiento, apague el aparato y desconecte el enchufe de la red.
- Asegúrese de que el aparato esté frío. Los paneles de cristal pueden romperse.
- Cambie inmediatamente los paneles de cristal de la puerta que estén dañados. Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.
- Tenga cuidado al desmontar la puerta del aparato. ¡La puerta es muy pesada!
- Limpie periódicamente el aparato para evitar el deterioro del material de la superficie.
- Limpie el aparato con un paño suave humedecido. Utilice solo detergentes neutros. No utilice productos abrasivos, estropajos duros, disolventes ni objetos metálicos.
- Si utiliza aerosoles de limpieza para hornos, siga las instrucciones de seguridad del envase.

## 2.5 Iluminación interna

### ADVERTENCIA!

Riesgo de descarga eléctrica.

- En cuanto a la(s) bombilla(s) de este producto y las de repuesto vendidas por

separado: Estas bombillas están destinadas a soportar condiciones físicas extremas en los aparatos domésticos, como la temperatura, la vibración, la humedad, o están destinadas a señalar información sobre el estado de funcionamiento del aparato. No están destinadas a utilizarse en otras aplicaciones y no son adecuadas para la iluminación de estancias domésticas.

- Este producto contiene una fuente luminosa de la clase de eficiencia energética G.
- Utilice solo bombillas de las mismas características .

## 2.6 Asistencia técnica

- Para reparar el aparato, póngase en contacto con el centro de servicio autorizado.
- Utilice solamente piezas de recambio originales.

## 2.7 Eliminación

### ADVERTENCIA!

Existe riesgo de lesiones o asfixia.

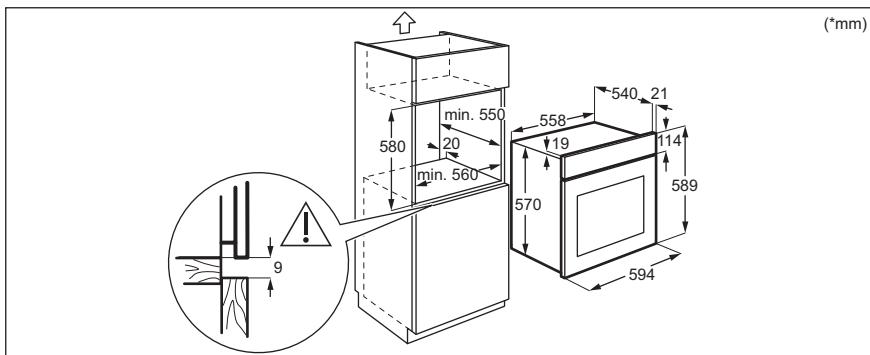
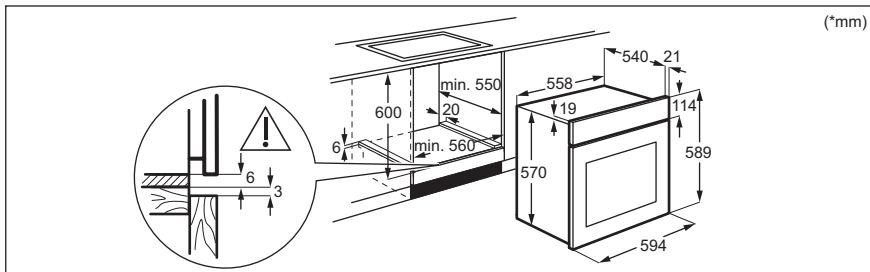
- Contacte con las autoridades locales para saber cómo desechar correctamente el aparato.
- Desconecte el aparato de la red.
- Corte el cable eléctrico cerca del aparato y deséchelo.
- Retire el pestillo de la puerta para evitar que los niños o las mascotas queden atrapados en el aparato.

### 3. INSTALACIÓN

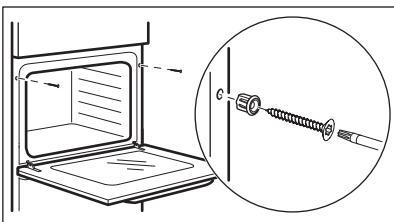
#### ADVERTENCIA!

Consulte los capítulos sobre seguridad.

#### 3.1 Empotrado

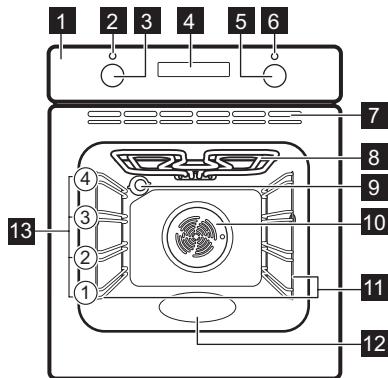


#### 3.2 Fijación del horno al mueble



## 4. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

### 4.1 Resumen general



### 4.2 Accesorios

- Parrilla**  
Para utensilios de cocina, moldes de pastelería, asados.

- 1 Panel de control
- 2 Piloto/símbolo de alimentación
- 3 Mando de las funciones de cocción
- 4 Pantalla
- 5 Mando de control (para la temperatura)
- 6 Indicador/símbolo de temperatura
- 7 Respiraderos del ventilador de refrigeración
- 8 Resistencia
- 9 Bombilla
- 10 Ventilador
- 11 Soporte de parrilla extraíble
- 12 Relieve de la cavidad - Contenedor de limpieza con agua
- 13 Posiciones de las parrillas

- Parrilla/sartén para asar**  
Para hornear y asar o como bandeja para grasa.

## 5. PANEL DE CONTROL

### 5.1 Mandos escamoteables

Para usar el aparato, presione el mando. El mando sale del alojamiento.

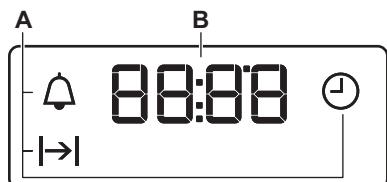
### 5.2 Sensores / botones

— Para ajustar el tiempo.

(⌚) Para ajustar una función de reloj.

+ Para ajustar el tiempo.

### 5.3 Pantalla



- A. Funciones del reloj
- B. Temporizador

## 6. ANTES DEL PRIMER USO



### ADVERTENCIA!

Consulte los capítulos sobre seguridad.

### 6.1 Antes del primer uso

El horno puede emitir olores y humos durante el precalentamiento. Asegúrese de que la sala esté ventilada.



Paso 1



Paso 2



Paso 3

#### Ajuste el reloj

1. - pulse para ajustar la hora. Después de unos 5 segundos, el parpadeo cesa y la pantalla indica la hora ajustada.

#### Limpie el horno

1. Retire todos los accesorios del horno y carriles laterales extraíbles del horno.
2. Limpie el horno y los accesorios solo con un paño de microfibra humedecido en agua tibia y detergente suave.

#### Precaliente el horno vacío

1. Seleccione la temperatura máxima para la función: Tiempo: 1 h.
2. Seleccione la temperatura máxima para la función: Tiempo: 15 min.
3. Seleccione la temperatura máxima para la función: Tiempo: 15 min.

Apague el horno y espere a que esté frío. Coloque los accesorios y carriles de apoyo extraíbles en el horno.

## 7. USO DIARIO



### ADVERTENCIA!

Consulte los capítulos sobre seguridad.

### 7.1 Cómo configurar: Función de cocción

- |               |                                                                  |
|---------------|------------------------------------------------------------------|
| <b>Paso 1</b> | Gire el mando del horno para seleccionar una función de cocción. |
| <b>Paso 2</b> | Gire el mando de control para seleccionar la temperatura.        |

<b>Paso 3</b>	Al terminar la cocción, gire los mandos hasta la posición de apagado para apagar el horno.
---------------	--------------------------------------------------------------------------------------------

## 7.2 Funciones de cocción

Función de cocción	Aplicación
0 Posición de apagado	El horno está apagado.
	Para encender la luz.
	Para hornear en hasta dos posiciones de parrilla a la vez y para secar alimentos. Ajuste la temperatura entre 20 y 40 °C menos que para Cocción convencional.
	Función diseñada para ahorrar energía durante la cocción. Cuando se utiliza esta función, la temperatura del horno puede diferir de la temperatura programada. La potencia calorífica puede reducirse. Para más información, consulte el capítulo "Uso diario", Notas sobre: Horneado húmedo + ventil..
	Para hornear pasteles con base crujiente y conservar alimentos.
	Permite asar o asar y hornear a la vez alimentos que requieran la misma temperatura, utilizando más de una bandeja y sin que se transfieran los sabores.

Función de cocción	Aplicación
	Asado con aire caliente para piezas de carne más grandes o aves con hueso en un nivel. Para gratinar y dorar.
	Para descongelar alimentos (verduras y frutas). El tiempo de descongelación depende de la cantidad y el tamaño de los alimentos congelados.
	Para hornear y asar alimentos en una posición de parrilla.
	Para asar al grill alimentos de poco espesor y tostar pan.

## 7.3 Notas sobre: Horneado húmedo + ventil.

Esta función se utilizaba para cumplir con los requisitos de eficiencia energética y diseño ecológico (según EU 65/2014 y EU 66/2014). Pruebas según:

IEC/EN 60350-1

La puerta del horno debe estar cerrada durante la cocción para que no se interrumpa la función y el horno funcione con la máxima eficiencia energética posible.

Consulte las instrucciones de cocción en el capítulo "Consejos", Horneado húmedo + ventil.. Para recomendaciones generales sobre ahorro energético, consulte el capítulo "Eficiencia energética", ahorro energético.

## 8. FUNCIONES DEL RELOJ

### 8.1 Funciones del reloj

función de reloj	Aplicación
 Hora	Ajustar, modificar o comprobar la hora.
 Duración	Programar la duración del funcionamiento del horno.
 Avisador	Para configurar una cuenta atrás. Esta función no influye en el funcionamiento del horno. Puede ajustar esta función cualquier momento, incluso si el horno está apagado.

### 8.2 Cómo ajustar: Funciones de reloj

#### Cómo ajustar: Hora

 - parpadea al conectar el horno a la corriente eléctrica si ha habido un corte de corriente o si no está ajustado el temporizador.

 ,  - pulsa para ajustar la hora.

Después de unos 5 segundos, el parpadeo cesa y la pantalla indica la hora ajustada.

#### Cómo cambiar: Hora

**Paso 1**  - pulsa repetidamente para cambiar la hora del día.  - empieza a parpadear.

**Paso 2**  ,  - pulsa para ajustar la hora.

Después de unos 5 segundos, el parpadeo cesa y la pantalla indica la hora ajustada.

#### Cómo ajustar: Duración

**Paso 1** Programa una función y una temperatura del horno.

**Paso 2**  - pulsa repetidamente.  - empieza a parpadear.

**Paso 3**  ,  - pulsa para fijar la duración.

La pantalla muestra: 

 - parpadea cuando termina la hora ajustada. La señal suena y el horno se apaga.

**Paso 4** Pulsa cualquier tecla para detener la señal.

**Paso 5** Gira los mandos a la posición de apagado.

#### Cómo ajustar: Avisador

**Paso 1**  - pulsa repetidamente.  - empieza a parpadear.

## Cómo ajustar: Avisador

- Paso 2**  - pulsa para ajustar la hora.  
La función empieza automáticamente tras 5 segundos.  
Al finalizar el tiempo programado, sonará la señal acústica.
- Paso 3** Pulsa cualquier tecla para detener la señal.
- Paso 4** Gira los mandos a la posición de apagado.

## Instrucciones para cancelar: Funciones de reloj

- Paso 1**  - pulsa repetidamente hasta que el símbolo de la función de reloj empiece a parpadear.
- Paso 2** Mantén pulsado:   
La función de reloj se apaga después de unos segundos.

## 9. USO DE LOS ACCESORIOS

### ADVERTENCIA!

Consulte los capítulos sobre seguridad.

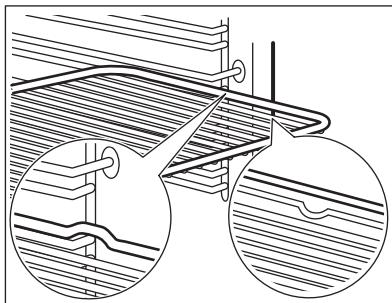
también son dispositivos antivuelco. El borde elevado que rodea la bandeja evita que los utensilios de cocina resbalen de la parrilla.

### 9.1 Inserción de accesorios

Una pequeña muesca en la parte superior aumenta la seguridad. Las hendiduras

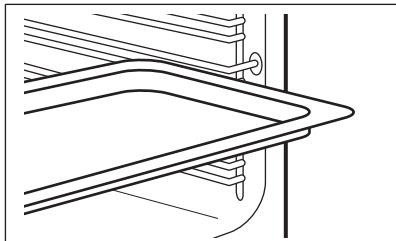
#### Parrilla:

Inserte la parrilla entre las guías del carril y asegúrese de que las hendiduras apuntan hacia abajo.



#### **Bandeja honda:**

Introduzca la bandeja entre las guías del carril de apoyo.



## 10. FUNCIONES ADICIONALES

### 10.1 Ventilador de refrigeración

Cuando el aparato está en funcionamiento, el ventilador de enfriamiento se enciende automáticamente para mantener frías sus superficies. Si apaga el aparato, el ventilador de enfriamiento puede seguir funcionando hasta que se enfrie.

### 10.2 Termostato de seguridad

El funcionamiento incorrecto del horno o los componentes defectuosos pueden provocar

sobrecalentamientos peligrosos. Para evitarlo, el horno dispone de un termostato de seguridad que interrumpe la alimentación. El horno se vuelve a encender automáticamente cuando desciende la temperatura.

## 11. CONSEJOS



Consulte los capítulos sobre seguridad.

### 11.1 Recomendaciones de cocción

El horno tiene cuatro niveles.

Cuento los niveles de las parrillas desde abajo hacia arriba.

El horno puede hornear o asar de forma diferente al horno que tenía antes.

#### **Hornear pasteles**

No abra la puerta del horno antes de que transcurran 3/4 del tiempo de cocción programado.

Si utiliza dos bandejas al mismo tiempo, mantenga un nivel vacío entre ellas.

#### **Cocinar carne y pescado**

Utilice una bandeja honda cuando cocine alimentos muy grasos para evitar que

posibles derrames o salpicaduras manchen el horno de forma permanente.

Deje reposar la carne unos 15 minutos antes de cortarla para que el jugo no se escurra.

Para evitar un exceso de humo en el horno durante el asado, añada un poco de agua a la bandeja honda. Para evitar la condensación de humo, añada agua cada vez que se seque.

#### **Tiempos de cocción**

Los tiempos de cocción dependen del tipo de alimento, además de su consistencia y volumen.

Al principio, esté pendiente del avance la cocción. Averigüe los mejores ajustes (temperatura, tiempo de cocción, etc.) para sus utensilios de cocina, recetas y cantidades cuando utilice este aparato.

## 11.2 Horneado húmedo + ventil. - accesorios recomendados

Utilice molde y recipientes oscuros y mates. Tiene mejor absorción del calor que los platos de color claro y brillantes.



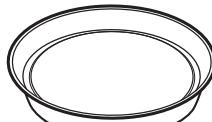
Bandeja para pizza



Bandeja para hornear



Ramequines



Molde para base

Oscuro, mate  
28 cm de diámetro

Oscuro, mate  
26 cm de diámetro

Cerámica  
8 cm de diámetro,  
5 cm de altura

Oscuro, mate  
28 cm de diámetro

## 11.3 Horneado húmedo + ventil.

Para obtener el mejor resultado, siga las recomendaciones de la tabla siguiente.

Rollitos dulces, 12 piezas	bandeja o bandeja honda	180	2	35 - 40	
Rollitos, 9 piezas	bandeja o bandeja honda	180	2	35 - 40	
Pizza congelada, 0,35 kg	parrilla	220	2	35 - 40	
Brazo de gitano	bandeja o bandeja honda	170	2	30 - 40	
Brownie	bandeja o bandeja honda	180	2	30 - 40	
Soufflé, 6 piezas	ramekin cerámico sobre parrilla	200	3	30 - 40	
Base de masa brisé	molde de base sobre parrilla	170	2	20 - 30	
Tarta Victoria	bandeja de hornear sobre parrilla	170	2	35 - 45	
Pescado pochado, 0,3 kg	bandeja o bandeja honda	180	3	35 - 45	
Pescado entero, 0,2 kg	bandeja o bandeja honda	180	3	35 - 45	
Filete de pescado, 0,3 kg	molde para pizza sobre parrilla	180	3	35 - 45	
Carne pochada, 0,25 kg	bandeja o bandeja honda	200	3	40 - 50	
Shashlik, 0,5 kg	bandeja o bandeja honda	200	3	25 - 35	
Galletas, 16 piezas	bandeja o bandeja honda	180	2	20 - 30	

			 (°C)		 (min)
Mostachones de almendra, 20 piezas	bandeja o bandeja honda	180	2	40 - 45	
Magdalenas, 12 piezas	bandeja o bandeja honda	170	2	30 - 40	
Tarta salada, 16 piezas	bandeja o bandeja honda	170	2	35 - 45	
Galletas crujientes de masa quebrada, 20 piezas	bandeja o bandeja honda	150	2	40 - 50	
Tartaletas, 8 piezas	bandeja o bandeja honda	170	2	20 - 30	
Verduras pochadas, 0,4 kg	bandeja o bandeja honda	180	3	35 - 40	
Tortilla vegetariana	molde para pizza sobre parrilla	200	3	30 - 45	
Verduras mediterráneas, 0,7 kg	bandeja o bandeja honda	180	4	35 - 40	

## 11.4 Información para institutos de pruebas

Pruebas realizadas de conformidad con IEC 60350-1.

				 (°C)	 (min)	
Pastelillos, 16 unidades por bandeja	Cocción convencional	Bandeja	3	170	20 - 35	-
Pastelillos, 16 unidades por bandeja	Aire caliente	Bandeja	3	160	20 - 35	-
Pastelillos, 16 unidades por bandeja	Aire caliente	Bandeja	1 y 3	160	20 - 35	-
Tarta de manzana, 2 moldes, Ø 20 cm	Cocción convencional	Parrilla	1	170	70 - 90	-
Tarta de manzana, 2 moldes, Ø 20 cm	Aire caliente	Parrilla	2	160	70 - 90	-

					( °C )	
					(min)	
						
Bizcocho, molde de re- postería Ø26 cm	Cocción con- vencional	Parrilla	2	170	35 - 45	-
Bizcocho, molde de re- postería Ø26 cm	Aire caliente	Parrilla	2	160	35 - 45	-
Mantecados	Cocción con- vencional	Bandeja	3	150	20 - 35	Precaliente el horno durante 10 min
Mantecados	Aire caliente	Bandeja	3	150	20 - 35	Precaliente el horno durante 10 min
Tostadas	Grill	Parrilla	3	máx.	1 - 5	Precaliente el horno durante 10 min
Hamburgue- sa de vacu- no, 6 piezas, 0,6 kg	Grill	Parrilla y bandeja de goteo	3	máx.	20 - 30	Coloque la parrilla en el tercer nivel y la grasa en el segundo nivel del horno. De la vuelta a la comida a la mitad del tiempo de cocción. Precaliente el horno durante 10 min

## 12. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA



### ADVERTENCIA!

Consulte los capítulos sobre seguridad.

#### 12.1 Notas sobre la limpieza



##### Agentes limpia- dores

Limpie la parte frontal del aparato solo con un paño de microfibra humedecido en agua tibia y detergente suave. Limpie y compruebe la junta de la puerta alrededor del interior.

Utilice un producto de limpieza para limpiar las superficies metálicas.

Limpie las manchas con un detergente suave.



##### Uso diario

Limpie el interior después de cada uso. La acumulación de grasa u otros residuos puede provocar un incendio.

Puede aparecer condensación por humedad en el aparato o en los paneles de cristal. Para reducir la condensación ponga en funcionamiento el horno 10 minutos antes de cocinar. No guarde la comida en el aparato más de 20 minutos. Seque la cavidad solo con un paño de microfibra después de cada uso.



Limpie todos los accesorios después de cada uso y déjelos secar. Use solo un paño suave humedecido en agua tibia y detergente suave. No lave los accesorios en el lavavajillas.

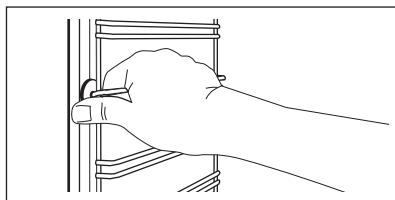
Evite limpiar los accesorios antiadherentes con limpiadores abrasivos u objetos afilados.

## Accesorios

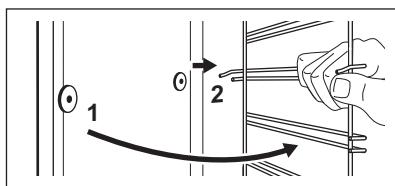
### 12.2 Cómo quitar: Carriles de apoyo

Para limpiar el horno, retire los carriles de apoyo.

**Paso 1** Apague el horno y espere a que esté frío.



**Paso 2** Tire de la parte delantera del carril de apoyo para separarlo de la pared lateral.



**Paso 3** Tire del extremo trasero del carril de apoyo para separarlo de la pared y extraígalos.

**Paso 4** Instale los carriles de apoyo en el orden inverso.

### 12.3 Instrucciones de uso: Limpieza con agua

Este procedimiento de limpieza utiliza humedad para eliminar las partículas de grasa y alimentos restantes en el horno.

**Paso 1** Vierta agua en el relieve del interior. 150 ml.

**Paso 2** Seleccione la función:

**Paso 3** Ajuste la temperatura a 90 °C.

**Paso 4** Deje funcionar el horno 30 minutos.

**Paso 5** Apague el horno.

**Paso 6** Espere hasta que el horno esté frío. Seque el interior con un paño suave.

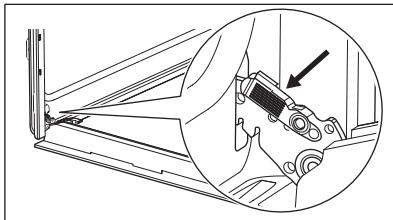
### 12.4 Cómo quitar e instalar: Puerta

La puerta del horno tiene dos paneles de cristal. Puede retirar la puerta del horno y el panel interno de cristal para limpiarlo. Lee enteramente las instrucciones de "Extracción e instalación de la puerta" antes de retirar los paneles de cristal.

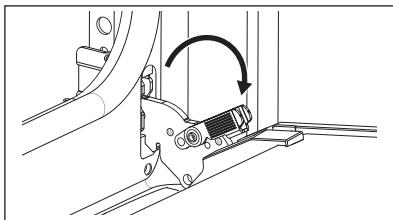
#### PRECAUCIÓN!

No utilices el horno sin los paneles de cristal.

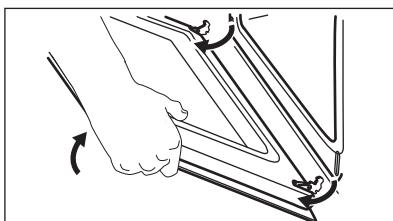
- Paso 1** Abra completamente la puerta y sujeté las dos bisagras.



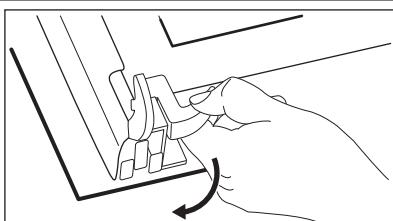
- Paso 2** Levanta y tira de los pestillos hasta que hagan clic.



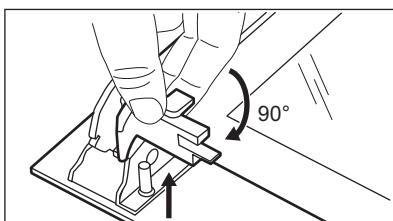
- Paso 3** Cierre la puerta del horno hasta la primera posición de apertura (a mitad de camino). A continuación, levanta y tira de la puerta para extraerla de su sitio.



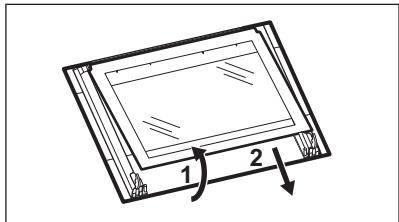
- Paso 4** Pon la puerta sobre un paño suave en una superficie estable y libera el sistema de bloqueo para quitar el panel de cristal interno.



- Paso 5** Gire los pasadores en un ángulo de 90° y extráigalos de sus asientos



- Paso 6** Levante primero con cuidado y después retire el panel de cristal.



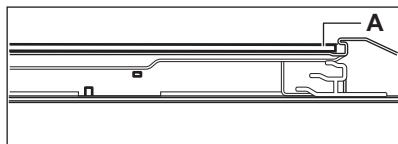
- Paso 7** Limpie los paneles de cristal con agua y jabón. Seque cuidadosamente los paneles de cristal con cuidado. No limpies los paneles de cristal en el lavavajillas.

- Paso 8** Después de la limpieza, instala el panel de cristal y la puerta del horno.

Si la puerta está instalada correctamente, oírás un clic al cerrar los pestillos.

Al instalarlo correctamente, el acabado de la puerta hace clic.

Asegúrese de que coloca correctamente el panel de cristal interno en los puntos de sujeción adecuados.



## 12.5 Cómo cambiar: Bombilla

### ADVERTENCIA!

Riesgo de descarga eléctrica.  
La lámpara puede estar caliente.

### Antes de reemplazar la bombilla:

#### Paso 1

Apague el horno. Espere hasta que el horno esté frío.

#### Paso 2

Desconecte el horno de la red.

#### Paso 3

Coloque un paño en el fondo de la cavidad.

## Bombilla trasera

- Paso 1** Gire la tapa de cristal para extraerla.

- Paso 2** Limpie la tapa de cristal.

- Paso 3** Cambie la bombilla por otra apropiada termorresistente hasta 300 °C.

- Paso 4** Instale la tapa de cristal.

## 13. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### ADVERTENCIA!

Consulte los capítulos sobre seguridad.

### 13.1 Qué hacer si...

En cualquier caso no incluido en esta tabla, por favor contacte con un Centro de Servicio Autorizado.

Problema	Compruebe que...
El horno no se calienta.	Ha saltado el fusible.

Problema	Compruebe que...
La junta de la puerta está dañada.	No utilice el horno. Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.
La pantalla muestra "12.00".	Se ha producido un corte de corriente. Ajuste la hora.

### 13.2 Datos de servicio

Si no logra subsanar el problema, póngase en contacto con su distribuidor o un centro de servicio técnico autorizado.

Los datos que necesita para el Centro de servicio técnico se encuentran en la placa de características. La placa de características se encuentra en el marco delantero del interior del aparato. No retire la placa de características de la cavidad del aparato.

#### Se recomienda escribir los datos aquí:

Modelo (MOD):	.....
Número de producto (PNC)	.....
Número de serie (S.N.)	.....

## 14. EFICACIA ENERGÉTICA

### 14.1 Información del producto y Hoja de información del producto

Nombre del proveedor	Electrolux
Identificación del modelo	EOF3H40BW 944068234
Índice de eficiencia energética	95.1
Clase de eficiencia energética	A
Consumo de energía con una carga estándar, modo convencional	0.89kWh/ciclo
Consumo de energía con una carga estándar, modo de ventilador forzado	0.78kWh/ciclo
Número de cavidades	1
Fuente de energía	Electricidad
Volumen	65l

Tipo de horno	Horno empotable
Masa	28.1kg

IEC/EN 60350-1 - Aparatos electrodomésticos de cocción - Parte 1: Gamas, hornos, hornos de vapor y grills - Métodos de medida del rendimiento.

## 14.2 Ahorro energético



El aparato tiene características que le ayudan a ahorrar energía durante la cocina de cada día.

Asegúrese de que la puerta del aparato esté cerrada cuando esté en funcionamiento. No abra la puerta del aparato muchas veces durante la cocción. Mantenga limpia la junta de la puerta y asegúrese de que está bien fijada en su posición.

Utilice utensilios de cocina de metal para mejorar el ahorro energético.

No precaliente el aparato antes de cocinar en la medida de lo posible.

Reduczca al máximo el tiempo entre horneados cuando prepare varios platos de una vez.

### Cocción con ventilador

En la medida de lo posible, utilice las funciones de cocción con ventilador para ahorrar energía.

### Calor residual

Para una duración de la cocción superior a 30 minutos, reduzca la temperatura del aparato un mínimo de 3 a 10 minutos antes de llegar al final de la cocción. El calor residual dentro del aparato hará que la comida se siga cocinando.

Utilice el calor residual para calentar otros platos.

### Mantener calientes los alimentos

Si desea utilizar el calor residual para mantener calientes los alimentos, seleccione el ajuste de temperatura más bajo posible.

### Horneado húmedo + ventil.

Función diseñada para ahorrar energía durante la cocción.

## 15. ASPECTOS MEDIOAMBIENTALES

Recicle los materiales con el símbolo . Coloque el material de embalaje en los contenedores adecuados para su reciclaje. Ayude a proteger el medio ambiente y la salud pública, así como a reciclar residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. No

deseche los aparatos marcados con el símbolo junto con los residuos domésticos. Lleve el producto a su centro de reciclaje local o póngase en contacto con su oficina municipal.

## МИ ДУМАЄМО ПРО ВАС

Дякуємо, що придбали прилад Electrolux. Обраний вами виріб створено на основі багаторічного професійного досвіду та інновацій. Оригінальний і стильний — його сконструйовано з думкою про вас. Тому під час його використання ви можете бути впевнені в тому, що щоразу отримуватимете відмінні результати.

Ласкаво просимо до Electrolux.

**Відвідайте наш веб-сайт, щоб:**



Отримати поради з використання, брошури, інструкції з усунення несправностей, інформацію щодо сервісу та ремонту:

[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)



Зареєструвати свій продукт для кращого обслуговування:

[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)



Придбати аксесуари, витратні матеріали й оригінальні запчастини для вашого приладу:

[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## ДОПОМОГА КЛІЄНТАМ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

Використовуйте лише оригінальні запасні частини.

Звертаючись до нашого авторизованого сервісного центру, необхідно мати таку інформацію: модель, номер виробу, серійний номер.

Інформацію можна знайти на табличці з технічними даними.

Попередження / Важлива інформація про безпеку

Загальна інформація та рекомендації

Інформація щодо захисту навколишнього середовища

Може змінитися без оповіщення.

## ЗМІСТ

1. ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ.....	212
2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ.....	214
3. УСТАНОВКА.....	217
4. ОПИС ВИРОБУ.....	218
5. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ.....	218
6. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ.....	219
7. ЩОДЕННЕ ВИКОРИСТАННЯ.....	219
8. ФУНКЦІЇ ГОДИННИКА.....	221
9. ВИКОРИСТАННЯ ПРИЛАДДЯ.....	222
10. ДОДАТКОВІ ФУНКЦІЇ.....	223
11. ПОРАДИ І РЕКОМЕНДАЦІЇ.....	223
12. ДОГЛЯД І ОЧИЩЕННЯ.....	227
13. УСУНЕННЯ ПРОБЛЕМ.....	230
14. ЕНЕРГОЕФЕКТИВНІСТЬ.....	231
15. ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ.....	232

## **1. ⚠ ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ**

Перед установкою та експлуатацією приладу слід уважно прочитати інструкцію користувача. Виробник не несе відповідальності за травми або збитки через неправильне встановлення або використання. Інструкції з експлуатації слід зберігати в безпечному і доступному місці з метою користування в майбутньому.

### **1.1 Безпека дітей і вразливих осіб**

- Діти від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними або психічними можливостями чи недостатнім досвідом і знаннями можуть користуватися цим приладом лише під наглядом, або за умови попереднього отримання інструкцій з безпечної користування приладом та розуміння пов'язаних з цим ризиків. Діти до 8 років та особи з важкою та комплексною непрацездатністю можуть перебувати поблизу приладу лише за умови, якщо знаходяться під безперервним спостереженням.
- Слідкуйте за тим, аби діти не бавилися з приладом .
- Тримайте усі пакувальні матеріали подалі від дітей та утилізуйте їх належним чином.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Прилад і його відкриті поверхні нагріваються під час використання. Не допускайте дітей та домашніх тварин до приладу під час його використання та охолодження.
- Якщо прилад оснащено засобами захисту від доступу дітей, їх необхідно активувати.
- Чищення або обслуговування приладу дітьми дозволяється лише під наглядом.

### **1.2 Загальна безпека**

- Цей прилад призначено виключно для приготування їжі.
- Цей прилад призначений для використання в домашніх умовах у приміщенні.

- Цей прилад можна використовувати в офісах, готельних номерах, напів-готелях, приміщеннях для фермерського туризму та інших подібних приміщеннях, де застосування цього приладу не перевищує (середній) рівень побутового користування.
- Установлювати цей прилад і замінювати кабель повинен лише кваліфікований фахівець.
- Не користуйтесь приладом, доки його не буде встановлено у вбудовану конструкцію.
- Перш, ніж виконувати операції з технічного обслуговування, від'єднайте прилад від джерела живлення.
- У разі пошкодження електричного кабелю його має замінити виробник, його авторизований сервісний центр або інші аналогічно кваліфіковані особи задля уникнення ураження електричним струмом.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Щоб уникнути ураження електричним струмом, перш ніж починати міняти лампу, переконайтесь, що прилад вимкнено.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Прилад і його відкриті поверхні нагріваються під час використання. Слід бути обережними, щоб не торкатися нагрівальних елементів або поверхні внутрішньої камери приладу.
- Завжди користуйтесь кухонними рукавицями, коли витягаєте та вставляєте аксесуари чи посуд.
- Щоби зняти опори поличок, спочатку потягніть передню частину опори полички, а потім її задню частину в сторону від бічних стінок. Щоби встановити опори поличок, виконайте наведену вище процедуру у зворотній послідовності.
- Не використовуйте пароочищувач для очищення приладу.
- Не використовуйте для очищення скляної поверхні дверцят жорсткі абразивні засоби чи металеві шкrebки, оскільки це може привести до появи тріщин на склі, що може спричинити руйнування скла.

## 2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

### 2.1 Встановлення



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Установлювати цей прилад повинен лише кваліфікований фахівець.

- Повністю зніміть упаковку.
- Не встановлюйте й не використовуйте пошкоджений прилад.
- Дотримуйтесь інструкції зі встановлення, що постачаються разом із приладом.
- Будьте обережні під час переміщення приладу, оскільки він важкий. Використовуйте захисні рукавички та взуття, що постачається в комплекті.
- Не тягніть прилад за ручку.
- Встановлюйте прилад у безпечному підходящому місці, що відповідає вимогам зі встановлення.
- Дотримуйтесь вимог щодо мінімальної відстані до інших приладів чи предметів.
- Перед встановленням приладу перевіртеся, що його дверцята відкриваються без перешкод.
- Прилад оснащено електричною системою охолодження. Він повинен працювати від джерела живлення.

Мінімальна висота шафи  
(Мінімальна висота шафи  
під робочою поверхнею) 580 (600) мм

Ширина шафи 560 мм

Глибина шафи 550 (550) мм

Висота передньої частини  
приладу 589 мм

Висота задньої частини  
приладу 570 мм

Ширина передньої частини  
приладу 594 мм

Ширина задньої частини  
приладу 558 мм

Глибина приладу 561 мм

Вбудована глибина при-  
ладу 540 мм

Глибина з відкритими  
дверцятами 1007 мм

Мінімальний розмір вен-  
тиляційного отвору. Отвір  
розташовано внизу за-  
дньої сторони 560x20 мм

Довжина кабелю живлен-  
ня. Кабель розміщується  
в правому куті задньої  
сторони 1100 мм

Кріпильні гвинти 4x25 мм

### 2.2 Під'єднання до електромережі



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує ризик займання та ураження  
електричним струмом.

- Усі роботи з під'єднання до електромережі мають виконуватися кваліфікованим електриком.
- Прилад повинен бути заземленим.
- Переконайтесь в тому, що параметри на табличці з технічними даними сумісні з електричними параметрами електроживлення від мережі.
- Завжди використовуйте правильно встановлену протиударну розетку.
- Не використовуйте розгалужувачі, переходники й подовжувачі.
- Будьте обережні, аби не пошкодити штепсельну вилку та кабель. Якщо кабель живлення потребує заміни, зверніться до нашого сервісного центру.
- Пильнуйте, щоб кабель живлення не торкається або не був надто наблизений до дверцят приладу або ніші під приладом, особливо коли він працює або дверцята гарячі.
- Елементи захисту від ураження електричним струмом та ізоляція мають бути закріплени так, аби їх не можна було зняти без спеціального інструмента.
- Вставляйте штепсельну вилку в розетку електроживлення лише після закінчення установки. Переконайтесь, що після

- установки є вільний доступ до розетки електрозвивлення.
- Не вставляйте вилку в розетку, яка ненадійно закріплена.
- Не тягніть за кабель живлення, щоб відключити прилад з мережі. Завжди вимикайте, витягаючи штепсельну вилку.
- Використовуйте лише належні ізоляючі пристрої, а саме: лінійні роз'єднувачі, запобіжники (гвинтові запобіжники слід викрутити з патрона), реле захисту від замикання на землю та контактори.
- Електрообладнання має бути оснащеним ізоляючим пристроєм для повного відключення від електромережі. Зазор між контактами ізоляючого пристрою має становити не менше 3 мм.
- Цей прилад оснащено електричним кабелем із вилкою.

#### **Типи кабелів для встановлення або заміни для Європи:**

H07 RN-F, H05 RN-F, H05 RRF, H05 VV-F, H05 V2V2-F (T90), H05 BB-F

Переріз кабелю вказано у розділі про загальну потужність на табличці з технічними даними. Також цю інформацію можна знайти у таблиці:

Загальна потужність (Вт)	Поперечний перетин кабелю (мм <sup>2</sup> )
максимум 1380	3x0.75
максимум 2300	3x1
максимум 3680	3x1.5

Кабель заземлення (зелений/жовтий) повинен бути на 2 см довшим, ніж коричневий кабель фази та нейтральний синій кабель

## **2.3 Користування**



#### **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**

Існує небезпека травмування, опіків, ураження електричним струмом і вибуху.

- Не змінюйте технічні специфікації цього приладу.
- Переконайтесь в тому, що вентиляційні отвори не заблоковано.
- Під час роботи приладу не залишайте його без нагляду.
- Вимикайте прилад після кожного використання.
- Будьте обережні, відчиняючи дверцята приладу під час його роботи. Можливе вивільнення гарячого повітря.
- Не працюйте з приладом, якщо ваші руки мокрі або якщо він контактує з водою.
- Не натискайте на відчинені дверцята.
- Не використовуйте прилад як робочу поверхню або як поверхню для зберігання речей.
- Обережно відчиняйте дверцята приладу. Використання інгредієнтів зі спиртом може привести до утворення суміші спирту і повітря.
- Відчиняючи дверцята, пильнійте, щоб поряд із пристроєм не було джерел утворення іскор та відкритого вогню.
- Не кладіть усередину приладу, поряд із ним або на нього легкозаймисті речовини чи предмети, змочені в легкозаймистих речовинах.



#### **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**

Існує ризик пошкодження приладу.

- Щоб запобігти пошкодженню або знебарвленню емалі, дотримуйтесь таких рекомендацій:
  - не ставте посуд або інші предмети безпосередньо на дно приладу;
  - не кладіть алюмінієву фольгу безпосередньо на дно камери приладу;
  - не ставте посуд із водою безпосередньо в розігрітій прилад;
  - не залишайте в приладі страви і продукти з високим вмістом вологи після завершення приготування їжі;
  - будьте обережні, вимаючи або встановлюючи аксесуари.
- Знебарвлення емалі або нержавіючої сталі не впливає на ефективність роботи приладу.
- Використовуйте глибоке деко для випікання тортів із великим вмістом

- вологи. Сік, що виділяється із фруктів, може залишати стійкі плями.
- Завжди готуйте із зачиненими дверцятами приладу.
- Якщо прилад розміщено позаду меблевої панелі (наприклад, дверцят), переконайтесь, що дверцята відкрито під час роботи приладу. Жар і волога можуть утворюватися позаду закритої меблевої панелі, спричиняючи подальше пошкодження приладу, корпусу або підлоги. Не закривайте меблеву панель, доки прилад повністю не охолоне після використання.

## 2.4 Догляд і чищення



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує ризик отримання травм, пожежі або пошкодження приладу.

- Перед початком ремонту прилад треба від'єднати від електромережі, знявши запобіжник або витягнувши шнур живлення з розетки.
- Дайте приладу охолонути. Існує ризик того, що скляні панелі можуть тріснутися.
- У разі пошкодження скляних панелей дверцят слід одразу замінити панелі. Зверніться до авторизованого сервісного центру.
- Будьте обережні, знімаючи дверцята з приладу. Дверцята важкі!
- Регулярно очищуйте прилад, щоб запобігти пошкодженню матеріалу поверхні.
- Протріть прилад вологою м'якою ганчіркою. Застосовуйте лише нейтральні миючі засоби. Не використовуйте абразивні засоби, жорсткі серветки для очищення, розчинники або металеві предмети.
- Якщо ви користуєтесь аерозолями для чищення духових шаф, обов'язково дотримуйтесь інструкцій із безпеки, наведених на упаковці.

## 2.5 Внутрішня підсвітка



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Небезпека враження електричним струмом.

- Стосовно ламп всередині цього виробу та запасних ламп, що продаються окремо: Ці лампи призначенні для використання у побутових приладах з екстремальними фізичними умовами, такими як температура, вібрація, вологість, або призначенні для надання інформації про стан роботи приладу. Вони не призначенні для використання з іншою метою та не придатні для освітлення побутових приміщень.
- У цьому виробі є джерело світла класу енергоефективності G.
- Використовуйте лише лампочки з такими ж технічними характеристики .

## 2.6 Сервіс

- Для ремонту приладу звертайтеся до авторизованого сервісного центру.
- Використовуйте лише оригінальні запасні частини.

## 2.7 Утилізація



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує небезпека задушення.

- По інформацію з належної утилізації приладу зверніться до органів муніципальної влади.
- Від'єднайте прилад від електромережі.
- Відріжте кабель електричного живлення близько до приладу та утилізуйте його.
- Приберіть фіксатор дверцят, щоб унеможливити їх зачинення, якщо діти, або домашні тварини опиняться всередині приладу.

Цей продукт по вмісту небезпечних речовин відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова Кабінета Міністрів України №139 від 10 березня 2017р.)

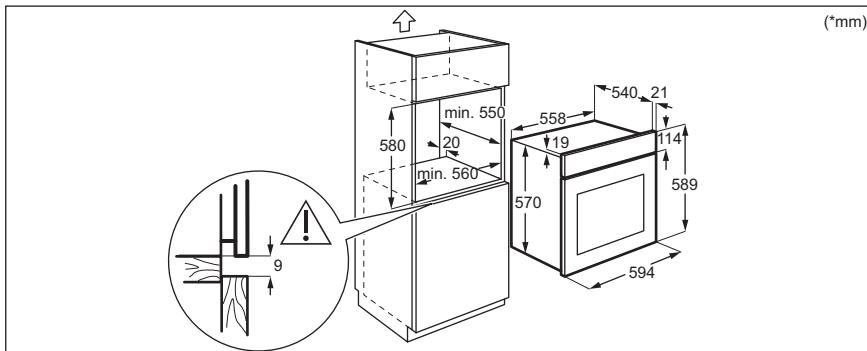
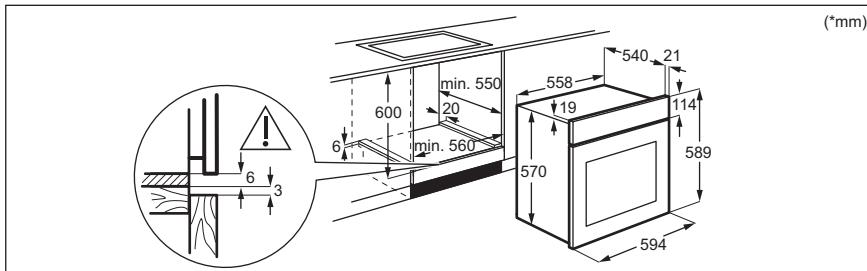
### 3. УСТАНОВКА



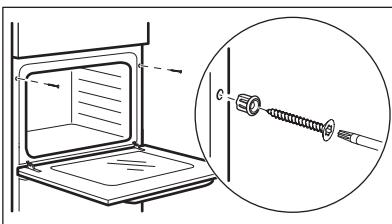
#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо  
техніки безпеки.

#### 3.1 Вбудовування

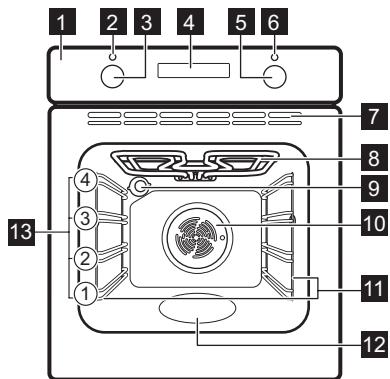


#### 3.2 Як закріпити духовку в секції



## 4. ОПИС ВИРОБУ

### 4.1 Загальний огляд



- 1 Панель керування
- 2 Лампа / символ живлення
- 3 Перемикач функцій нагріву
- 4 Дисплей
- 5 Ручка регулювання (температури)
- 6 Індикатор / символ температури
- 7 Вентиляційні отвори для охолоджувального вентилятора
- 8 Нагрівальний елемент
- 9 Лампа
- 10 Вентилятор
- 11 Опорна рейка, знімна
- 12 Заглибина камери - Резервуар, що використовується для очищення водою
- 13 Рівні полиць

### 4.2 Аксесуари

- **Комбінована решітка**  
Для посуду, форм для випічки, смаження.

- **Деко для гриля/смаження**  
Для випікання та смаження або як деко для збирання жиру.

## 5. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ

### 5.1 Висувні перемикачі

Для використання приладу ручку керування. Ручка керування висувається.

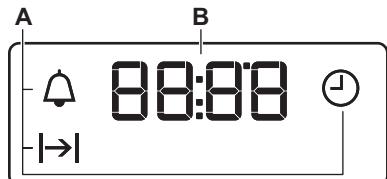
### 5.2 Сенсорні кнопки / Кнопки

— Налаштування часу.

(⌚) Налаштування функції годинника.

+ Налаштування часу.

## 5.3 Дисплей



- A. Функції годинника  
B. Таймер

## 6. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

### 6.1 Перед першим використанням

Із духовкою шафи під час попереднього прогрівання може виділятися запах і дим. Переконайтесь в тому, що приміщення добре провітрюється.



Крок 1



Крок 2



Крок 3

#### Налаштуйте годинник

- + , - — натисніть, щоб встановити час. Приблизно через 5 секунд блимання припиниться, а на дисплеї відобразиться час.

#### Очистіть духову шафу

- Вийміть із духової шафи всі аксесуари й знімні опорні рейки.
- Очищайте духову шафу й аксесуари лише за допомогою серветки з мікрофібри, змоченої в теплій воді з додаванням м'якого засобу для чищення.

#### Попередньо прогрійте порожню духову шафу

- Встановіть максимальну температуру для функції: .  
Час: 1 год.
- Встановіть максимальну температуру для функції: .  
Час: 15 хв.
- Встановіть максимальну температуру для функції: .  
Час: 15 хв.

Вимкніть духову шафу й зачекайте, доки вона охолоне. Вставте аксесуари й знімні опори поличок у духову шафу.

## 7. ЩОДЕННЕ ВИКОРИСТАННЯ



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

## 7.1 Налаштування: Функція нагрівання

- Крок 1** Поверніть перемикач функцій нагрівання, щоб обрати функцію нагрівання.
- Крок 2** Поверніть ручку управління, щоб обрати температуру.
- Крок 3** Після завершення готування поверніть ручки перемикання у положення «вимкнено», щоб вимкнути духову шафу.

## 7.2 Функції нагріву

### Функція нагрі- ву Додаток

	Духова шафа вимкнена.
	Увімкнення лампи.
	Підсвітка
	Вентилятор
	Волога конвекція
	Нижній нагрів

### Функція нагрі- ву Додаток

	Смаження або смаження та випікання за однакової температури на декількох рівнях полиць без змішування запахів.
	Для смаження великих шматків м'яса чи домашньої птиці з кістками на одному рівні полицеї. Приготування запіканок і зарум'янювання.
	Розморожування (овочів і фруктів). Час розморожування залежить від кількості та розміру заморожених продуктів.
	Випікання та смаження на одному рівні полицеї.
	Традиційне готування
	Для готування на грилі тонких смужок продуктів, а також для смаження хліба.

## 7.3 Примітки до: Волога конвекція

Ця функція використовувалася для забезпечення відповідності класу енергоефективності та вимогам екологічного проєктування (згідно з EU 65/2014 та EU 66/2014). Тести згідно з:

IEC/EN 60350-1

Під час приготування дверцята духової шафи мають бути зачинені, аби процедура не була перервана, а також для забезпечення максимальної енергоефективності духової шафи.

Інструкції щодо приготування дивіться в розділі «Поради й рекомендації», Волога конвекція. Для ознайомлення із загальними рекомендаціями щодо енергозбереження дивіться розділ «Енергоефективність», пункт «Енергозбереження».

## 8. ФУНКЦІЇ ГОДИННИКА

### 8.1 Функції годинника

Функція годинника	Застосування
 Час доби	Встановлення, зміна і перевірка часу доби.
 Тривалість	Встановлення тривалості роботи духової шафи.
 Таймер	Налаштування часу зворотного відліку. Ця функція не впливає на роботу духовки. Цю функцію можна налаштовувати у будь-який час, навіть коли духовка вимкнена.

### 8.2 Налаштування: Функції годинника

#### Налаштування: Час доби

 — блимає, коли духовка під'єднується до електромережі, у разі вимкнення живлення та коли таймер не встановлено.

 — натисніть, щоб встановити час.  
Приблизно через 5 секунд блимання припиниться, а на дисплеї відобразиться час.

#### Як змінити: Час доби

**Крок 1**  — натискайте декілька разів, щоб змінити поточний час доби.  — почне блимати.

**Крок 2**  — натисніть, щоб встановити час.  
Приблизно через 5 секунд блимання припиниться, а на дисплеї відобразиться час.

#### Налаштування: Тривалість

**Крок 1** Установіть функцію духової шафи й температуру.

**Крок 2**  — натискайте кілька разів.  — почне блимати.

**Крок 3**  — натисніть, щоб встановити тривалість.  
На дисплеї відображається: 

 — блимає після завершення встановленого часу. Лунає звуковий сигнал, і духовка шафа вимикається.

**Крок 4** Натисніть будь-яку кнопку, щоб вимкнути звуковий сигнал.

**Крок 5** Поверніть перемикачі в положення «Вимкнено».

## Налаштування: Таймер

**Крок 1**  — натискайте кілька разів.  — почне блимати.

**Крок 2**  — натисніть, щоби встановити час.  
Функція запускається автоматично через 5 секунд.  
Після закінчення встановленого часу лунає сигнал.

**Крок 3** Натисніть будь-яку кнопку, щоби вимкнути звуковий сигнал.

**Крок 4** Поверніть перемикачі в положення «Вимкнено».

## Скасування: Функції годинника

**Крок 1**  — натискайте декілька разів, доки не почне блимати символ функції годинника.

**Крок 2** Натисніть і утримуйте: .  
Функцію годинника буде вимкнено через декілька секунд.

## 9. ВИКОРИСТАННЯ ПРИЛАДДЯ



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо  
техніки безпеки.

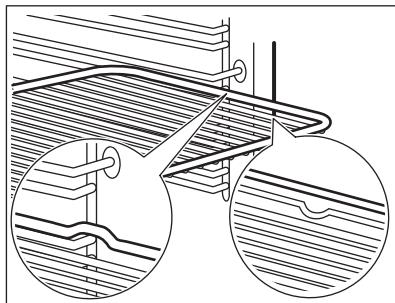
перекиданню. Високий обідок навколо  
полички не дає посуду зісковзнути з  
полички.

### 9.1 Встановлення аксесуарів

Невелика заглибина вгорі покращує  
безпеку. Крім того, заглибини запобігають

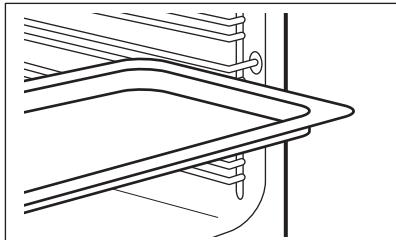
#### Комбінована решітка:

Просуньте решітку між напрямними планками  
опорних рейок і переконайтесь, що її ніжки  
спрямовано донизу.



### Глибоке деко:

Просуньте деко між напрямними планками опорних рейок.



## 10. ДОДАТКОВІ ФУНКЦІЇ

### 10.1 Вентилятор охолодження

Під час роботи приладу вентилятор охолодження автоматично вмикається для підтримки поверхонь прохолодними. Якщо вимкнути прилад, вентилятор продовжуватиме працювати, доки прилад не охолоне.

### 10.2 Запобіжний термостат

Неправильна робота духової шафи чи пошкоджені компоненти можуть

спричинити небезпечне перегрівання. Щоб запобігти цьому, духовна шафа обладнана термостатом, який припиняє подачу живлення. Духова шафа вмикається автоматично, коли температура знизиться.

## 11. ПОРАДИ І РЕКОМЕНДАЦІЇ



Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

### 11.1 Рекомендації щодо приготування

Духова шафа має чотири положення для встановлення поличок.

Нумерація рівнів починається з днища духової шафи.

Ваша духовна шафа може випікати або смажити інакше, ніж попередня духовна шафа.

#### Випікання тортів

Не відкривайте дверцята духової шафи, доки не сплінє 3/4 встановленого часу готування.

Якщо ви використовуєте два дека для випічки одночасно, між ними треба залишити один порожній рівень.

#### Приготування м'яса та риби

Для дуже жирних страв використовуйте глибоке деко, щоби запобігти утворенню стійких плям у духовій шафі.

Зачекайте приблизно 15 хвилин, перш ніж нарізати м'ясо, щоби запобігти витіканню соку.

Додайте трохи води у глибоке деко, щоби уникнути утворення надмірної кількості диму в духовій шафі під час смаження. Щоб уникнути конденсації диму, додавайте воду одразу як вона висохне.

#### Тривалість приготування

Тривалість приготування залежить від типу страви, її консистенції та об'єму.

Якщо ви тільки почали користуватися приладом, ми рекомендуємо слідкувати за

ефективністю готування. Знайдіть найкращі налаштування (налаштування підігріву, тривалість готування тощо) для вашого посуду, рецепти та кількість

посуду, коли ви користуєтесь цим пристроям.

## 11.2 Волога конвекція - рекомендовані аксесуари

Використовуйте темні матові форми та посуд. Вони краще поглинають тепло, ніж світлій колір та блискучий посуд.



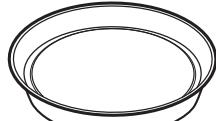
Деко для піци



Деко для випікання



Формочки



Форма для пирога

Темне, матове  
діаметр 28 см

Темне, матове  
діаметр 26 см

Кераміка  
діаметр 8 см, висота 5 см

Темне, матове  
діаметр 28 см

## 11.3 Волога конвекція

Для отримання найкращих результатів дотримуйтесь рекомендацій, зазначених у таблиці нижче.

Солодкі булочки, 12 шт.	деко для випікання або глибока жаровня	180 (°C)	2	35 - 40
Булочки, 9 шт.	деко для випікання або глибока жаровня	180	2	35 - 40
Піца, заморожена, 0,35 кг	решітка	220	2	35 - 40
Рулет із джемом	деко для випікання або глибока жаровня	170	2	30 - 40
Брауні	деко для випікання або глибока жаровня	180	2	30 - 40
Суфле, 6 шт.	керамічні формочки на решітці	200	3	30 - 40
Бісквітні коржі	форма для коржа на решітці	170	2	20 - 30
Бісквітний торт	форма для випікання на решітці	170	2	35 - 45
Приварена риба, 0,3 кг	деко для випікання або глибока жаровня	180	3	35 - 45

Ціла риба, 0,2 кг	деко для випікання або гли- бока жаровня	180	3	35 - 45
Рибне філе, 0,3 кг	деко для піци на решітці	180	3	35 - 45
Варене м'ясо, 0,25 кг	деко для випікання або гли- бока жаровня	200	3	40 - 50
Шашлик, 0,5 кг	деко для випікання або гли- бока жаровня	200	3	25 - 35
Печиво, 16 шт.	деко для випікання або гли- бока жаровня	180	2	20 - 30
Мигдалальні тістечка, 20 шт.	деко для випікання або гли- бока жаровня	180	2	40 - 45
Мафіни, 12 шт.	деко для випікання або гли- бока жаровня	170	2	30 - 40
Солона випічка, 16 шт.	деко для випікання або гли- бока жаровня	170	2	35 - 45
Печиво з пісочного ті- ста, 20 шт.	деко для випікання або гли- бока жаровня	150	2	40 - 50
Тарталетки, 8 шт.	деко для випікання або гли- бока жаровня	170	2	20 - 30
Овочі, варені, 0,4 кг	деко для випікання або гли- бока жаровня	180	3	35 - 40
Вегетаріанський ом- лет	деко для піци на решітці	200	3	30 - 45
Середземноморські овочі, 0,7 кг	деко для випікання або гли- бока жаровня	180	4	35 - 40

#### 11.4 Інформація для дослідницьких установ

Тестування відповідно до стандарту IEC 60350-1.

Маленькі ті- стечка, 16 штук на піддон	Традиційне го- тування	Деко для випічки	3      170      20 - 35	-
Маленькі ті- стечка, 16 штук на піддон	Вентилятор	Деко для випічки	3      160      20 - 35	-

					( °C )	
					(хв)	
Маленькі ті- стечка, 16 штук на піддон	Вентилятор	Деко для випічки	1 і 3	160	20 - 35	-
Яблучний пиріг, 2 форми Ø20 см	Традиційне го- тування	Комбінова- на решітка	1	170	70 - 90	-
Яблучний пиріг, 2 форми Ø20 см	Вентилятор	Комбінова- на решітка	2	160	70 - 90	-
Бісквіт, фор- ма для торта Ø26 см	Традиційне го- тування	Комбінова- на решітка	2	170	35 - 45	-
Бісквіт, фор- ма для торта Ø26 см	Вентилятор	Комбінова- на решітка	2	160	35 - 45	-
Пісочні хлі- бобулочні вироби	Традиційне го- тування	Деко для випічки	3	150	20 - 35	Попередньо прогрійте духову шафу про- тягом 10 хв.
Пісочні хлі- бобулочні вироби	Вентилятор	Деко для випічки	3	150	20 - 35	Попередньо прогрійте духову шафу про- тягом 10 хв.
Грінки	Гриль	Комбінова- на решітка	3	макс.	1 - 5	Попередньо прогрійте духову шафу про- тягом 10 хв.
Бургер із яловичині, 6 штук, 0,6 кг	Гриль	Комбінова- на решітка і піддон для збирання жиру	3	макс.	20 - 30	Установіть комбіно- вану решітку на тре- тій рівень, а піддон для збирання жиру — на другий рівень ду- хової шафи. Коли пройде половину ча- су приготування, пе- реверніть страву на другий бік. Попередньо прогрійте духову шафу про- тягом 10 хв.

## 12. ДОГЛЯД І ОЧИЩЕННЯ



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо  
техніки безпеки.

### 12.1 Примітки щодо чищення



#### Засоби для чищення

Очищайте передню поверхню приладу лише за допомогою серветки з мікрофібри, змоченої в теплій воді з додаванням м'якого засобу для чищення. Очистіть і перевірте ущільнювач дверцят навколо рами камери духовки.

Металеві поверхні слід чистити за допомогою розчину для чищення.



#### Щоденне користування

Очищуйте камеру духовкої шафи після кожного використання. Накопичення жиру й інших запішків їжі може спричинити загоряння.

Всередині приладу або на скляній панелі дверцят може утворюватися конденсат. Щоб зменшити конденсацію, перед приготуванням страви дайте приладові попрацювати протягом 10 хвилин. Не залишайте готові страви всередині приладу довше 20 хвилин. Після кожного використання протирайте камеру лише серветкою з мікрофібри.



#### Аксесуари

Після кожного використання мийте та просушуйте всі аксесуари. Використовуйте лише серветку з мікрофібри, змочену в теплій воді з додаванням м'якого засобу для чищення. Не мийте аксесуари в посудомийній машині.

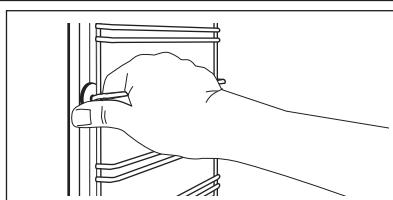
Аксесуари з антипригарним покриттям забороняється мити з використанням агресивних засобів чи гострих предметів.

### 12.2 Як зняти: Опорні рейки

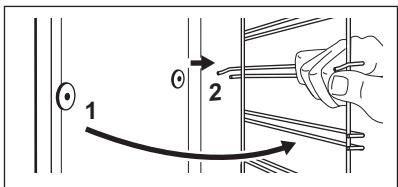
Для очищення духовкої шафи вийміть опори полічок.

**Крок 1** Вимкніть духову шафу й зачекайте, доки вона охолоне.

**Крок 2** Спочатку потягніть передню частину опорної рейки від бічної стінки.



- Крок 3** Потягніть задню частину опорної рейки від бокової стінки та зніміть решітку повністю.
- Крок 4** Щоби встановити опори поличок, виконайте наведену вище процедуру у зворотній послідовності.



## 12.3 Спосіб використання: Очищення водою

Під час цієї процедури чищення з поверхні духової шафи за допомогою води усуваються залишковий жир та часточки їжі.

- Крок 1** Налийте воду у заглибину камери: 150 мл.
- Крок 2** Установіть функцію:

- Крок 3** Виберіть температуру 90°C.
- Крок 4** Дайте духовій шафі попрацювати 30 хвилин.
- Крок 5** Вимкніть духову шафу.
- Крок 6** Зачекайте, доки духовка охолоне. Протріть внутрішню камеру м'якою тканиною.

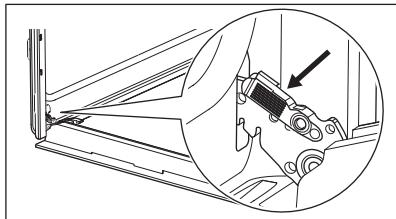
## 12.4 Як зняти та встановити: Дверцята

Дверцята духової шафи складаються із двох скляних панелей. Для очищення дверцята духової шафи та внутрішню скляну панель можна зняти. Перш ніж знімати скляні панелі, прочитайте всю інструкцію «Зняття та встановлення дверцят».

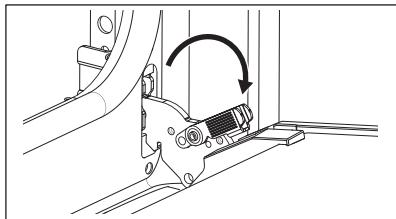
### УВАГА

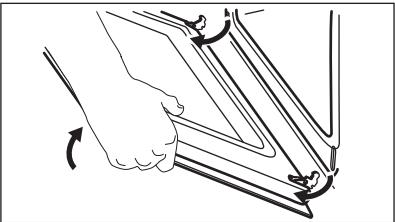
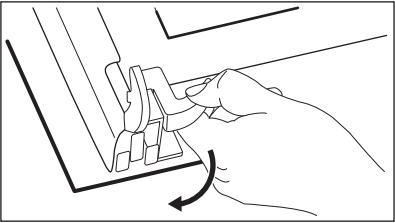
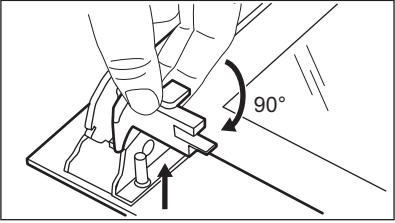
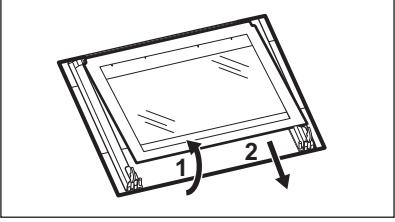
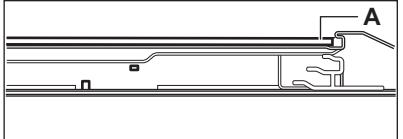
Не використовуйте духову шафу без скляних панелей.

- Крок 1** Повністю відчиніть дверцята й утримуйте обидві завіси.



- Крок 2** Підніміть і потягніть засувки до клацання.



- Крок 3** Прикройте дверцята духової шафи до середини першої позиції відкриття. Потім підніміть і потягніть дверцята, щоб вийняти їх із гнізд.
- 
- Крок 4** Покладіть дверцята на стійку поверхню, вкриту м'якою тканиною і вивільніть систему блокування для того, щоб витягти внутрішню скляну панель.
- 
- Крок 5** Поверніть фіксатори на 90° і вийміть їх із гнізд.
- 
- Крок 6** Спочатку обережно підніміть і зніміть скляну панель.
- 
- Крок 7** Помийте скляні панелі теплою водою з мильом. Ретельно витріть скляні панелі. Не мийте скляні панелі в посудомийній машині.
- Крок 8** Після очищення встановіть скляну панель і дверцята духової шафи.
- Якщо дверцята встановлені правильно, ви почуете клацання при закриванні засувок.
- При правильному встановленні оздоблення дверцят чути характерне клацання.  
Переконайтесь, що ви вставили внутрішню скляну панель у відповідні гнізда.
- 

## 12.5 Як замінити: Лампа



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Небезпека враження електричним струмом.

Лампа може бути гарячою.

#### Перед заміною лампи:

##### Крок 1

Вимкніть духову шафу. Зачекайте, доки духова шафа охолоне.

##### Крок 2

Відключіть духову шафу від електромережі.

##### Крок 3

Покладіть рушник на дно камери духової шафи.

## Задня лампа

**Крок 1** Поверніть скляний плафон, щоб зняти його.

**Крок 2** Очистіть скляний плафон.

**Крок 3** Замініть лампу відповідною жаростійкою лампою, яка витримує нагрівання до 300 °C.

**Крок 4** Установіть скляний плафон.

## 13. УСУНЕННЯ ПРОБЛЕМ



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

### 13.1 Дії в разі виникнення проблем

У будь-яких випадках, які не зазначені у цій таблиці, зверніться до авторизованого сервісного центру.

#### Проблема

#### Переконайтесь, що

Ущільнювач дверцят пошкоджено.

Не користуйтеся духовою шафою. Зверніться до авторизованого сервісного центру.

На дисплеї відображається «12:00».

Була припинена подача електроенергії. Встановіть час доби

Лампа не світиться.

Лампочка перегоріла.

#### Проблема

#### Переконайтесь, що

Духова шафа не нагрівається. Запобіжник перегорів.

### 13.2 Дані щодо технічного обслуговування

Якщо Ви не можете вирішити проблему самостійно, зверніться до закладу, де Ви придбали прилад, або до авторизованого сервісного центру.

Дані, потрібні для сервісного центру, вказані на таблиці з технічними даними. Паспортна таблиця розташована на передньому краї камери приладу. Не знімайте паспортну таблицю з камери приладу.

## Рекомендуємо записати дані тут:

Модель (MOD.)

.....

Код виробу (PNC)

.....

Серійний номер (S.N.)

.....

## 14. ЕНЕРГОЕФЕКТИВНІСТЬ

### 14.1 Інформація про виріб та інформаційний листок виробу\*

Назва постачальника	Electrolux
Ідентифікатор моделі	EOF3H40BW 944068234
Індекс енергоефективності	95.1
Клас енергоефективності	A
Споживання енергії при стандартному завантаженні, традиційний режим	0.89кВт•год/цикл
Споживання енергії при стандартному завантаженні, режим примусового використання вентилятора	0.78кВт•год/цикл
Кількість камер	1
Джерело нагрівання	Електроенергія
Гучність	65л
Тип духової шафи	Вбудована духовна шафа
Маса	28.1кг

IEC/EN 60350-1 - Електричні побутові прилади для готування їжі — частина 1: Плити, духові шафи, парові духові шафи та грилі — способи вимірювання продуктивності.

### 14.2 Енергозбереження



Прилад має функції, що допомагають зберігати електроенергію під час щоденного готування.

Переконайтесь в тому, що під час роботи дверцята приладу зачинені. Не відчиняйте дверцята приладу занадто часто під час готування. Підтримуйте чистоту ущільнювача дверцят і переконайтесь, що його належним чином зафіксовано.

Користуйтесь металевим посудом для покращення енергозбереження.

Коли можливо, не розігрівайте прилад перед готуванням.

Якщо ви послідовно готуєте кілька страв, зведіть перерви між ними до мінімуму.

#### Готування з використанням вентилятора

Коли можливо, використовуйте функції готування з вентилятором для збереження електроенергії.

#### Залишкове тепло

Якщо тривалість готування перевищує 30 хвилин, опустіть температуру приладу до мінімуму за 3–10 хвилин до завершення готування. Останні етапи готування страви будуть виконані за рахунок залишкового тепла.

Використовуйте залишкове тепло для розігрівання інших страв.

#### Підтримування страви теплою

Виберіть найнижчу температуру з можливих, щоб використати залишкове тепло для збереження їжі теплою.

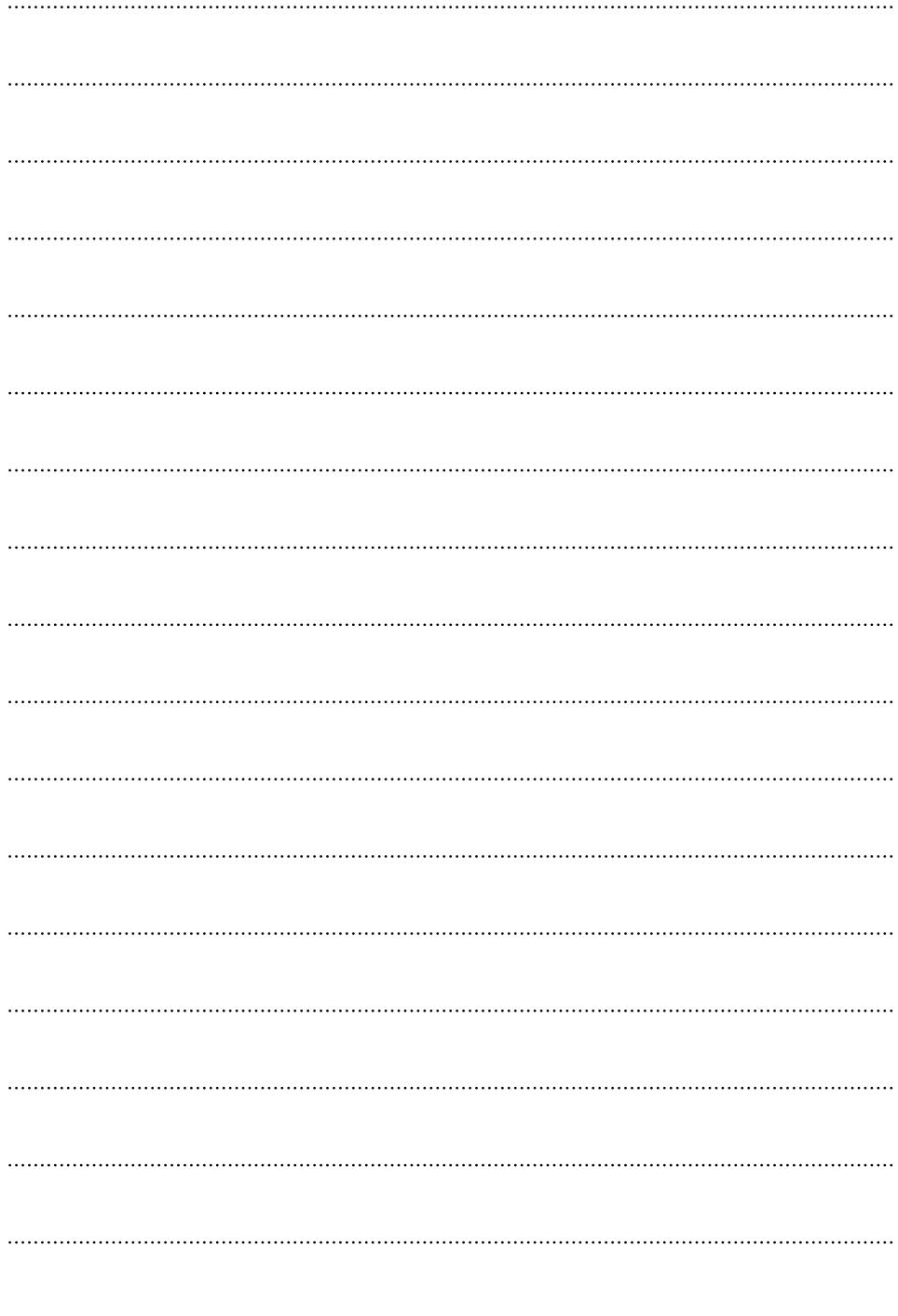
#### Волога конвекція

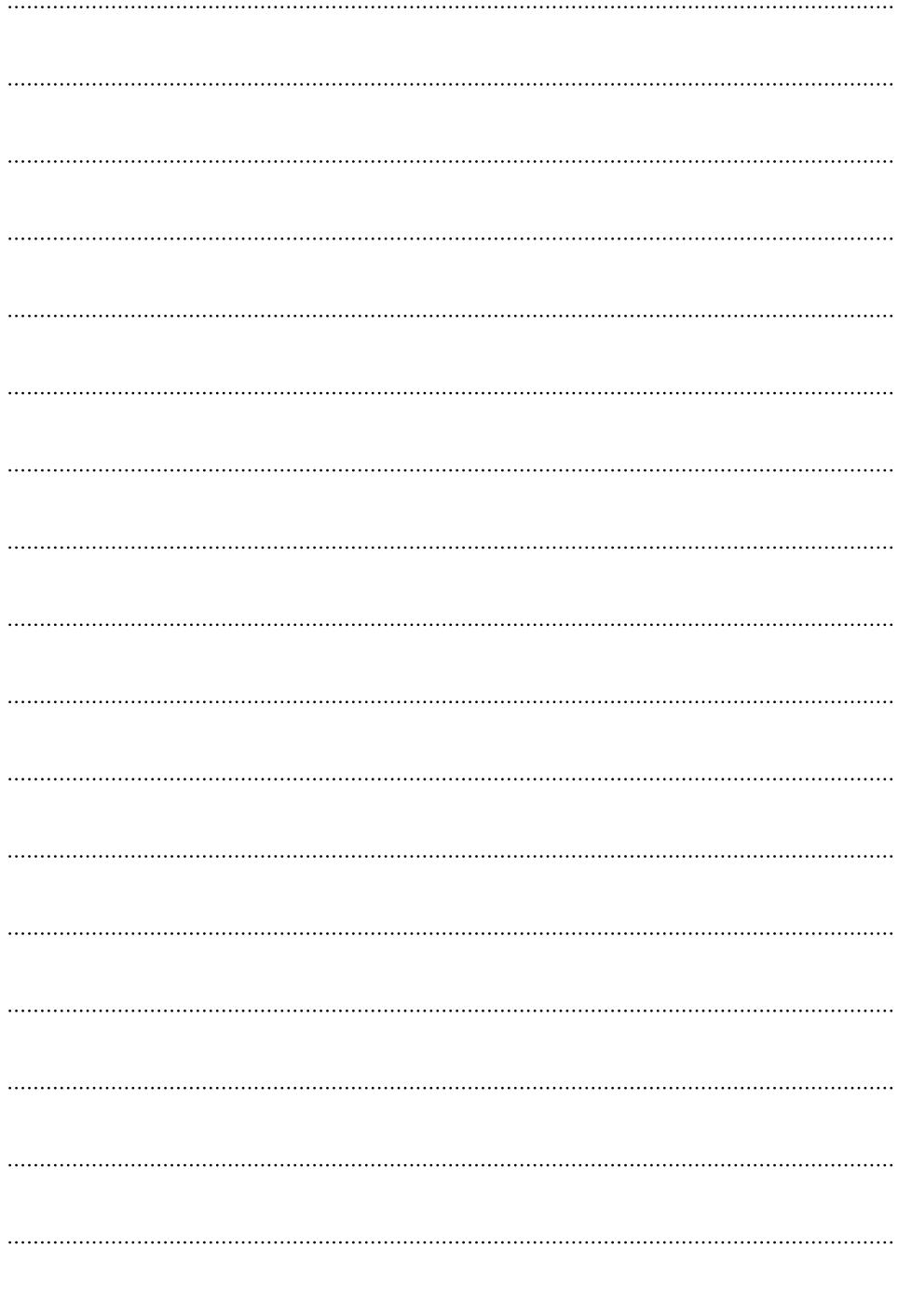
Функція, призначена для збереження енергії під час готування.

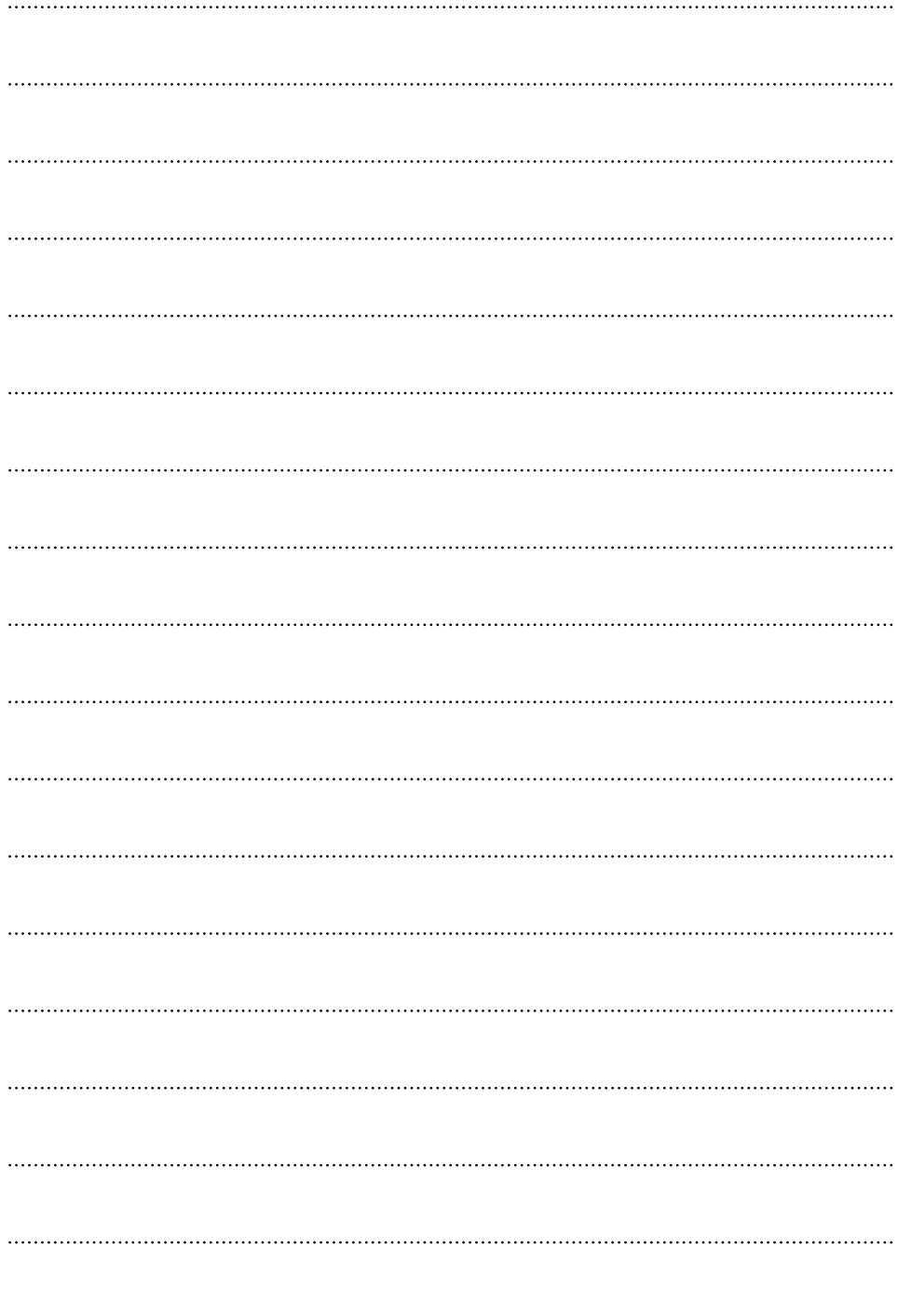
## 15. ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ

Здавайте на повторну переробку матеріали, позначені відповідним символом . Викидайте упаковку у відповідні контейнери для вторинної сировини. Допоможіть захистити навколошнє середовище та здоров'я інших людей і забезпечити вторинну переробку електричних і електронних пристрій. Не

викидайте прилади, позначені відповідним символом , разом з іншим домашнім сміттям. Поверніть продукт до заводу із вторинної переробки у вашій місцевості або зверніться до місцевих муніципальних органів влади.







CE



867368993-D-462023

[electrolux.com](http://electrolux.com)